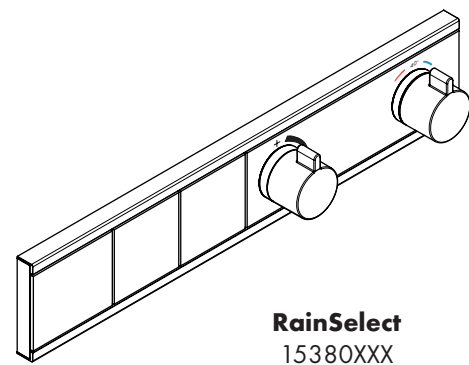
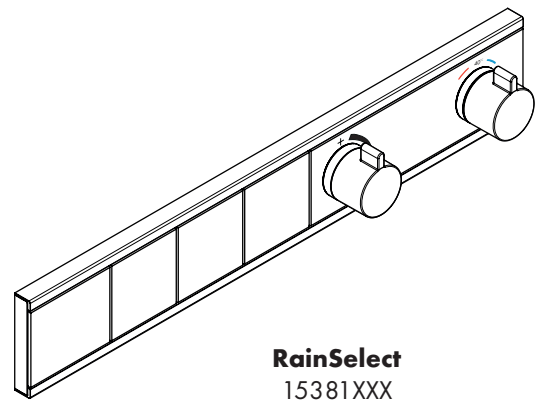
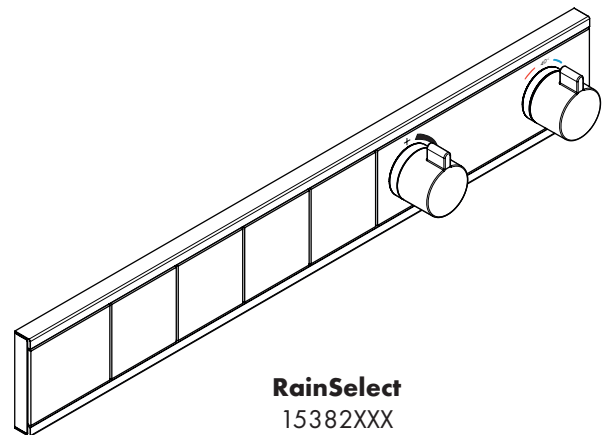
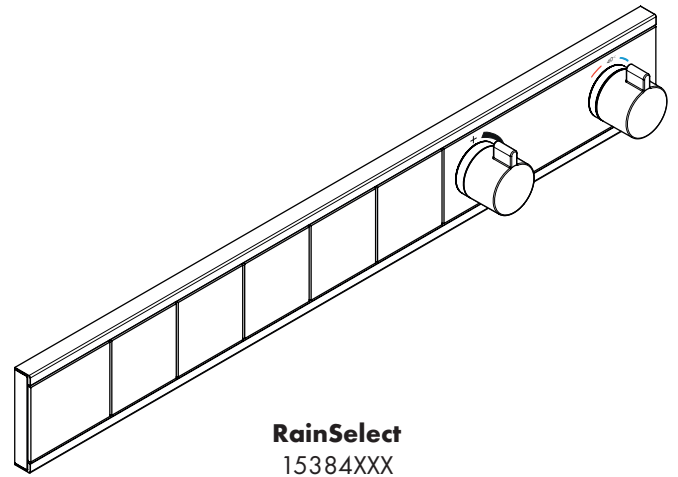


| | | |
|-----------|---|-----------|
| DE | Gebrauchsanleitung / Montageanleitung | 2 |
| FR | Mode d'emploi / Instructions de montage | 3 |
| EN | Instructions for use / Assembly instructions | 4 |
| IT | Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | 5 |
| ES | Modo de empleo / Instrucciones de montaje | 6 |
| NL | Gebruiksaanwijzing / Handleiding | 7 |
| DK | Brugsanvisning / Monteringsvejledning | 8 |
| PT | Instruções para uso / Manual de Instalação | 9 |
| PL | Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu | 10 |
| CS | Návod k použití / Montážní návod | 11 |
| SK | Návod na použitie / Montážny návod | 12 |
| ZH | 用户手册 / 组装说明 | 13 |
| RU | Руководство пользователя / Инструкция по монтажу | 14 |
| FI | Käyttöohje / Asennusohje | 15 |
| SV | Bruksanvisning / Monteringsanvisning | 16 |
| LT | Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos | 17 |
| HR | Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju | 18 |
| RO | Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare | 19 |
| EL | Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης | 20 |
| SL | Navodilo za uporabo / Navodila za montažo | 21 |
| ET | Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend | 22 |
| LV | Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija | 23 |
| SR | Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu | 24 |
| NO | Bruksanvisning / Montasjeveiledning | 25 |
| BG | Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж | 26 |
| JP | 取扱説明書 / 施工説明書 | 27 |
| SQ | Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit | 28 |
| AR | دليل الاستخدام / تعليمات التجميع | 29 |
| TR | Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu | 30 |
| HU | Használati útmutató / Szerelési útmutató | 31 |





Sicherheitshinweise

- Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.
- Kinder, sowie Erwachsene mit körperlichen, geistigen und / oder sensorischen Einschränkungen dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt benutzen. Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, dürfen das Produkt nicht benutzen.
- Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

Technische Daten

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| Betriebsdruck: | max. 1 MPa |
| Empfohlener Betriebsdruck: | 0,1 - 0,5 MPa |
| Prüfdruck: | 1,6 MPa |
| | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Heißwassertemperatur: | max. 60 °C |
| Anschlüsse G 1/2: | kalt rechts - warm links |
| Thermische Desinfektion: | 70 °C / 4 min |

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

Symbolerklärung

Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

max. $\approx 42^{\circ}\text{C}$ **Safety Function** (siehe Seite 42)

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen.

Justierung (siehe Seite 42)

Nach erfolgter Montage muss die Auslauftemperatur des Thermostaten überprüft werden. Eine Korrektur ist erforderlich wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostaten eingestellten Temperatur abweicht.

Wartung (siehe Seite 44)

- Rückflussverhinderer müssen gemäß EN 806-5 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).
- Um die Leichtgängigkeit der Regeleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.

Montagebeispiele (siehe Seite 33)

Warm- und Kaltwasseranschlüsse wurden vertauscht (siehe Seite 46)

| Störung | Ursache | Abhilfe |
|---|--|---|
| Wenig Wasser | - Versorgungsdruck nicht ausreichend - Schmutzfangsieb der Regeleinheit verschmutzt | - Leitungsdruck prüfen - Schmutzfangsiebe vor dem Thermostat und auf der Regeleinheit reinigen |
| Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt | - Rückflussverhinderer verschmutzt / defekt | - Rückflussverhinderer reinigen ggf. austauschen |
| Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein | - Thermostat wurde nicht justiert - Zu niedrige Warmwassertemperatur | - Thermostat justieren - Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 °C bis 60 °C |
| Temperaturregelung nicht möglich | - Regeleinheit verkalkt - Warm- und Kaltwasseranschlüsse wurden vertauscht | - Regeleinheit austauschen - (siehe Seite 46) |
| Druckknopf der Sicherheitssperre ohne Funktion | - Feder defekt - Druckknopf verkalkt | - Feder bzw. Druckknopf reinigen u. leicht fetten, ggf. austauschen |
| Ventil schwergängig | - Select Absperrventil DN9 beschädigt | - Select Absperrventil DN9 austauschen |
| Brause tropft ständig | - Select Absperrventil DN9 beschädigt | - Select Absperrventil DN9 austauschen |



Maße (siehe Seite 32)



Serviceteile (siehe Seite 50)

- XXX = Farbcodierung
- 000 = Chrom
- 140 = Brushed Bronze
- 340 = Brushed Black Chrome
- 450 = Weiß
- 610 = Schwarz
- 670 = Mattschwarz
- 700 = Mattweiß
- 990 = Polished Gold-Optic



Reinigung (siehe Seite 49)



Bedienung (siehe Seite 48)



Prüfzeichen (siehe Seite 52)



Consignes de sécurité

- △ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- △ Le produit ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle.
- △ Il est interdit aux enfants ainsi qu'aux adultes ayant des insuffisances physiques, psychiques et/ou motoriques d'utiliser la douche sans surveillance. De même, il est interdit à des personnes sous influence d'alcool ou de drogues d'utiliser la douche.
- △ Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.

Informations techniques

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Pression de service autorisée: | max. 1 MPa |
| Pression de service conseillée: | 0,1 - 0,5 MPa |
| Pression maximum de contrôle: | 1,6 MPa |
| | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Température d'eau chaude: | max. 60°C |
| Raccordement G 1/2: | froide à droite - chaude à gauche |
| Désinfection thermique: | 70°C / 4 min |

Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!

max. ≈ 42°C Safety Function (voir pages 42)

Grâce à la fonction Safety, il est possible de pré-régler la température maximale par exemple max. 42°C souhaitée.



Etalonnage (voir pages 42)

Le montage terminé, contrôler la température de l'eau puisée au mitigeur thermostatique. Un étalonnage est nécessaire si la température de l'eau mitigée mesurée au point de puisage diffère sensiblement de celle affichée sur le thermostat.



Entretien (voir pages 44)

- Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 806-5 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).
- Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être placé de temps en temps en position très chaude et très froide.



Exemples de montage (voir pages 33)



Les raccords d'eau chaude et d'eau froide ont été intervertis (voir pages 46)



Dimensions (voir pages 32)



Pièces détachées (voir pages 50)

| |
|----------------------------|
| XXX = Couleurs |
| 000 = Chromé |
| 140 = Brushed Bronze |
| 340 = Brushed Black Chrome |
| 450 = Blanc |
| 610 = Noir |
| 670 = Matt Black |
| 700 = Matt White |
| 990 = Polished Gold-Optic |



Nettoyage (voir pages 49)



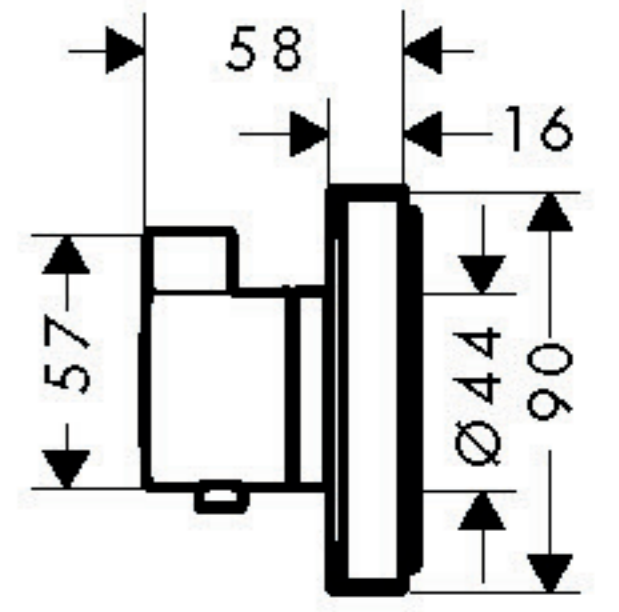
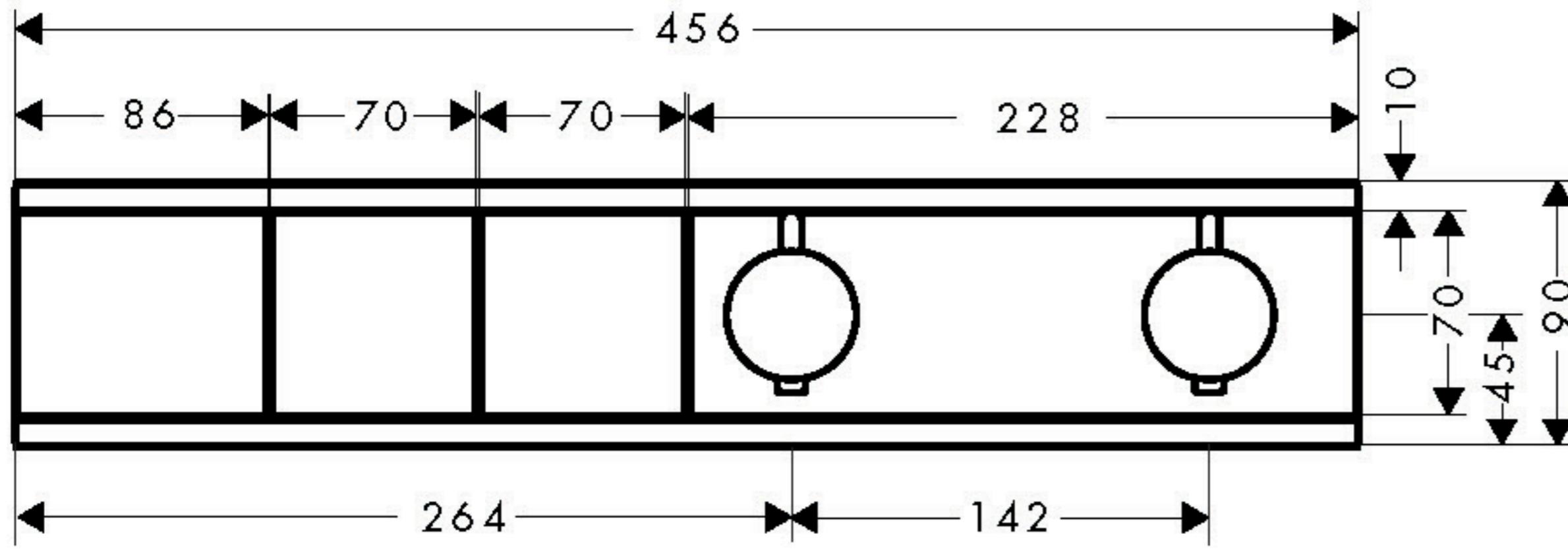
Instructions de service (voir pages 48)



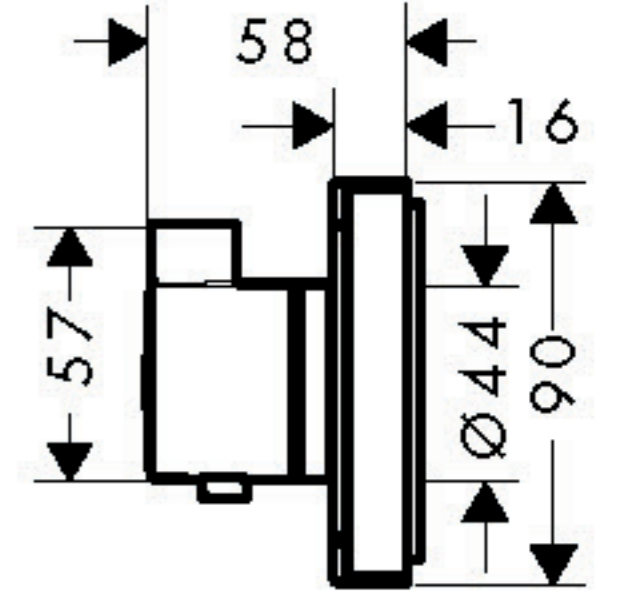
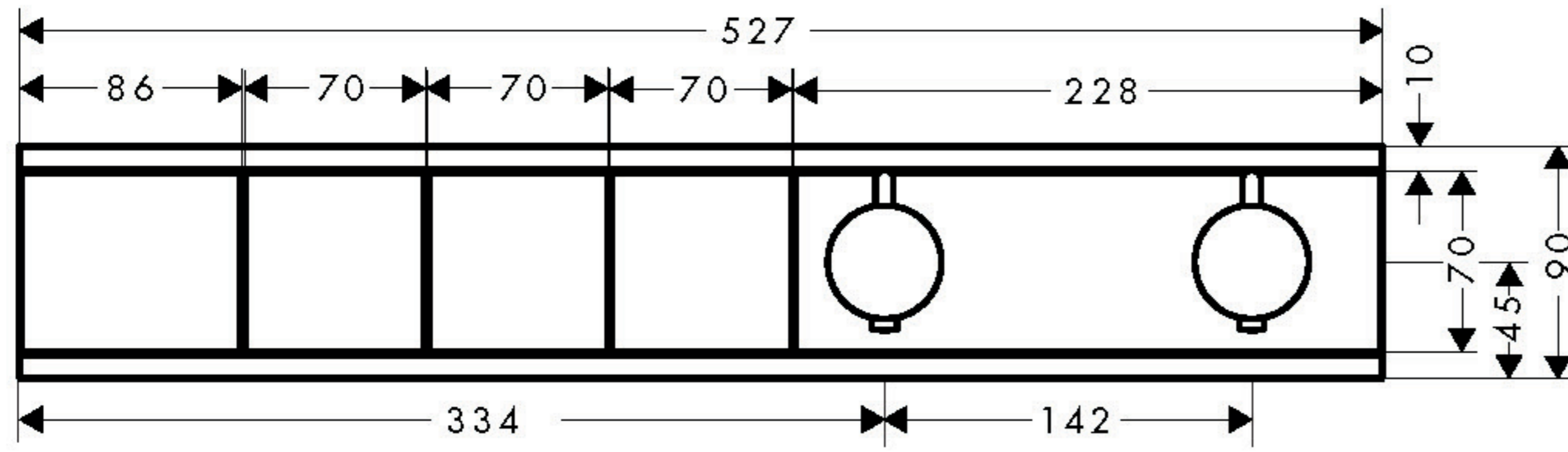
Classification acoustique et débit (voir pages 52)

| Dysfonctionnement | Origine | Solution |
|--|---|---|
| Pas assez d'eau | - Pression d'alimentation insuffisante - Filtre de l'élément thermostatique encrassé | - Contrôler la pression - Nettoyer les filtres devant le mitigeur thermostatique et sur la cartouche |
| Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé | - Joint-filtre de douchette encrassé - Clapet anti-retour encrassé ou défectueux | - Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible - Nettoyer le clapet anti-retour ou le changer éventuellement |
| La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage | - Le thermostat n'a pas été réglé - Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide | - Régler le thermostat - Augmenter la température d'eau chaude entre 42°C et 60°C |
| Le réglage de la température n'est pas possible | - Cartouche thermostatique entartrée - Les raccords d'eau chaude et d'eau froide ont été intervertis | - Changer la cartouche thermostatique - (voir pages 46) |
| Bouton à pression du verrouillage de sécurité défectueux | - Ressort défectueux - Bouton à pression entartré | - Nettoyer le ressort ou bien le bouton à pression, le changer éventuellement |
| Fonctionnement de la poignée difficile | - Select robinet d'arrêt DN9 d'arrêt défectueux | - Changez le Select robinet d'arrêt DN9 |
| La douchette goutte constamment | - Select robinet d'arrêt DN9 d'arrêt défectueux | - Changez le Select robinet d'arrêt DN9 |

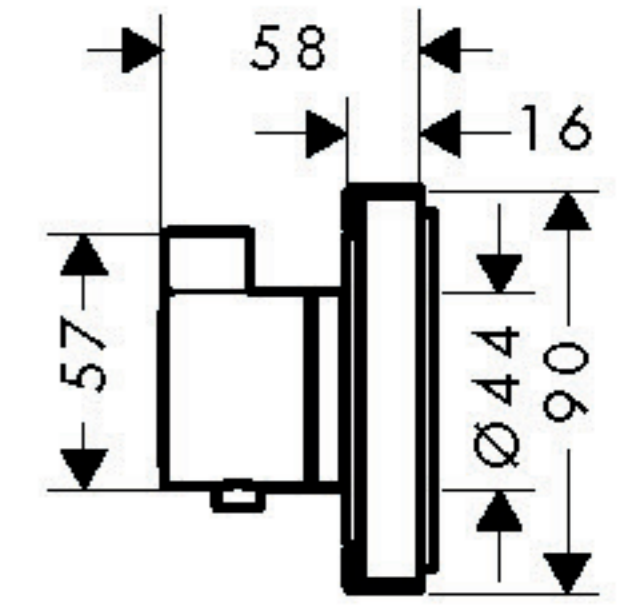
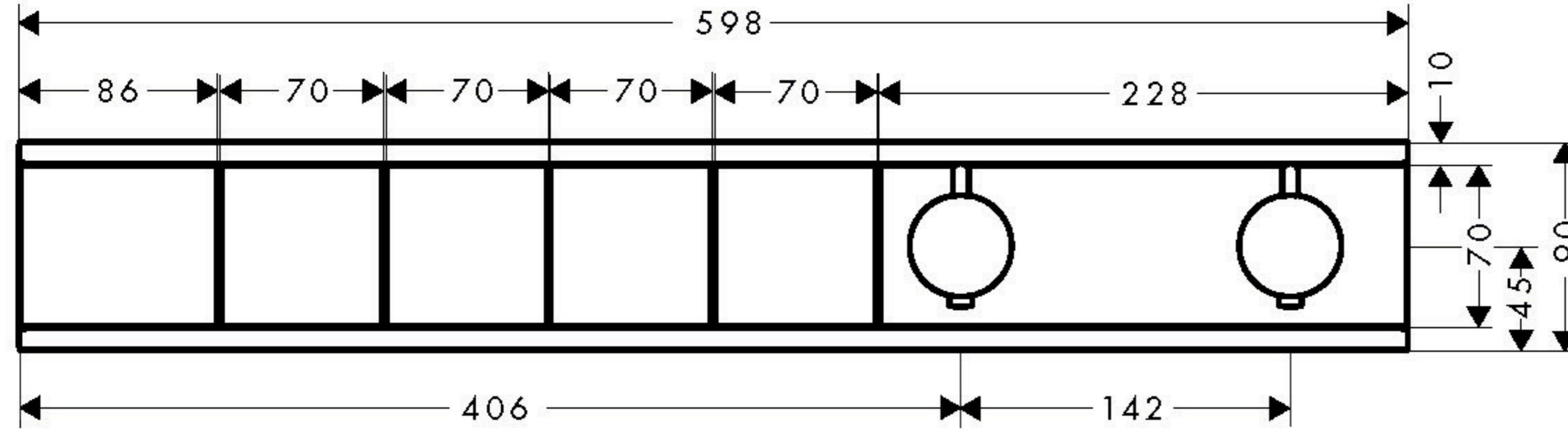
RainSelect
15380XXX



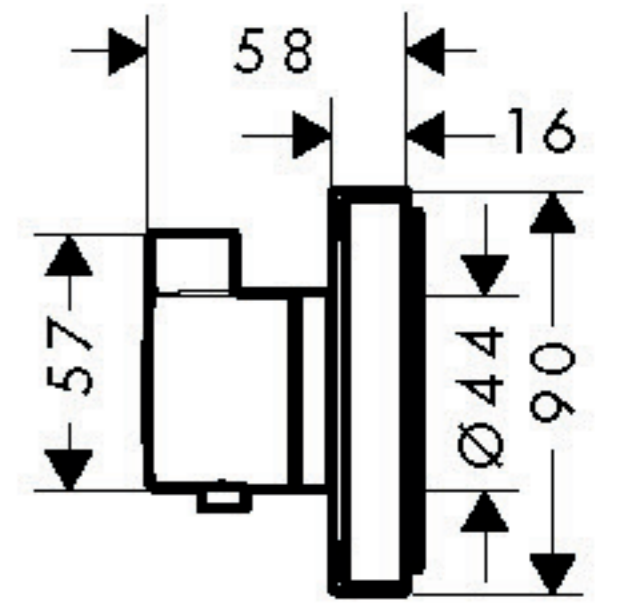
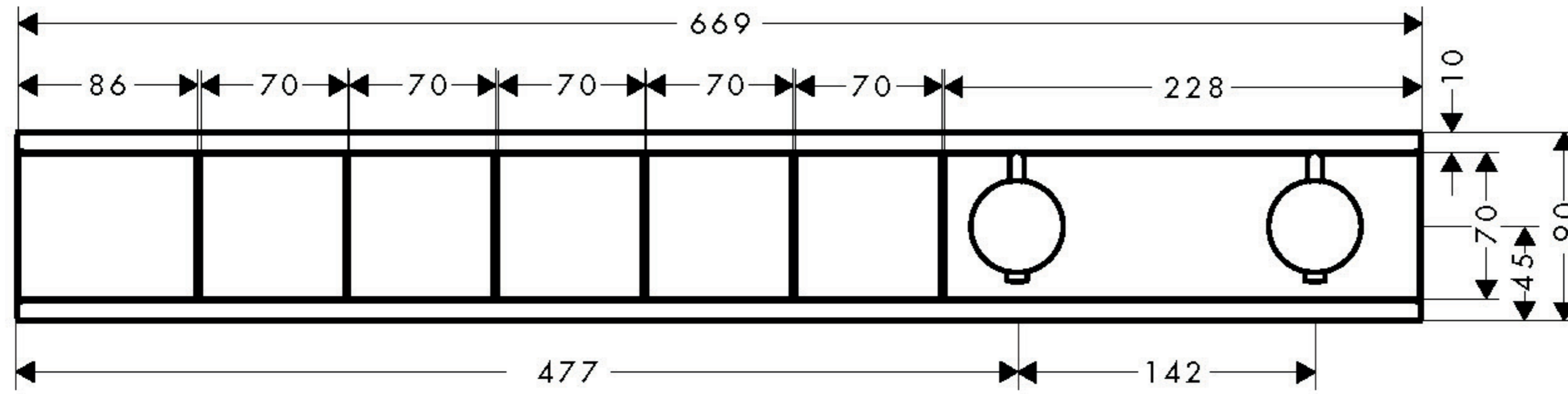
RainSelect
15381XXX



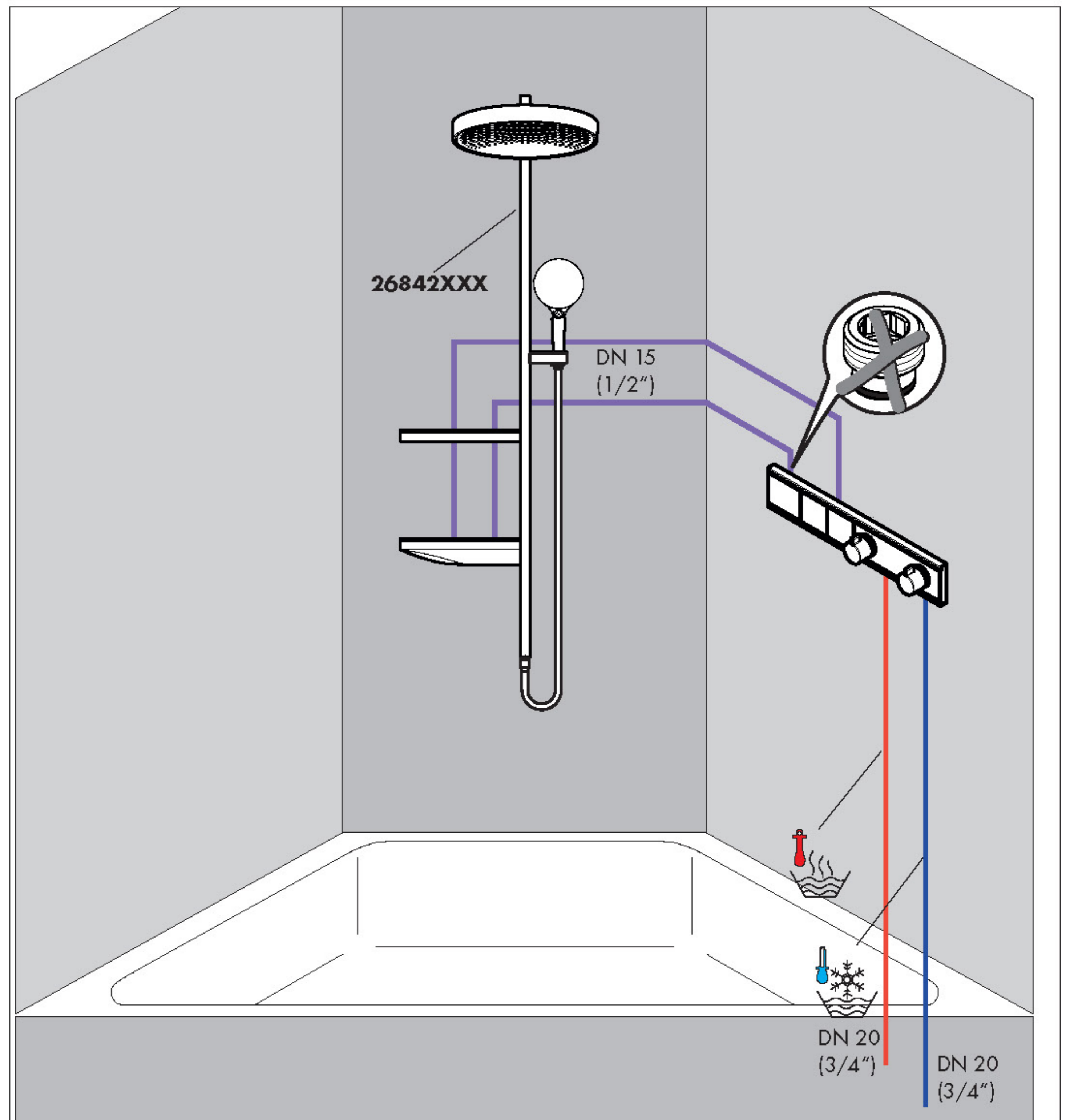
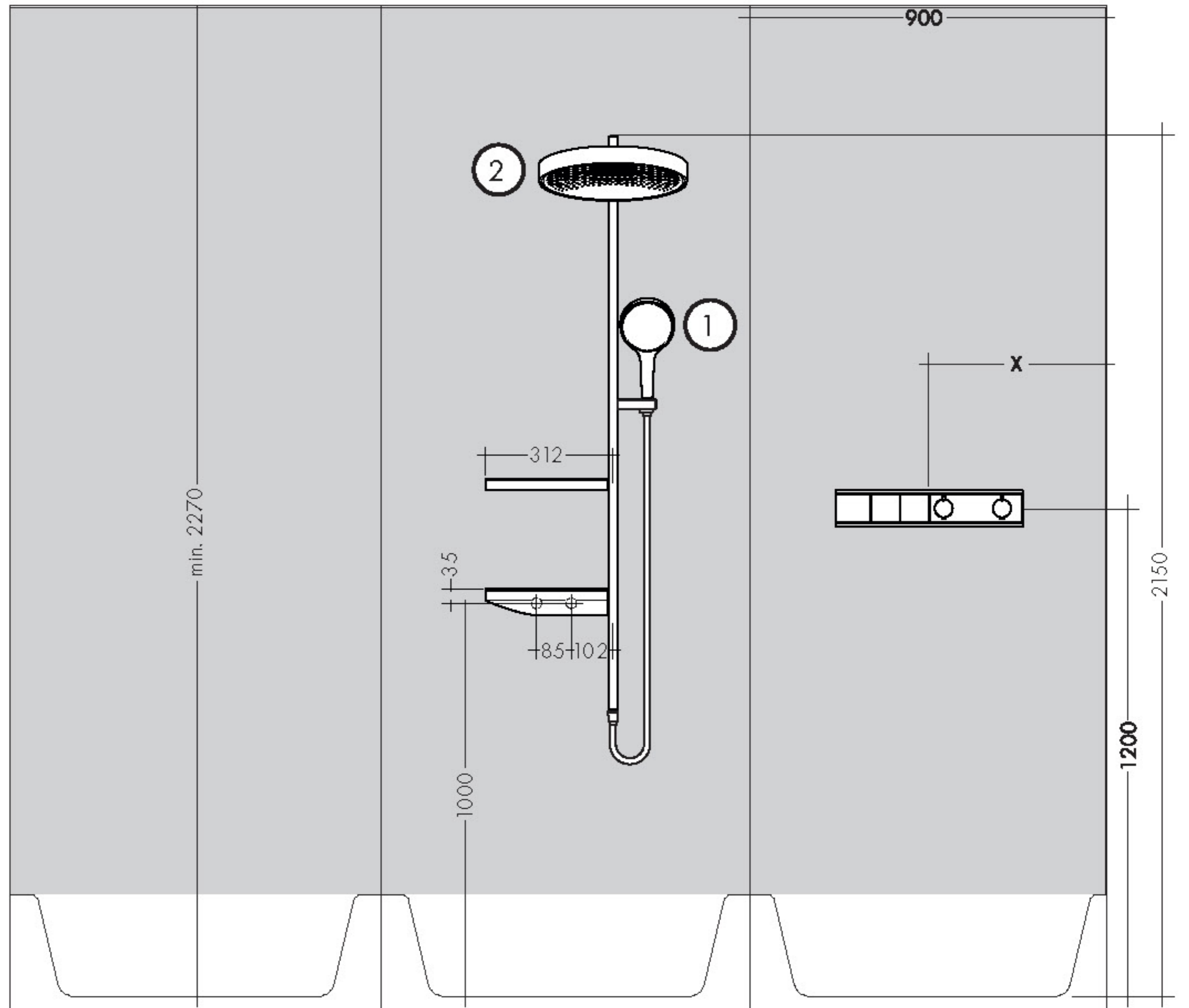
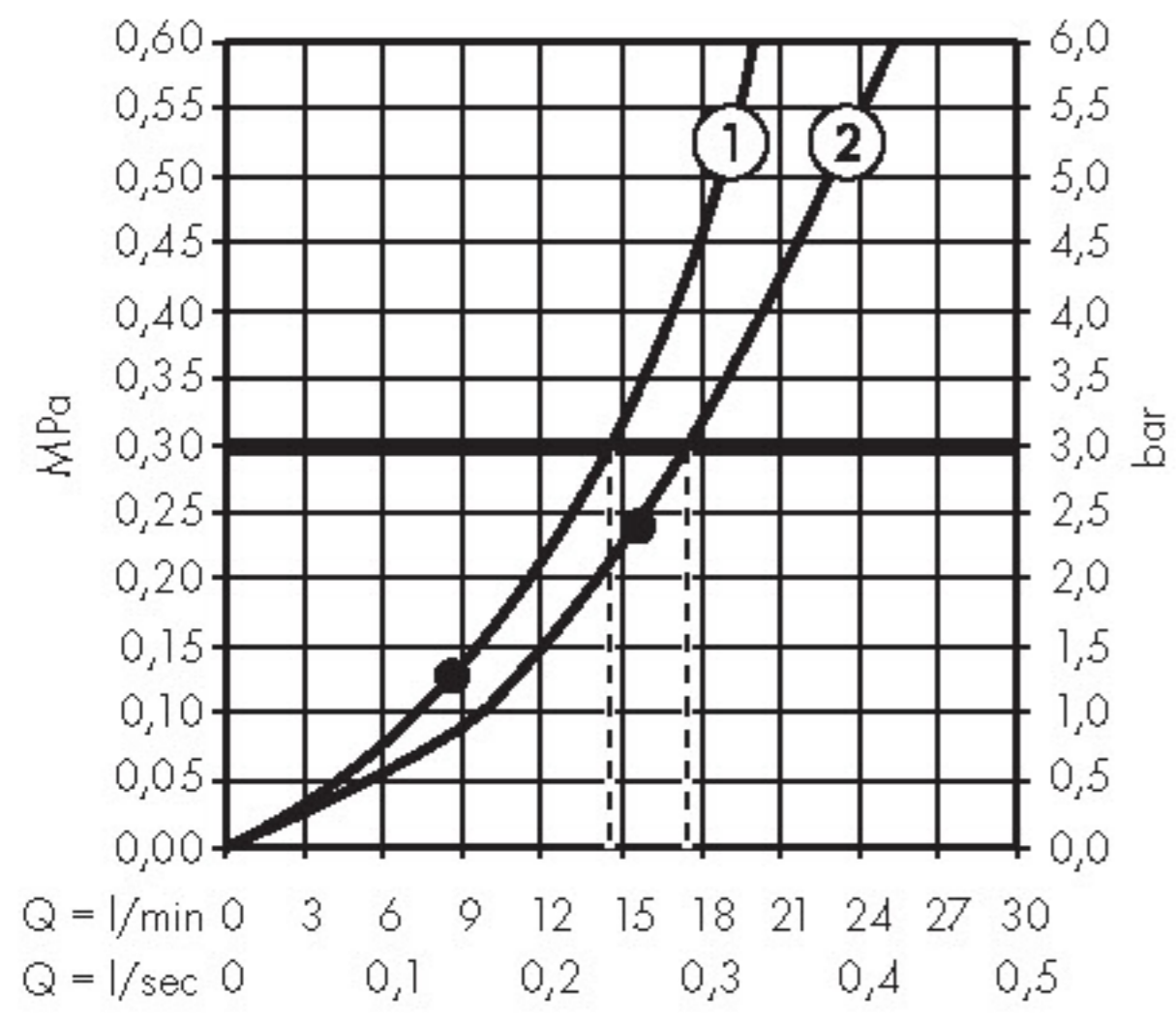
RainSelect
15382XXX



RainSelect
15384XXX



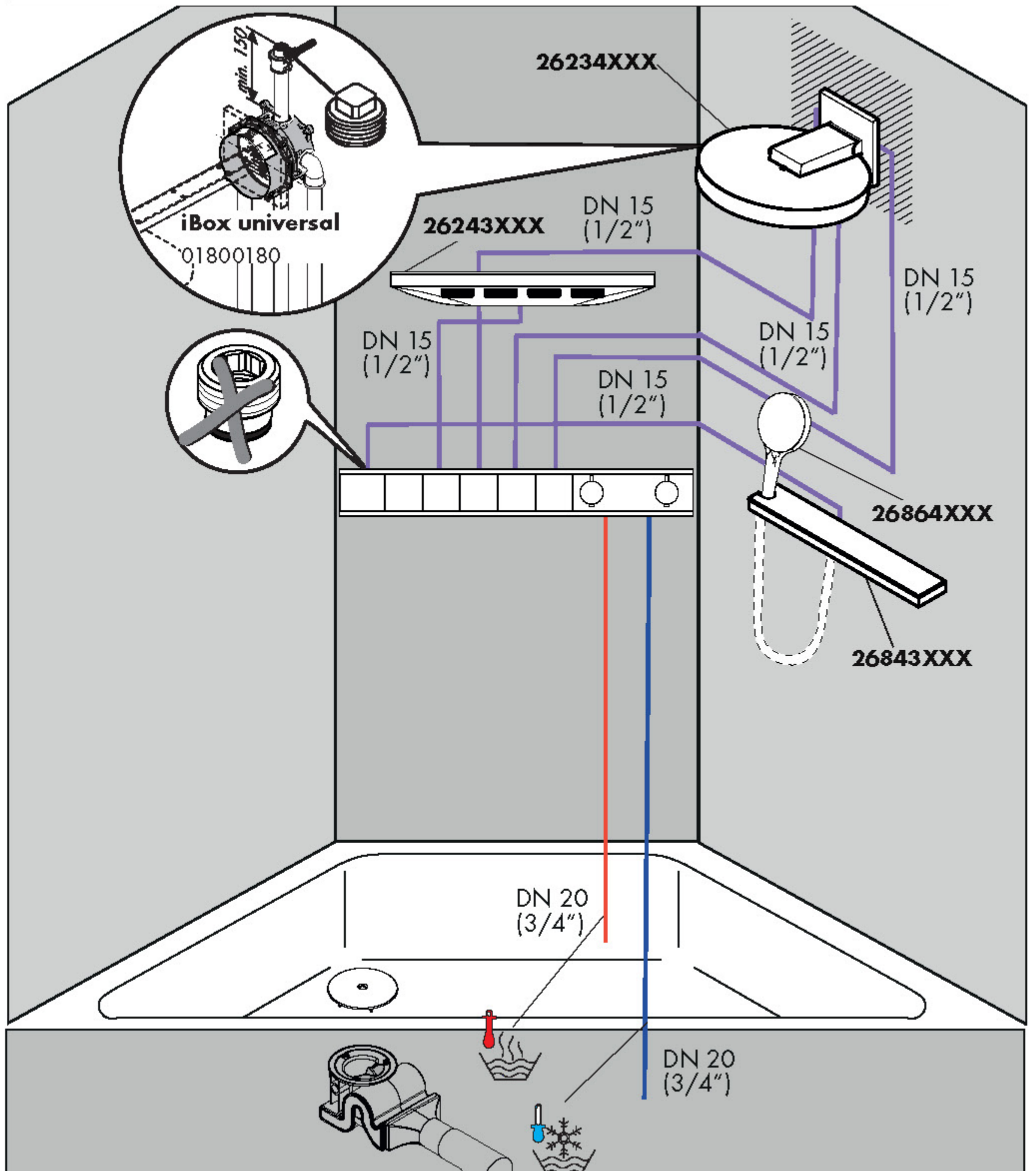
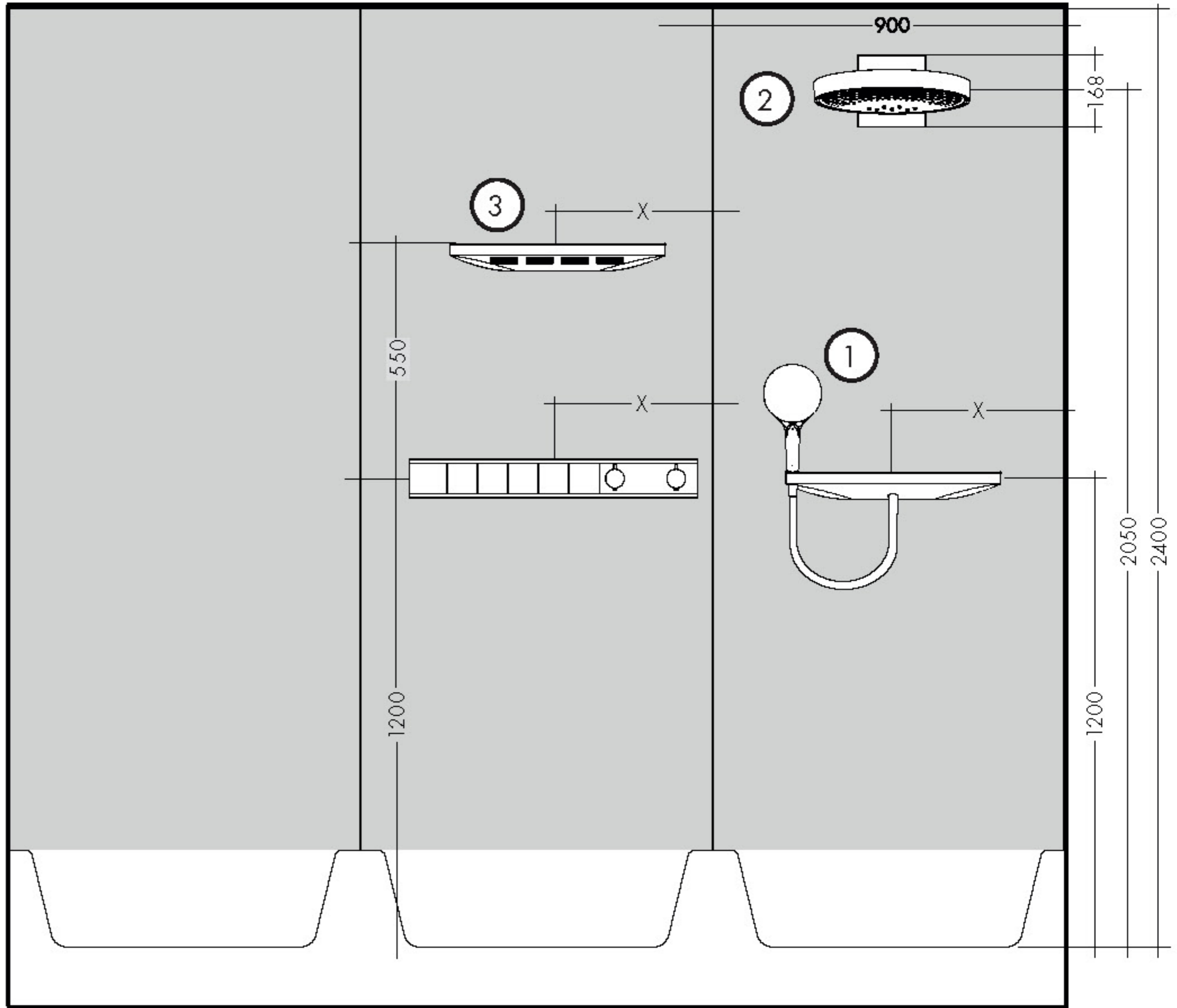
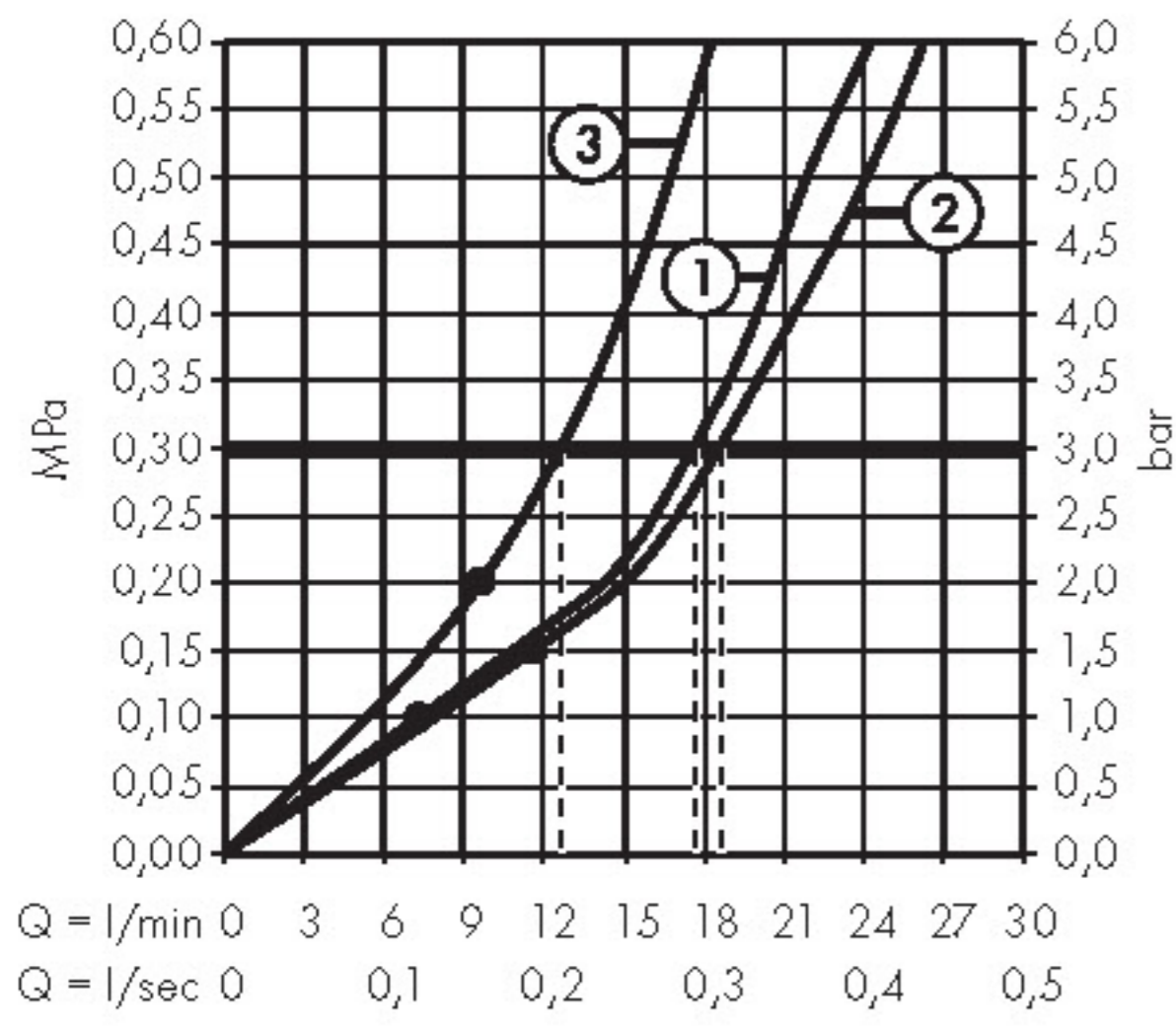
RainSelect
1531018X / 15380XXX



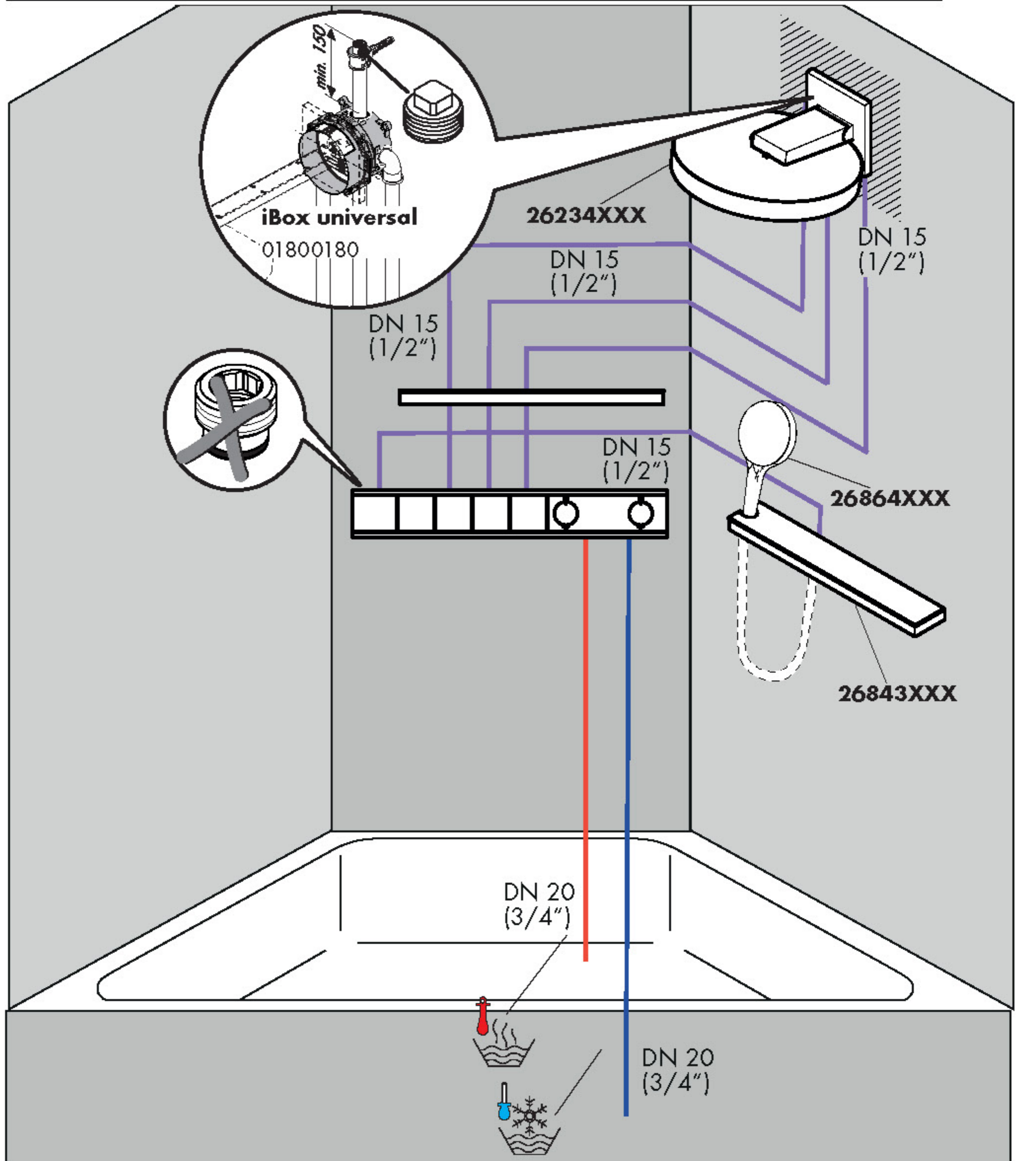
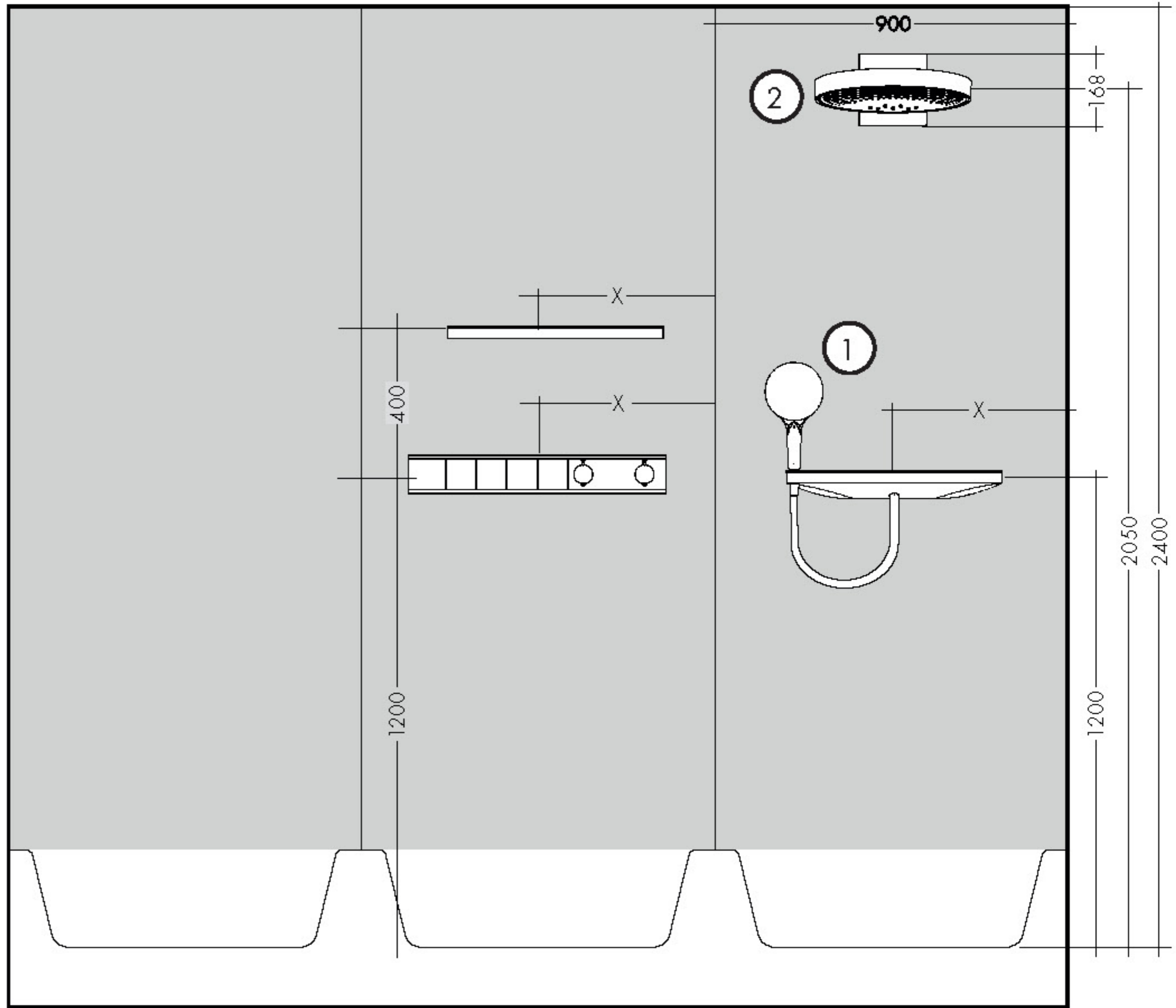
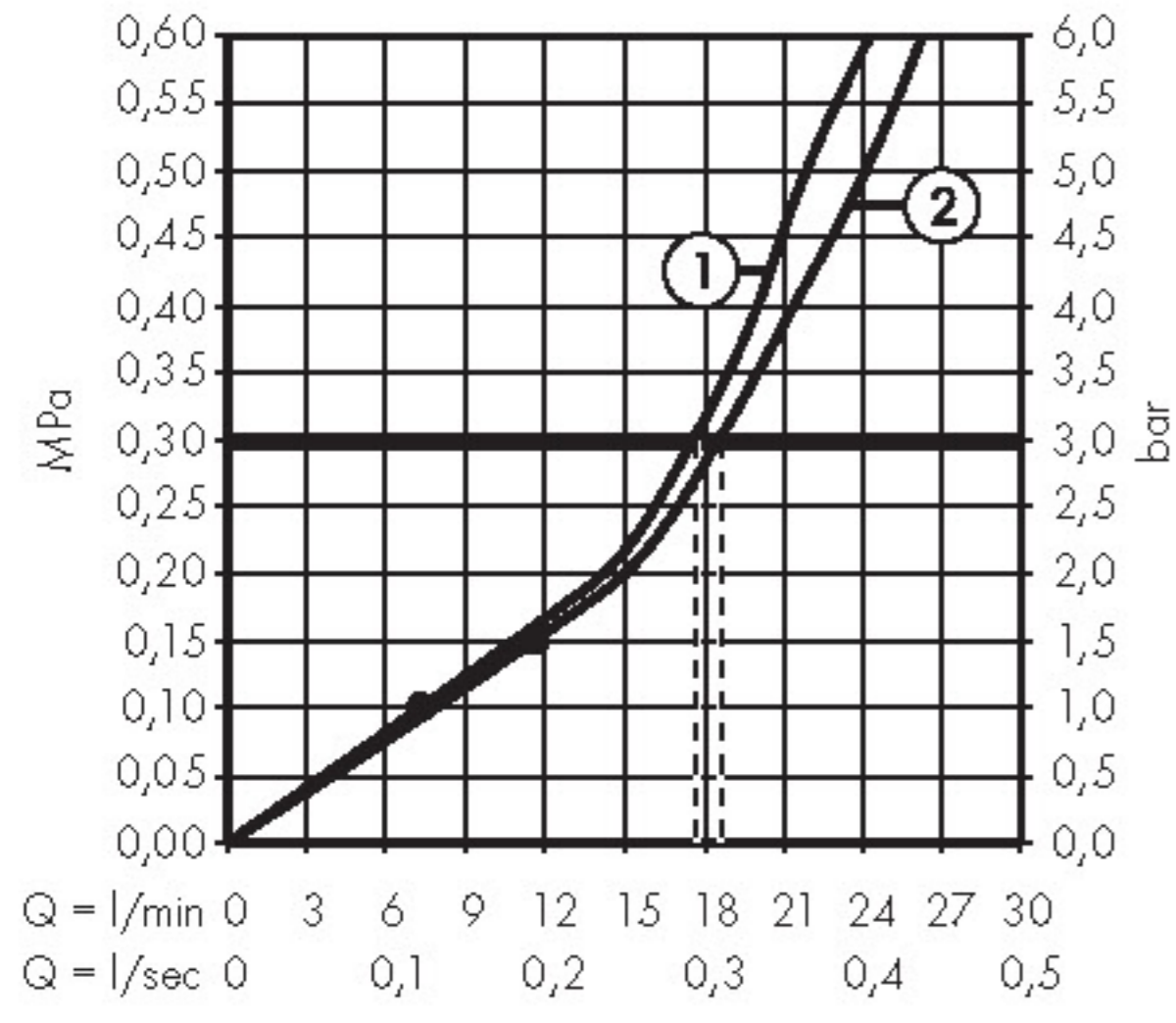


RainSelect

1531318X / 15384XXX

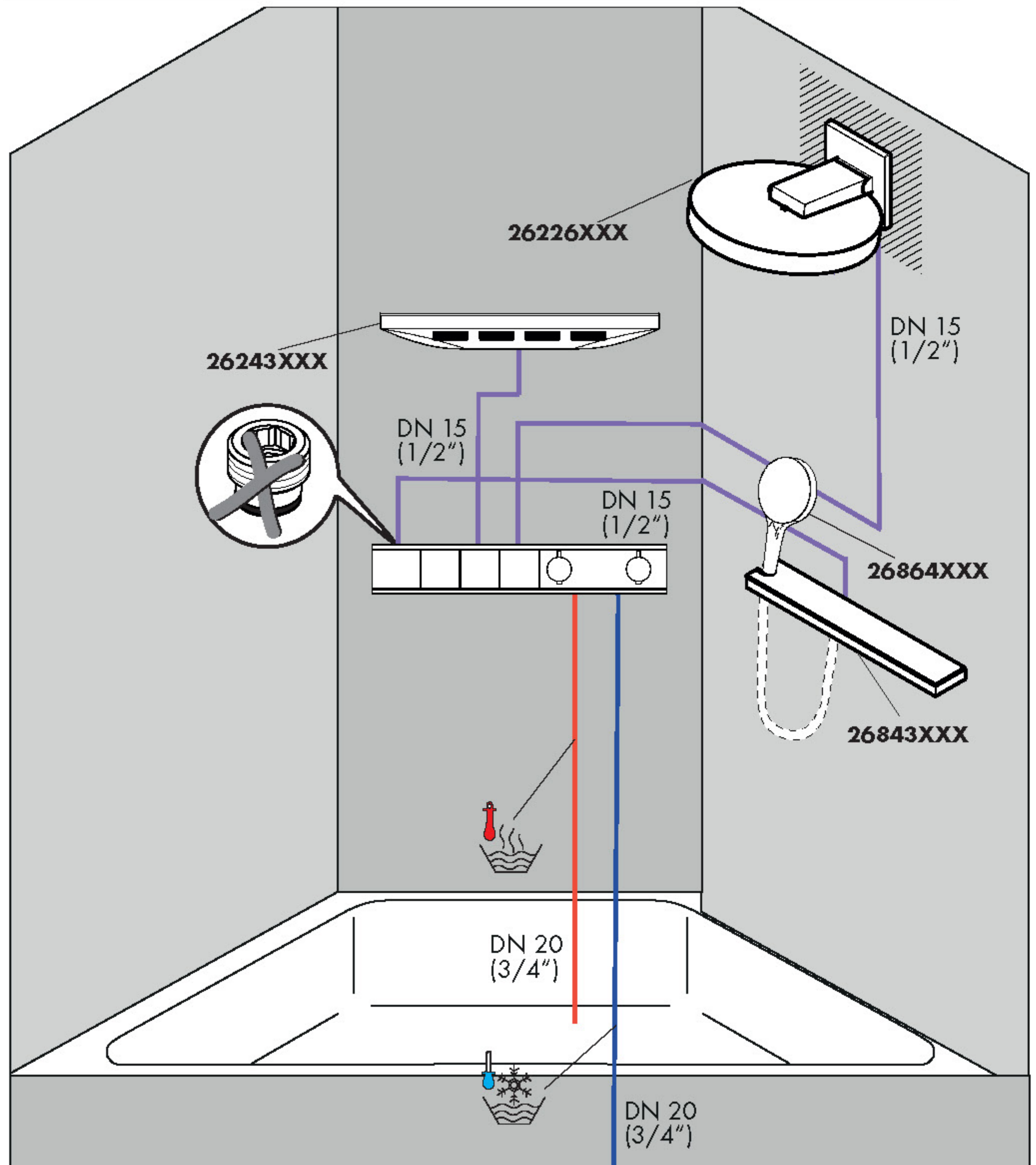
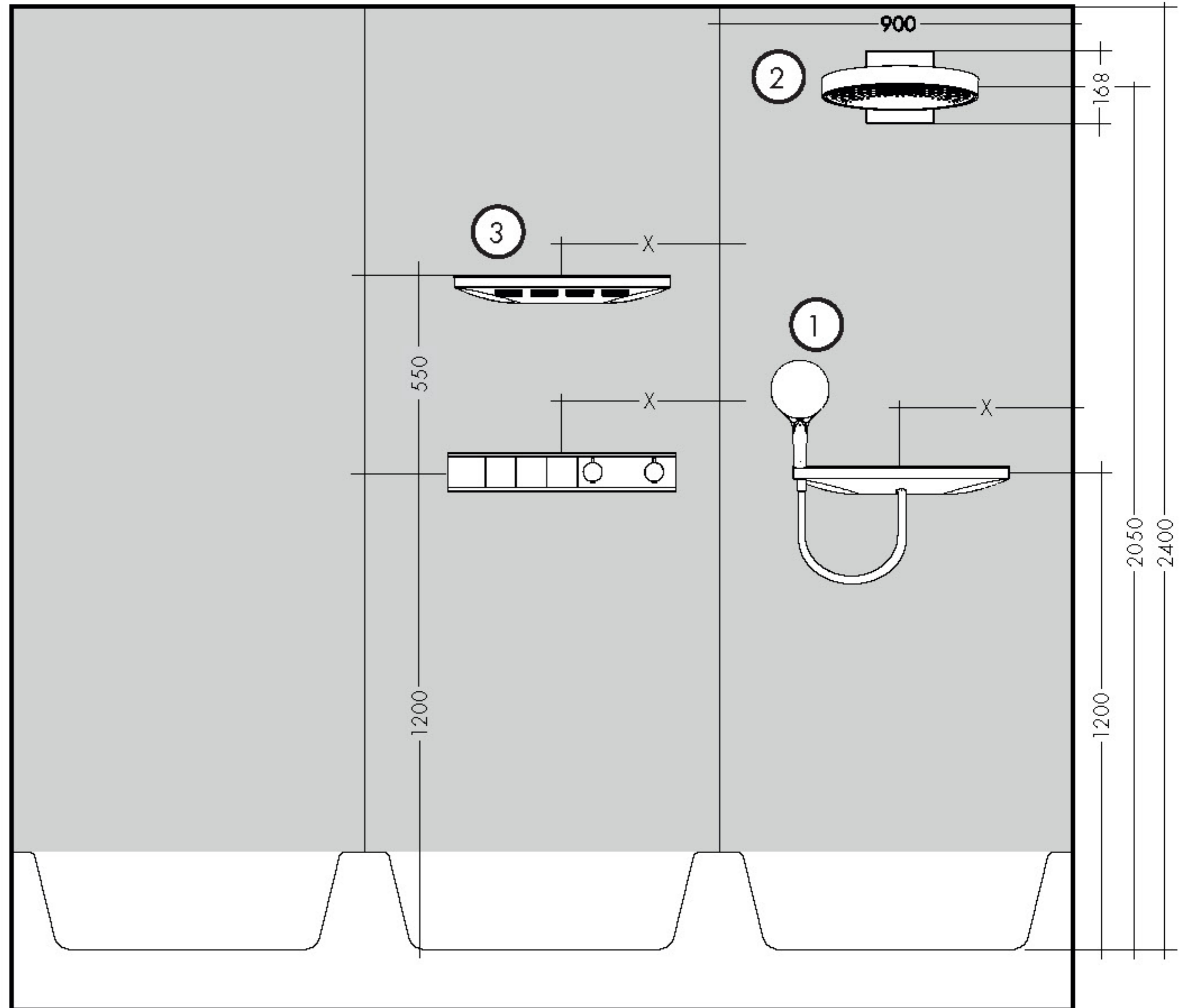
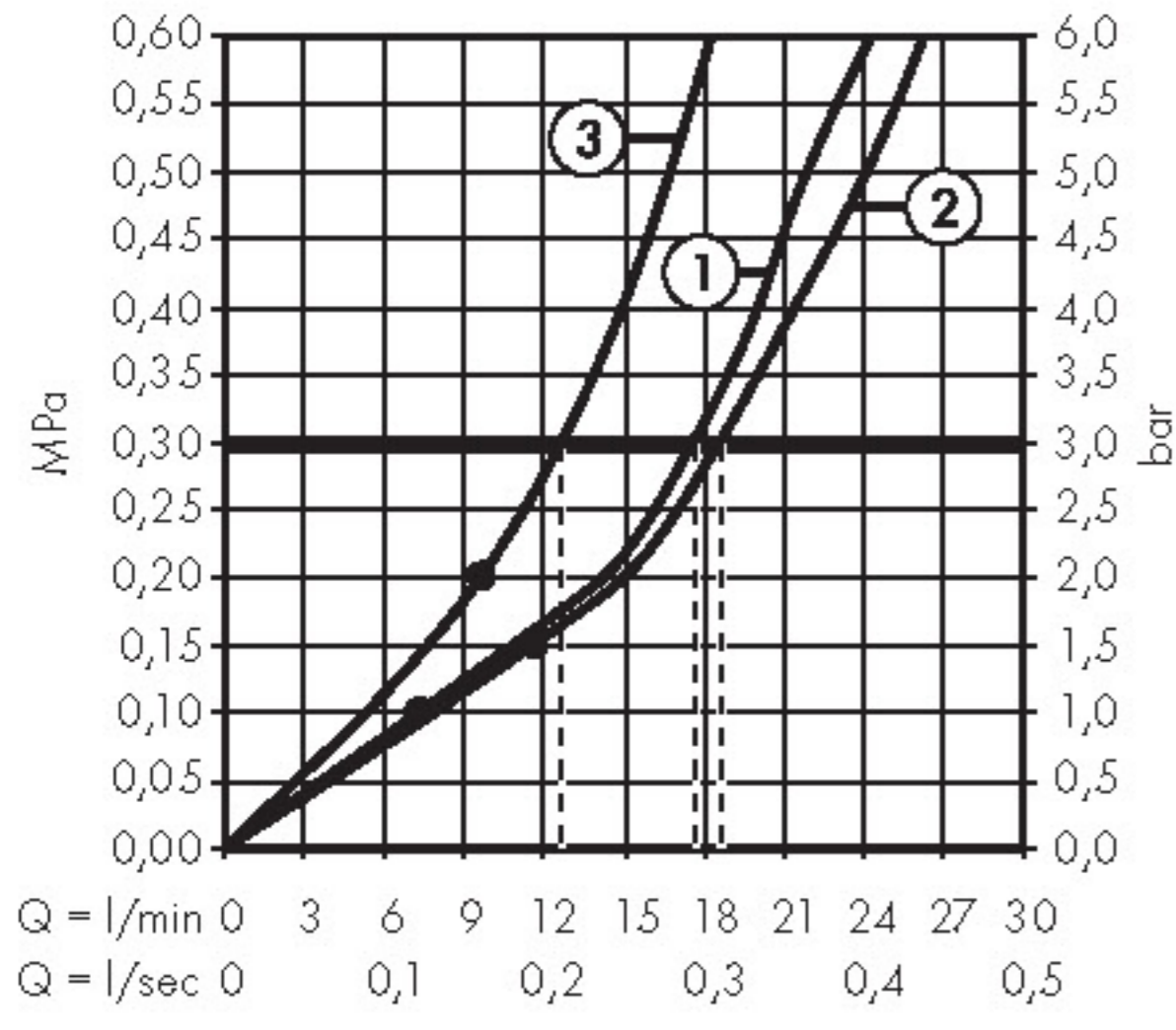


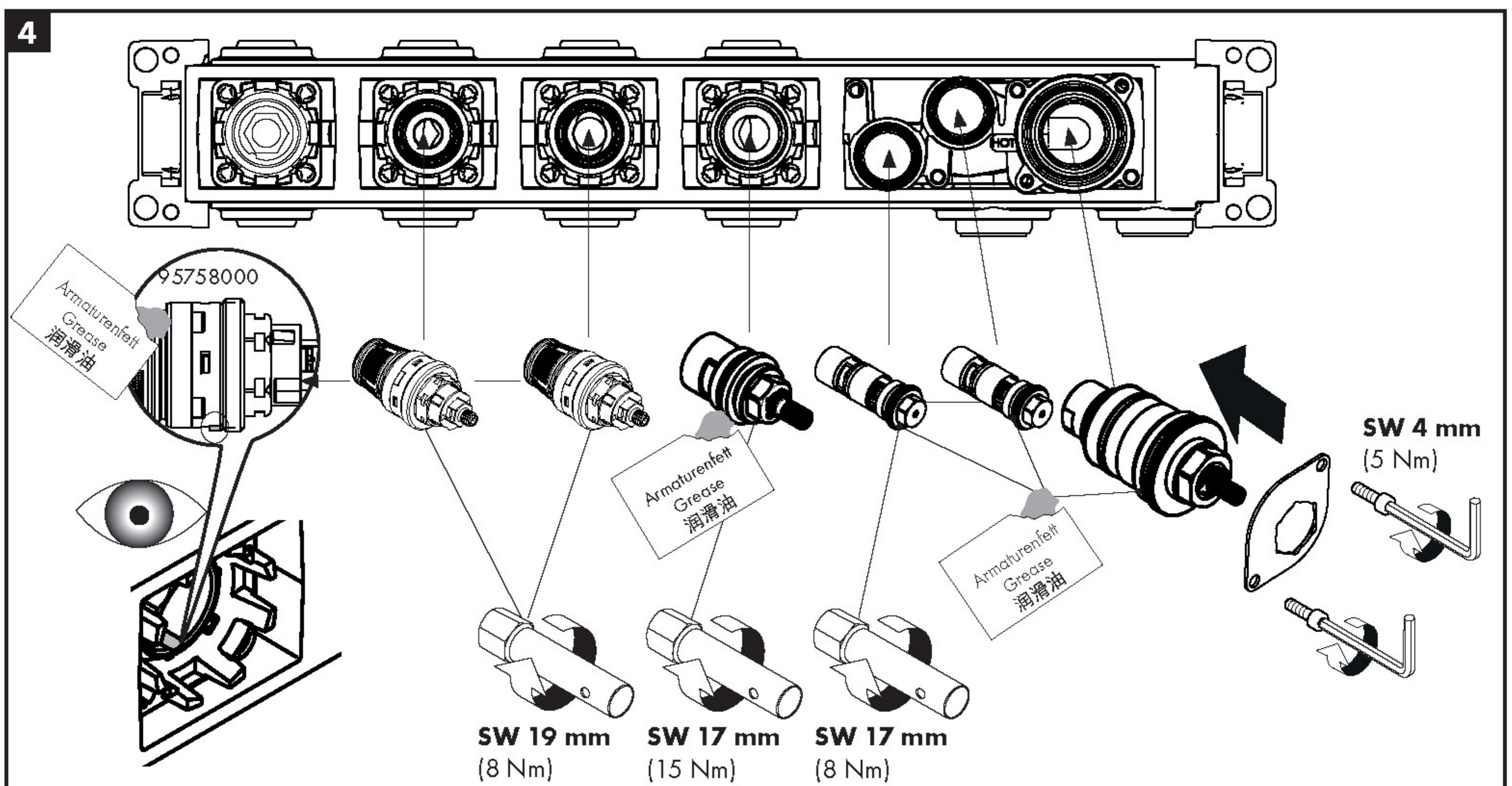
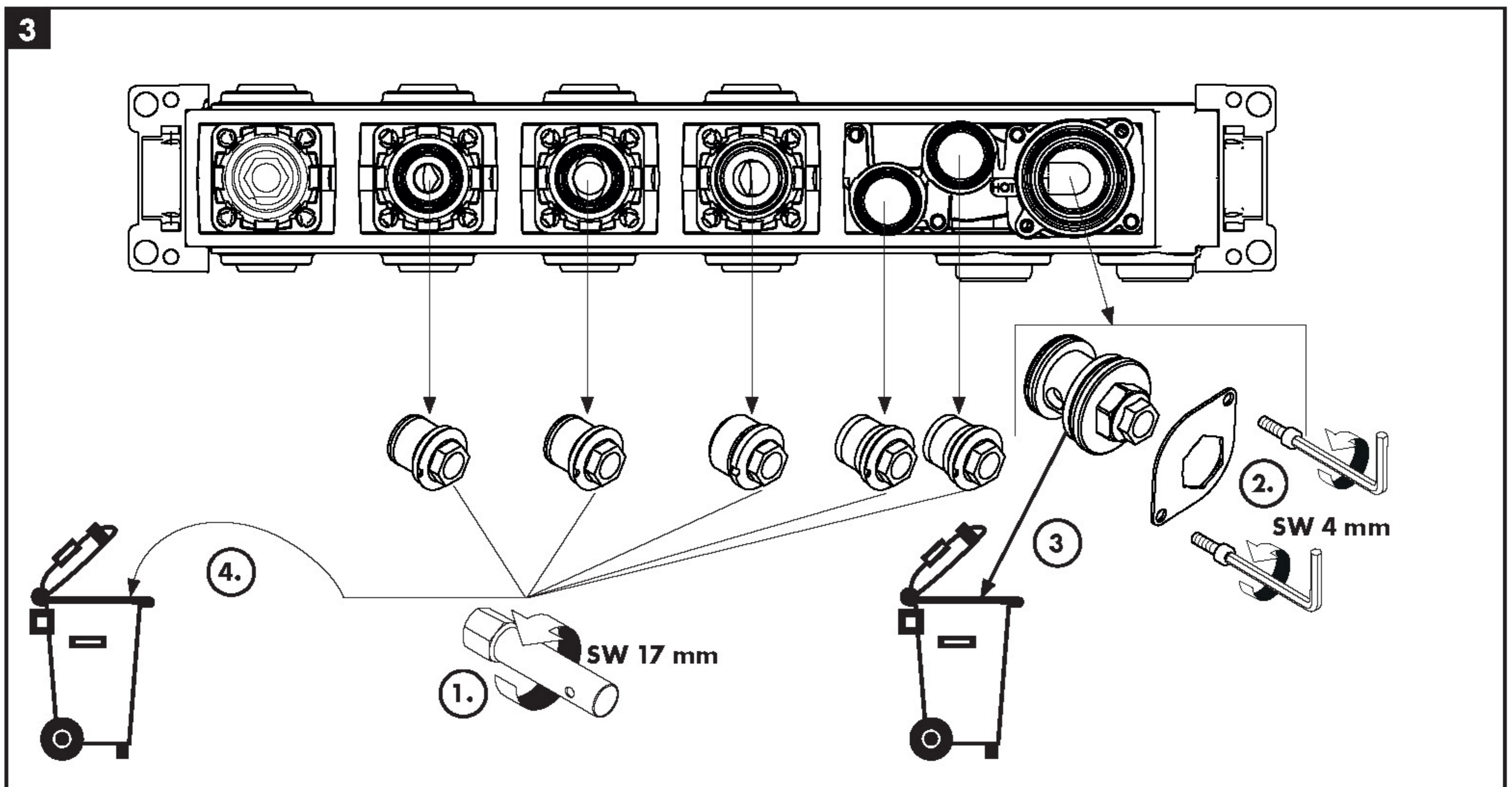
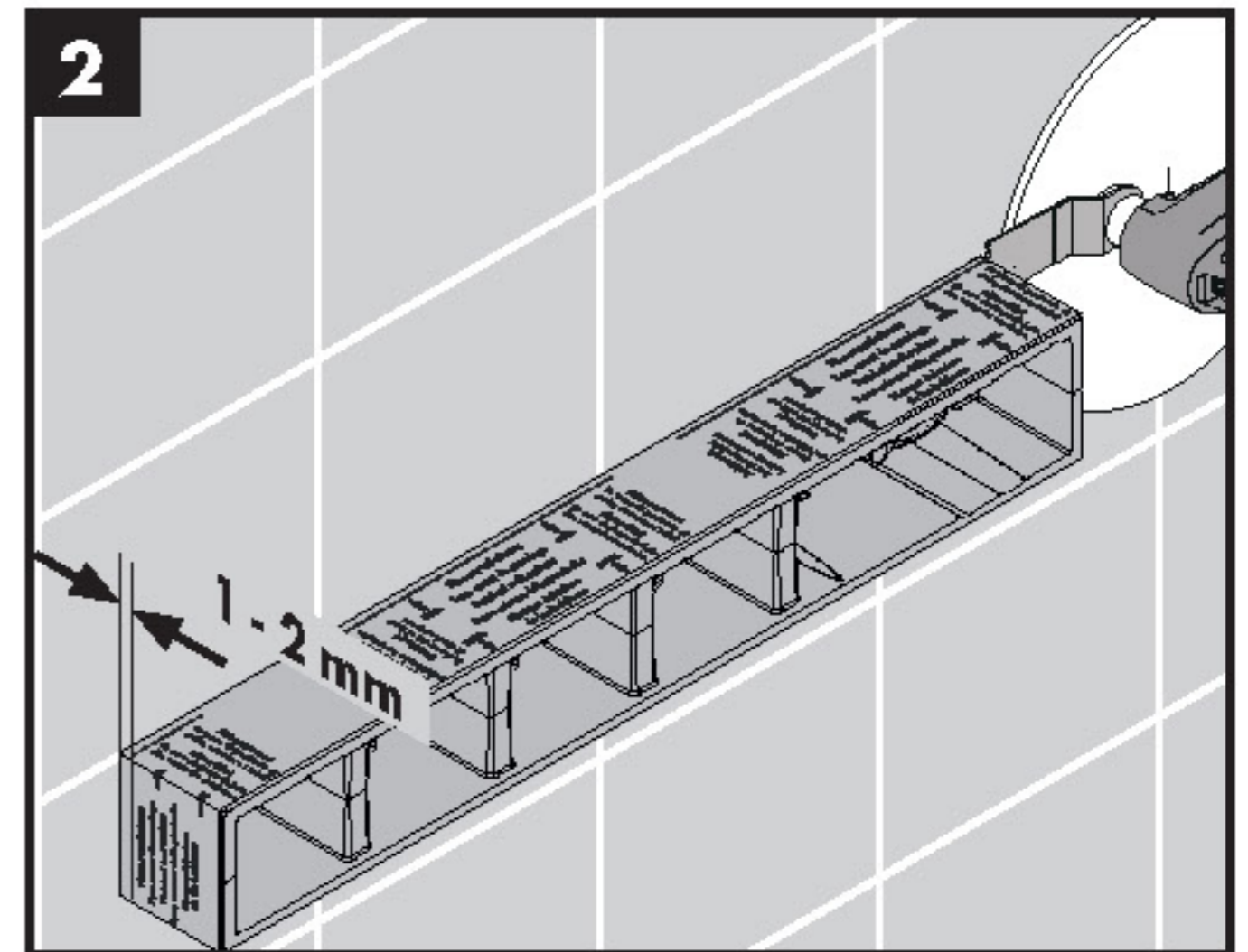
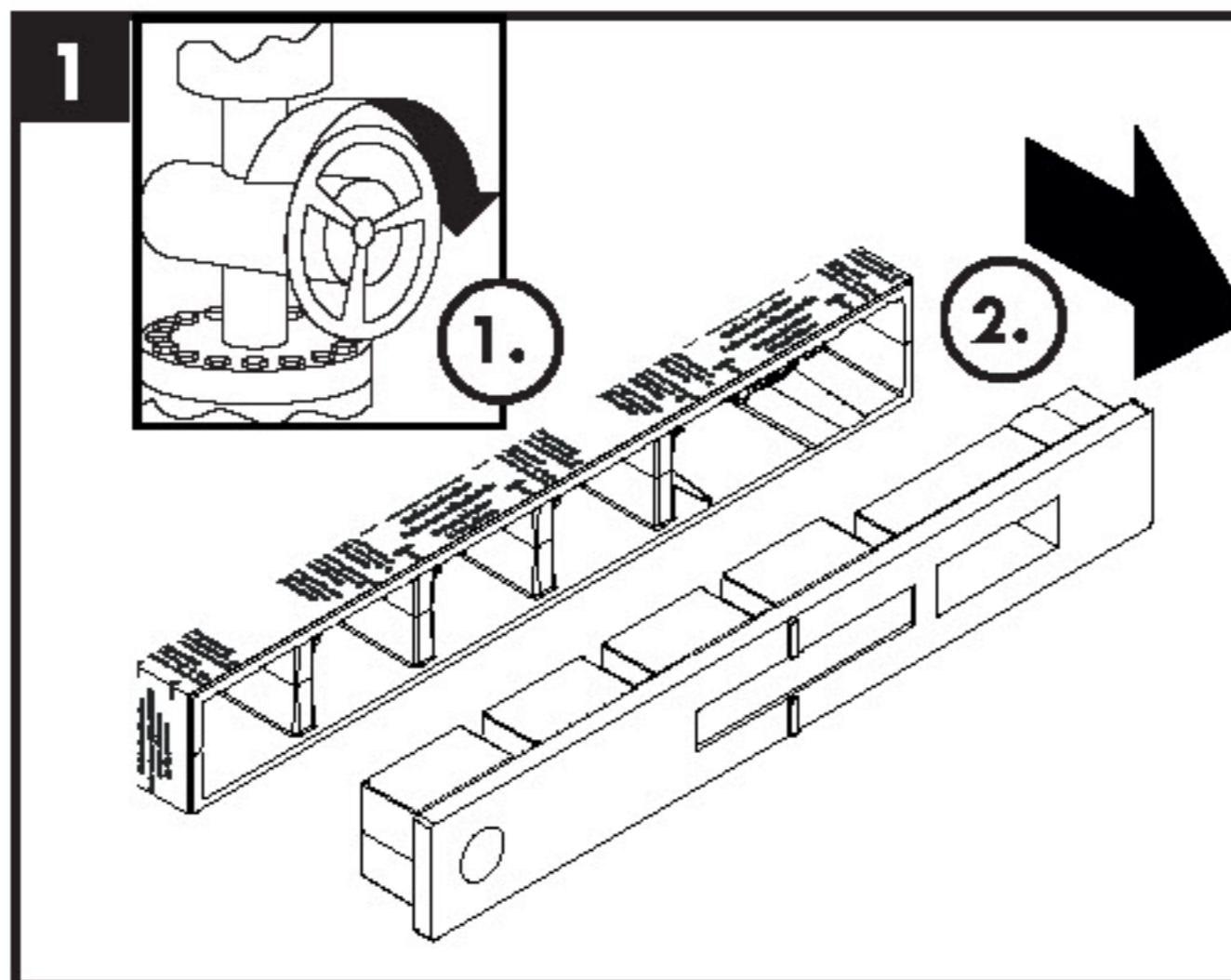
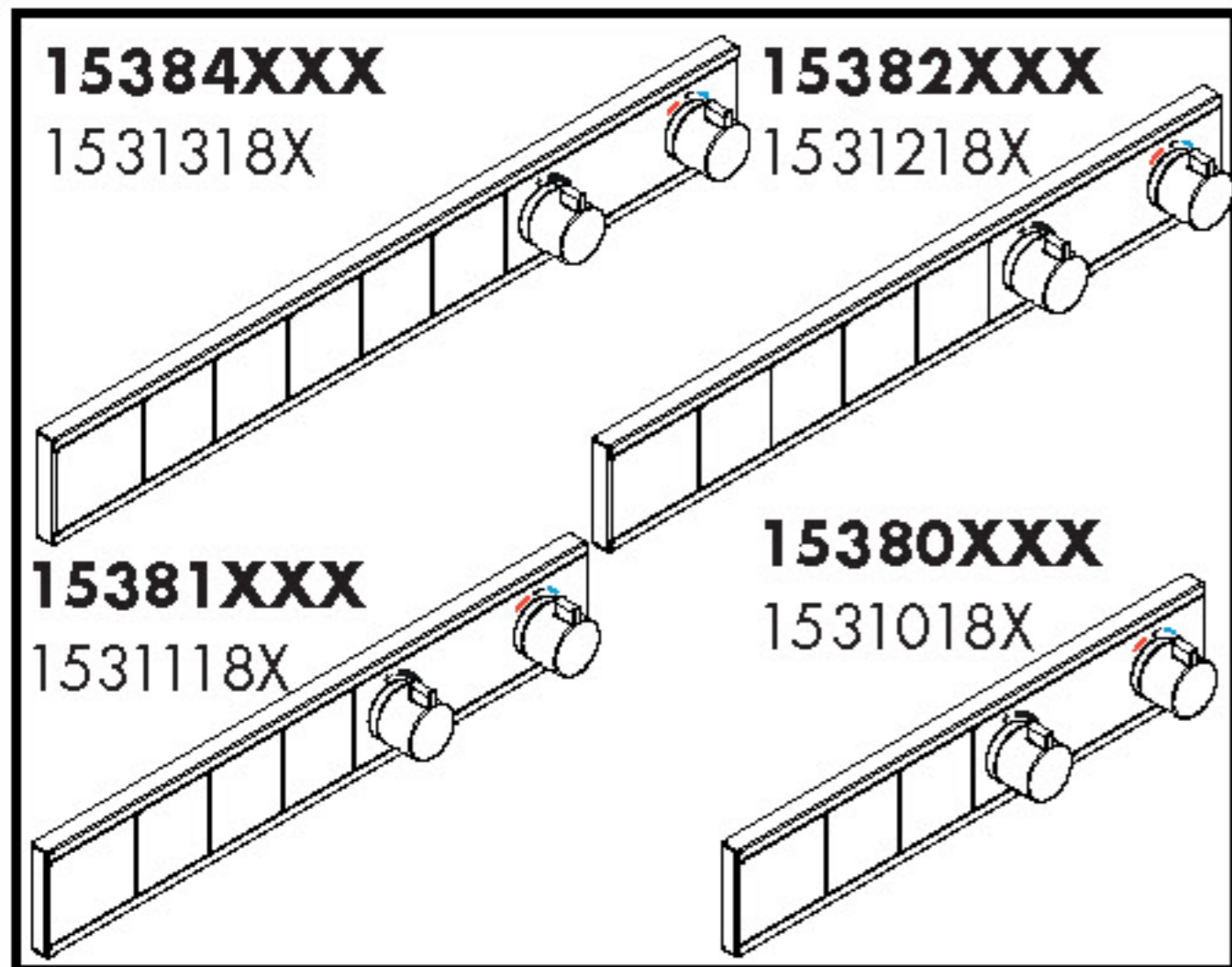
RainSelect
1531218X / 15382XXX

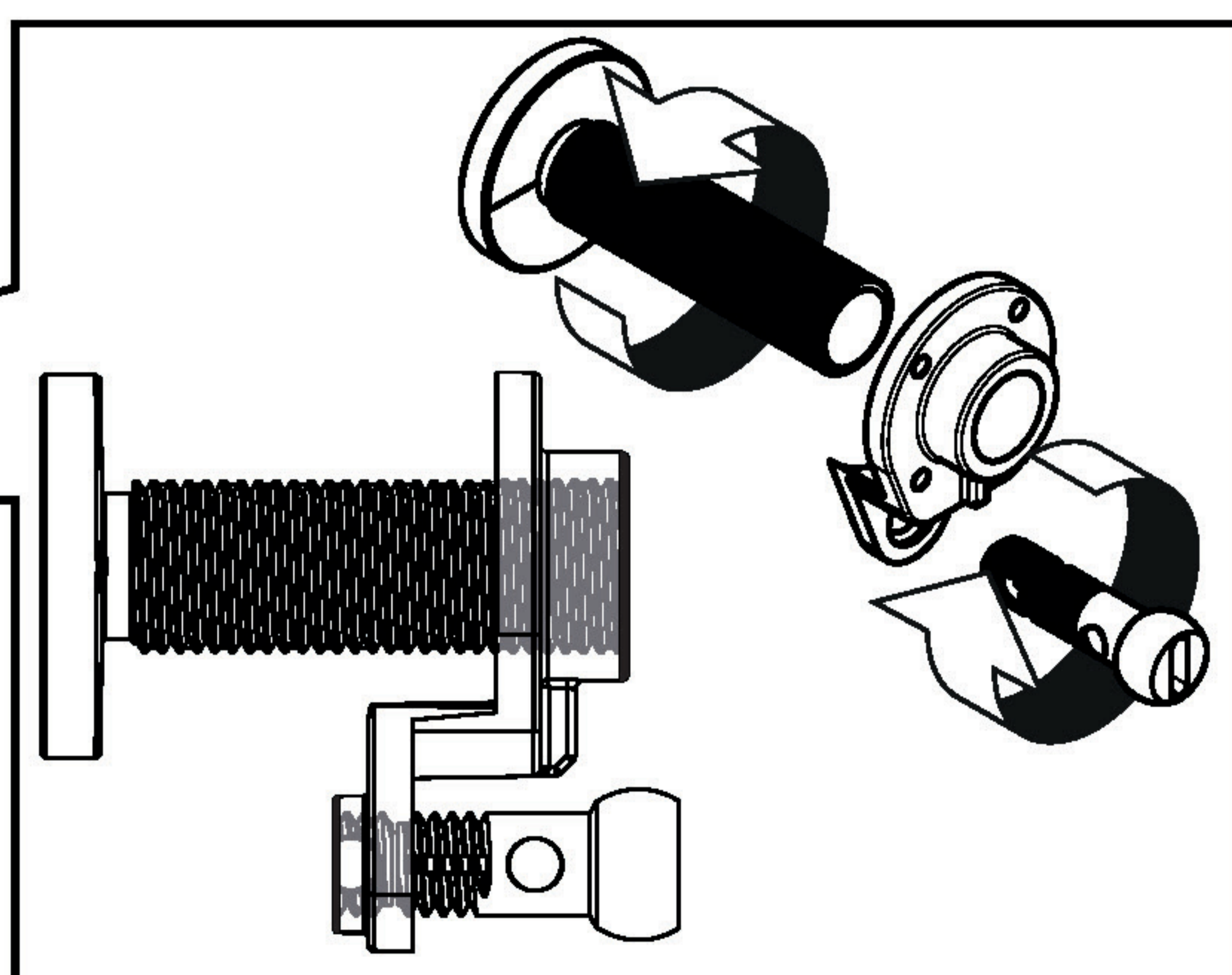
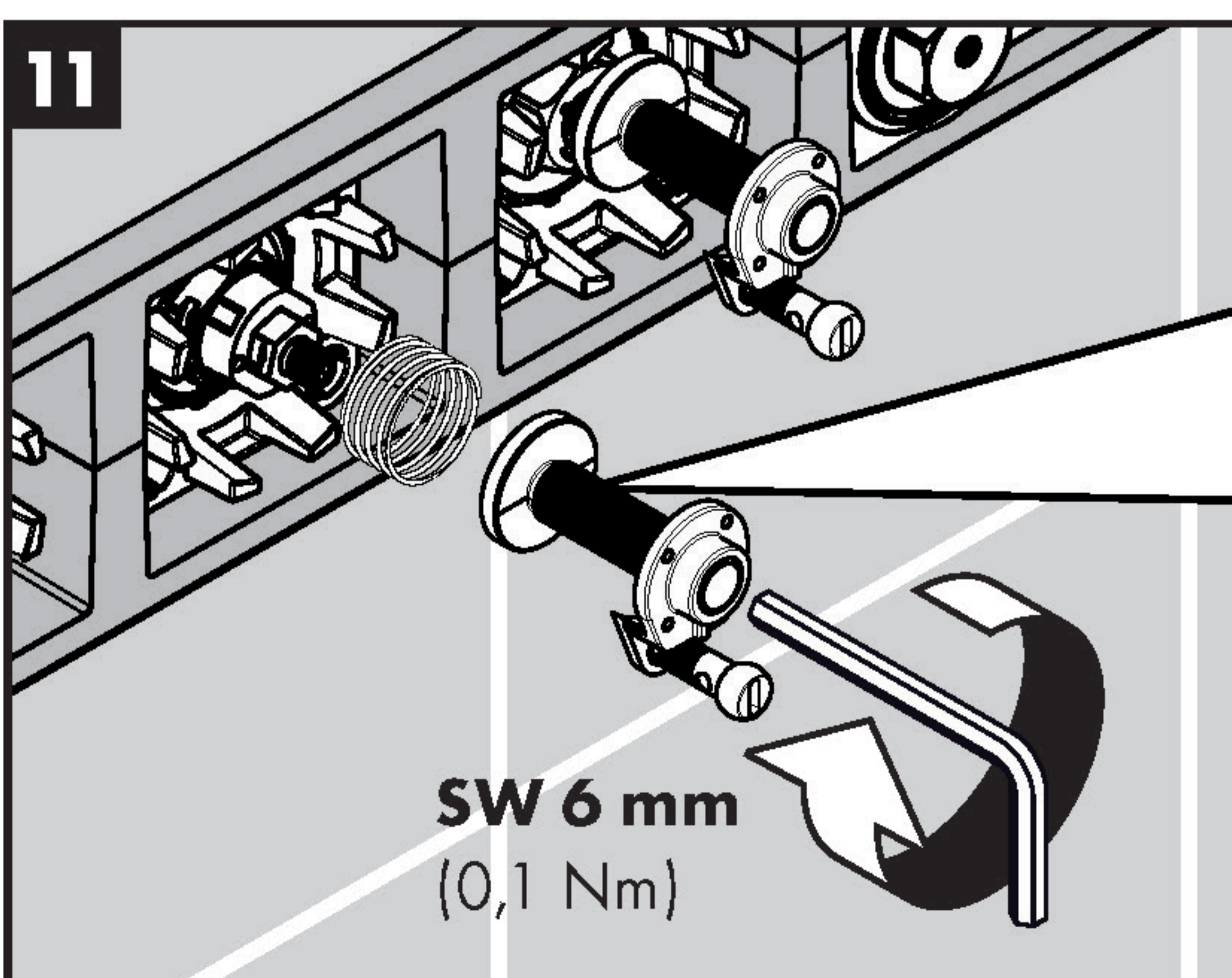
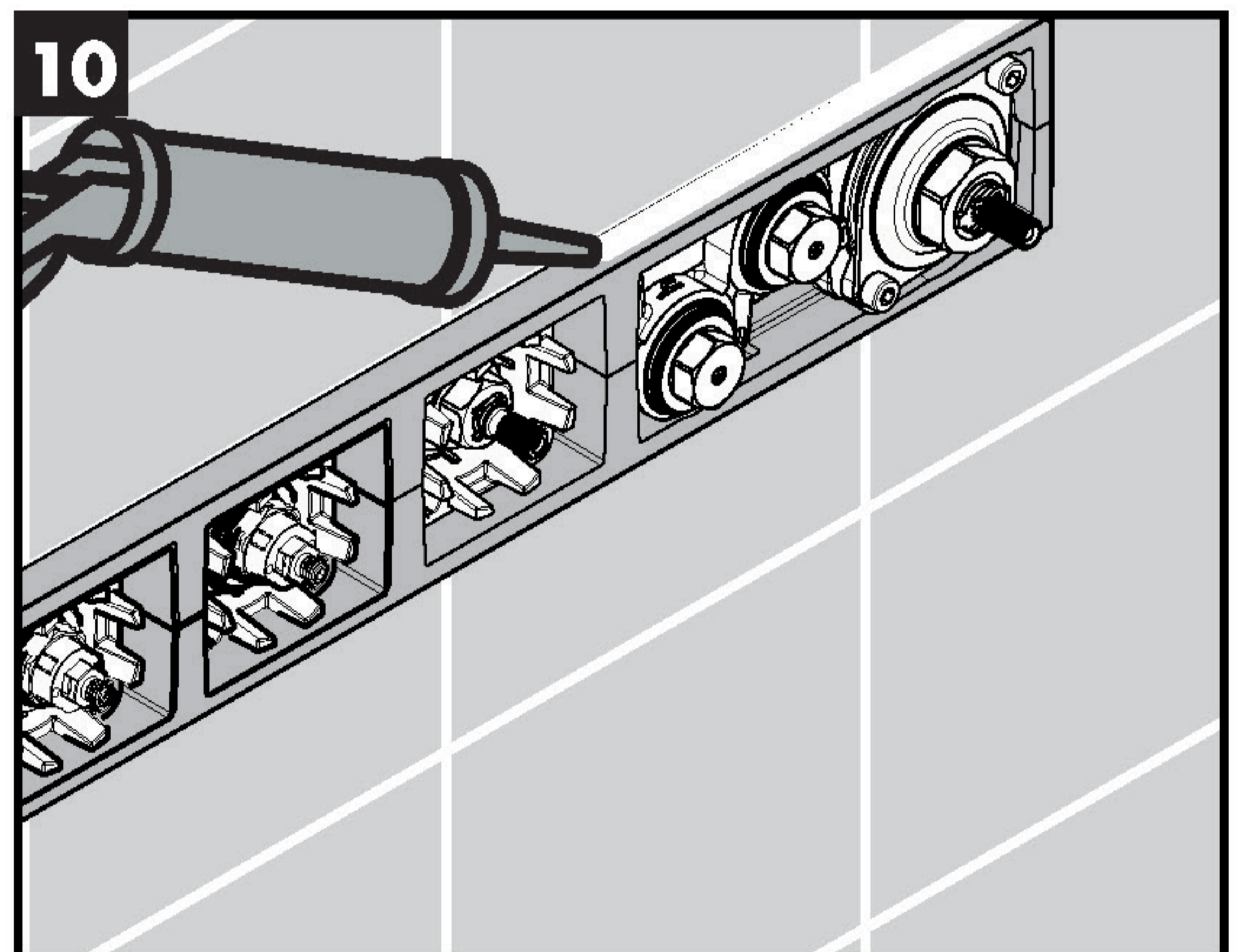
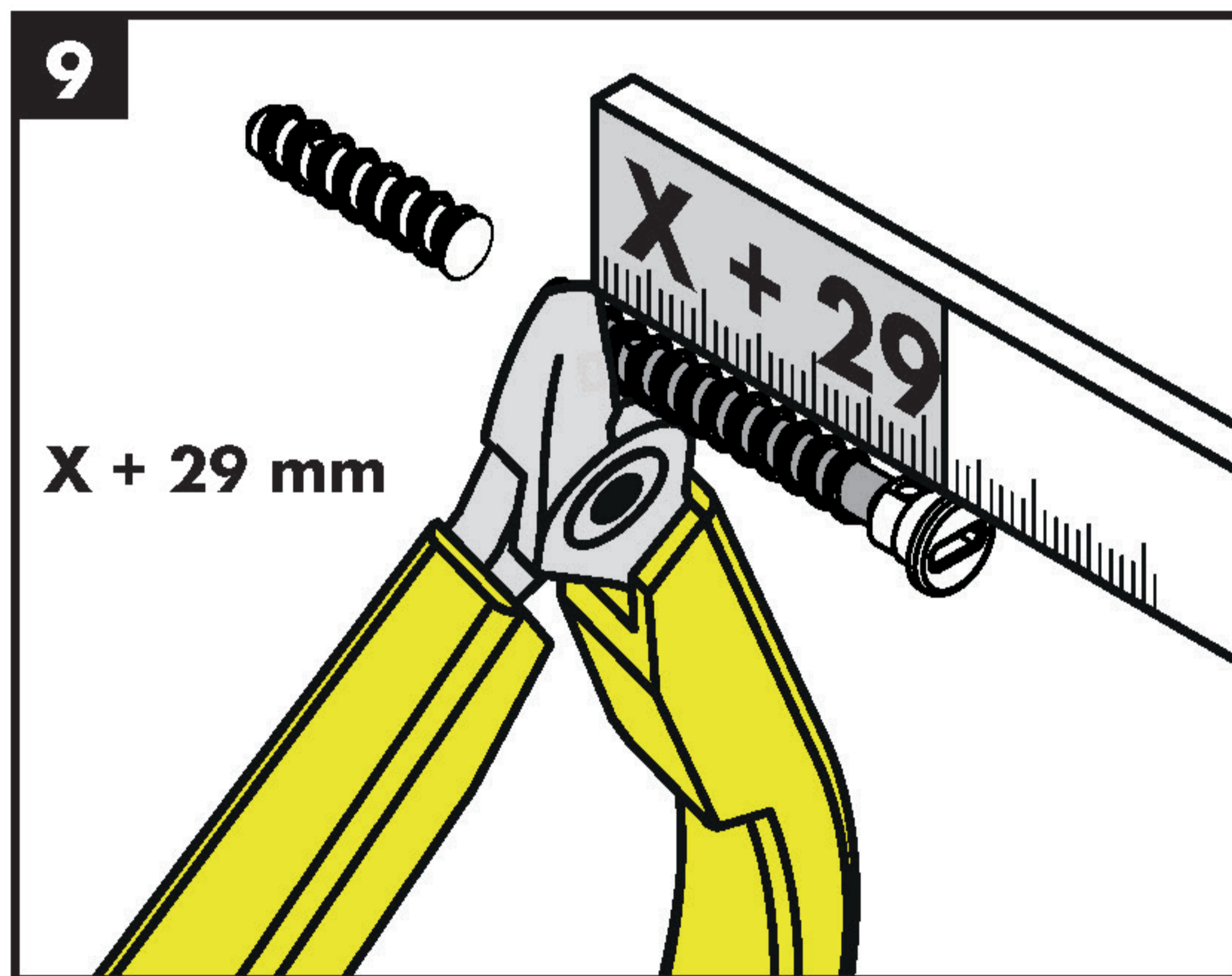
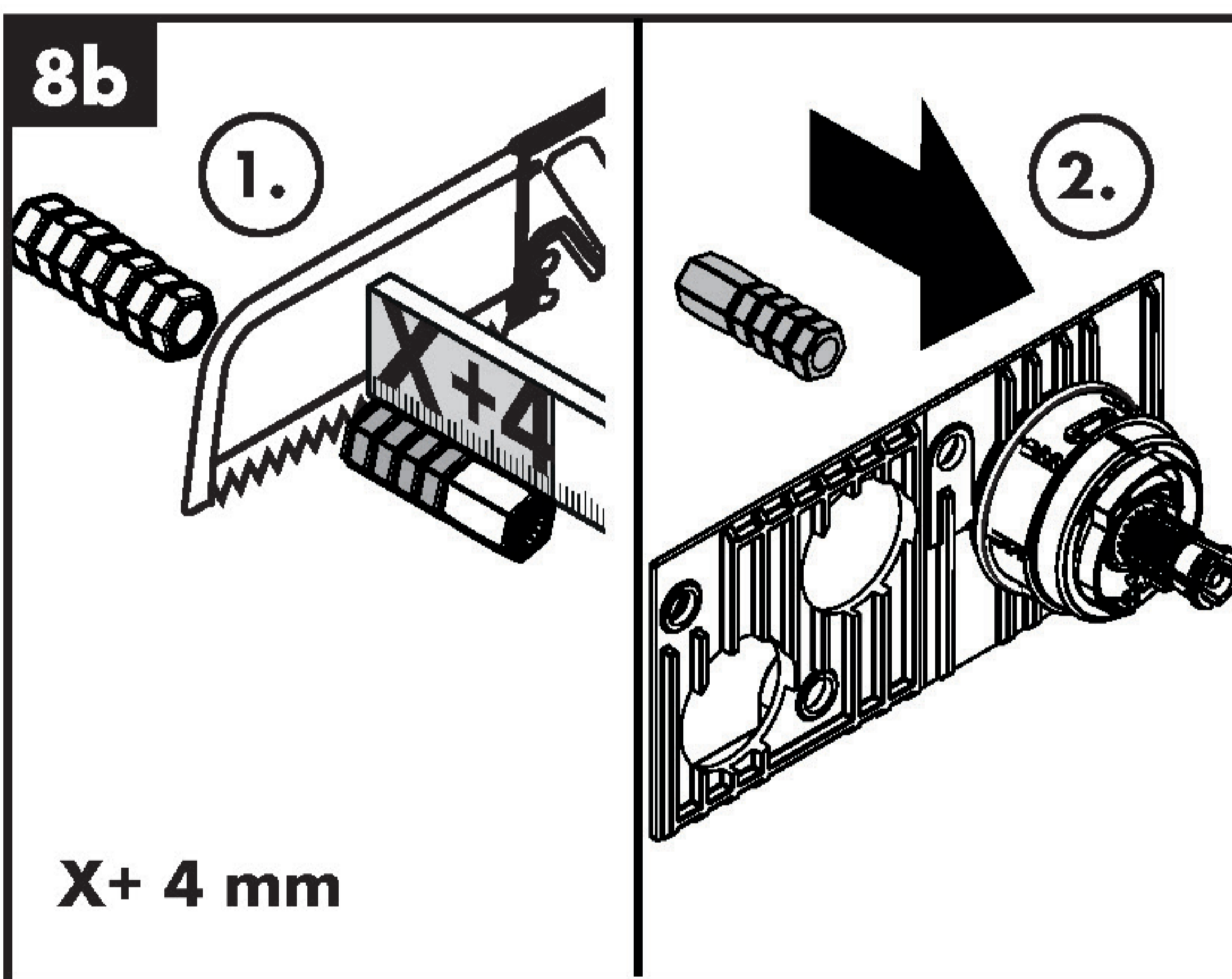
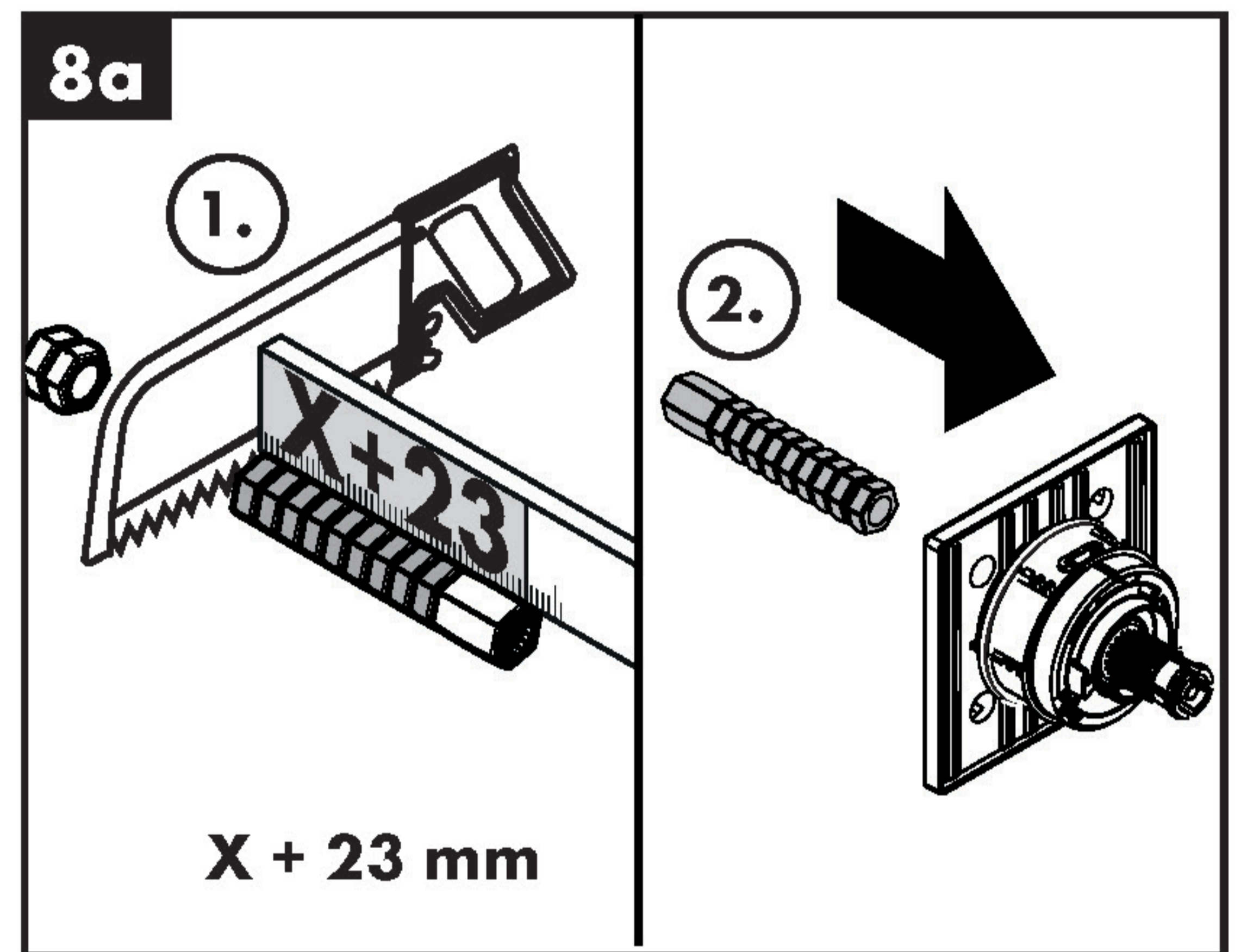
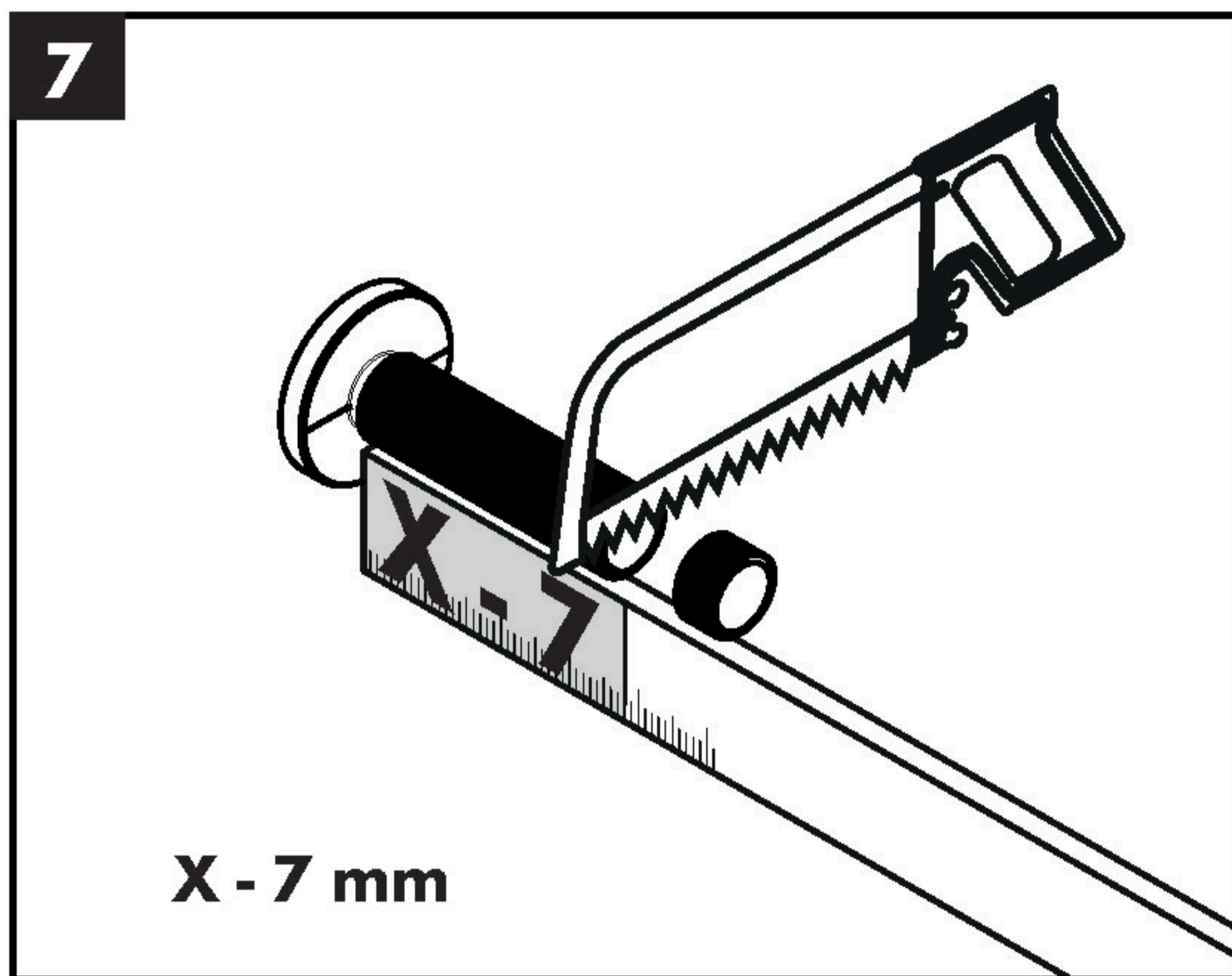
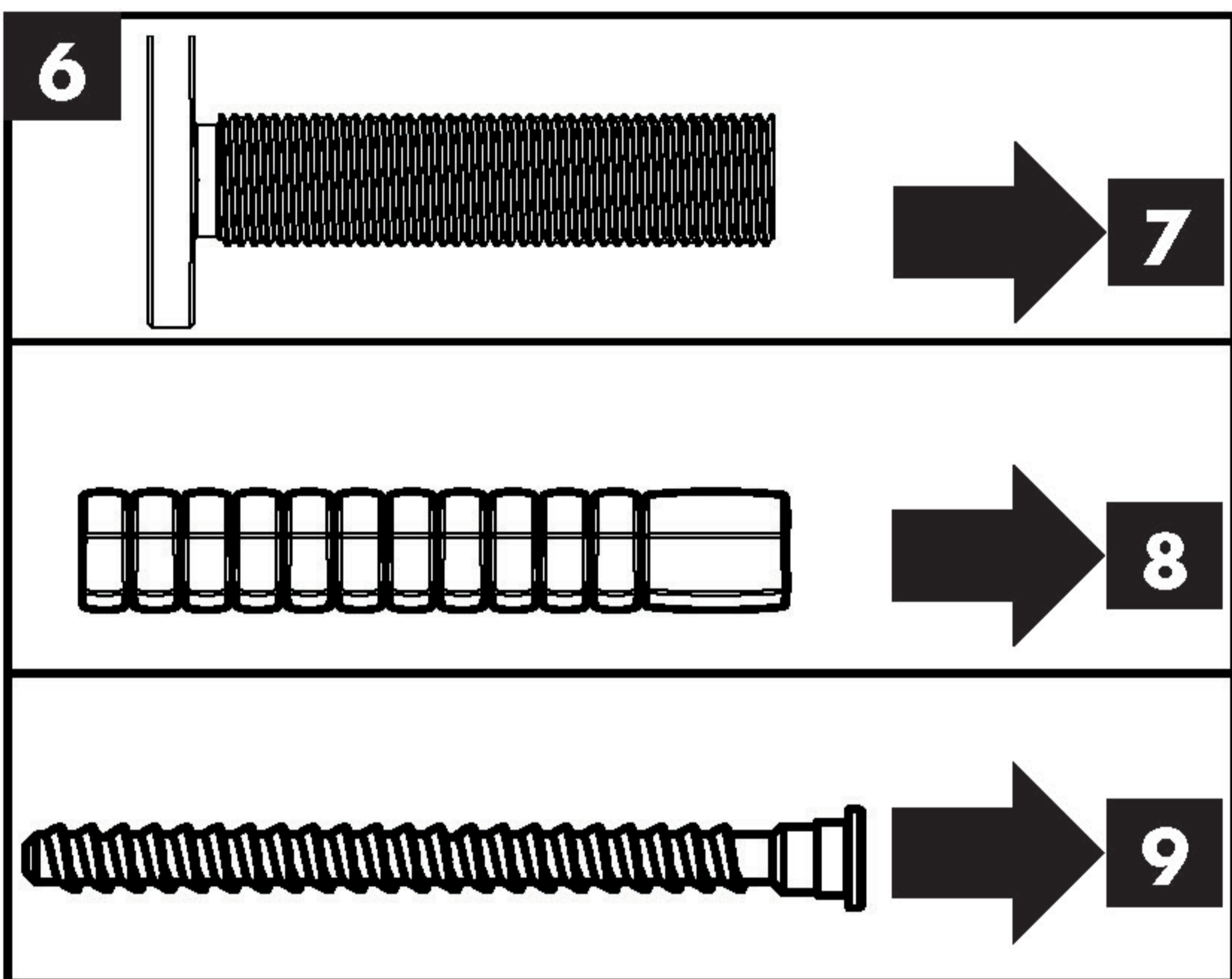
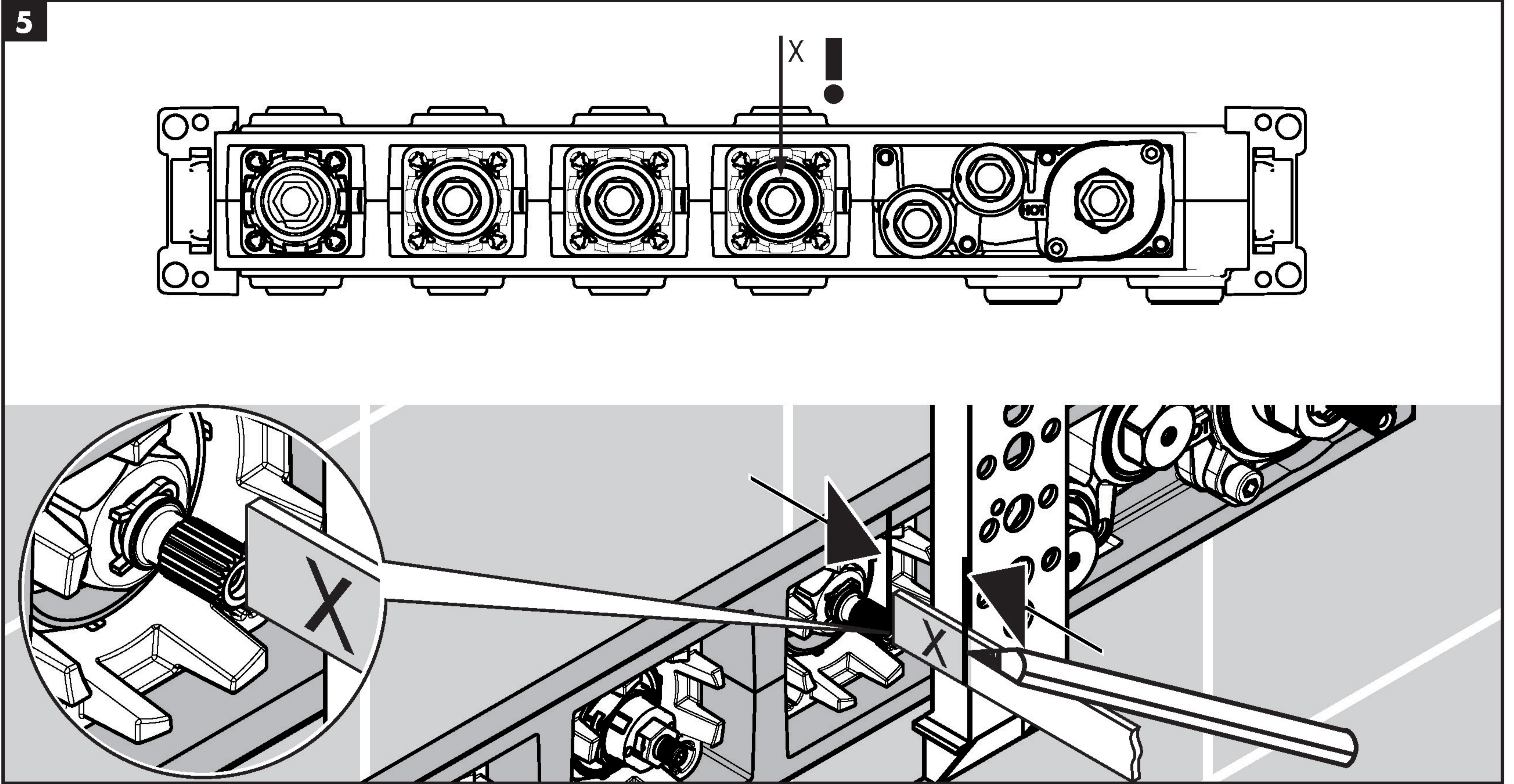
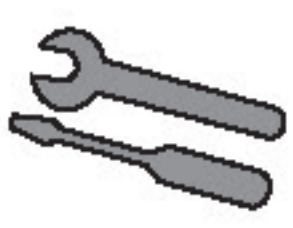




RainSelect
1531118X / 15381XXX

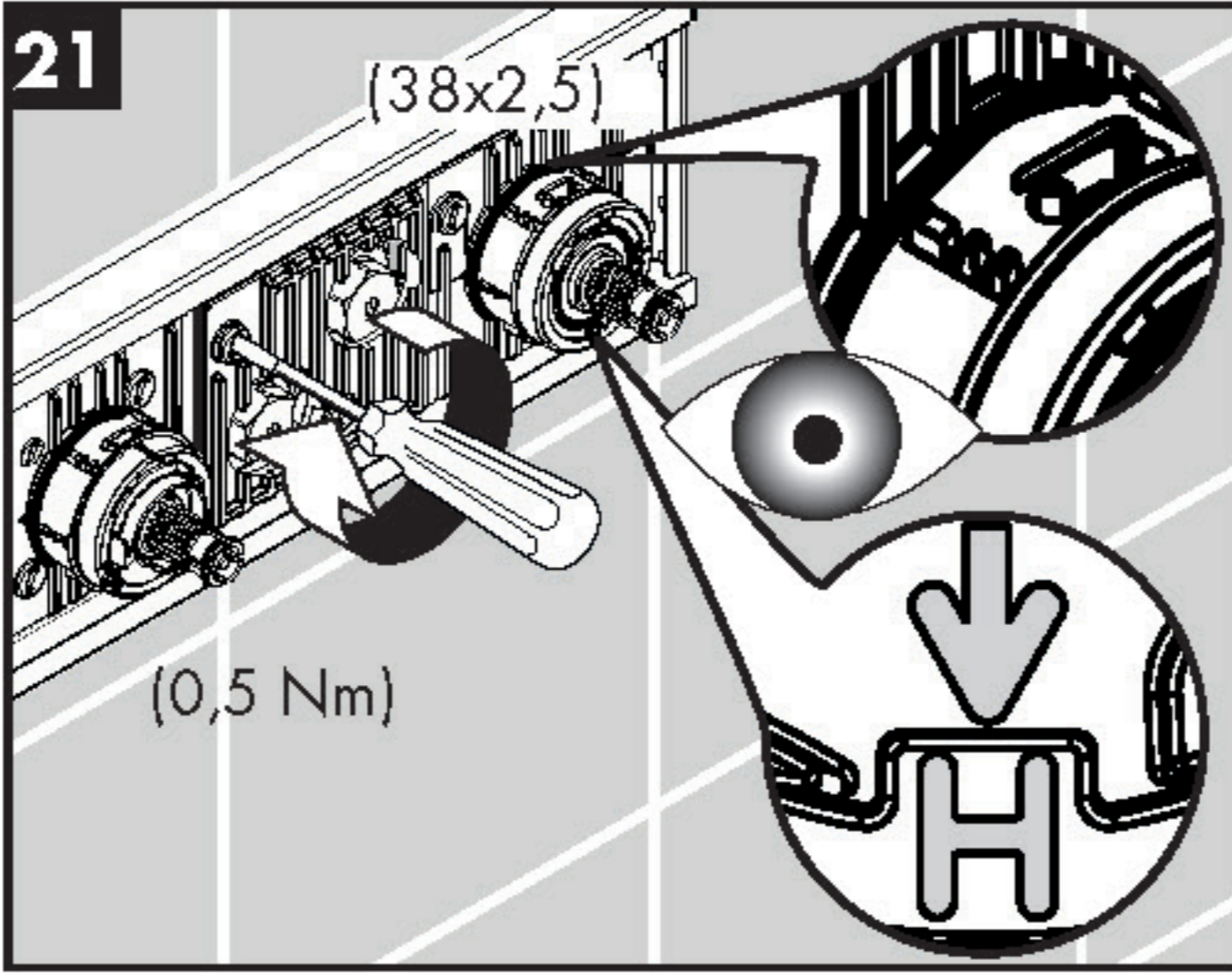
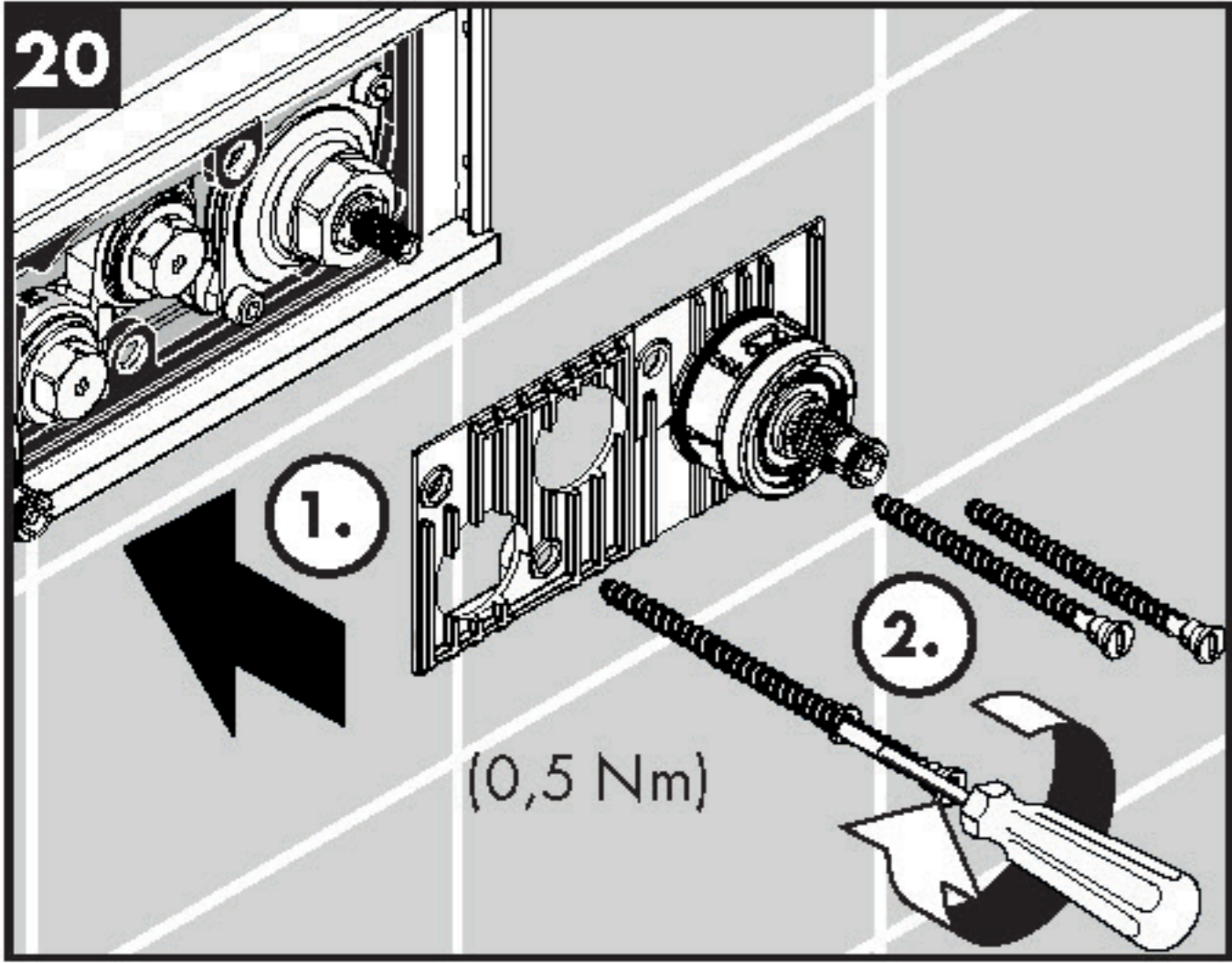
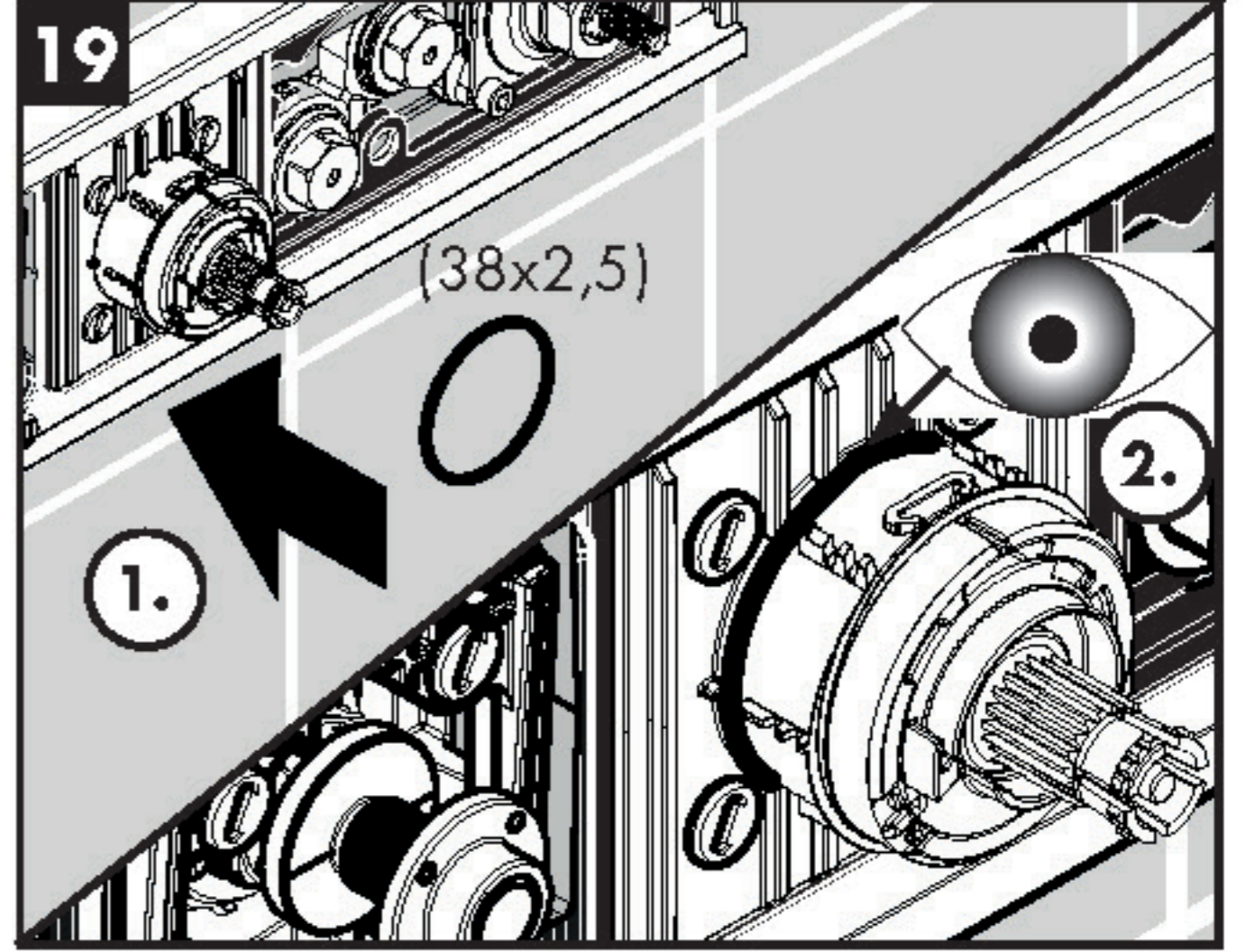
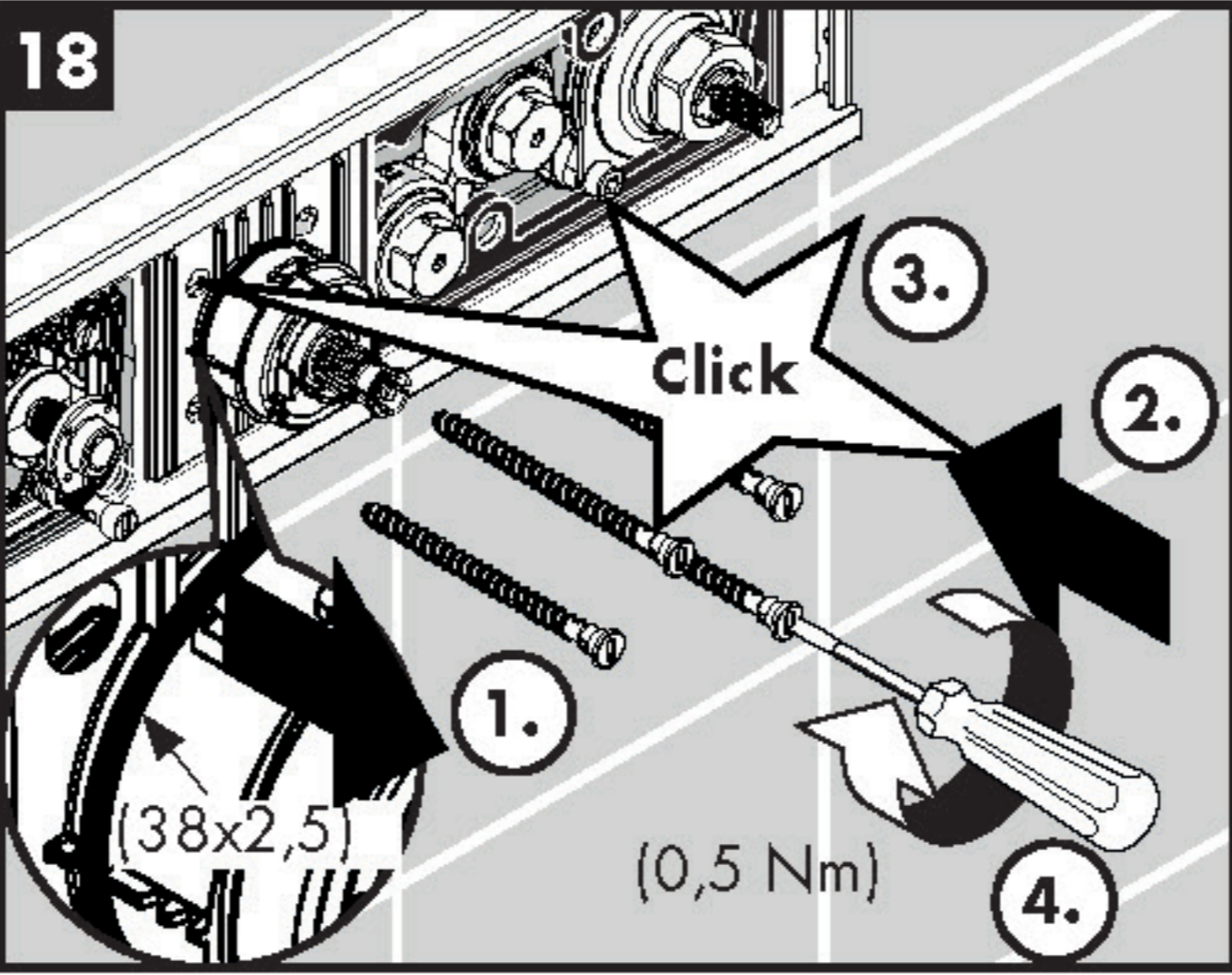
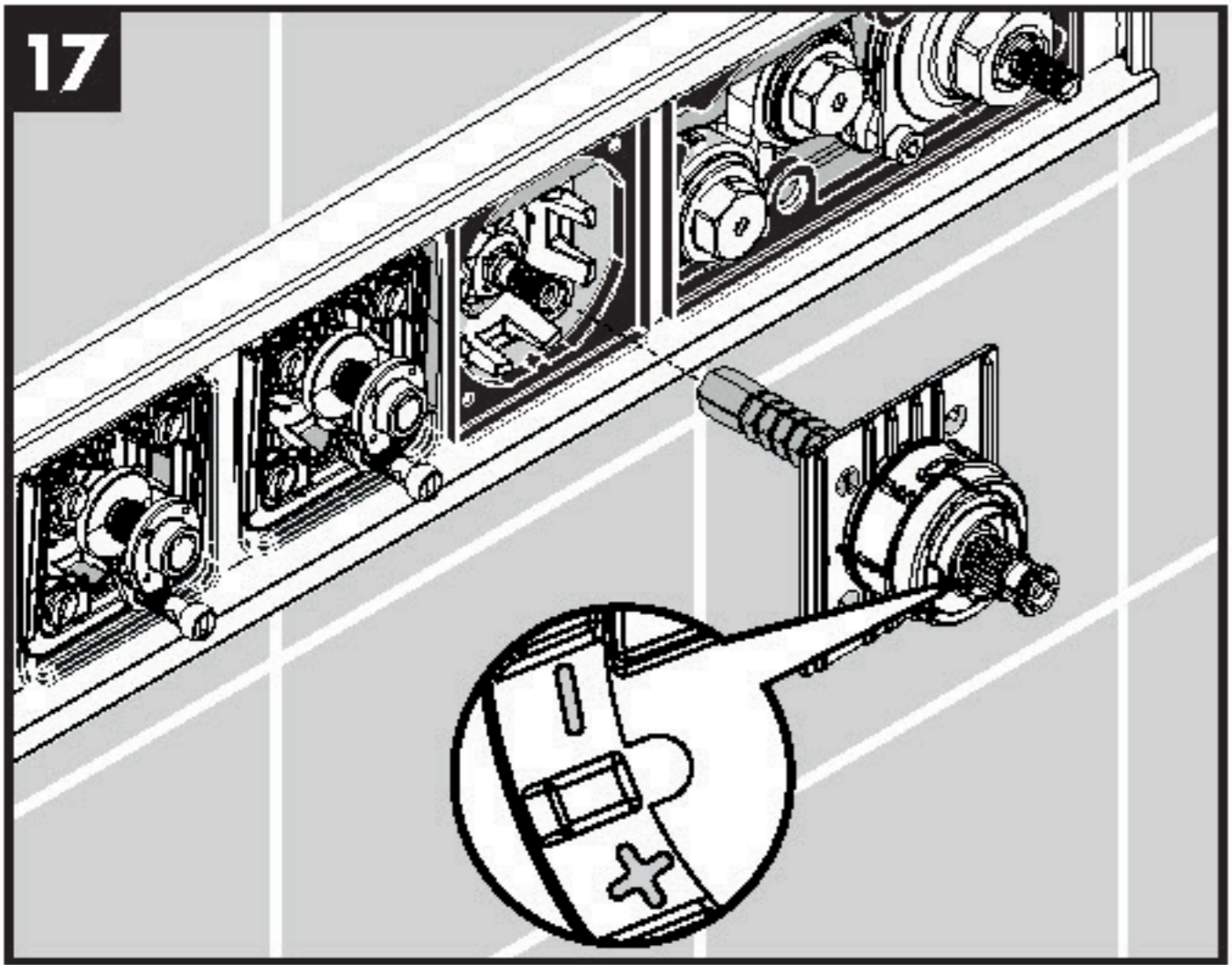
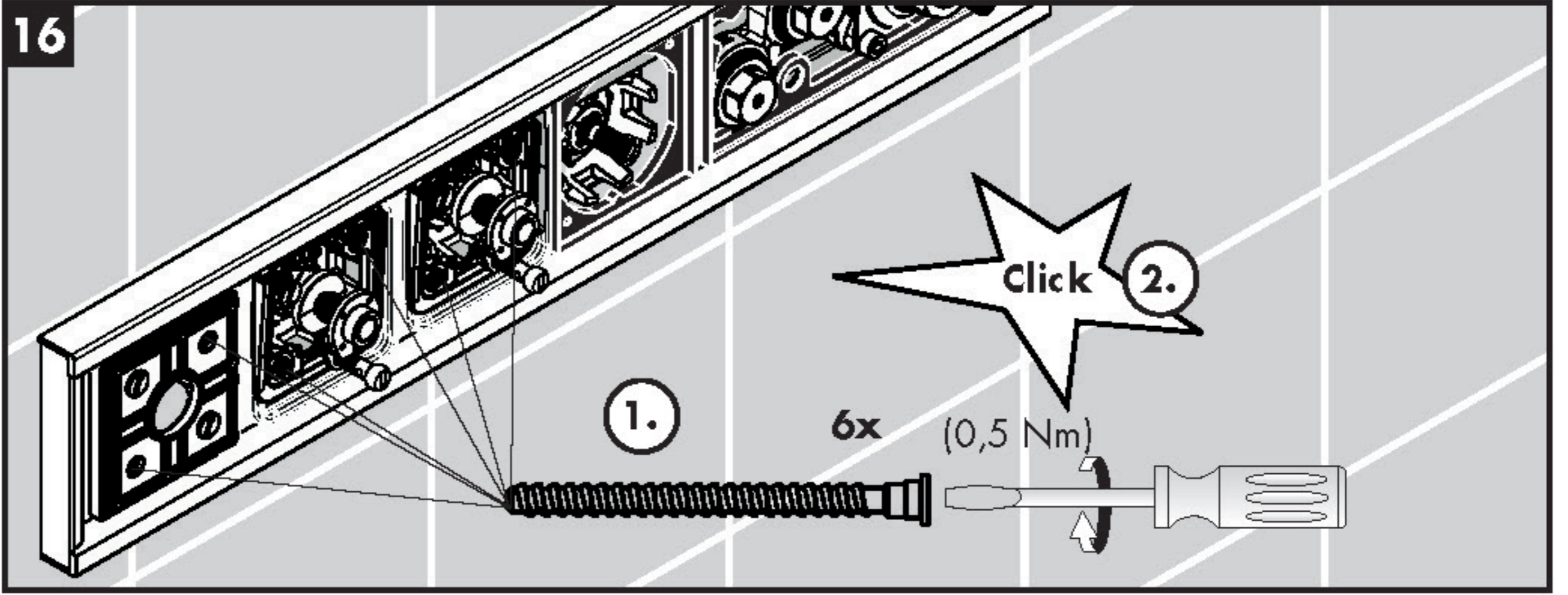
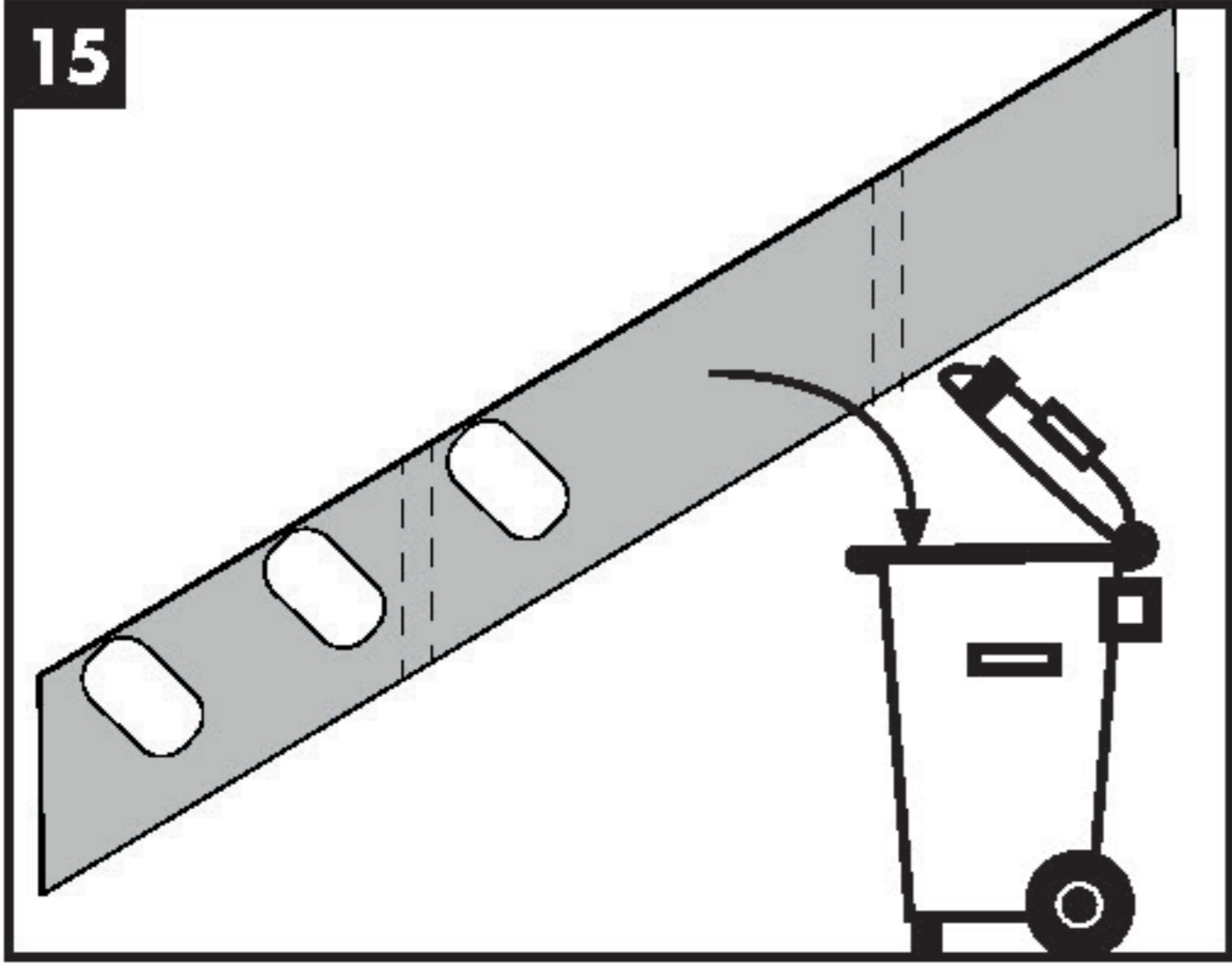
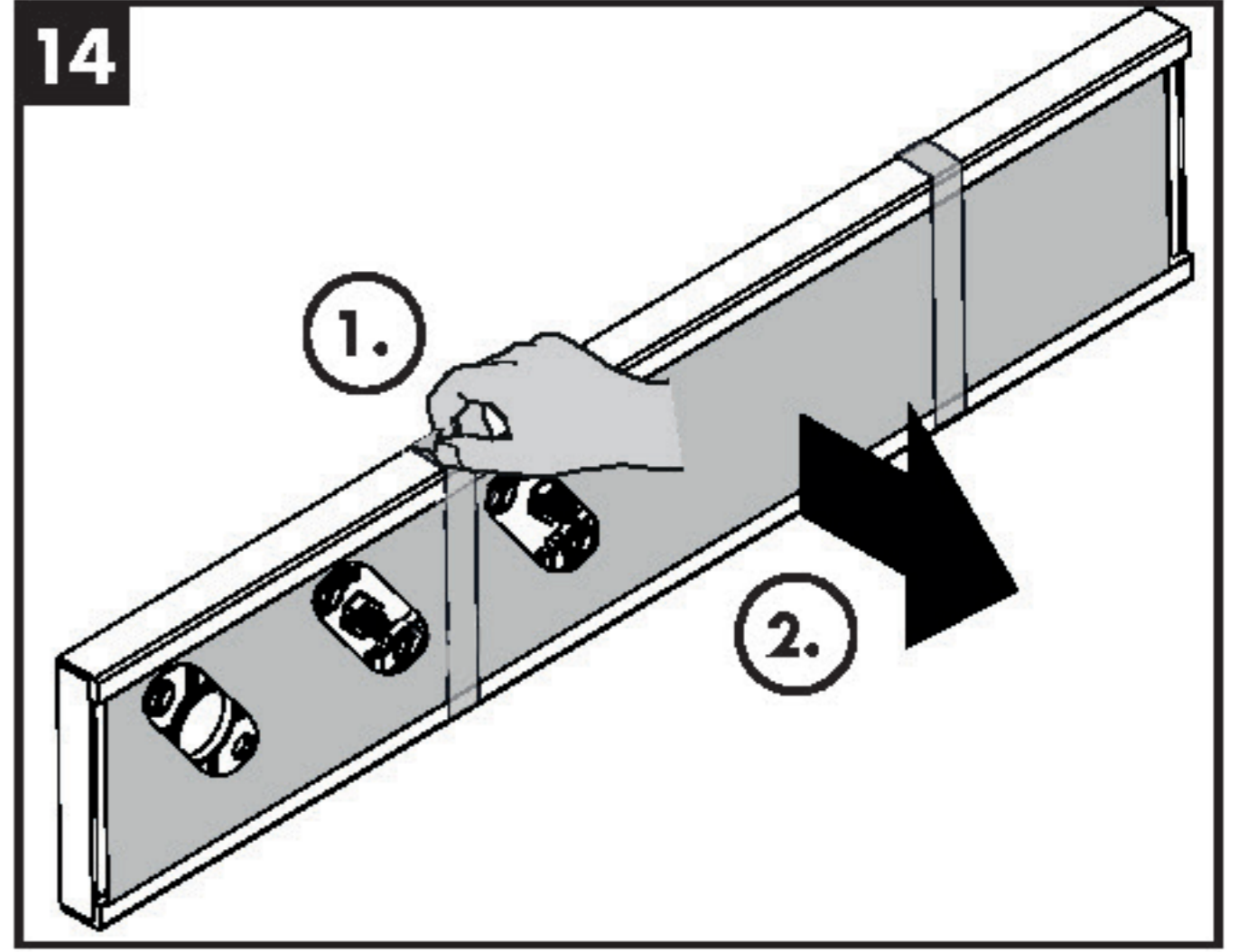
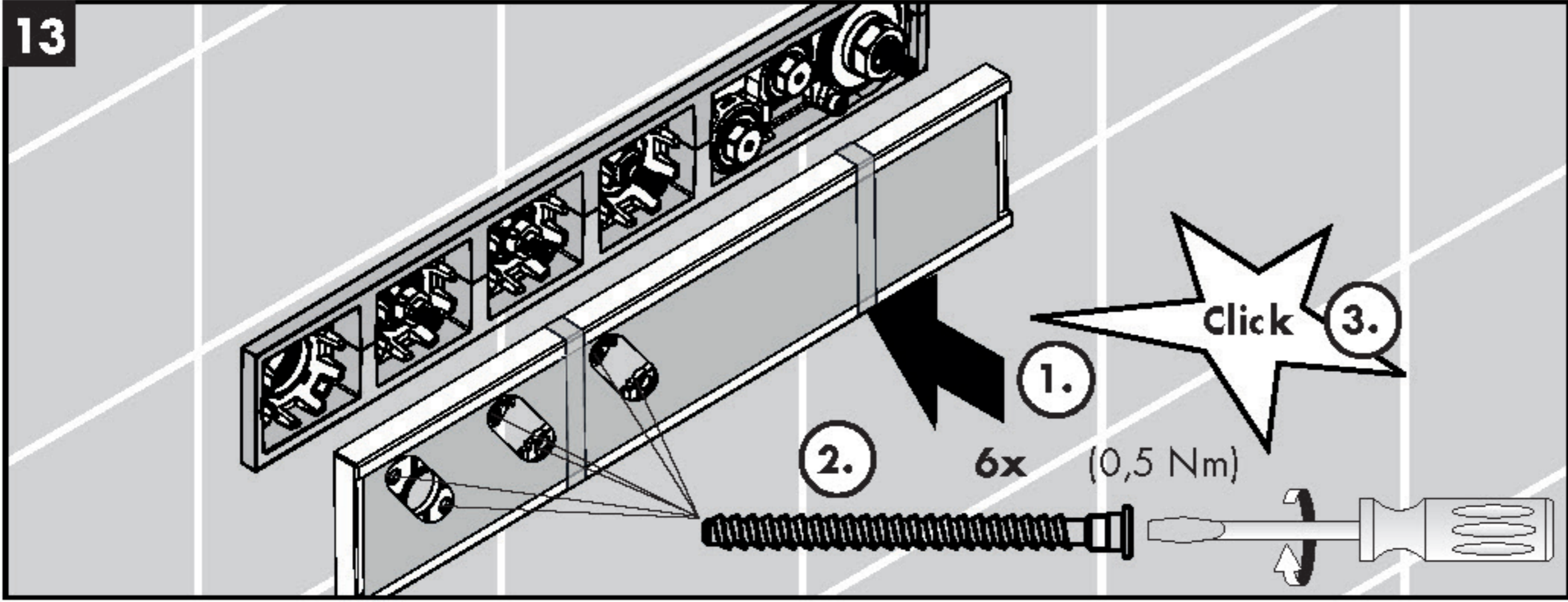


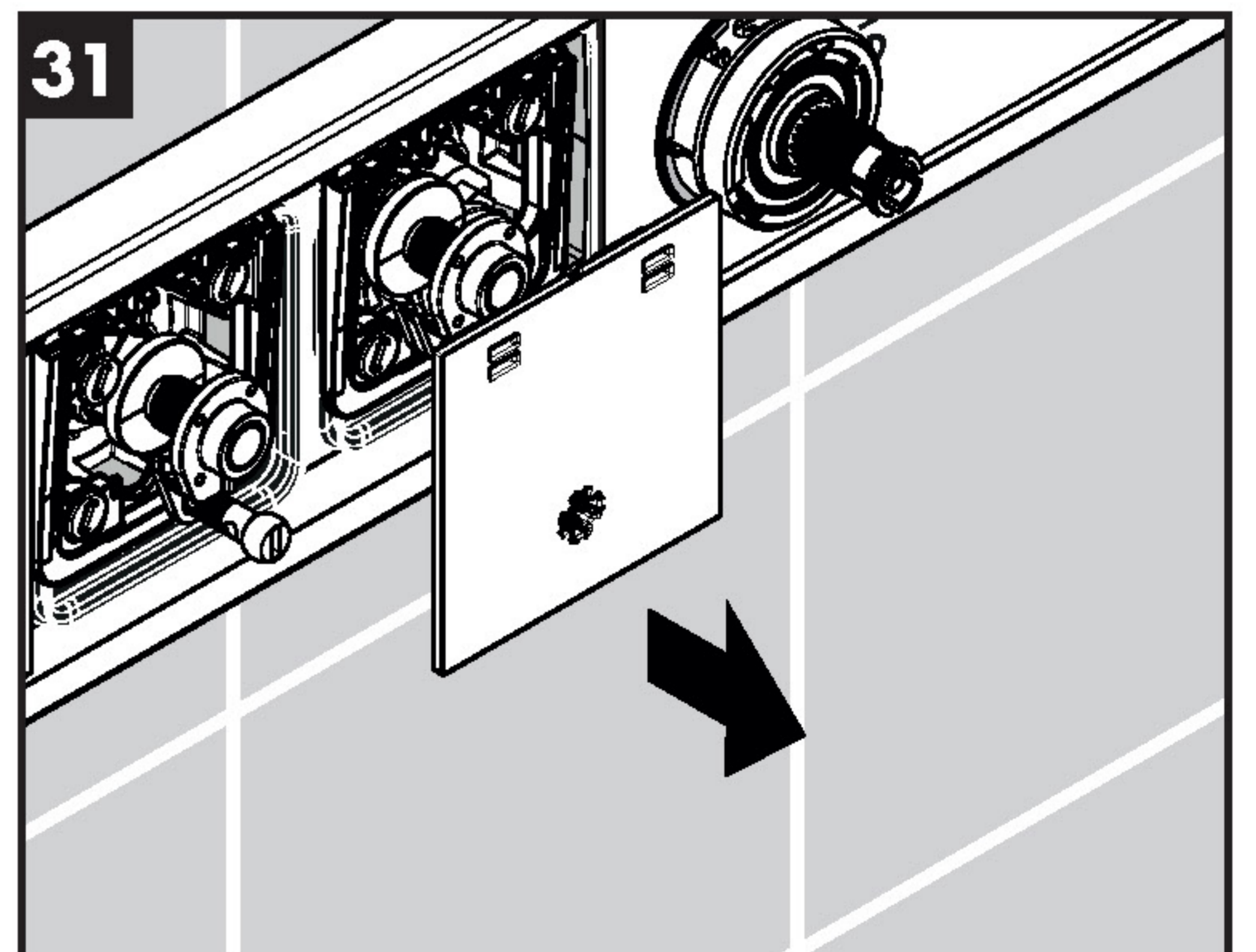
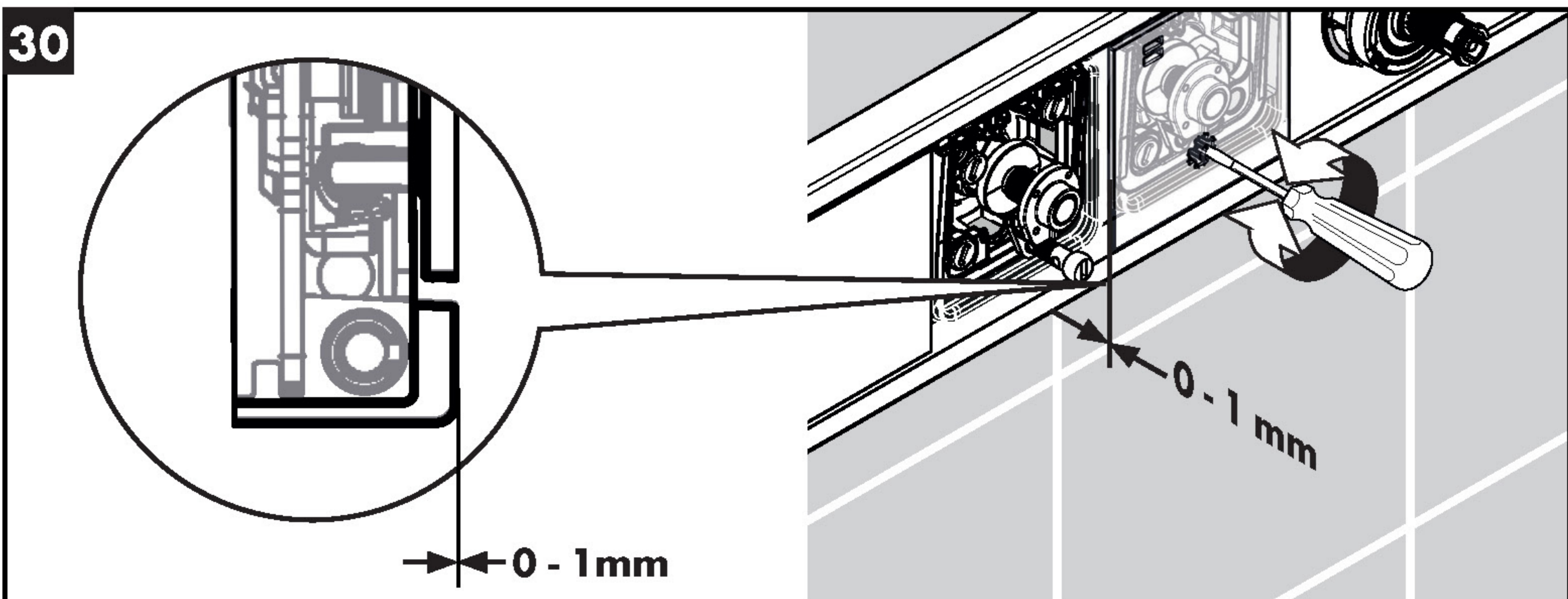
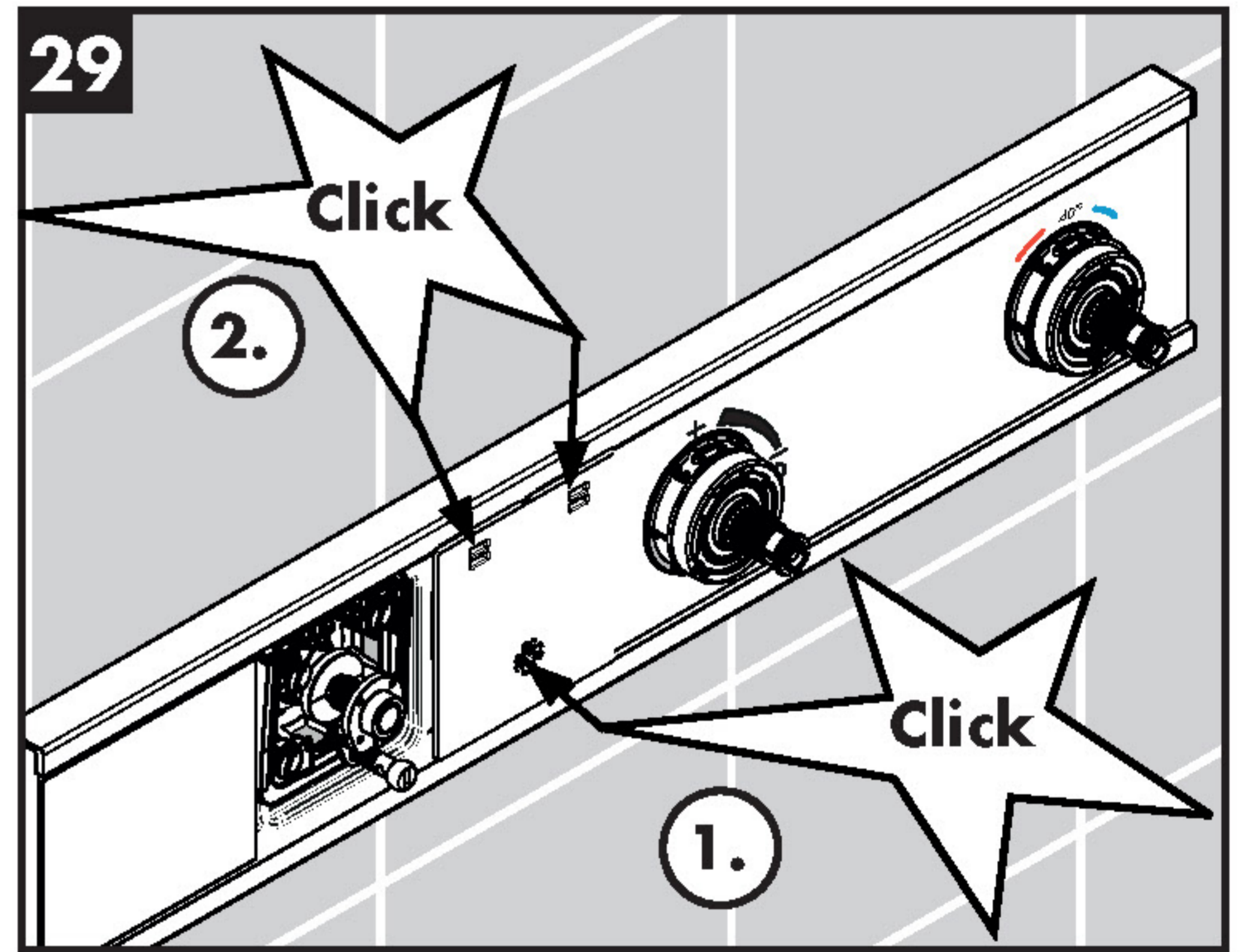
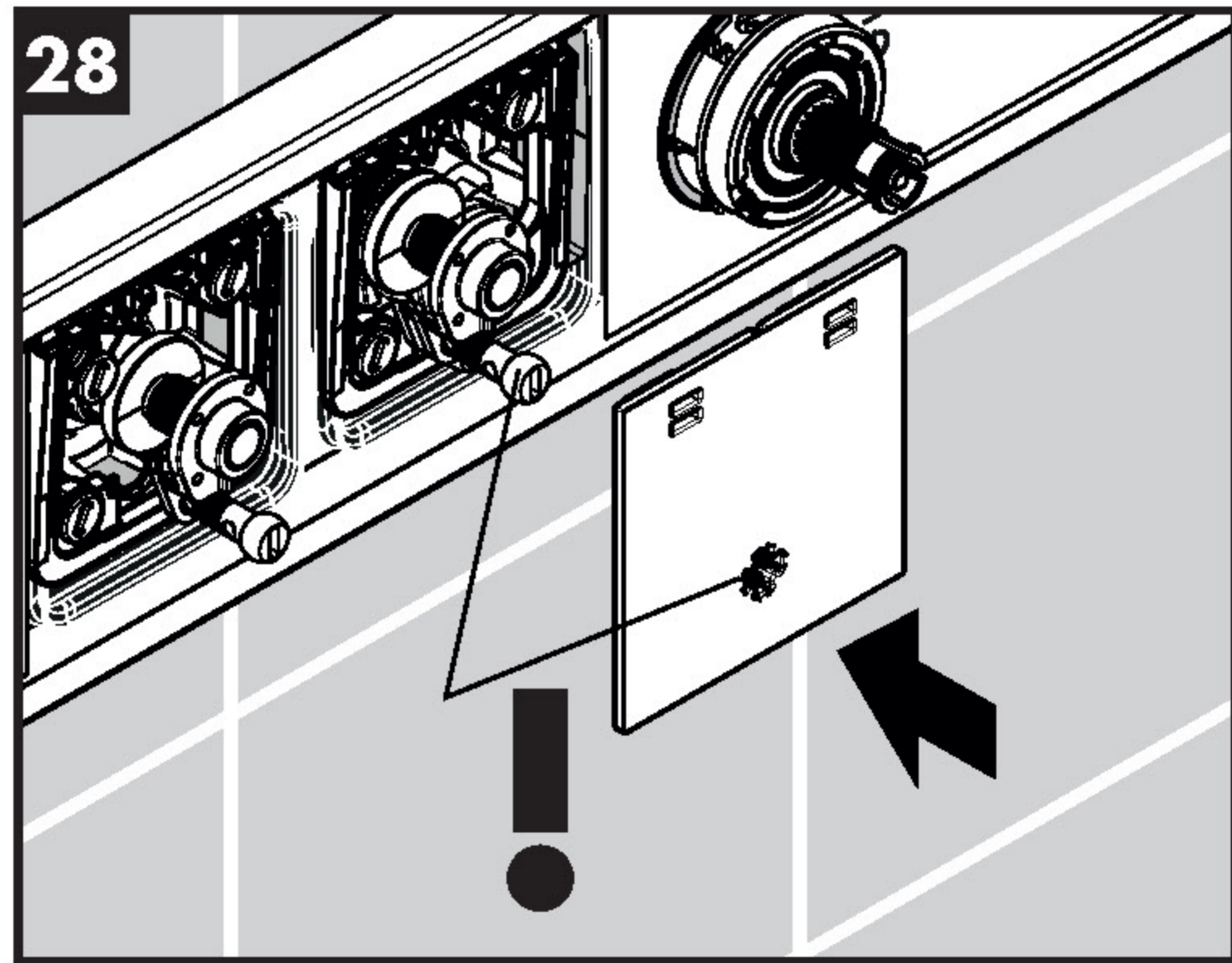
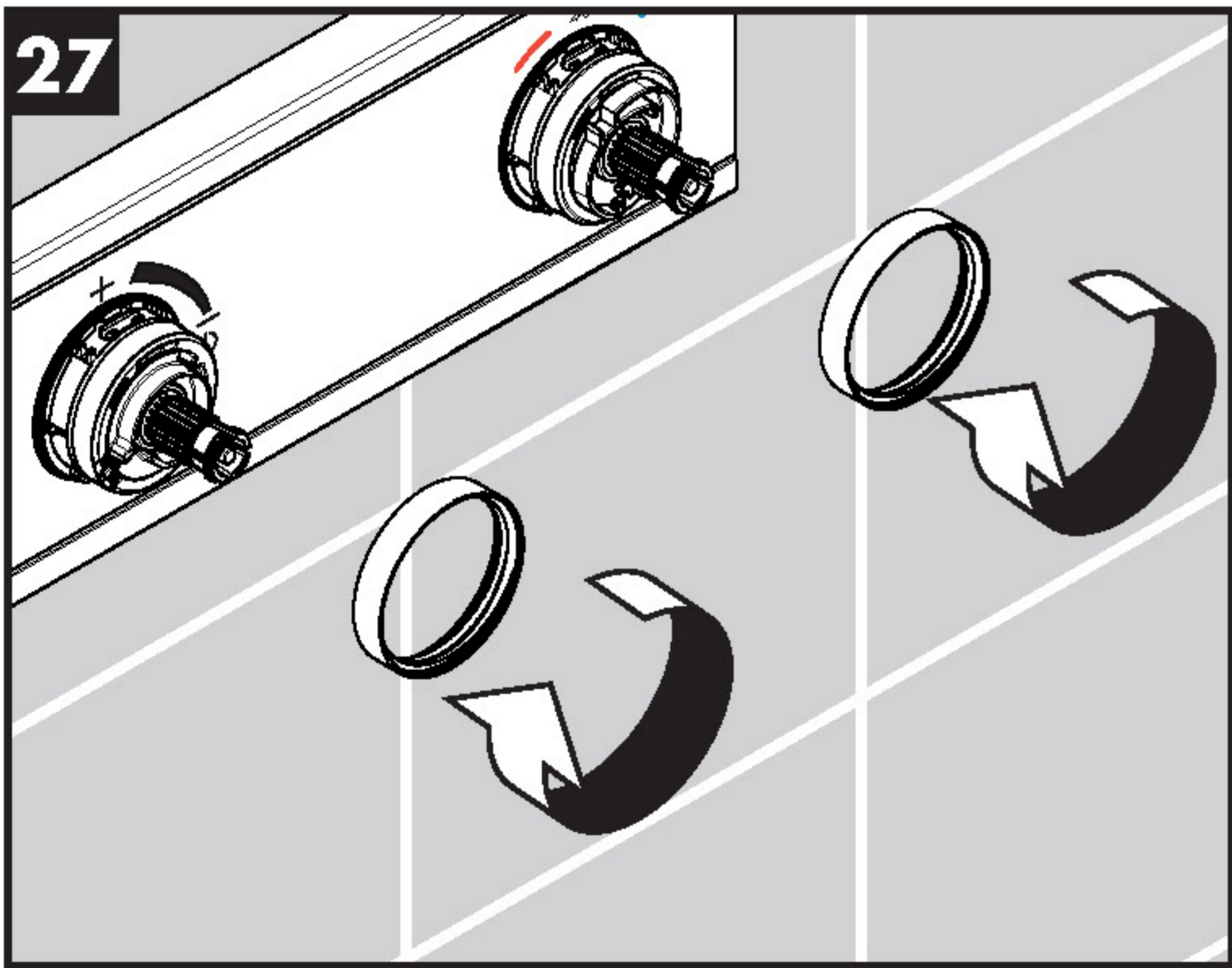
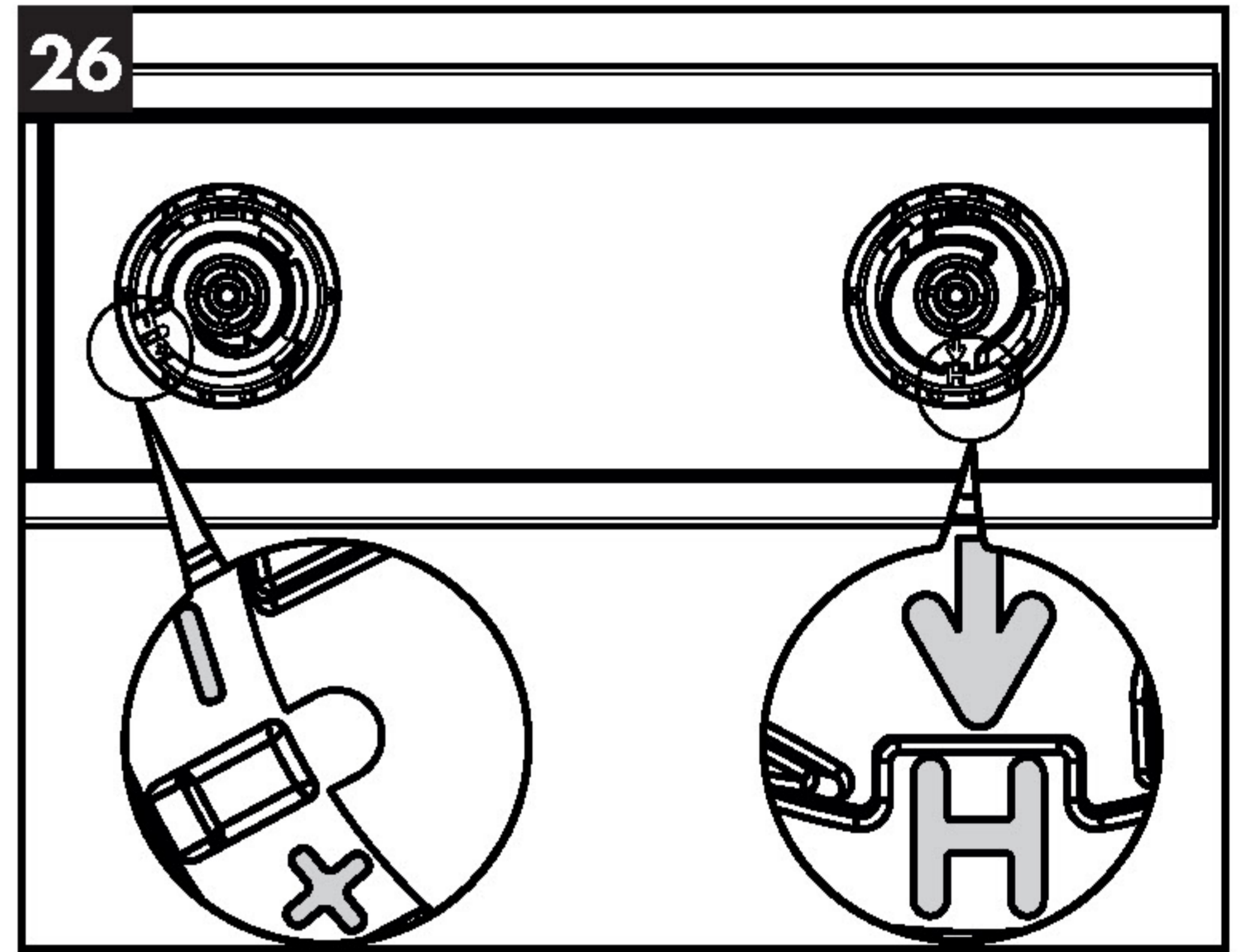
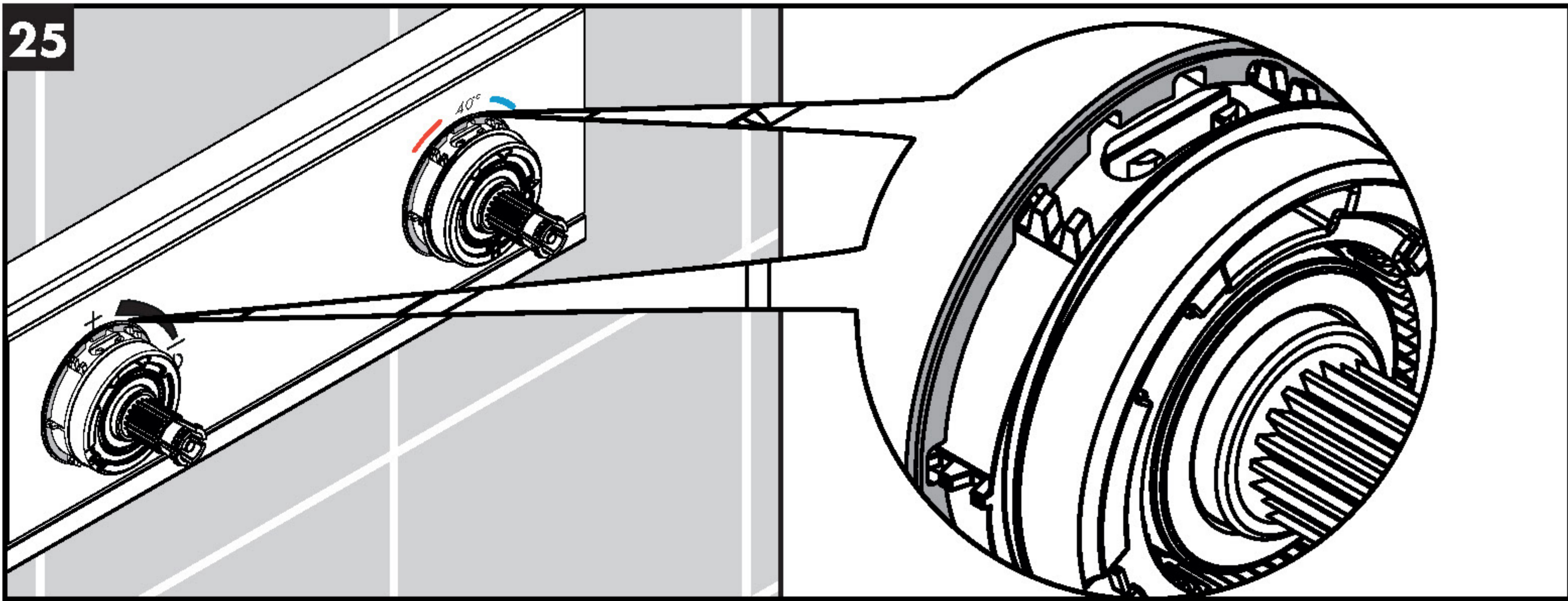
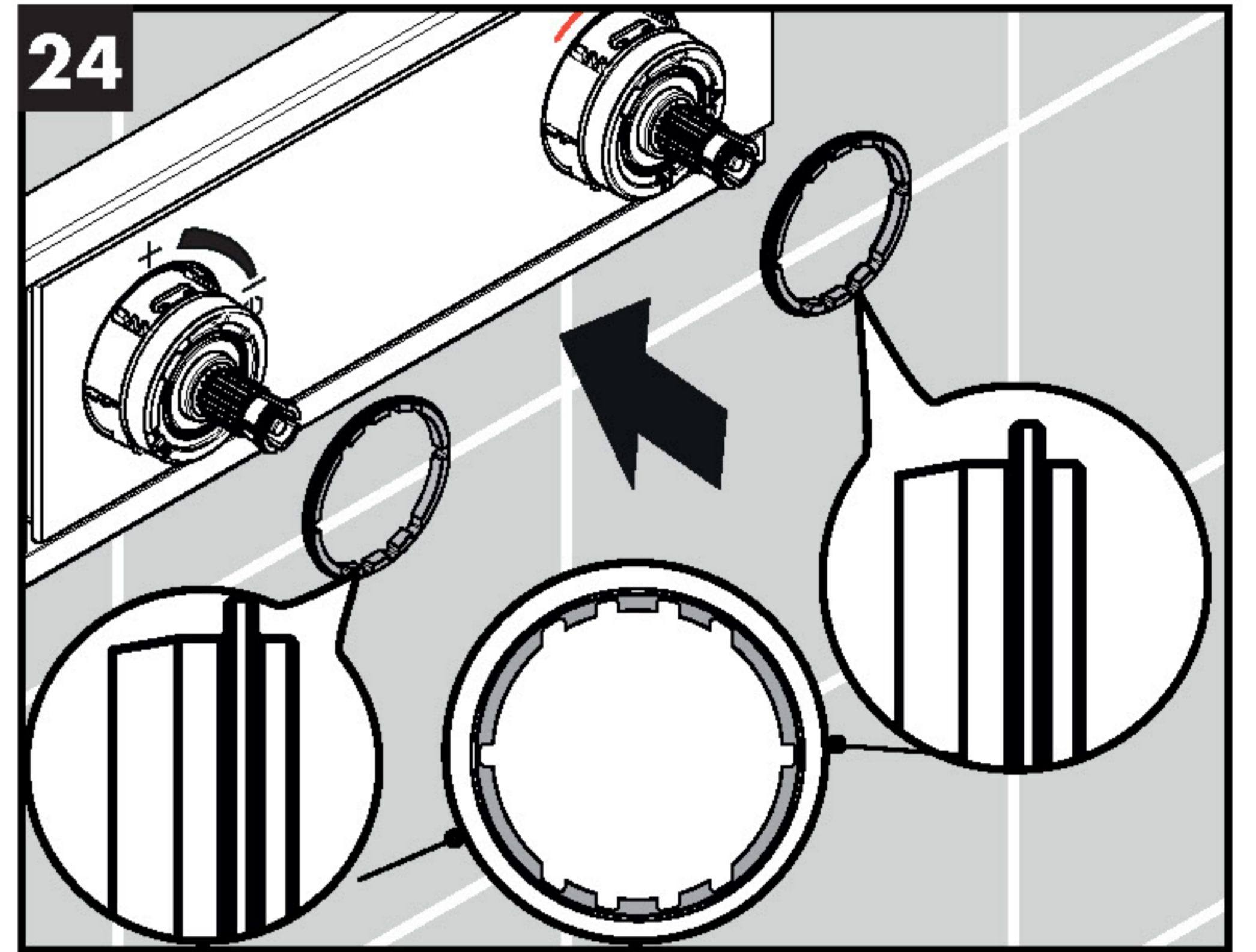
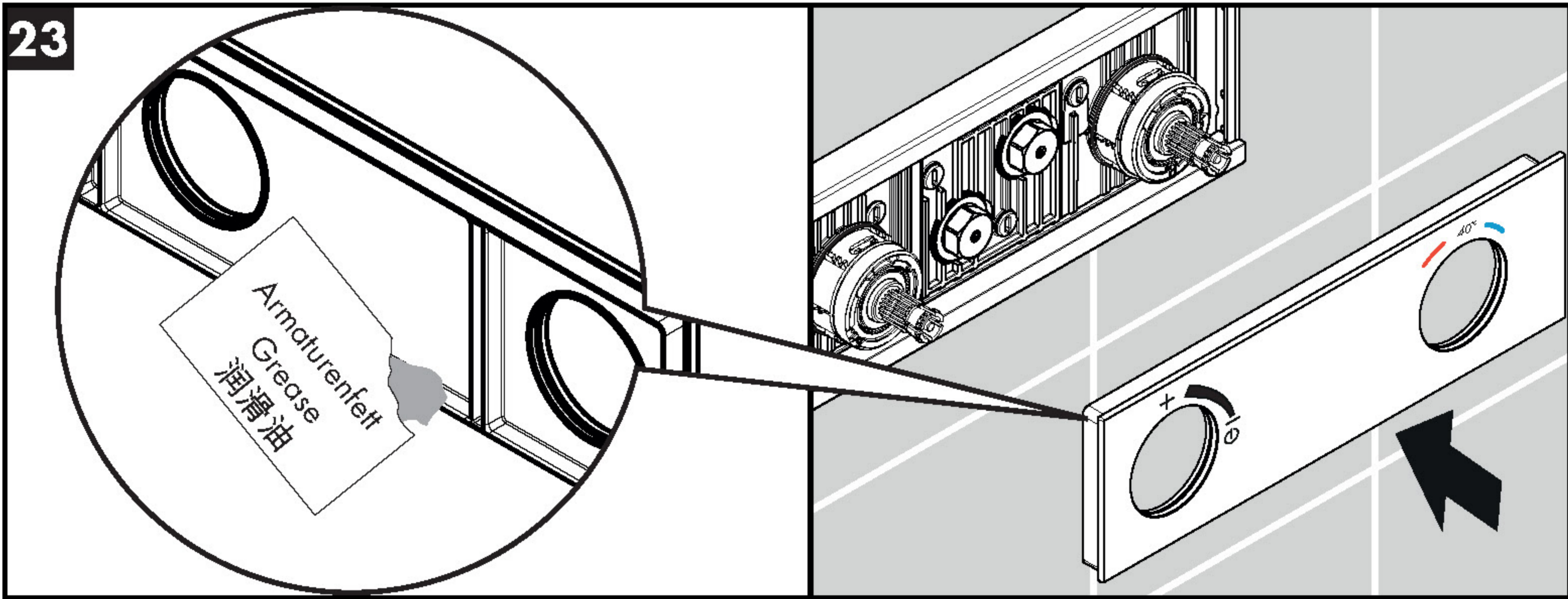
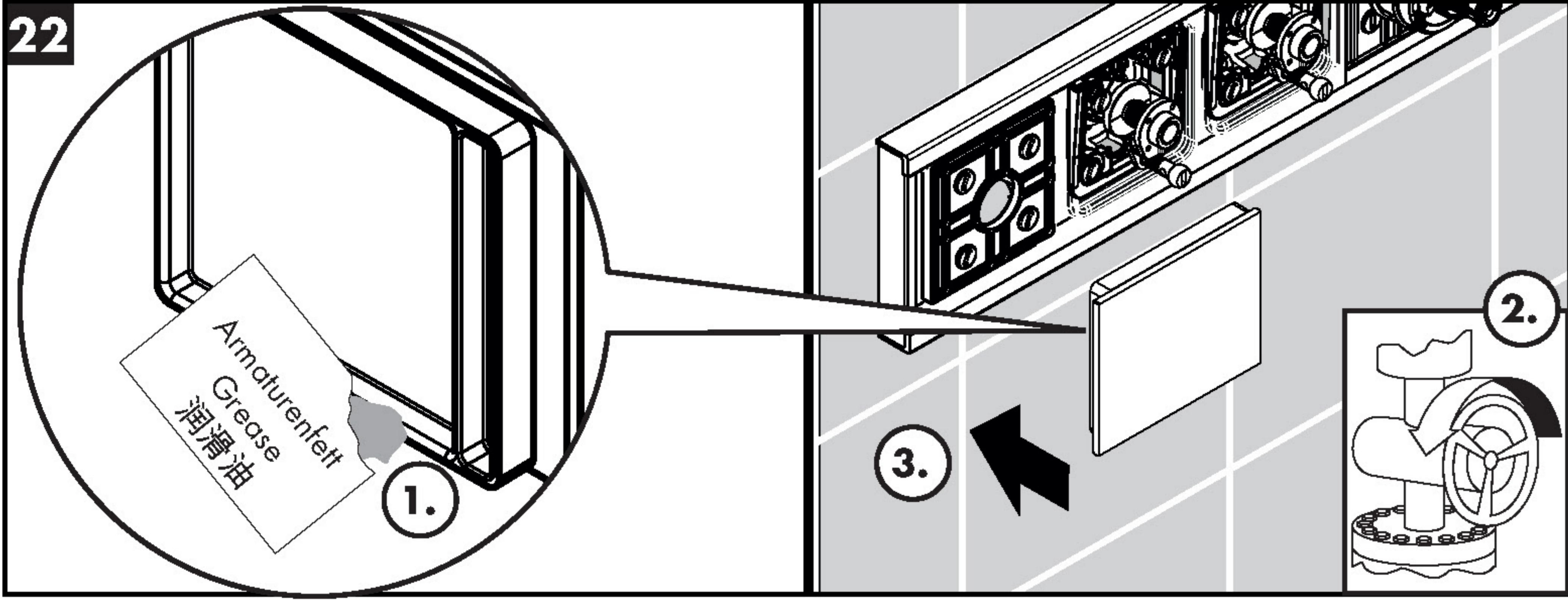


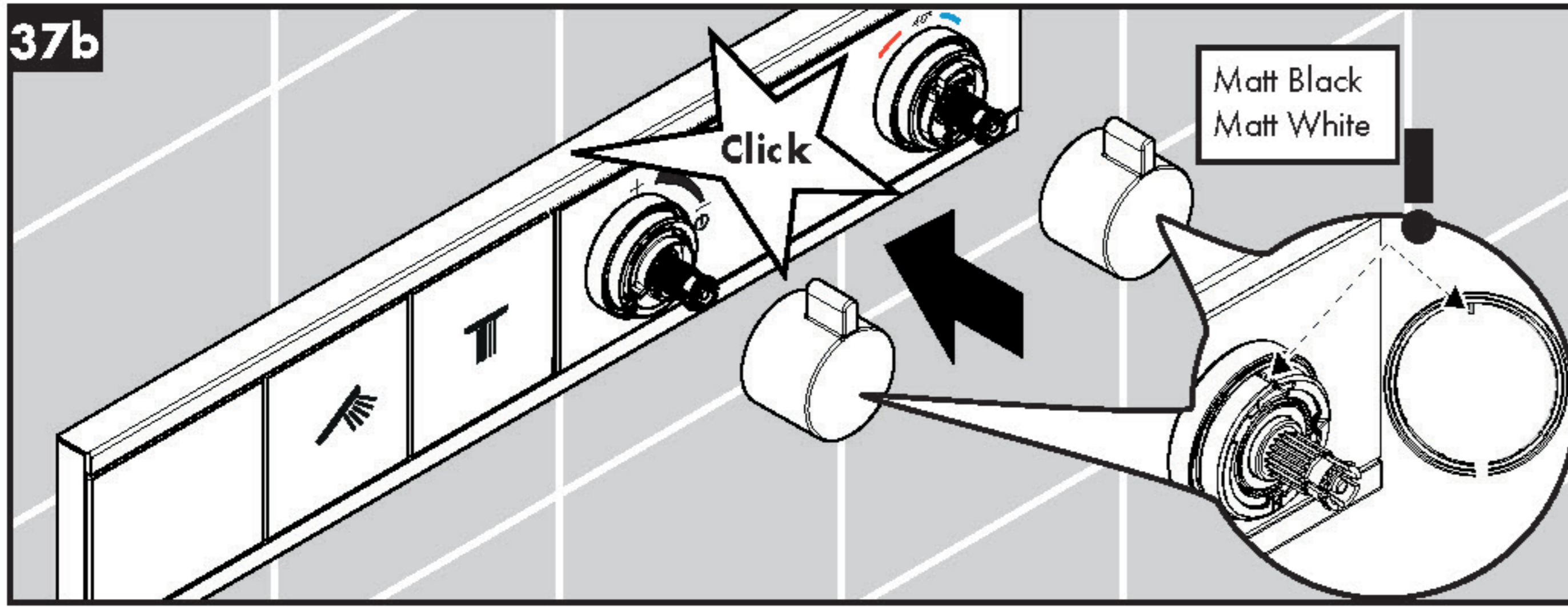
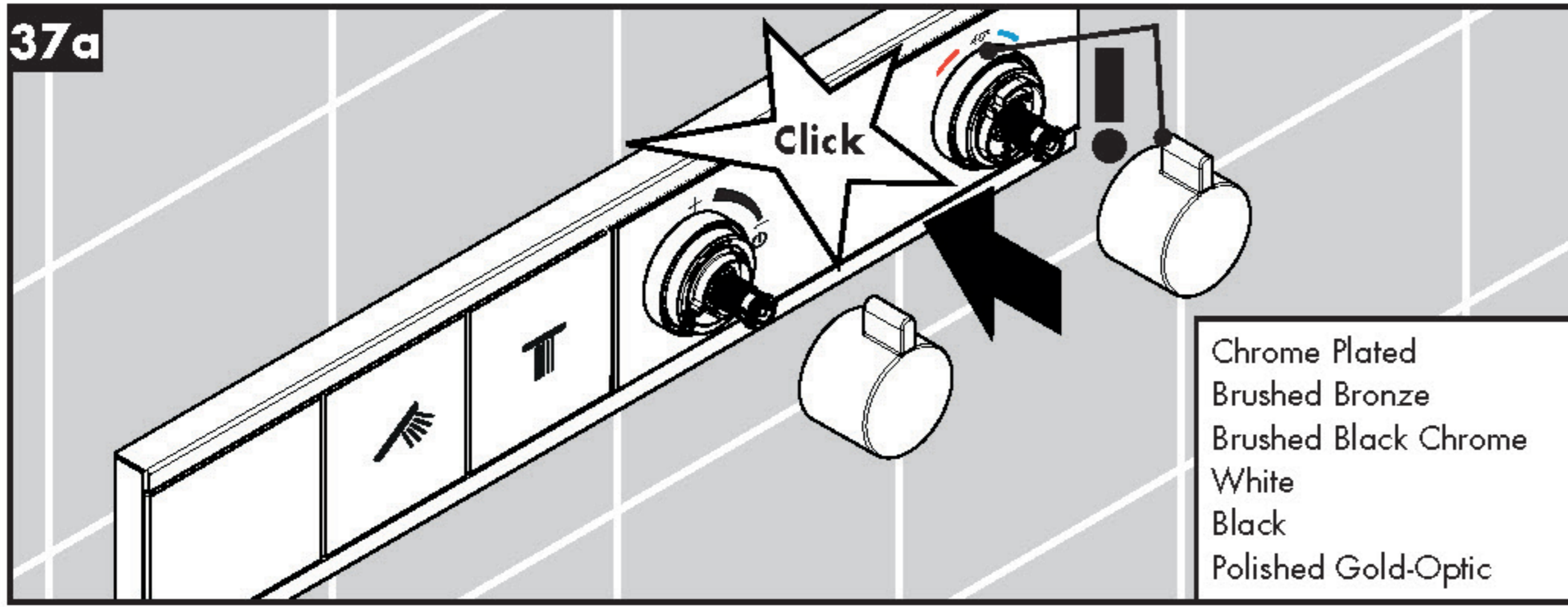
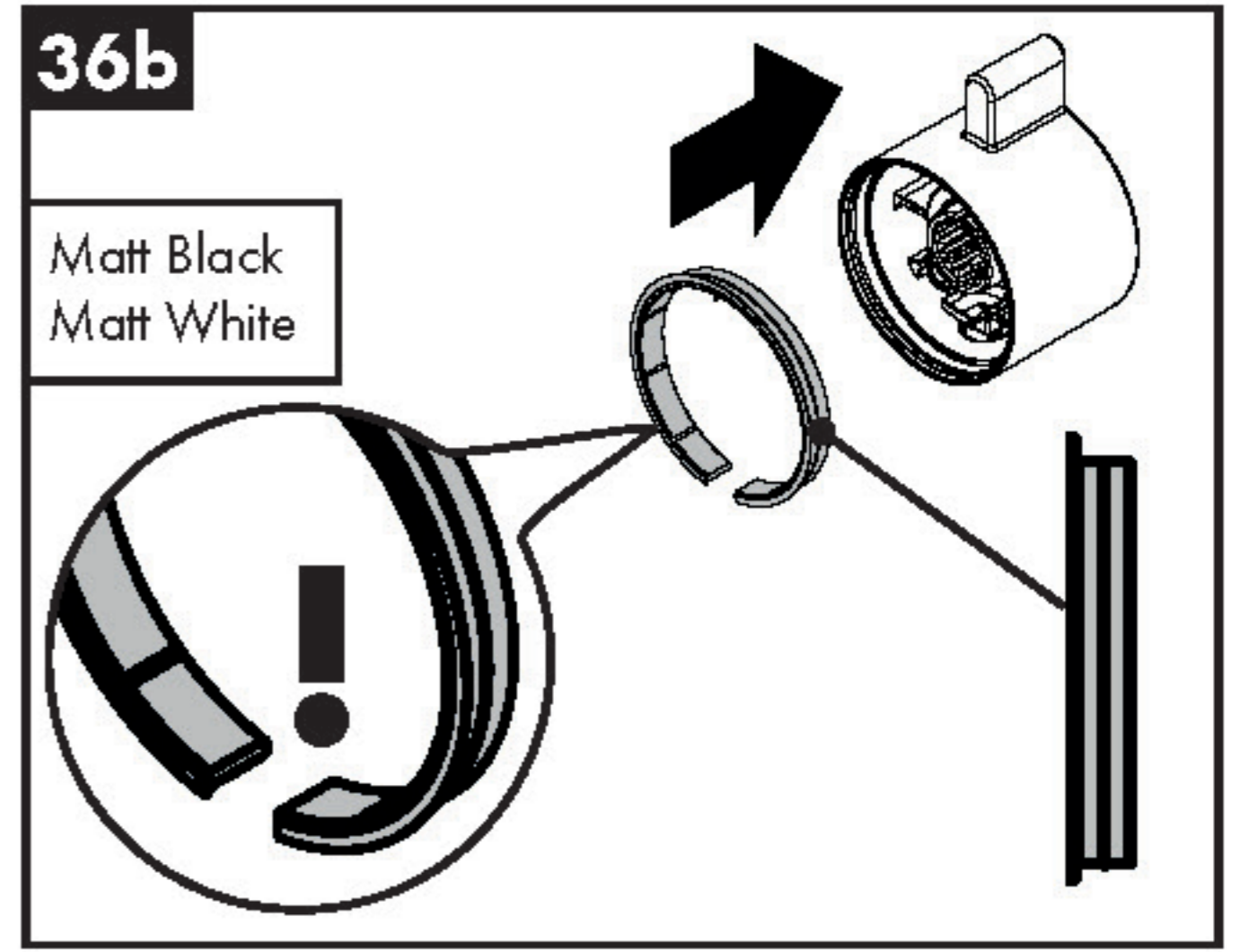
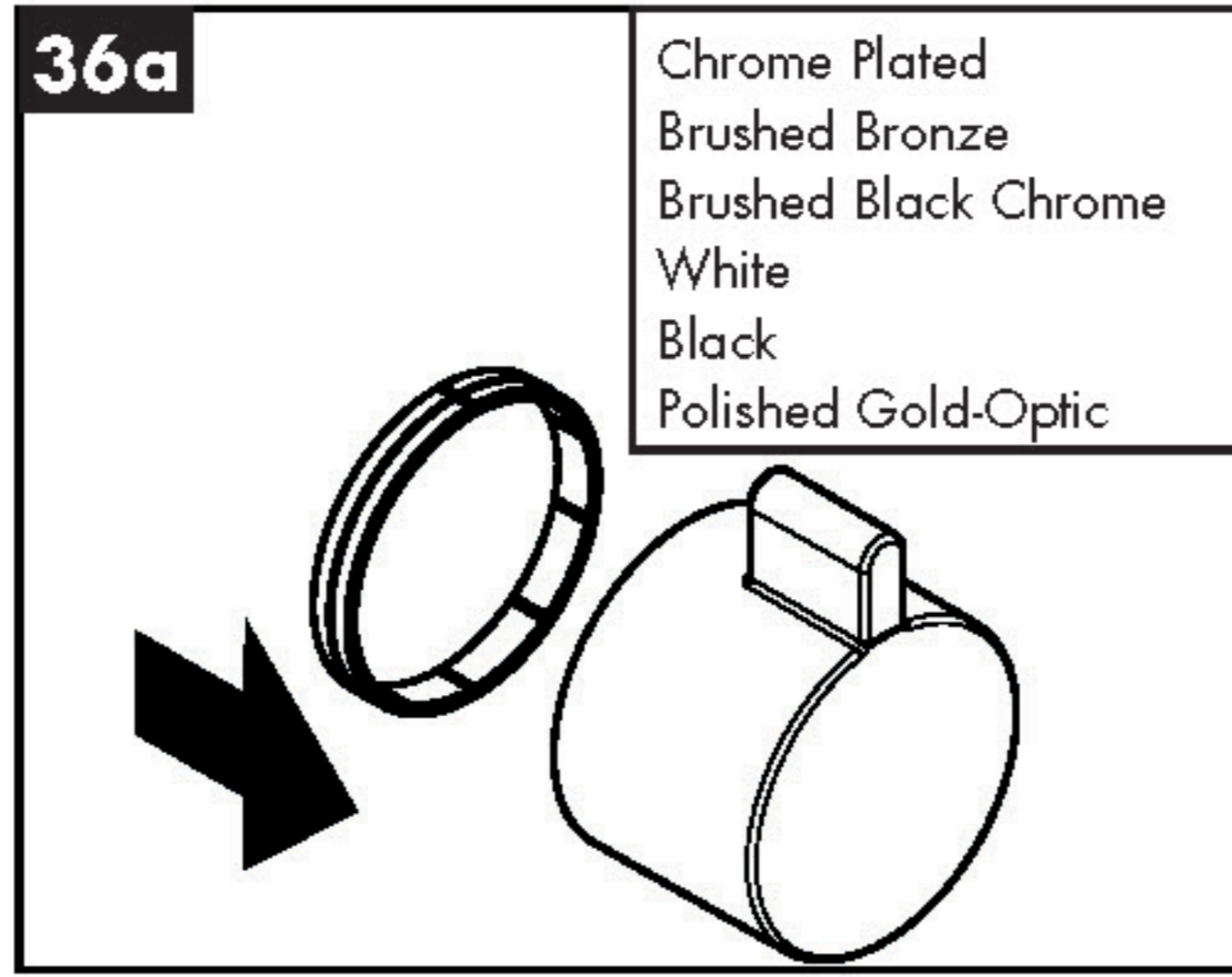
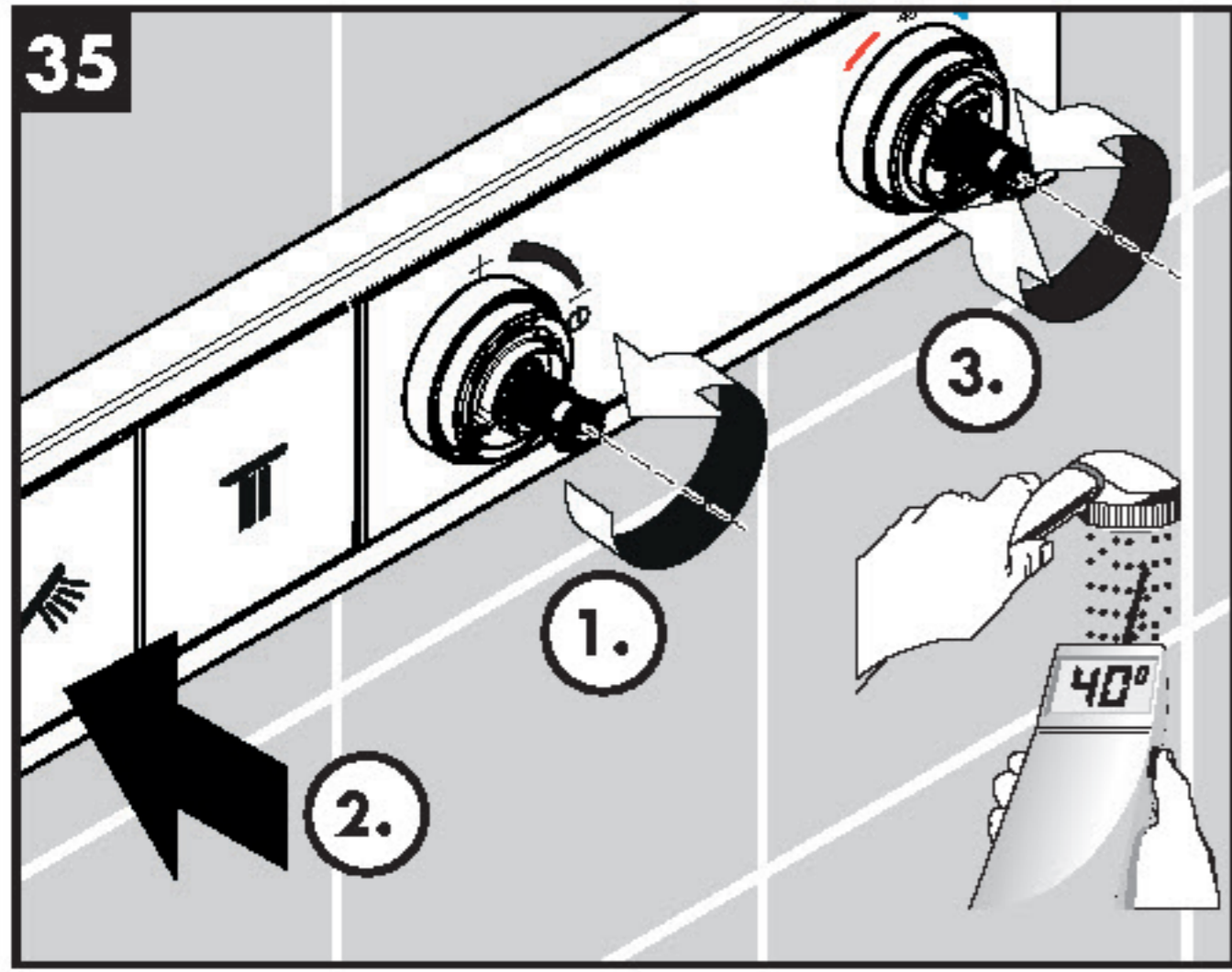
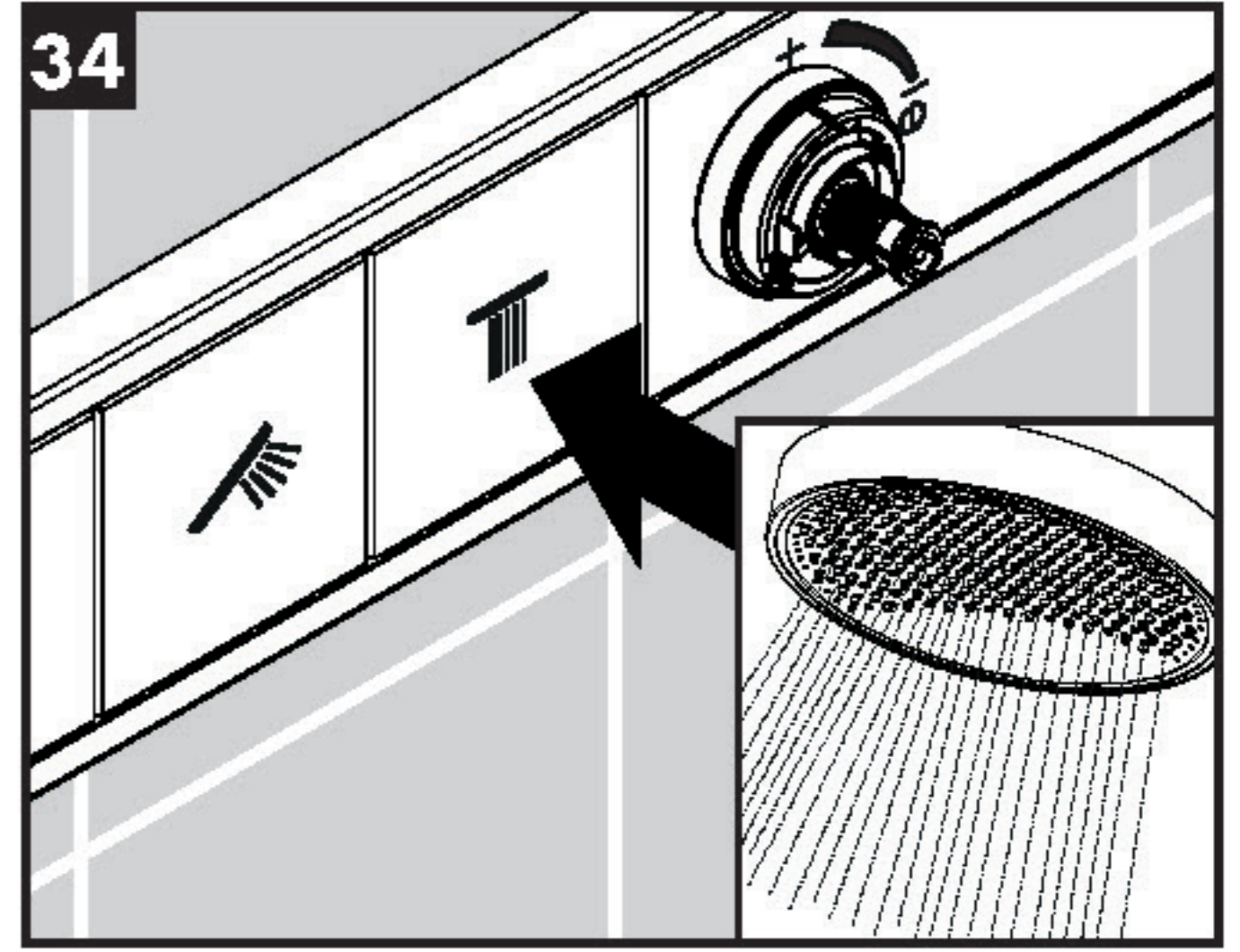
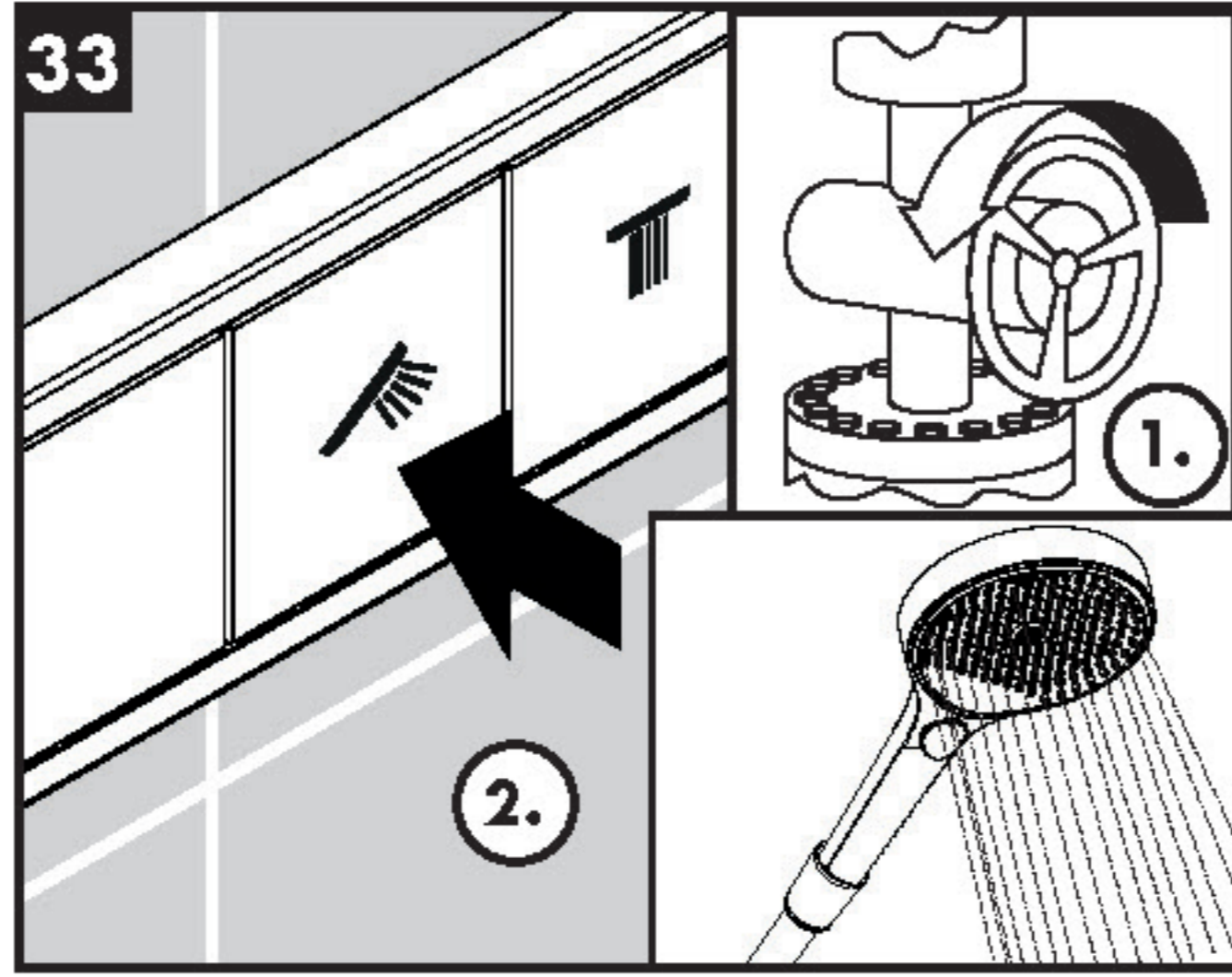
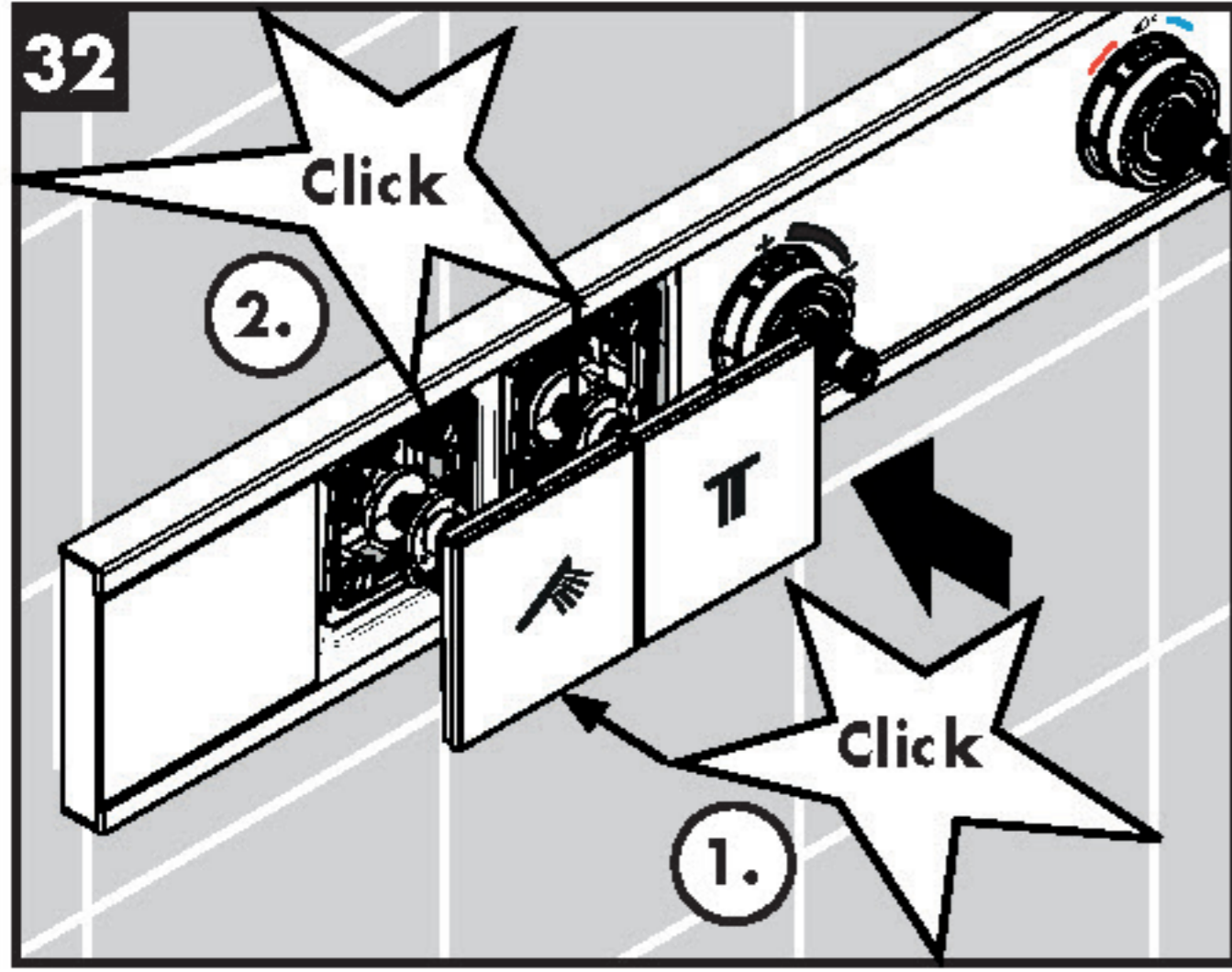


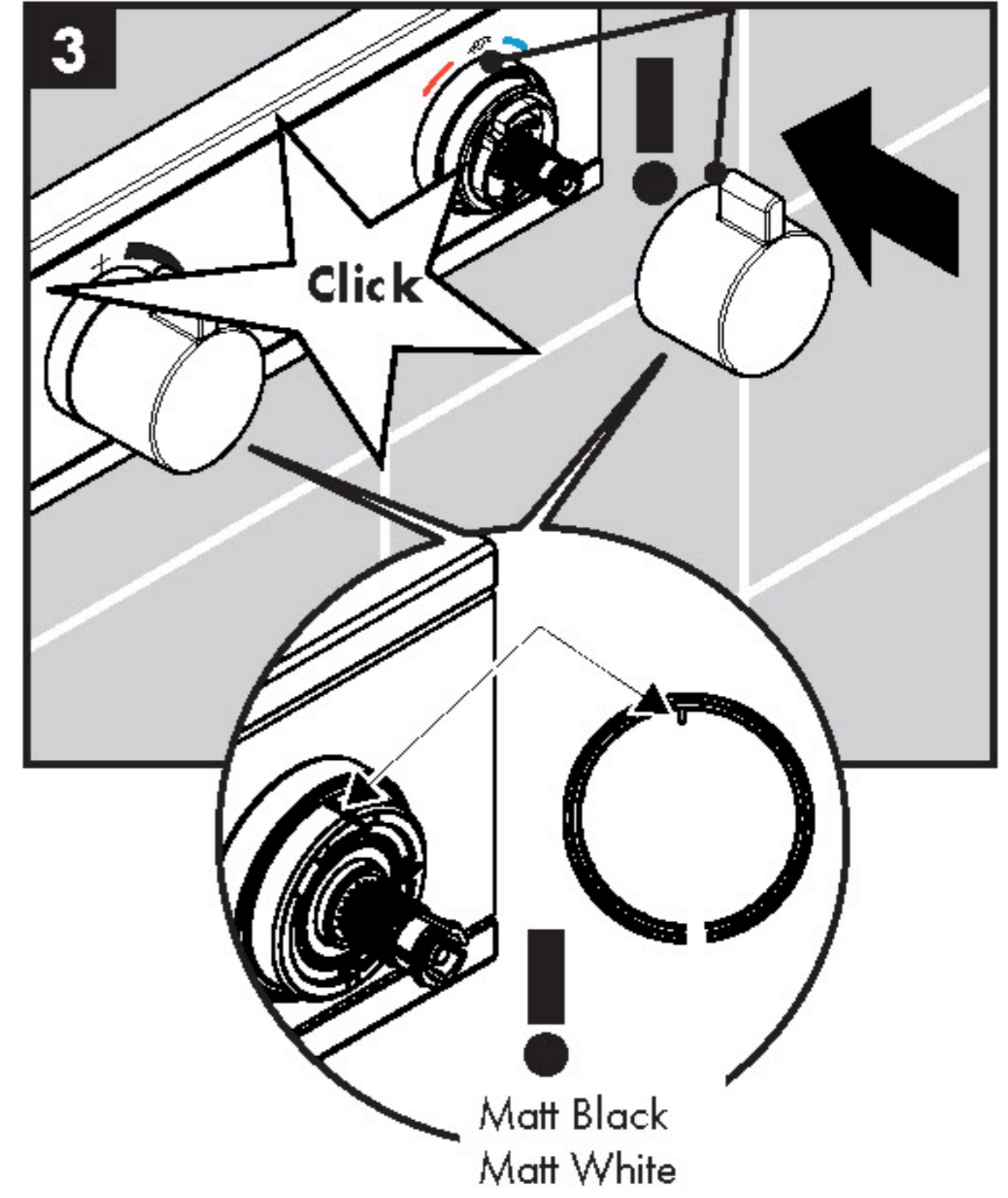
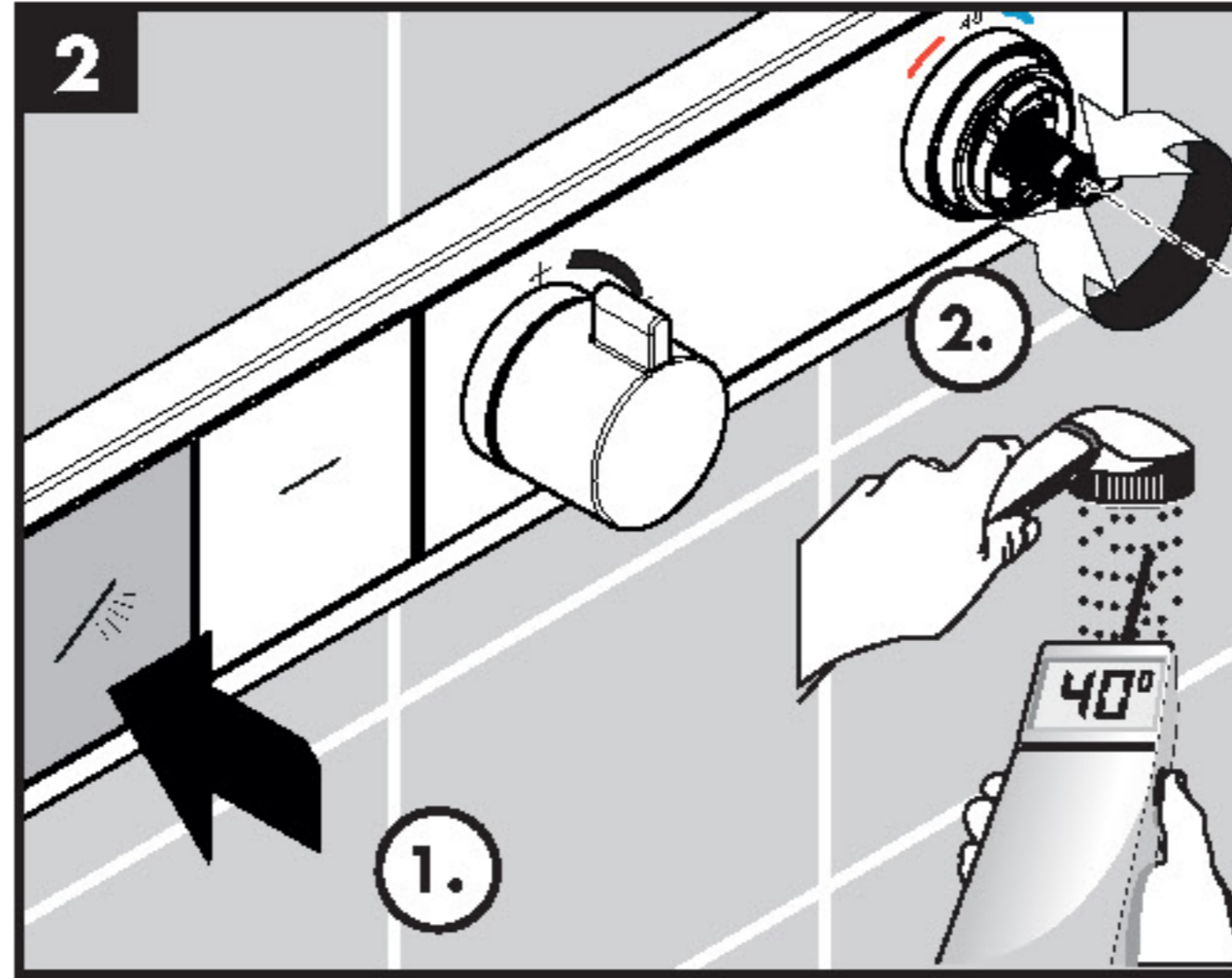
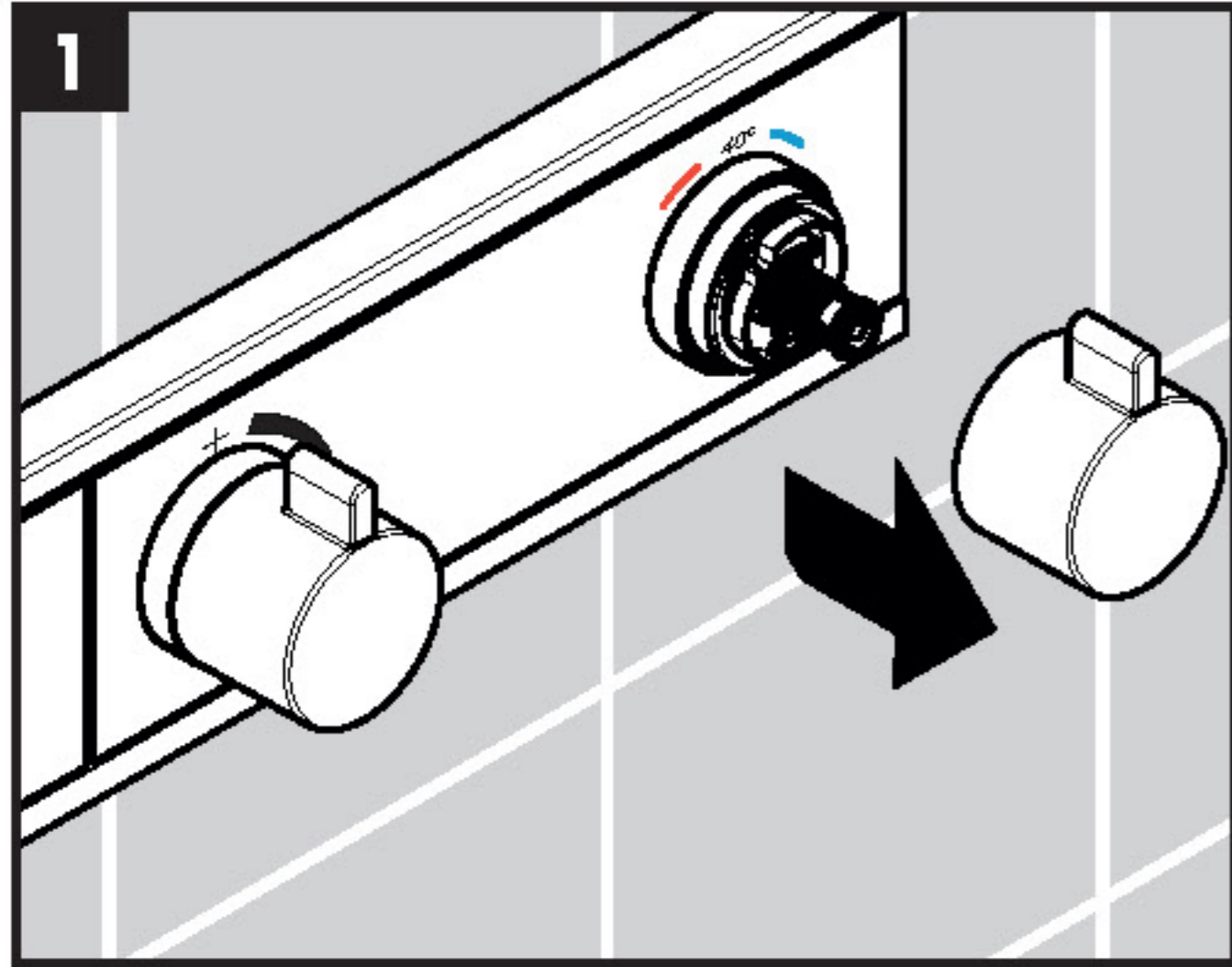


| | | | | |
|-----------|----------------------------|--|--|------------|
| 12 | RainSelect 15380XXX | | | 20x |
| | RainSelect 15381XXX | | | 24x |
| | RainSelect 15382XXX | | | 28x |
| | RainSelect 15384XXX | | | 32x |

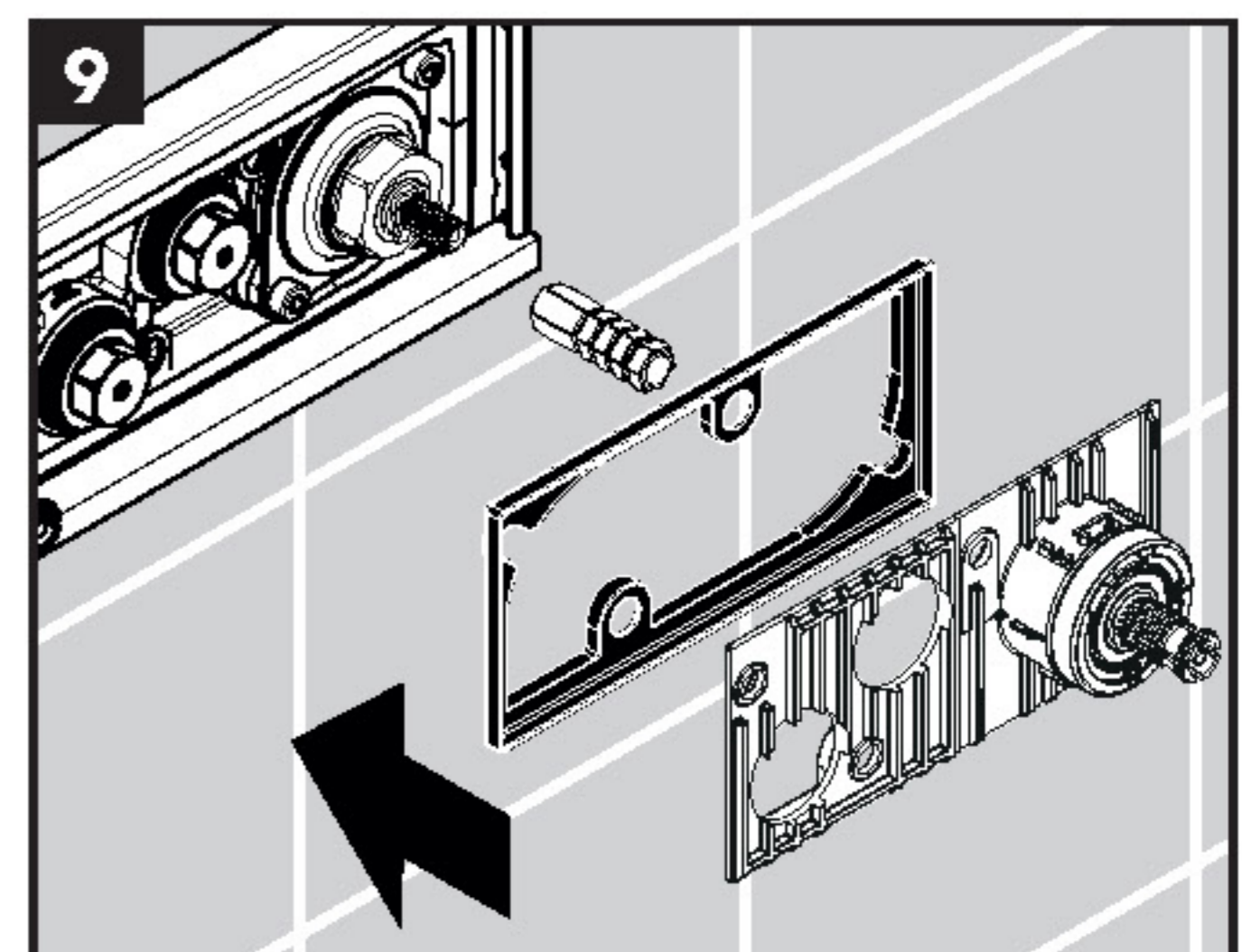
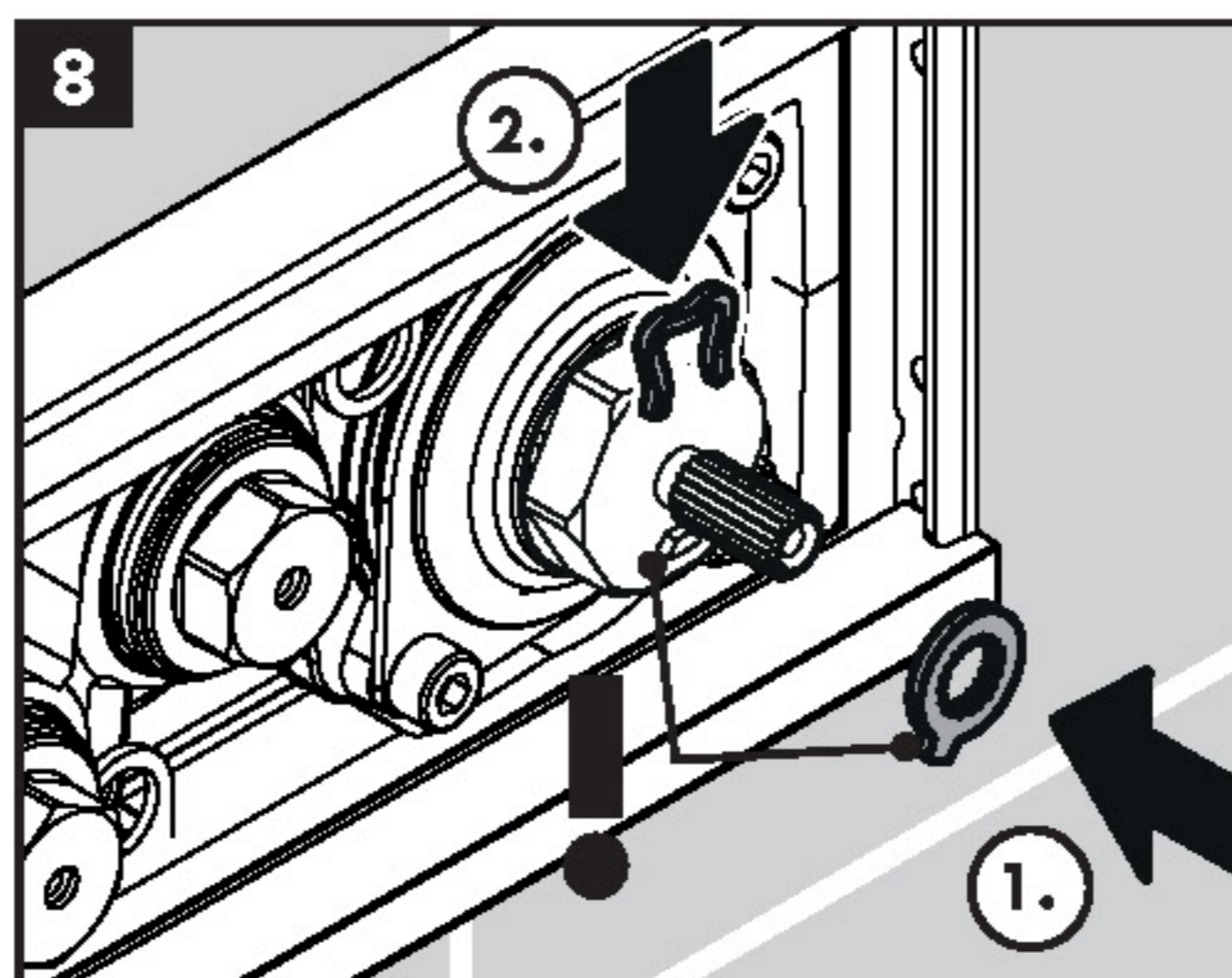
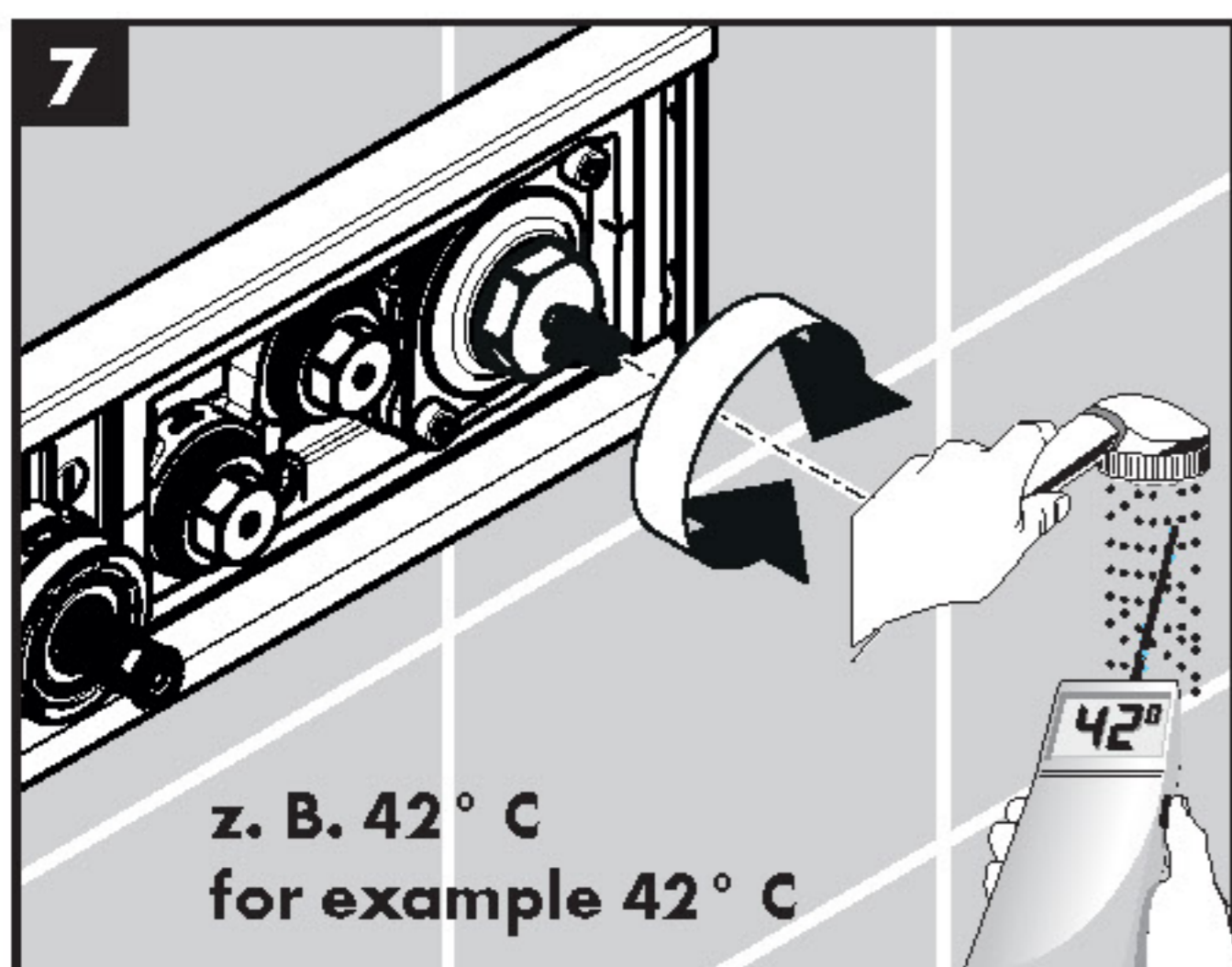
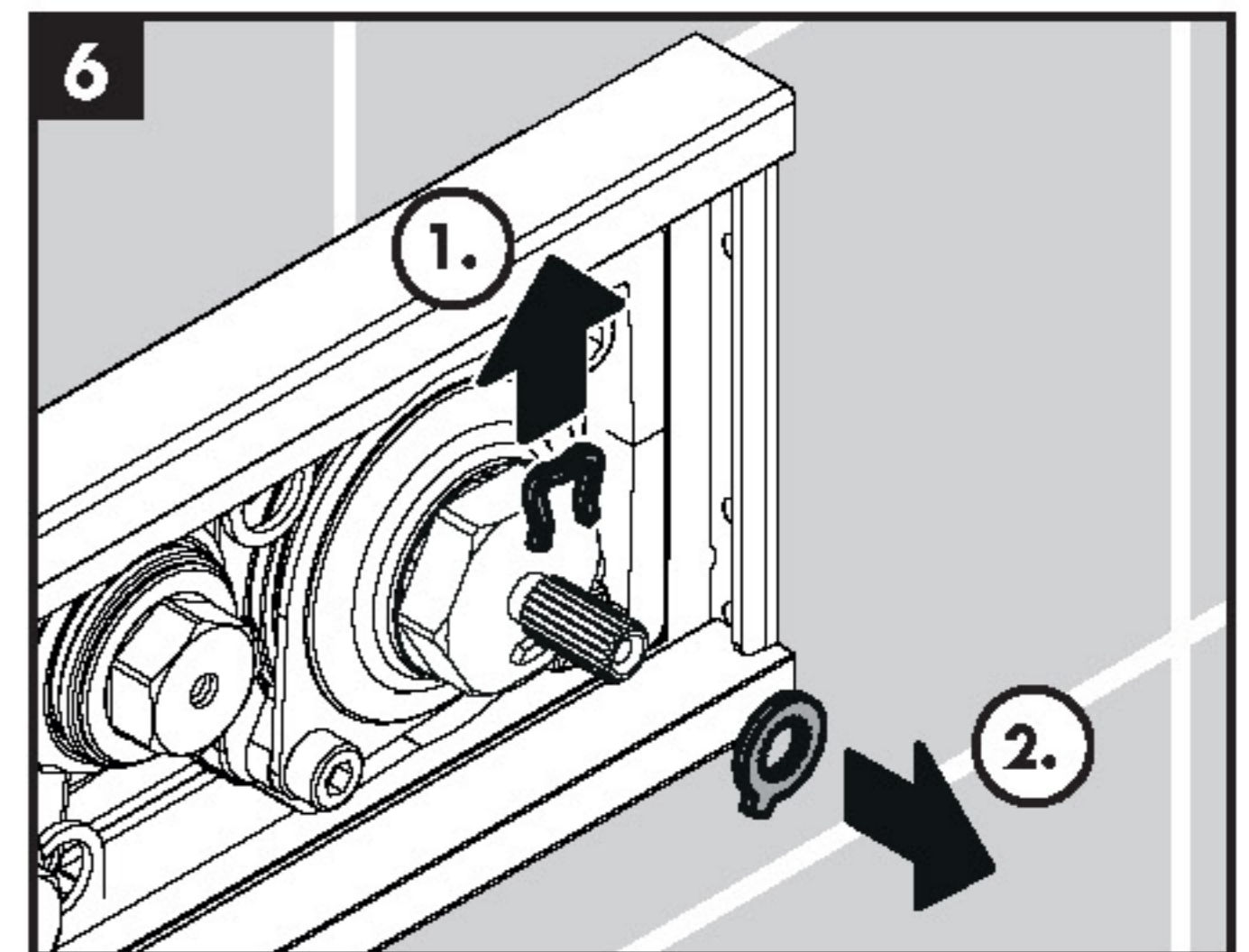
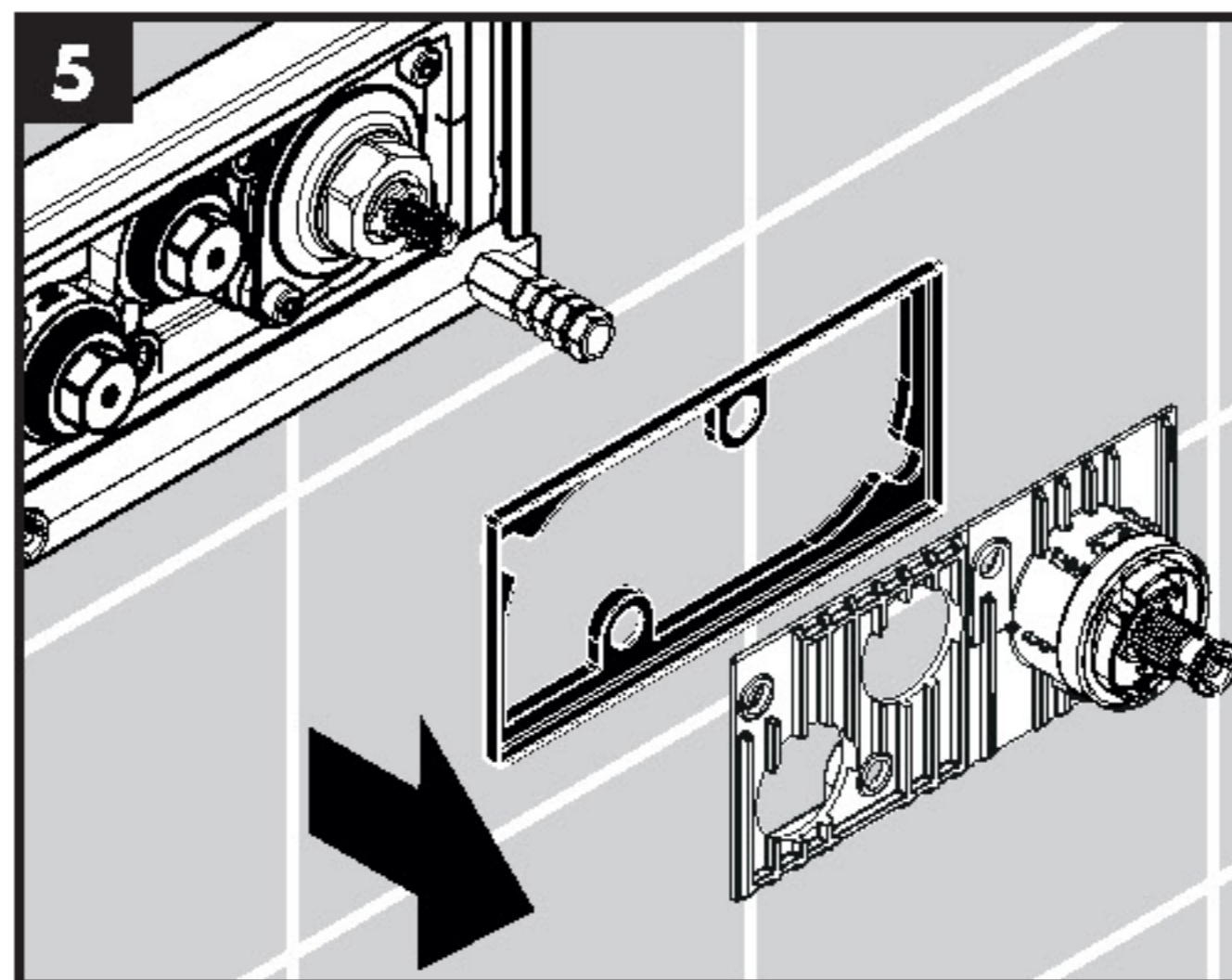
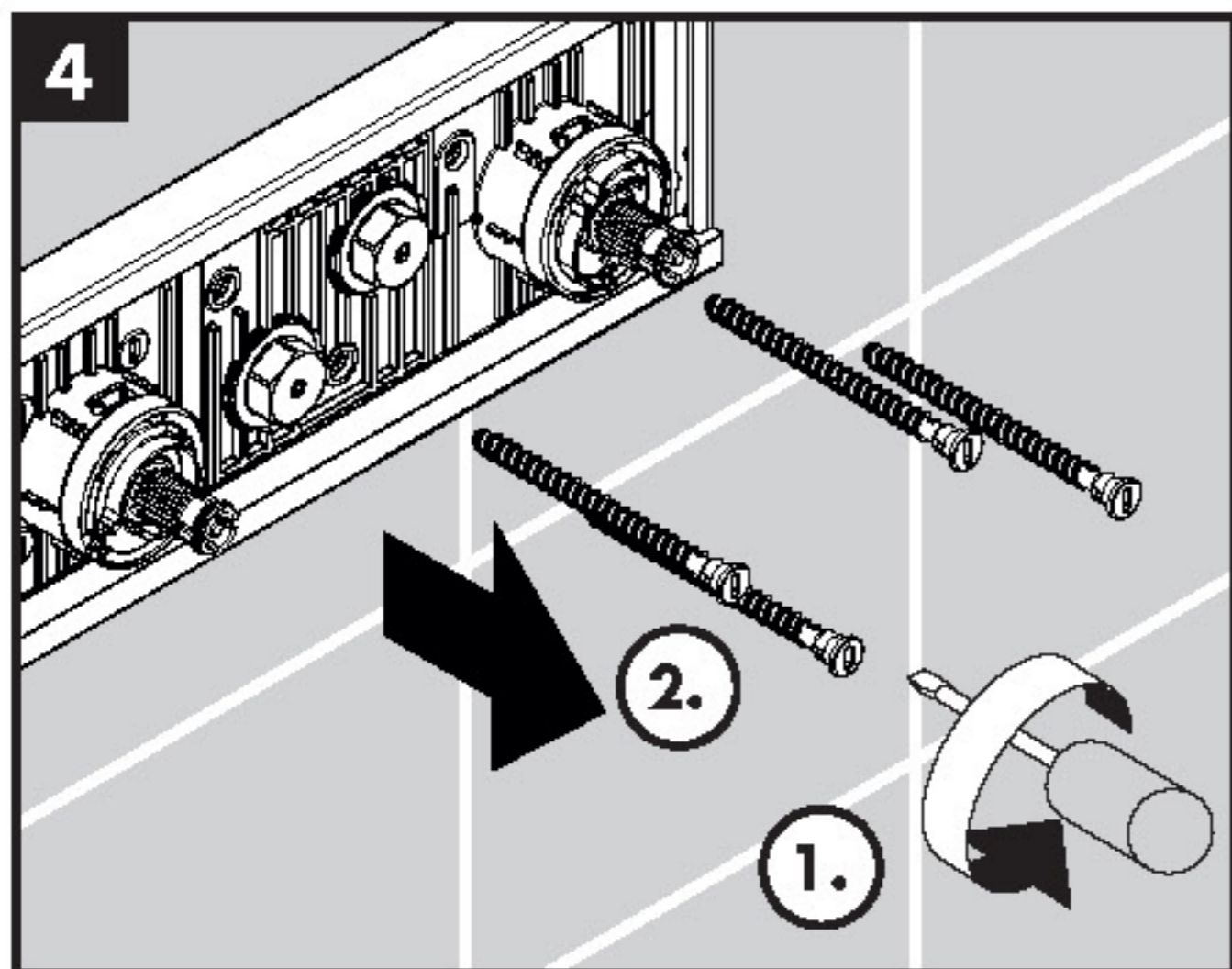
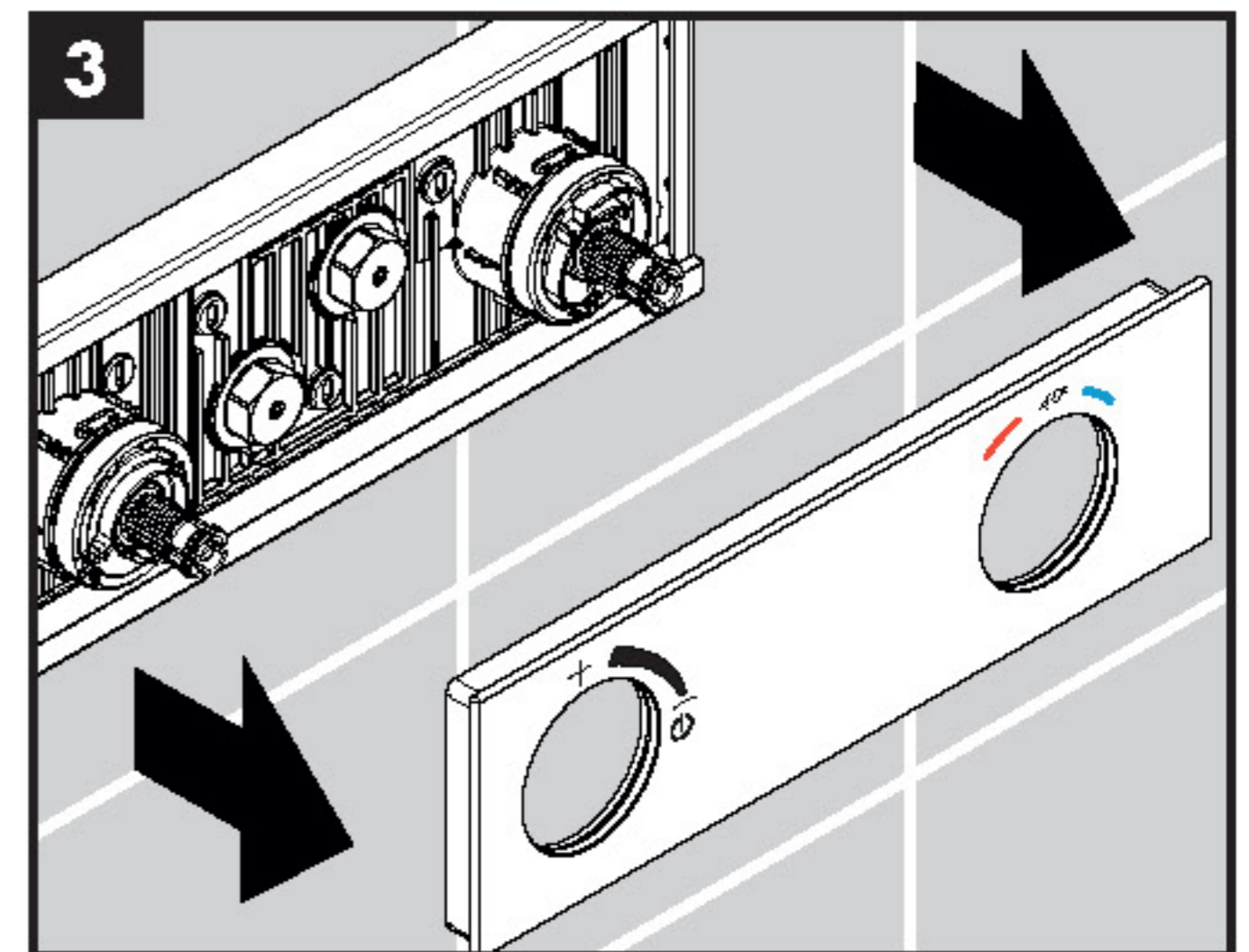
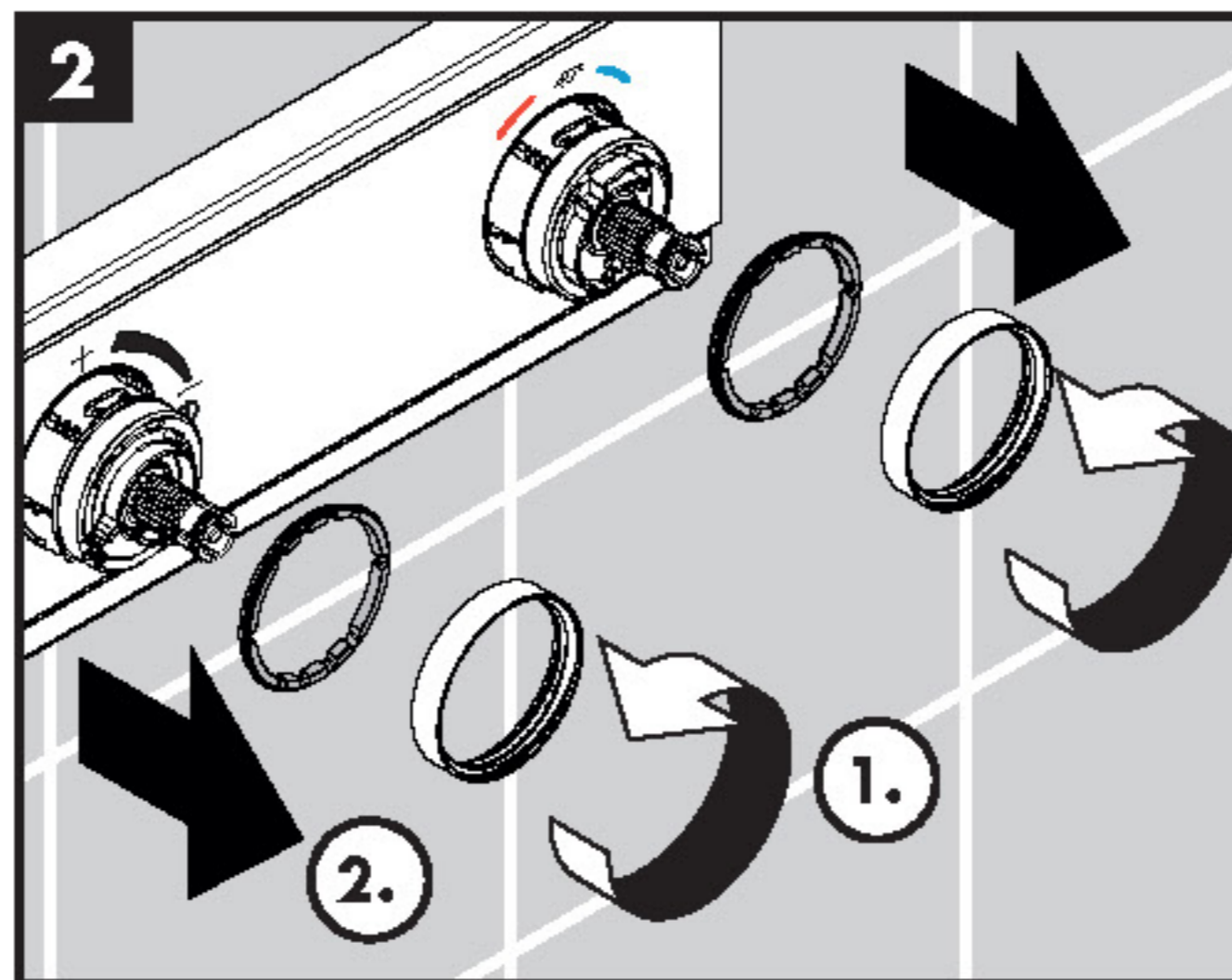
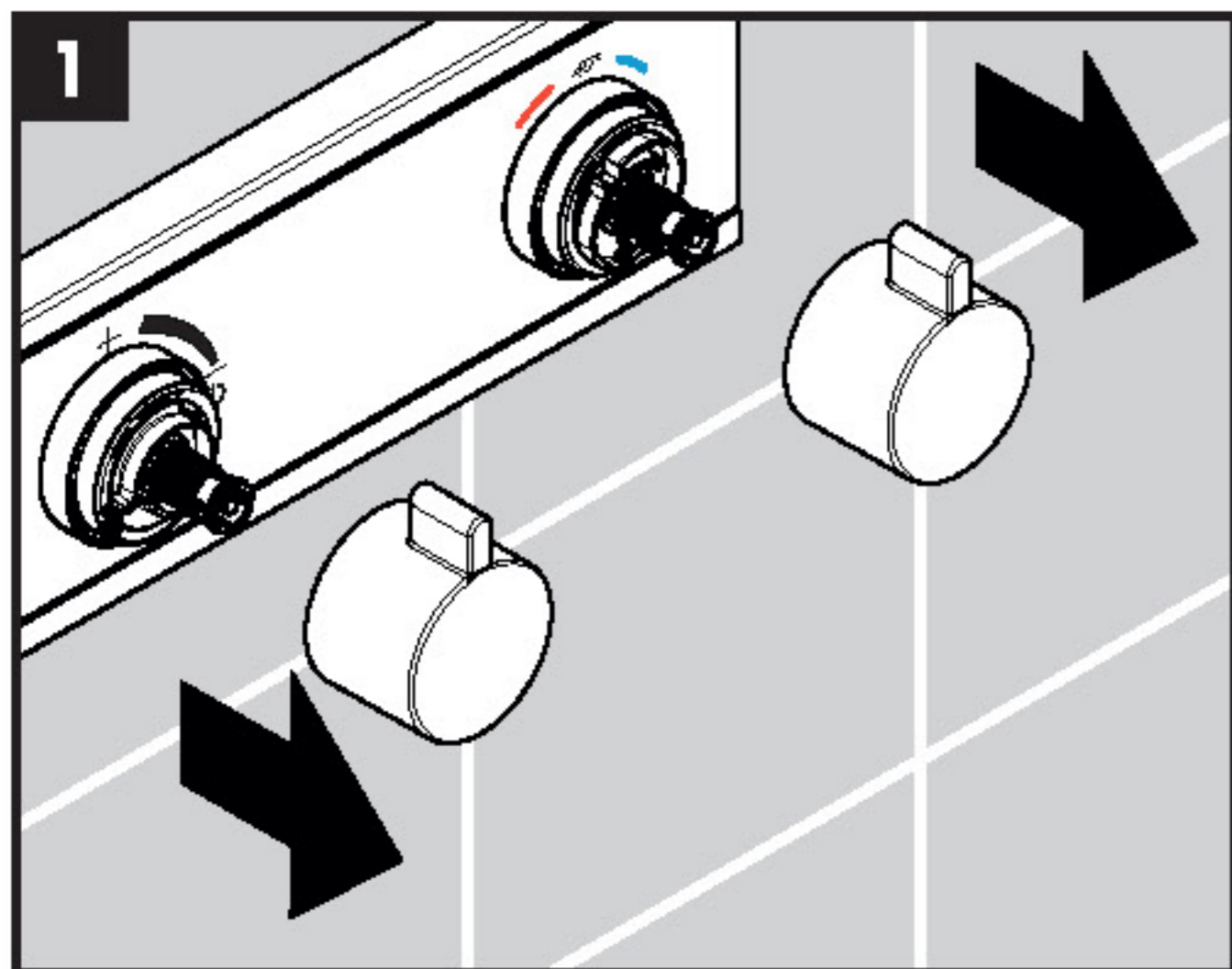


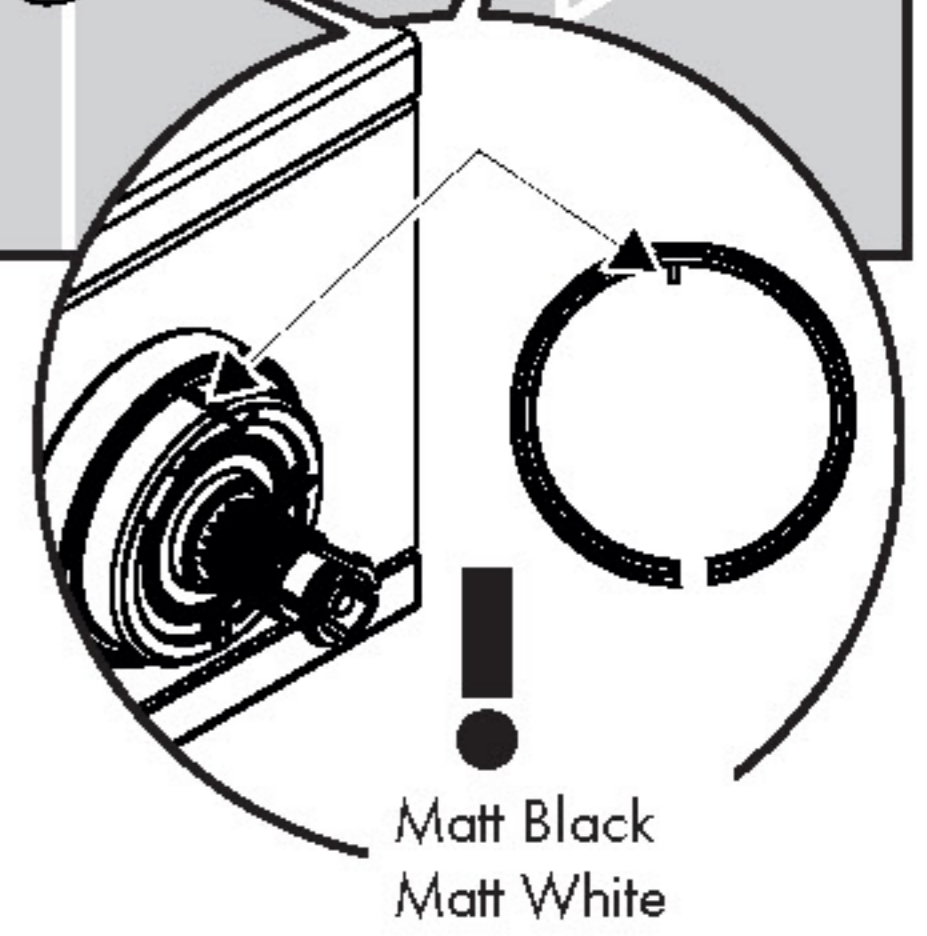
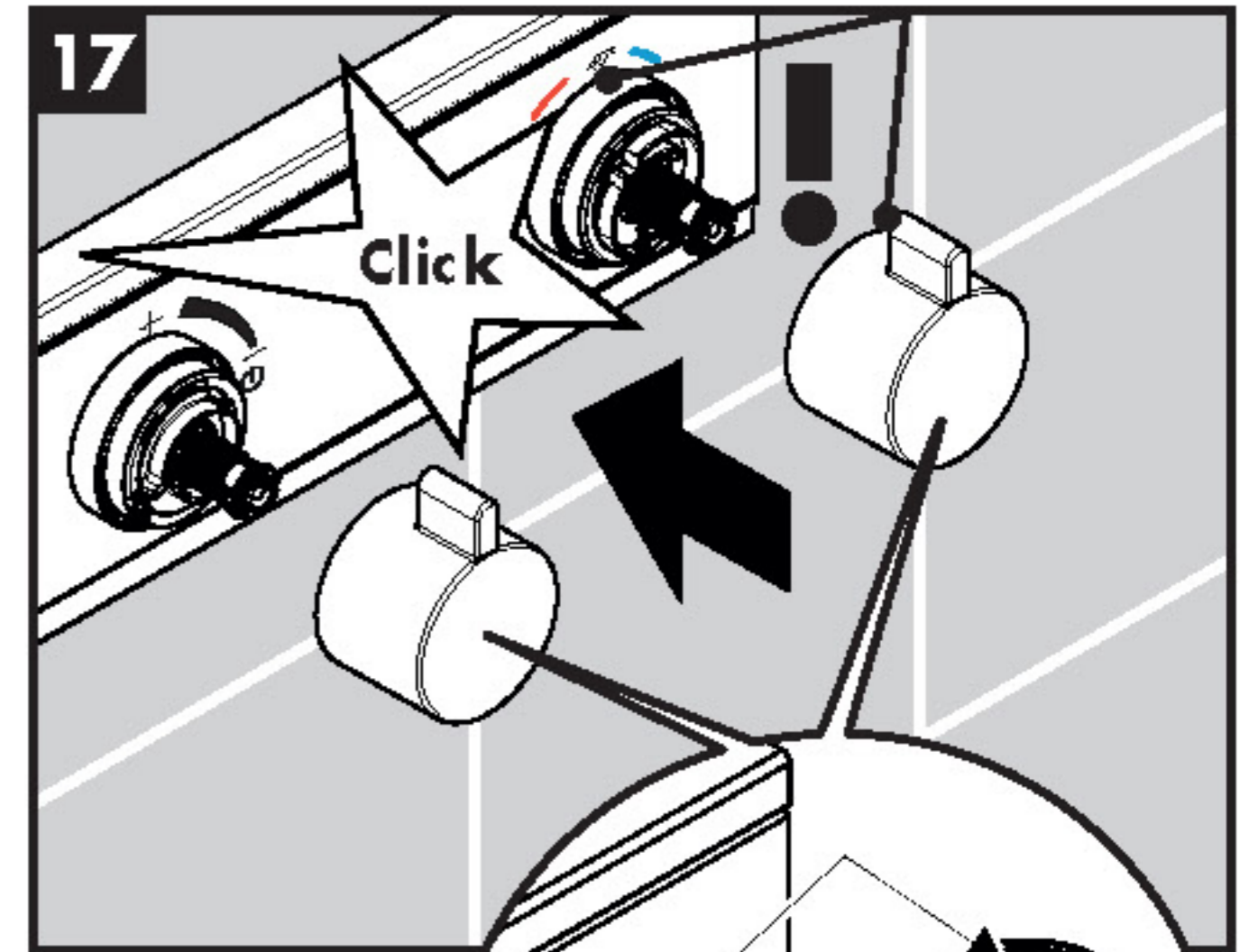
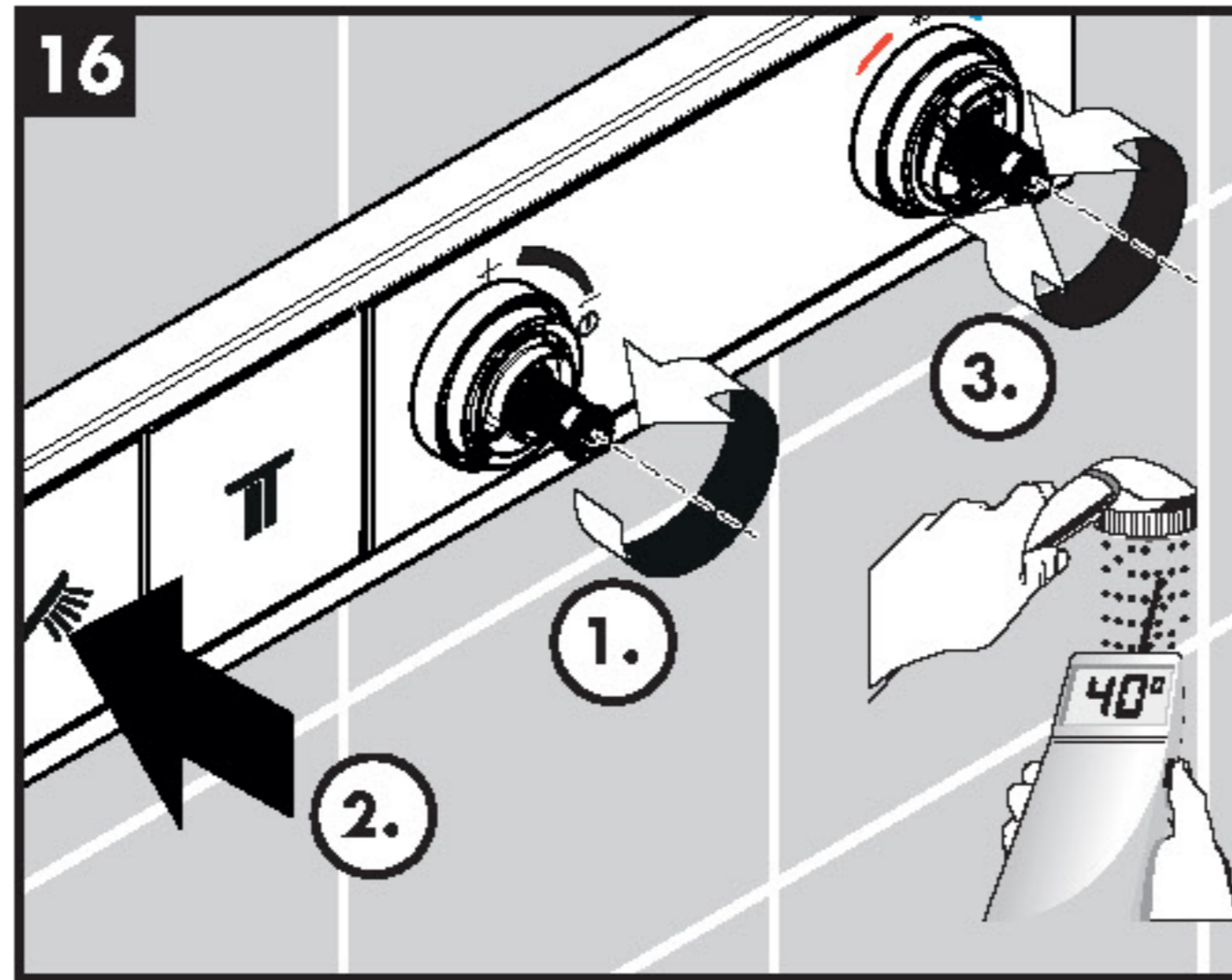
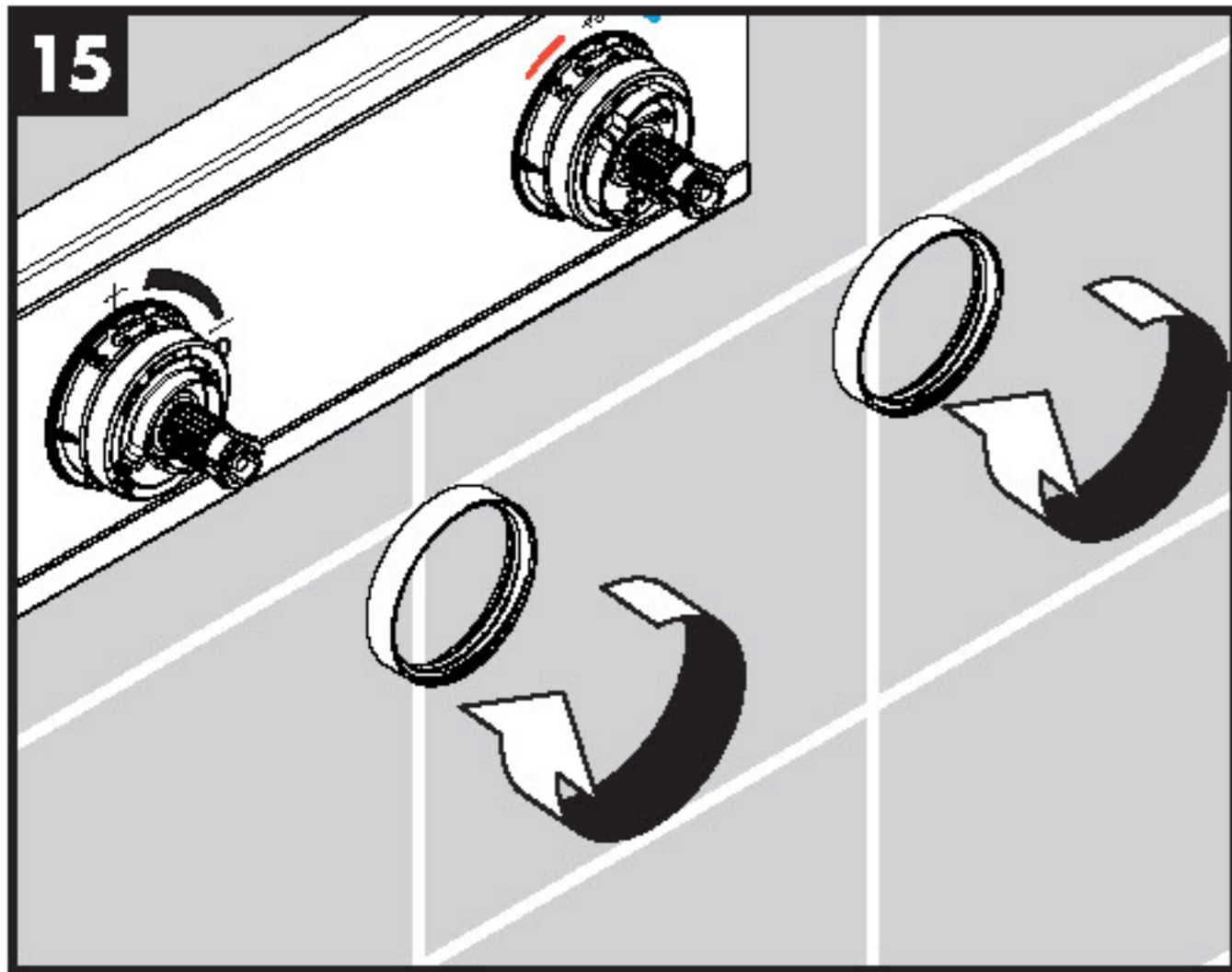
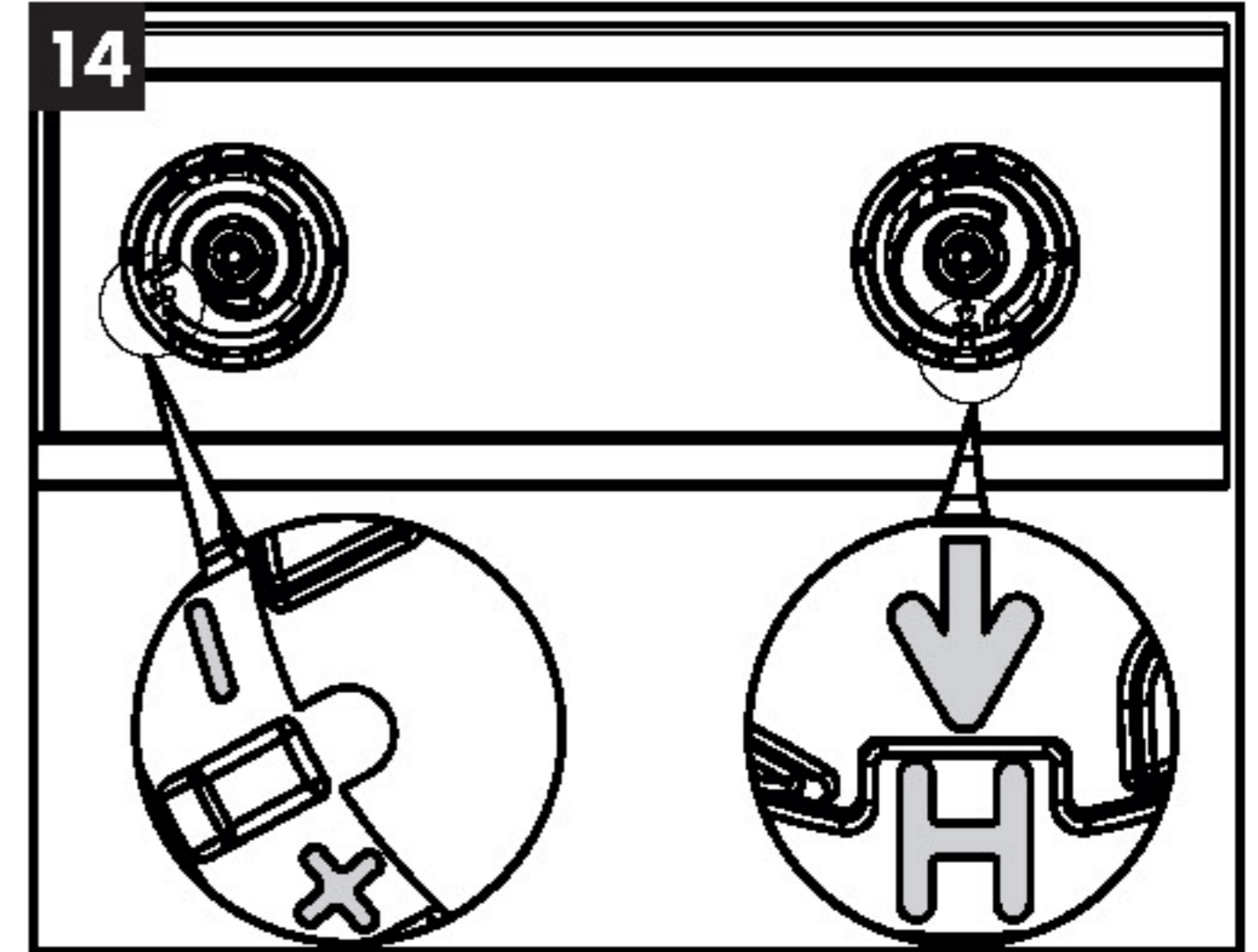
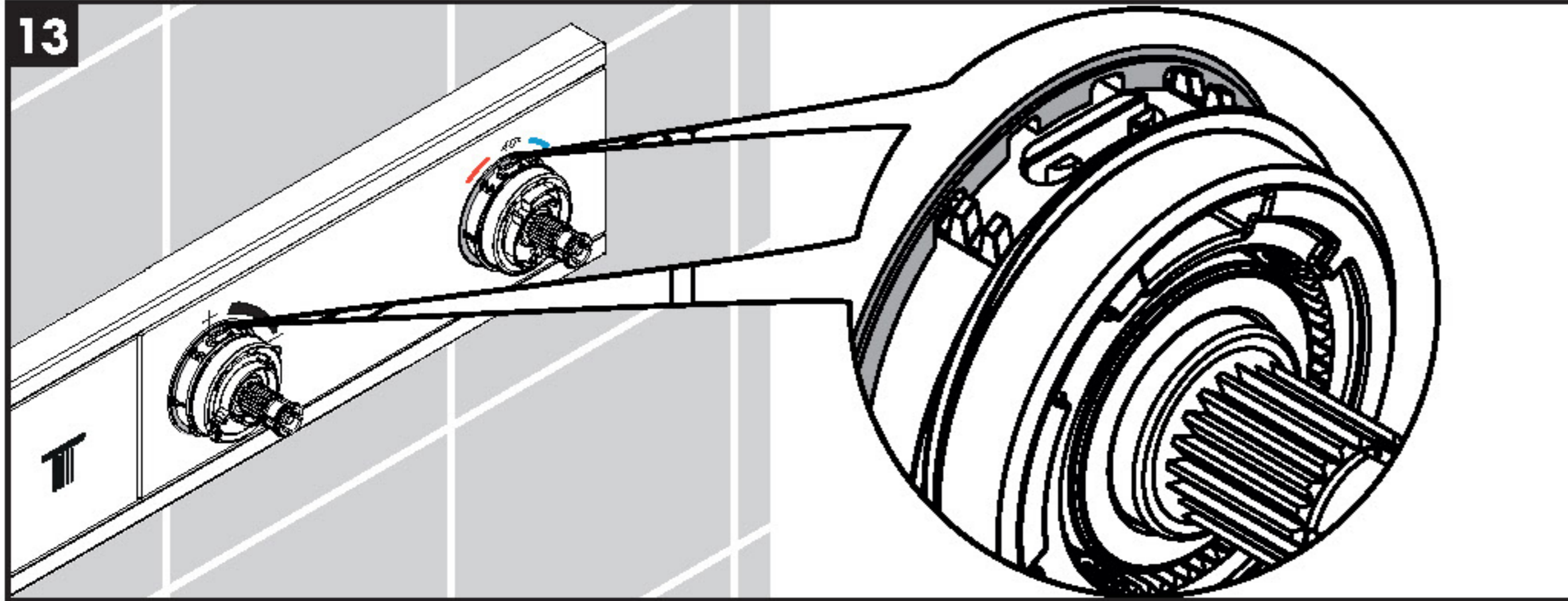
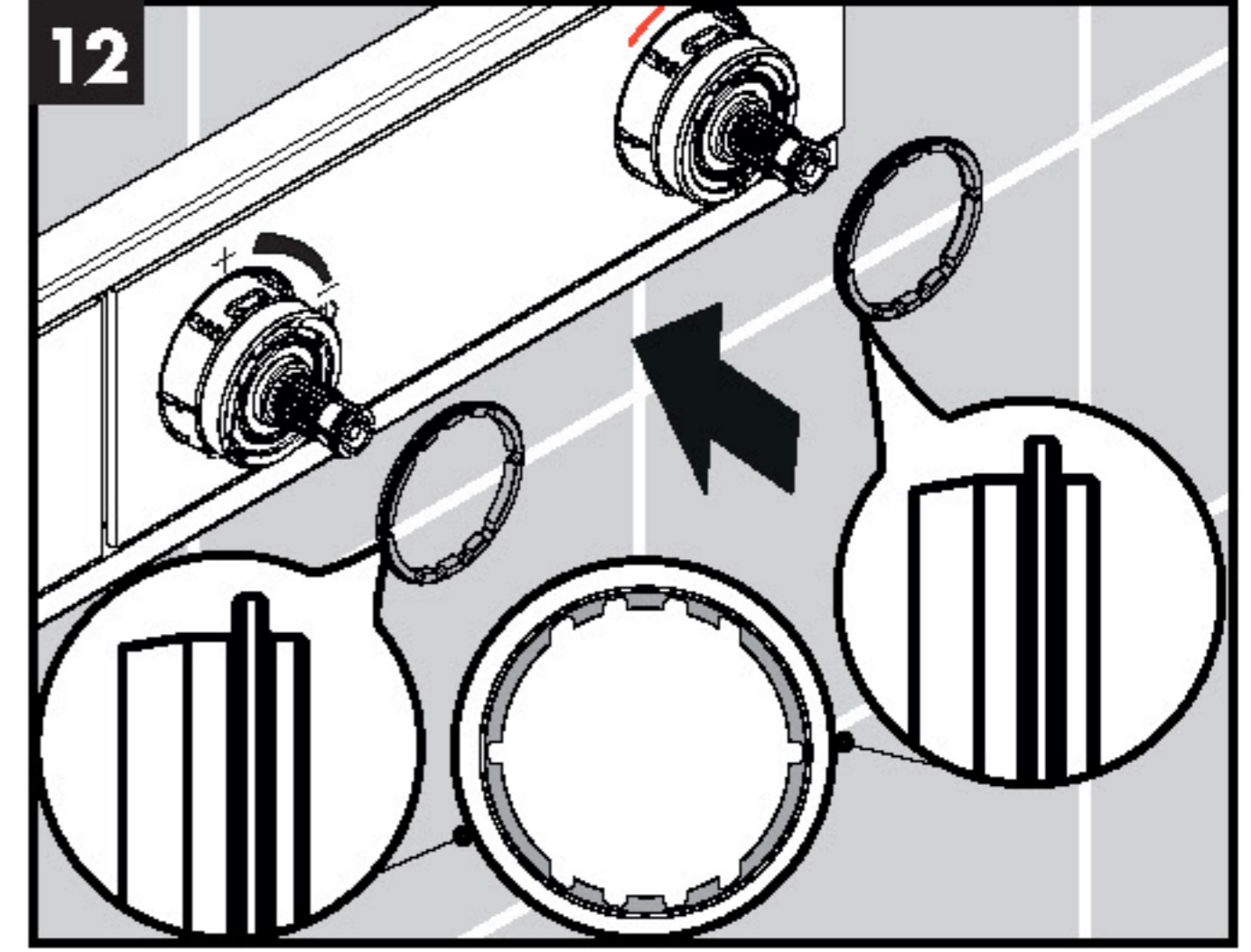
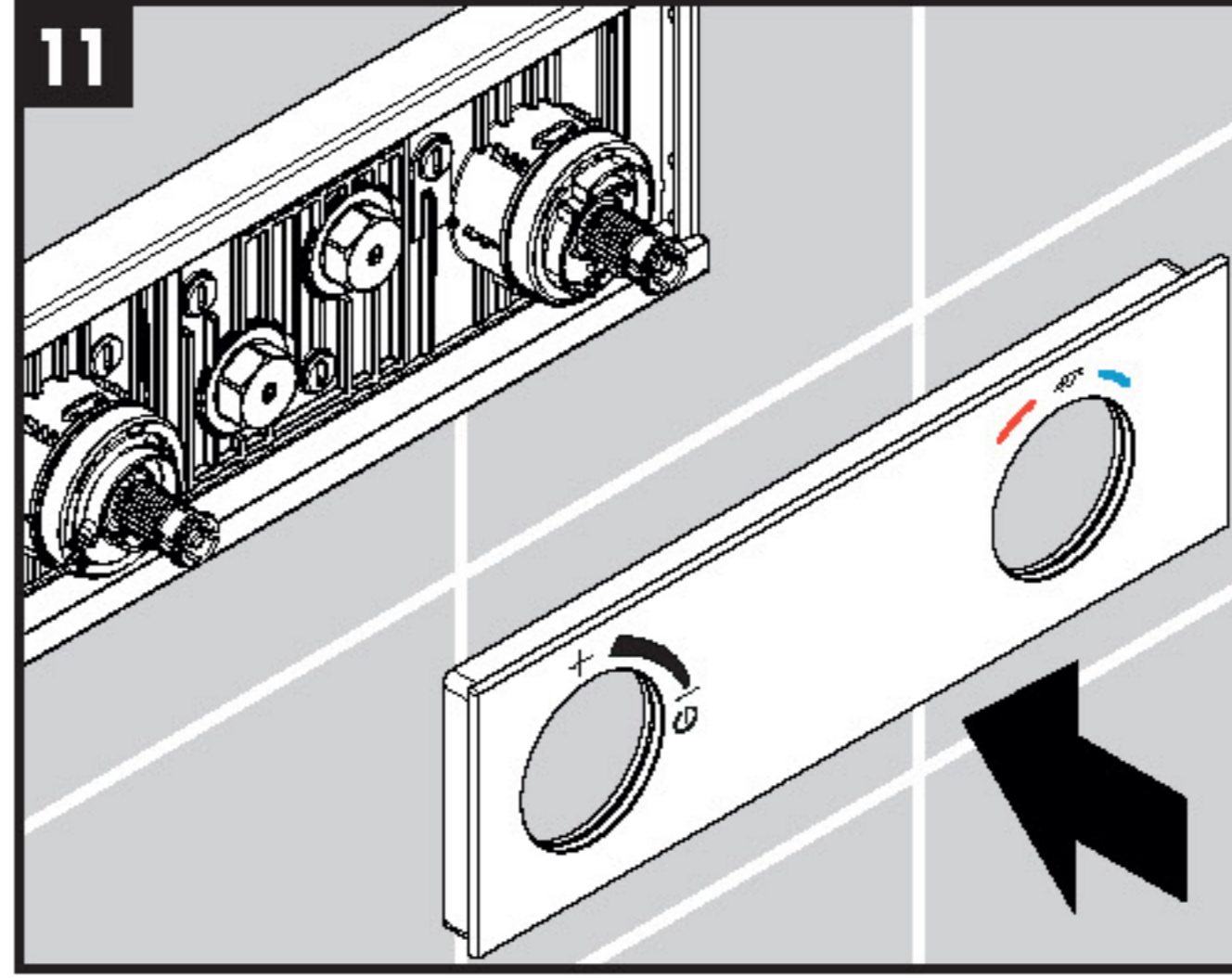
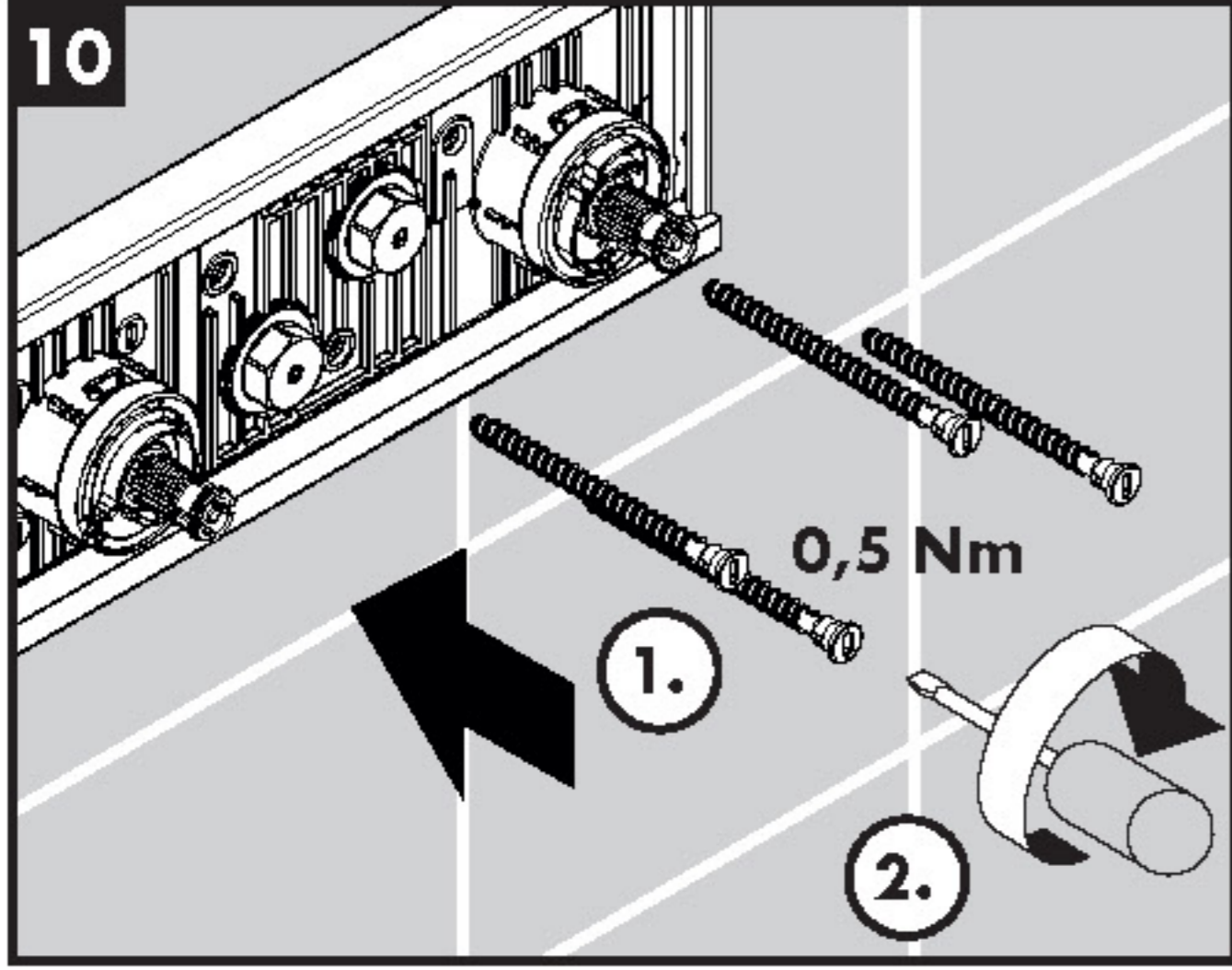


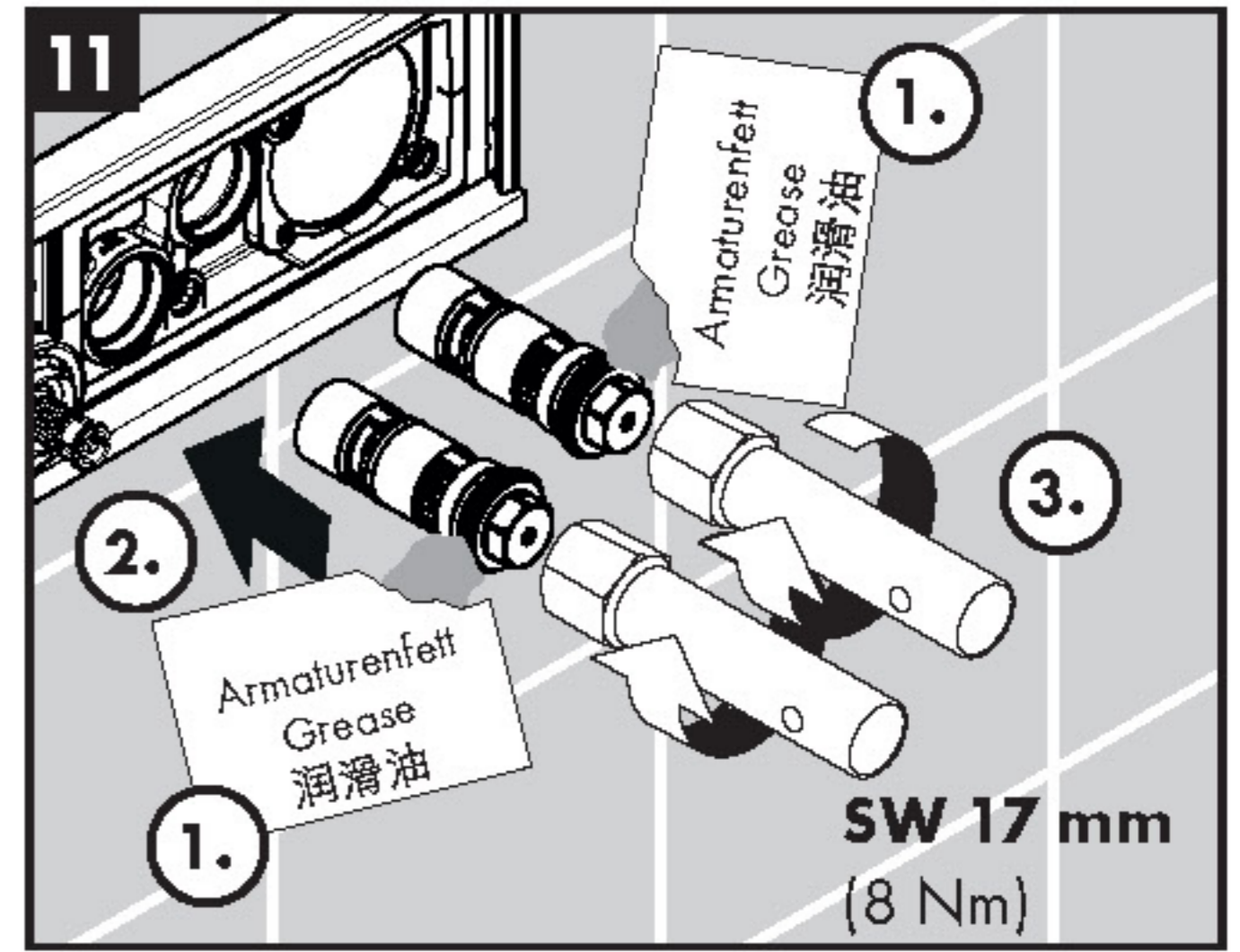
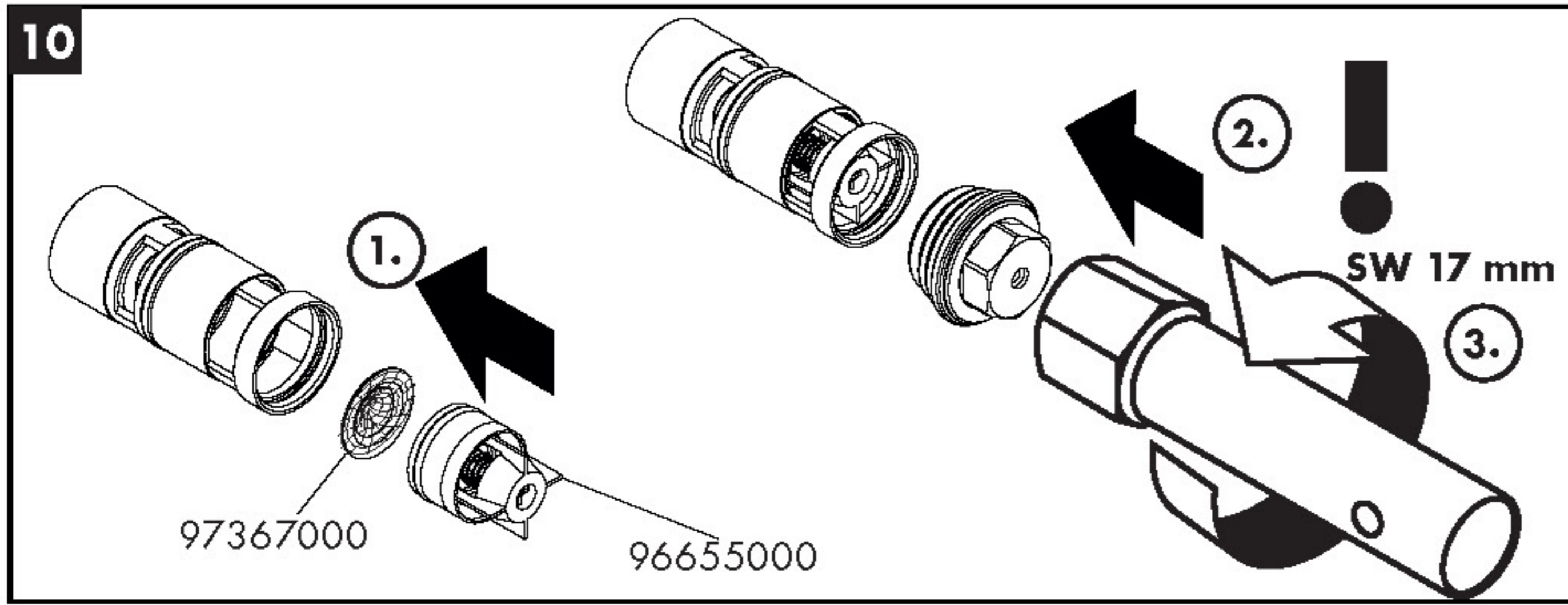
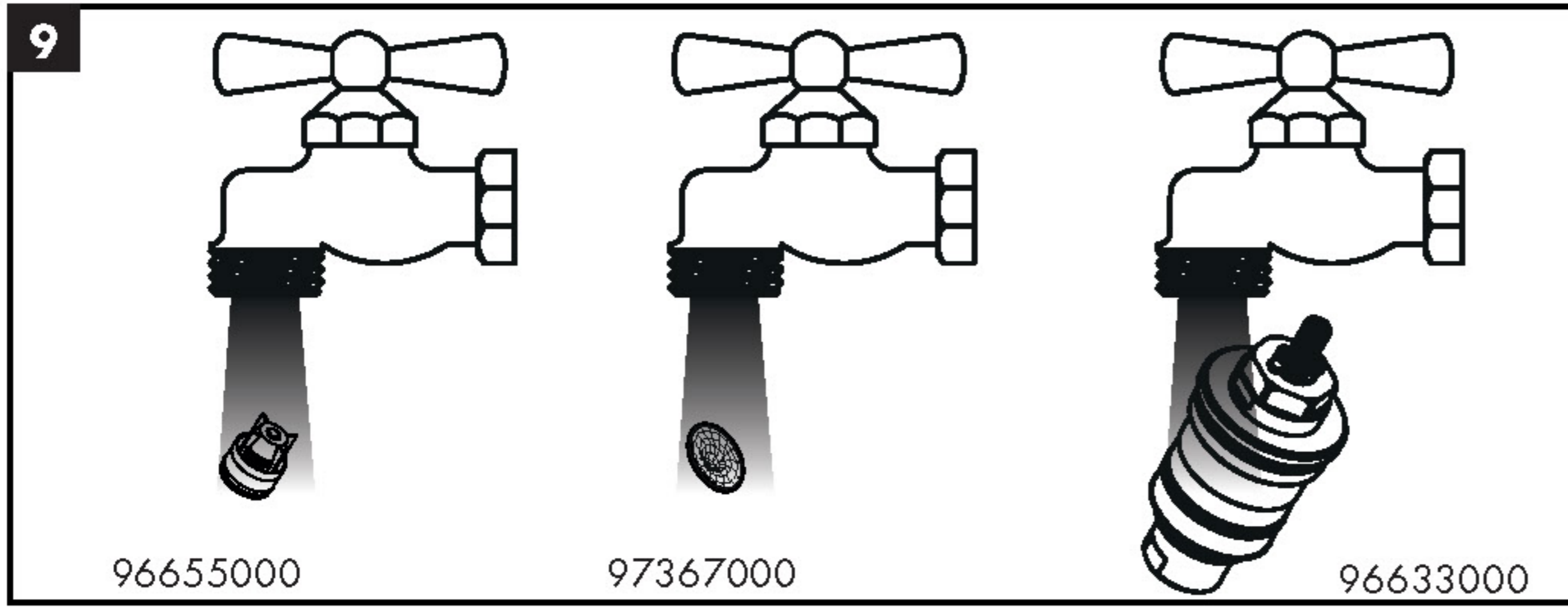
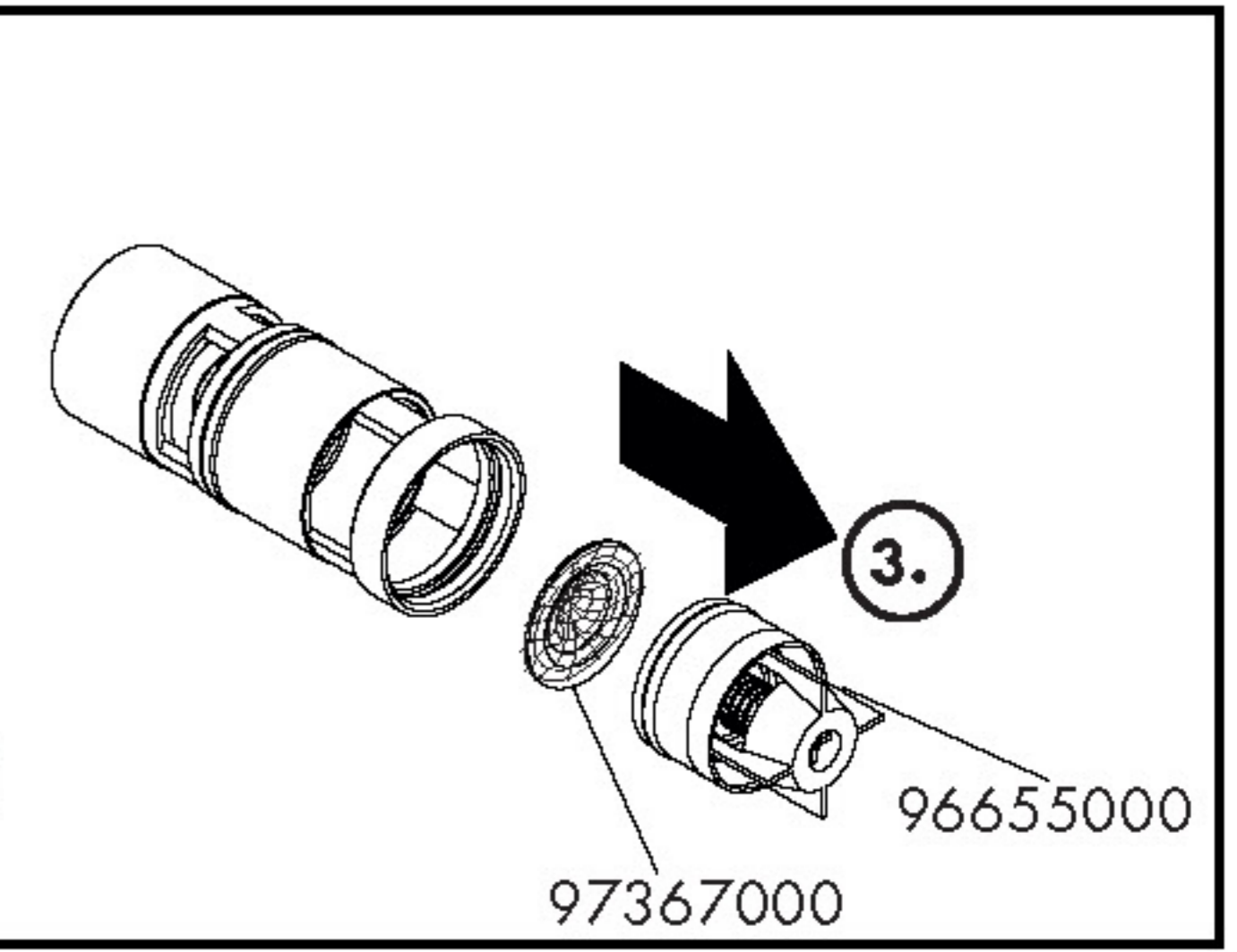
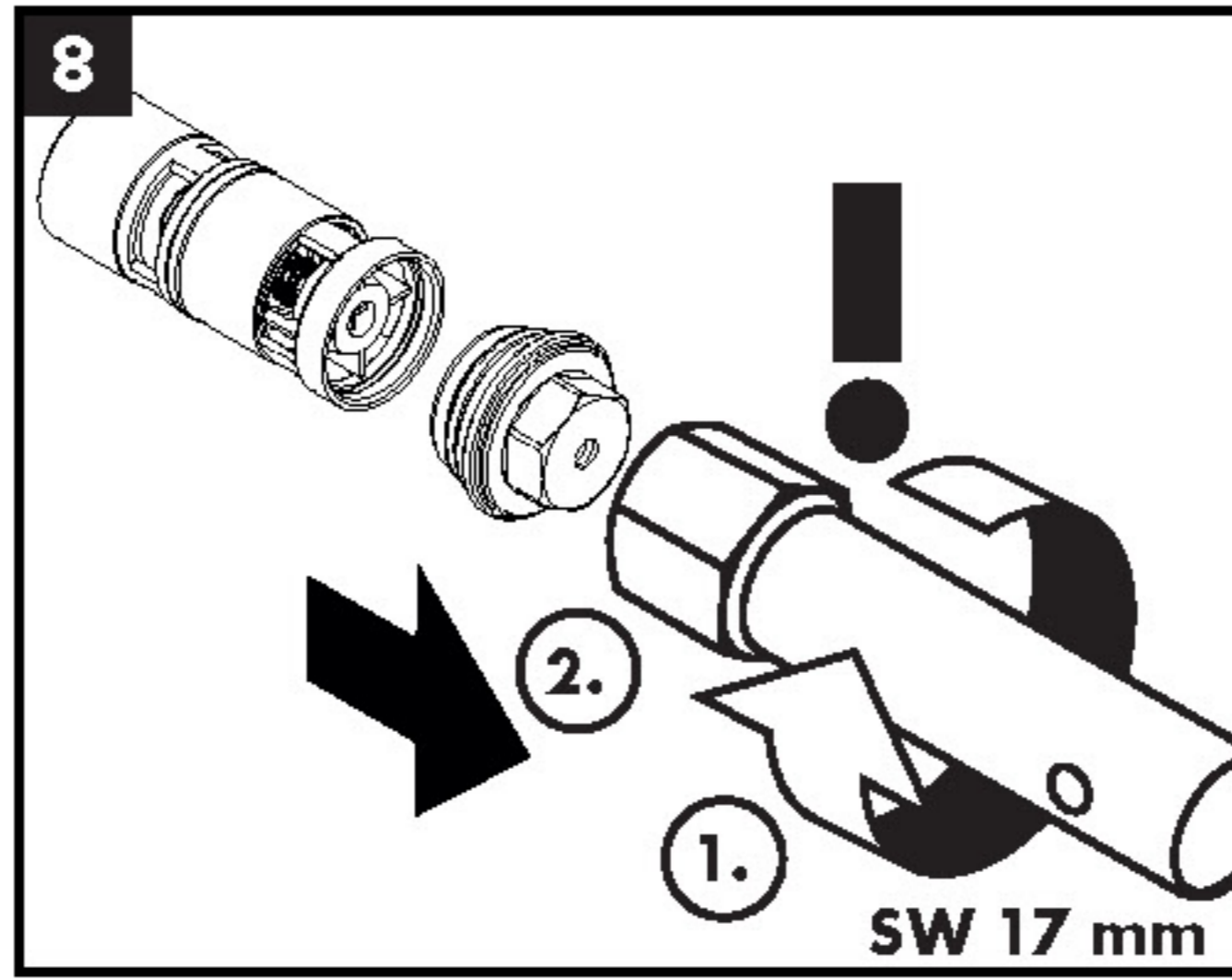
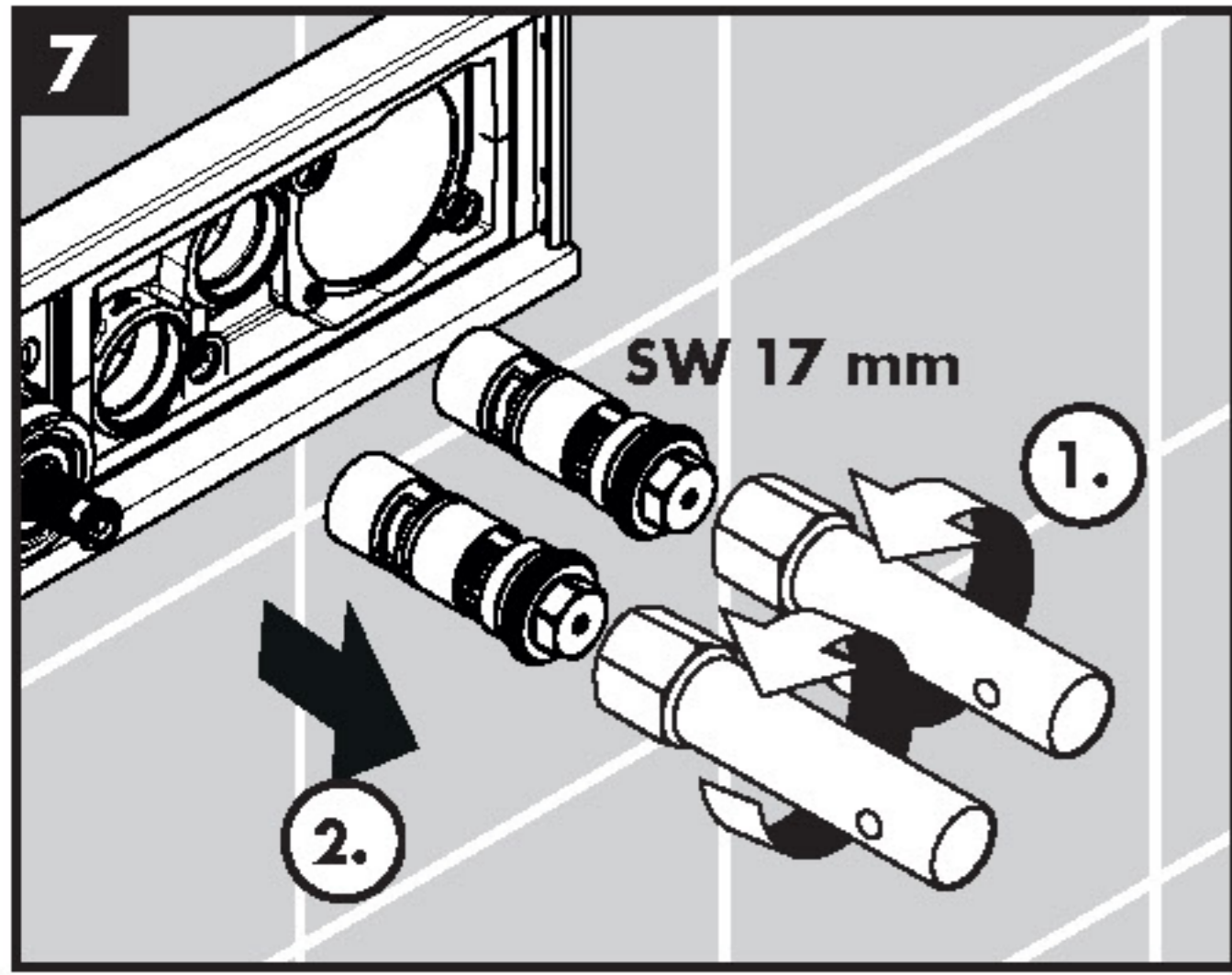
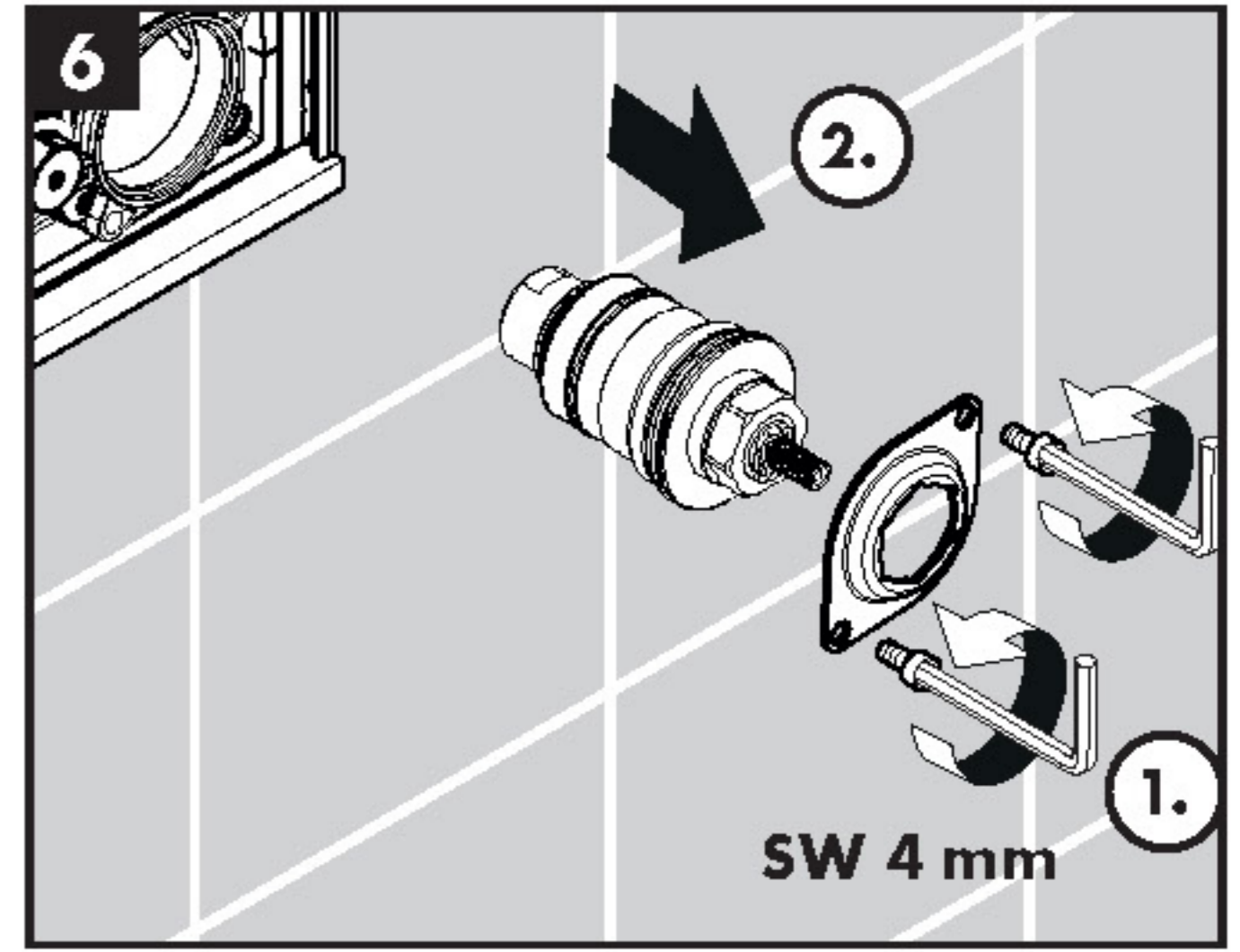
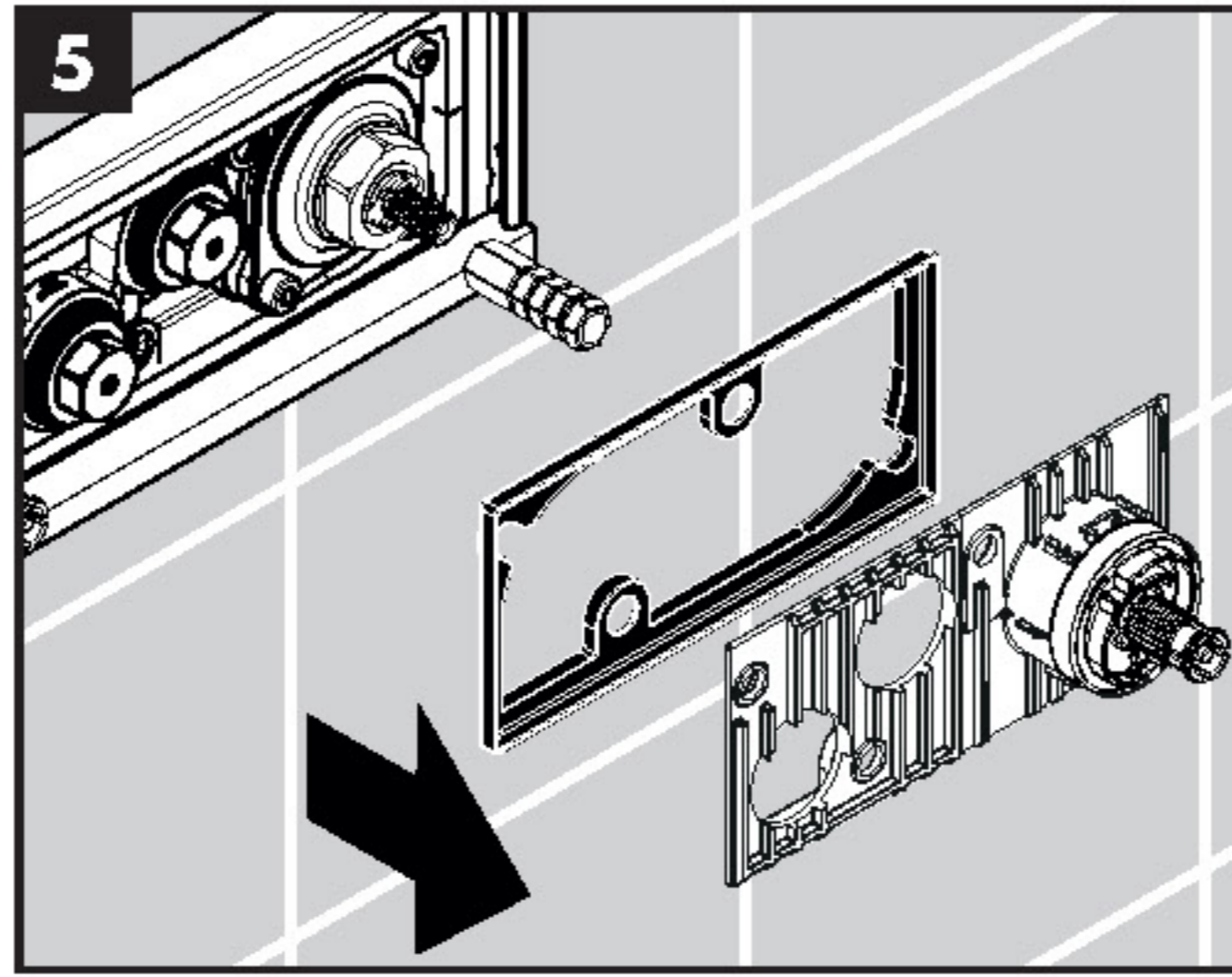
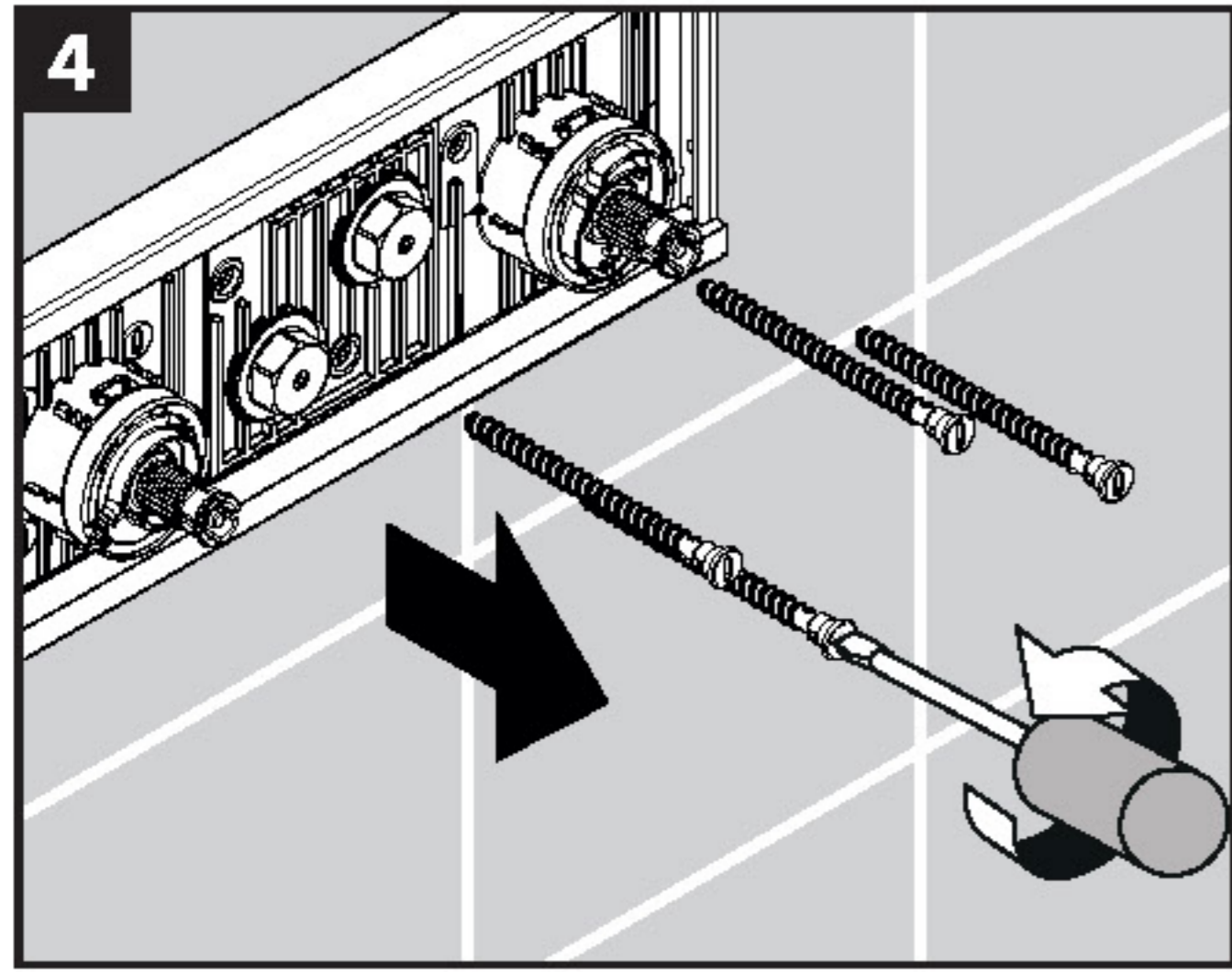
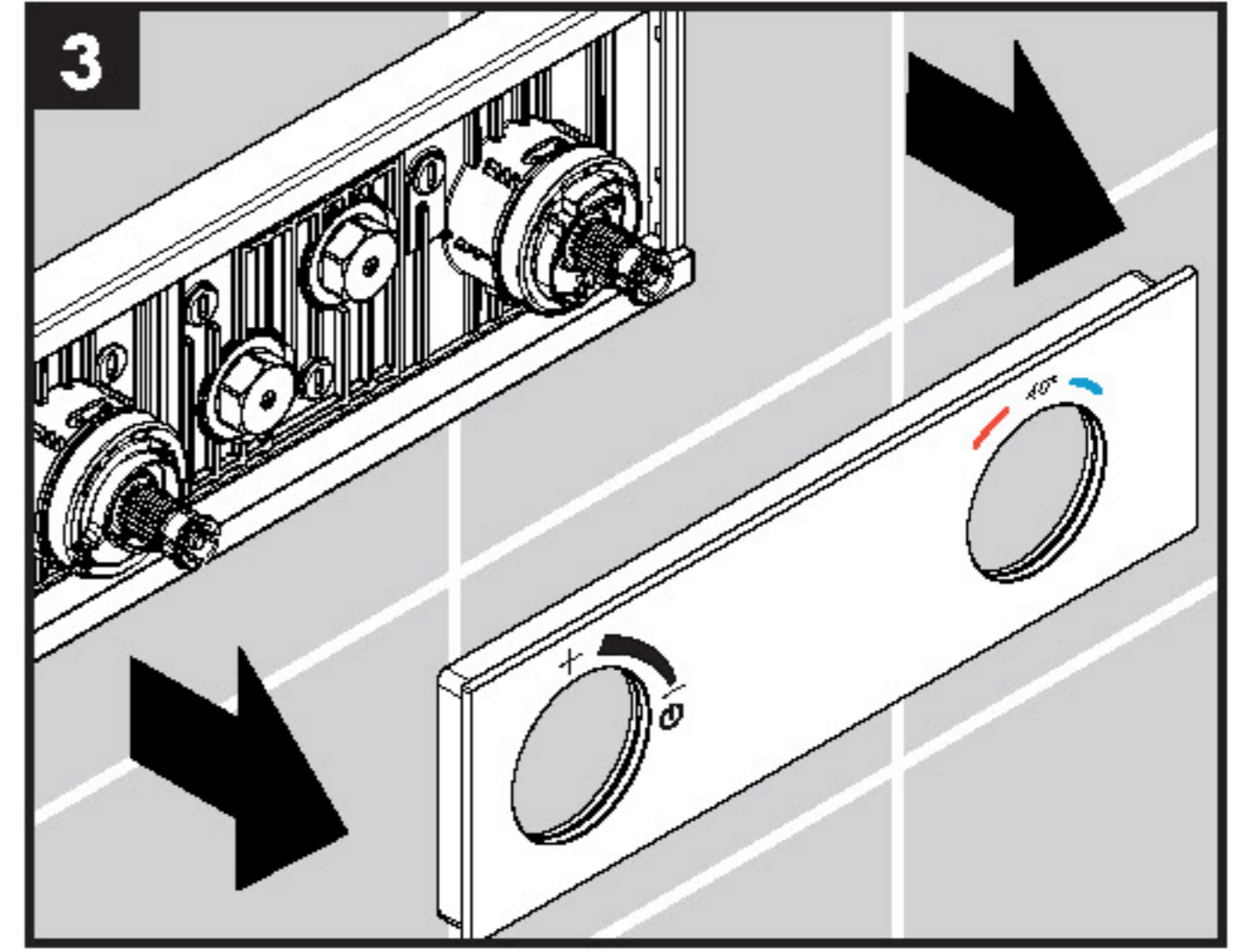
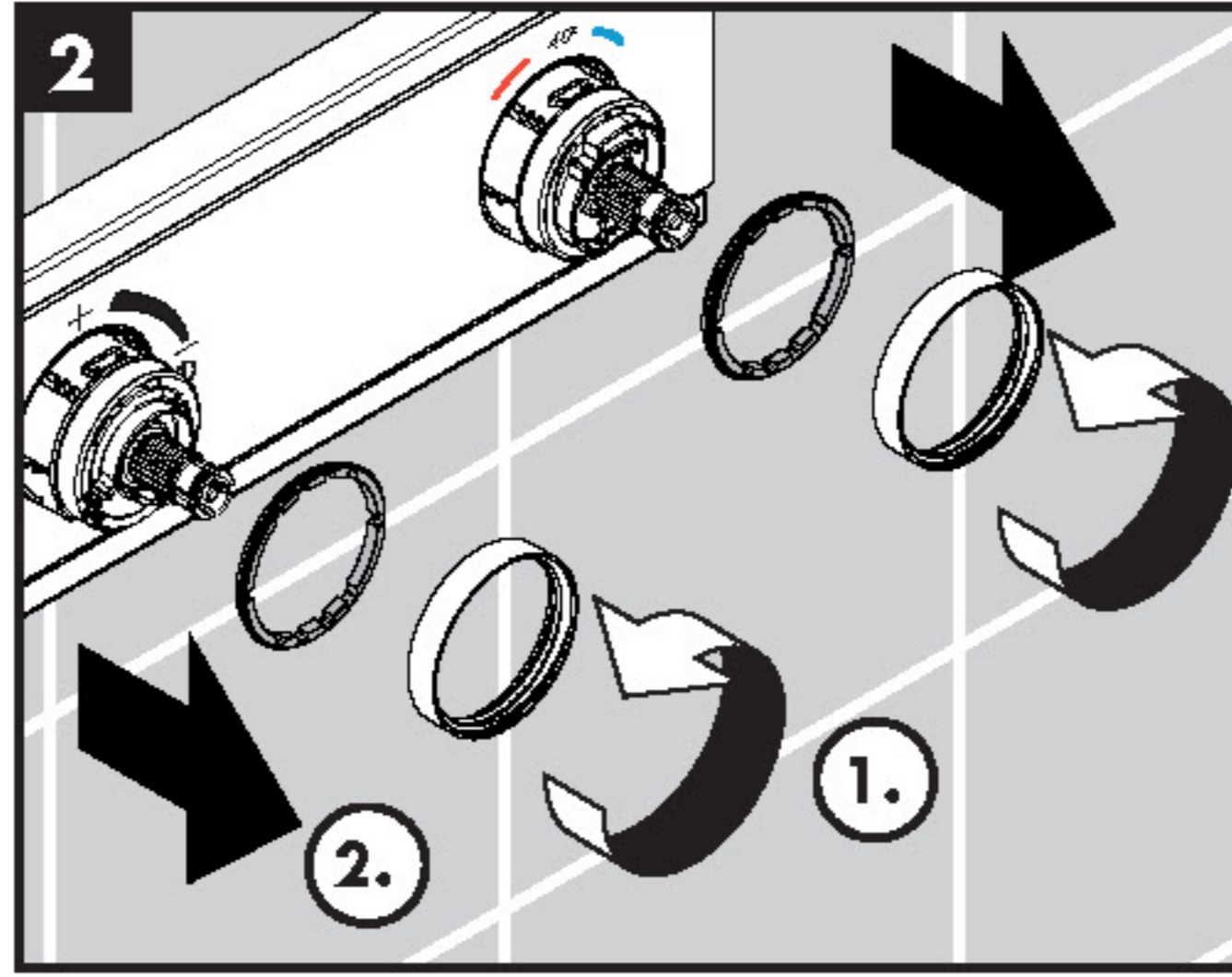
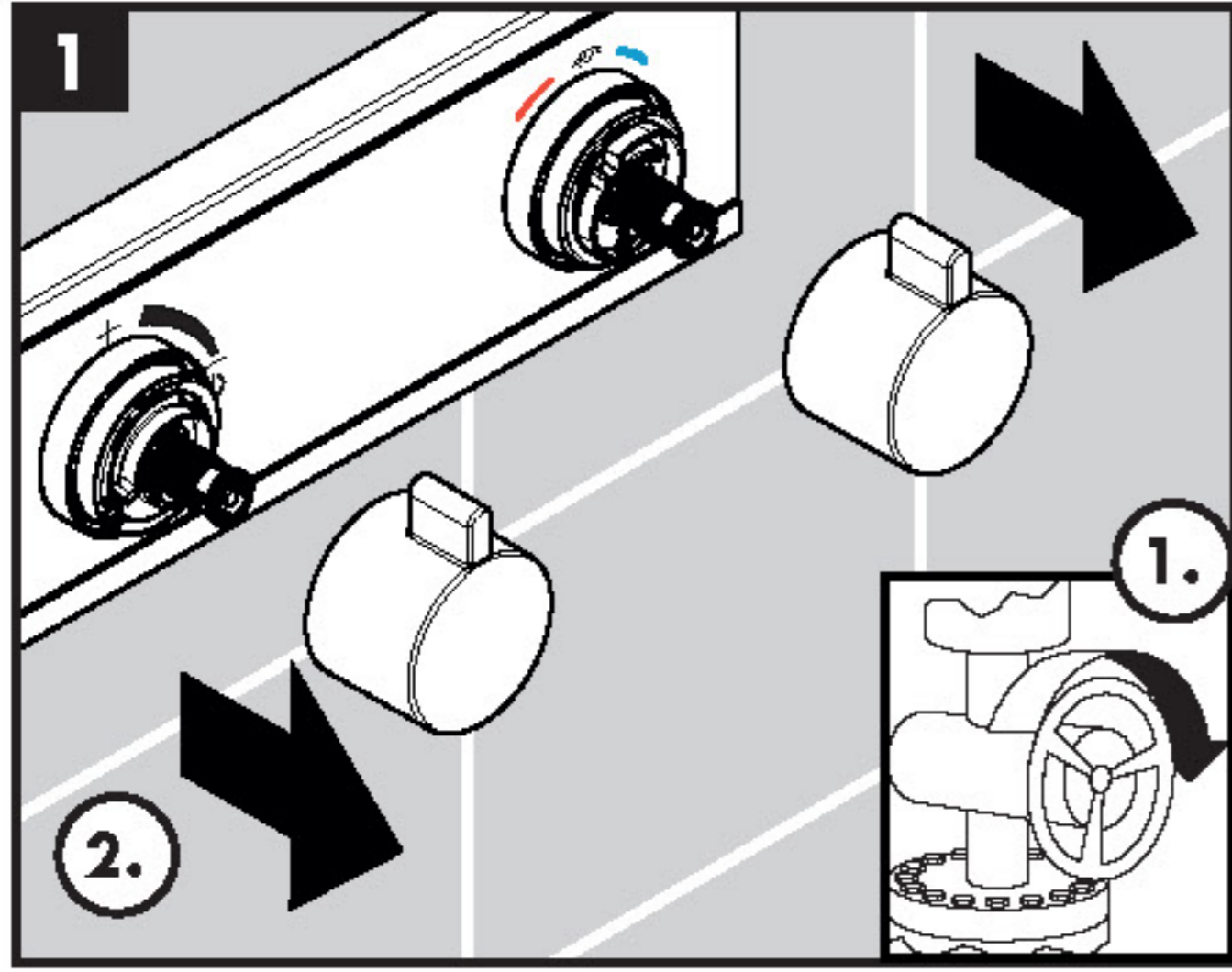


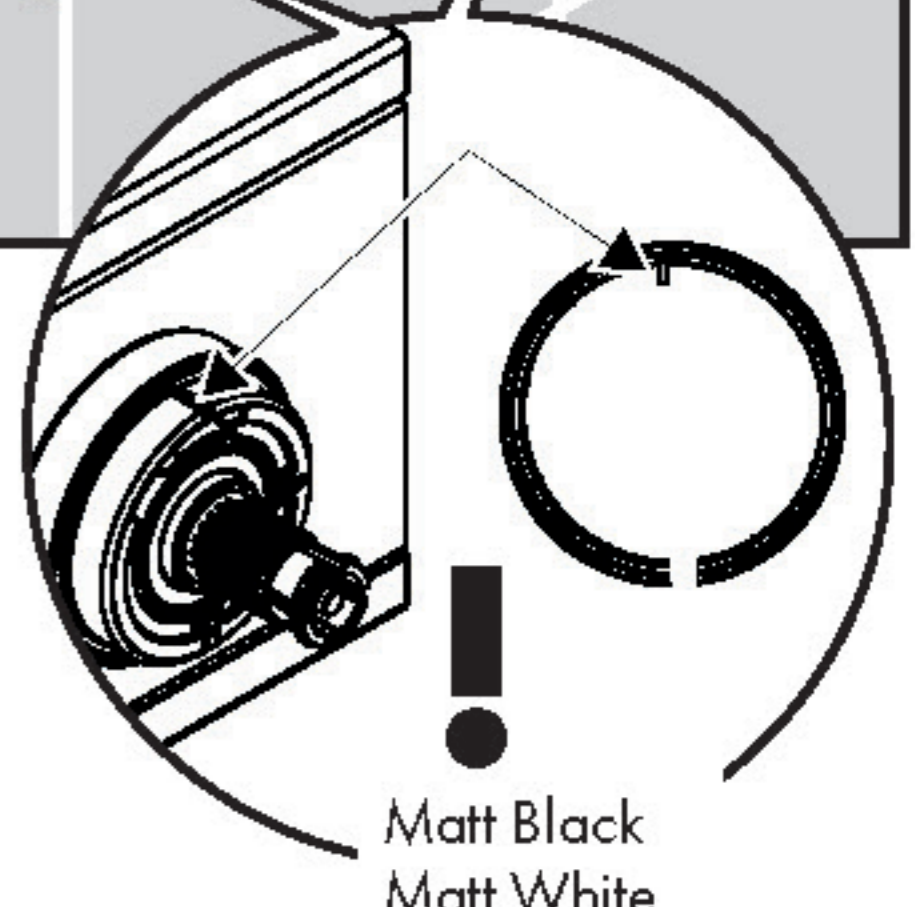
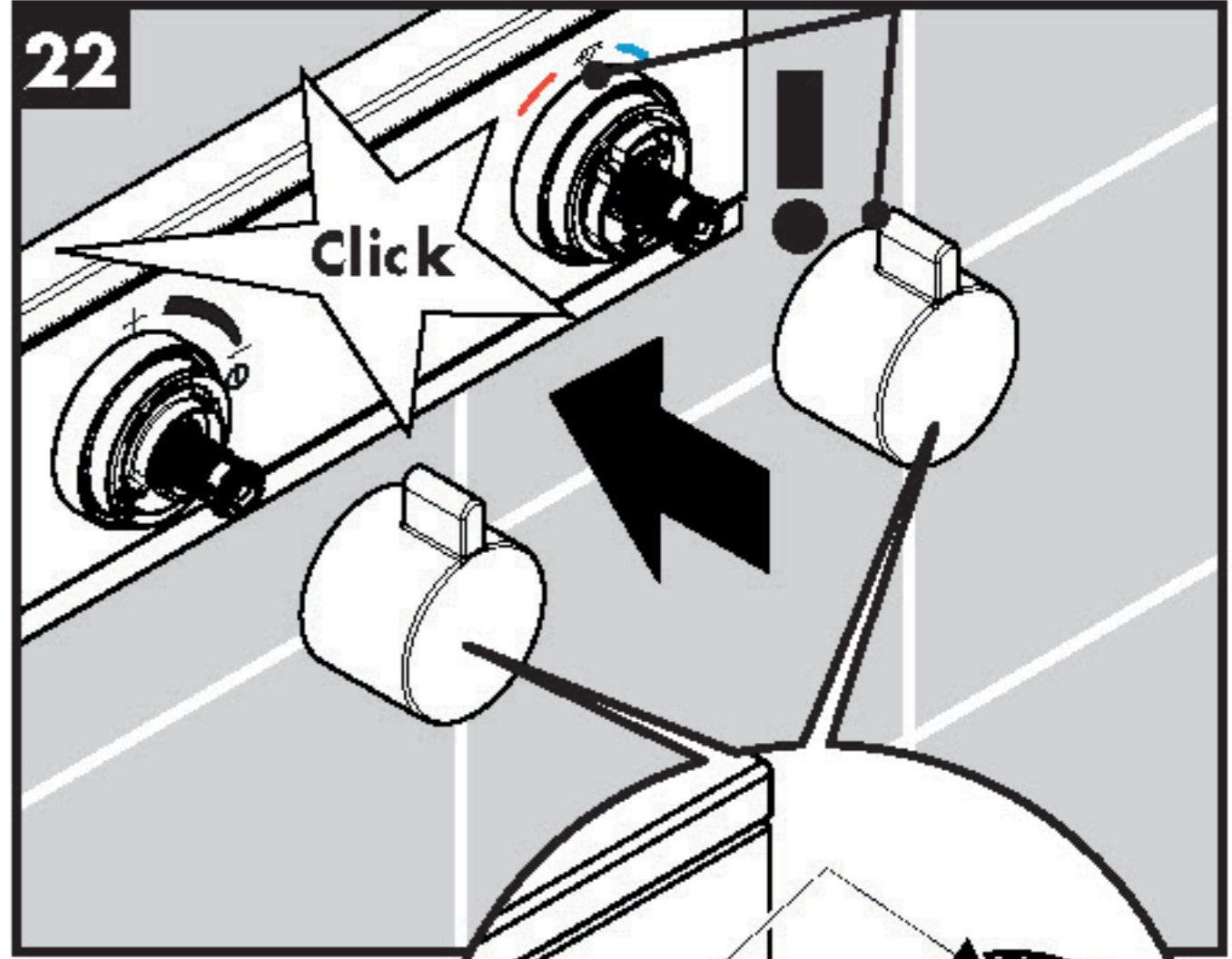
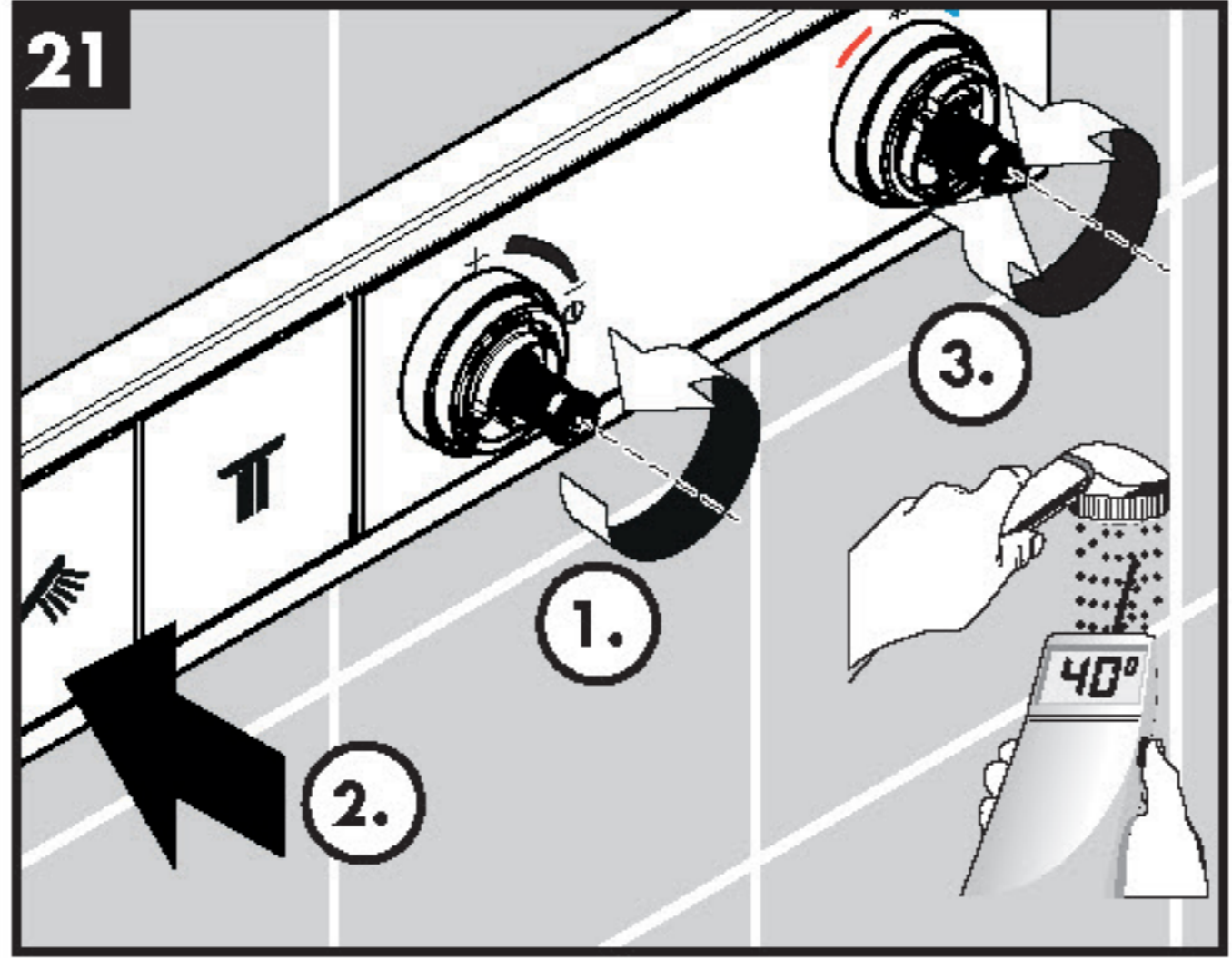
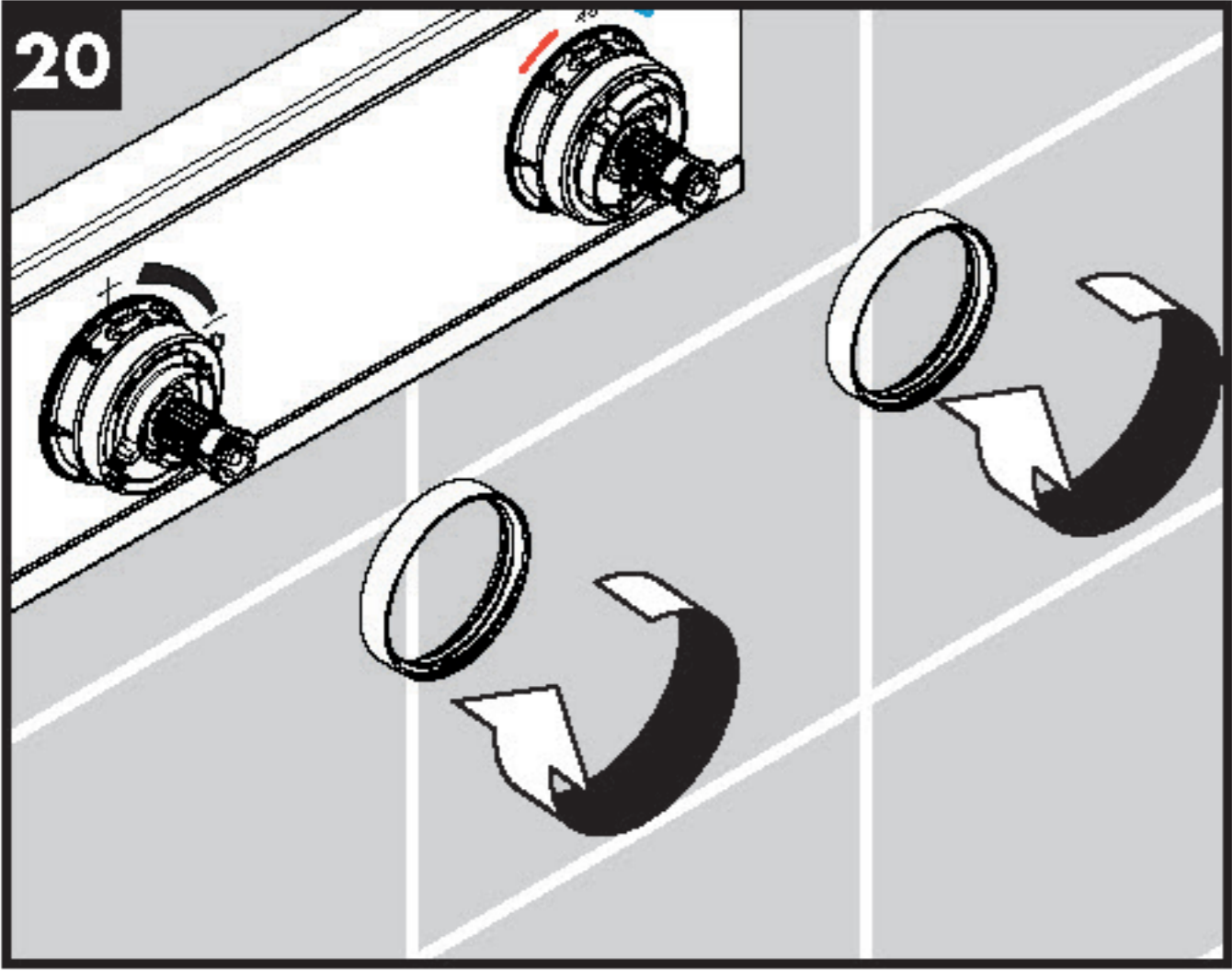
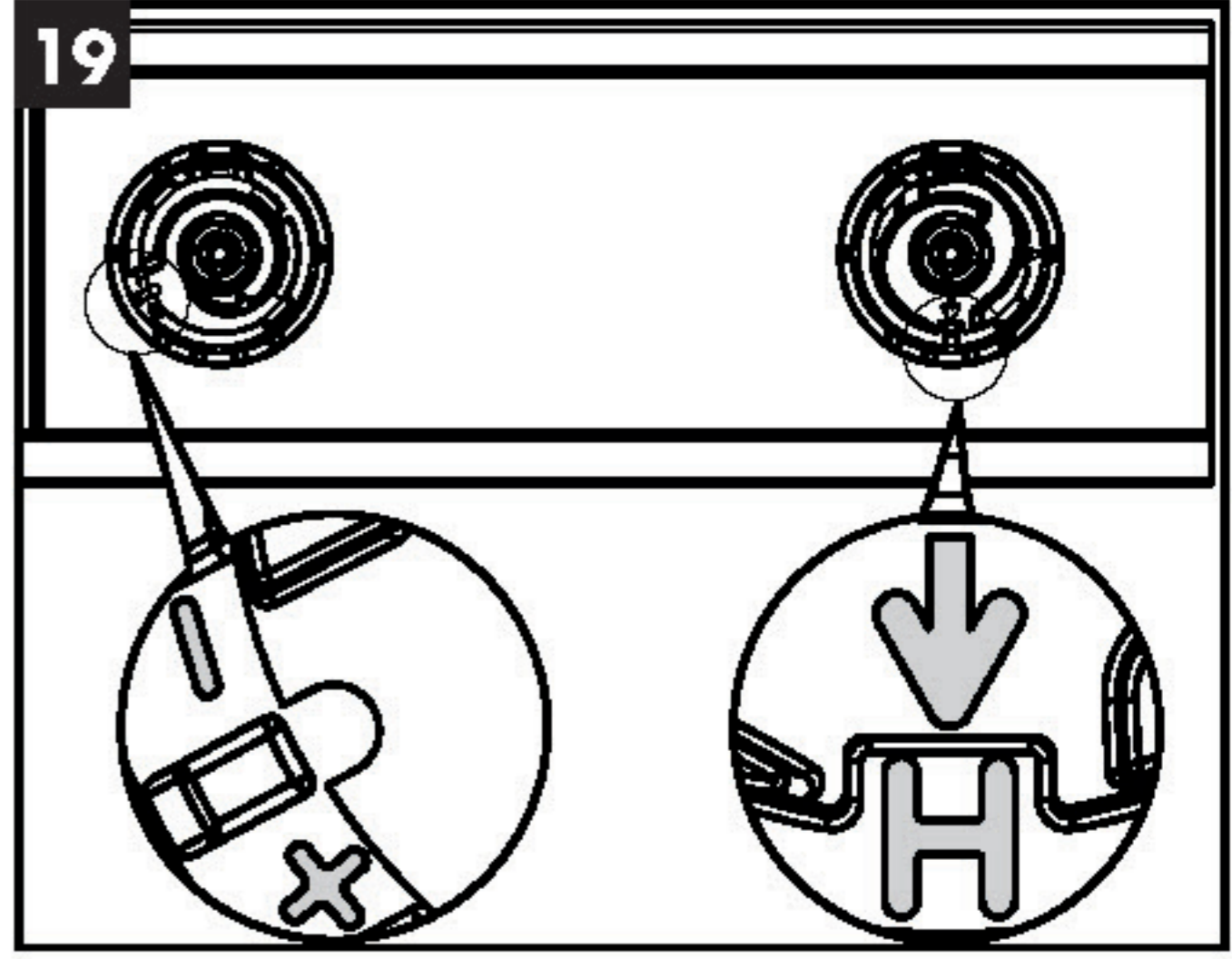
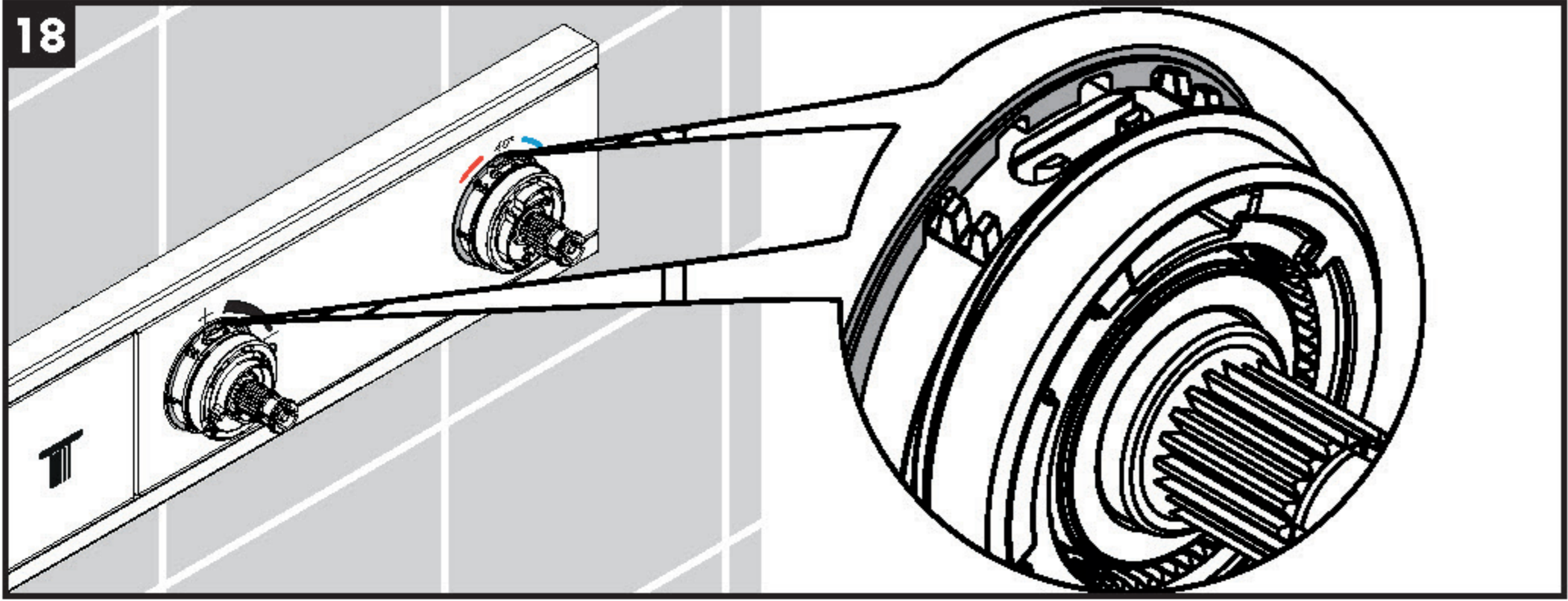
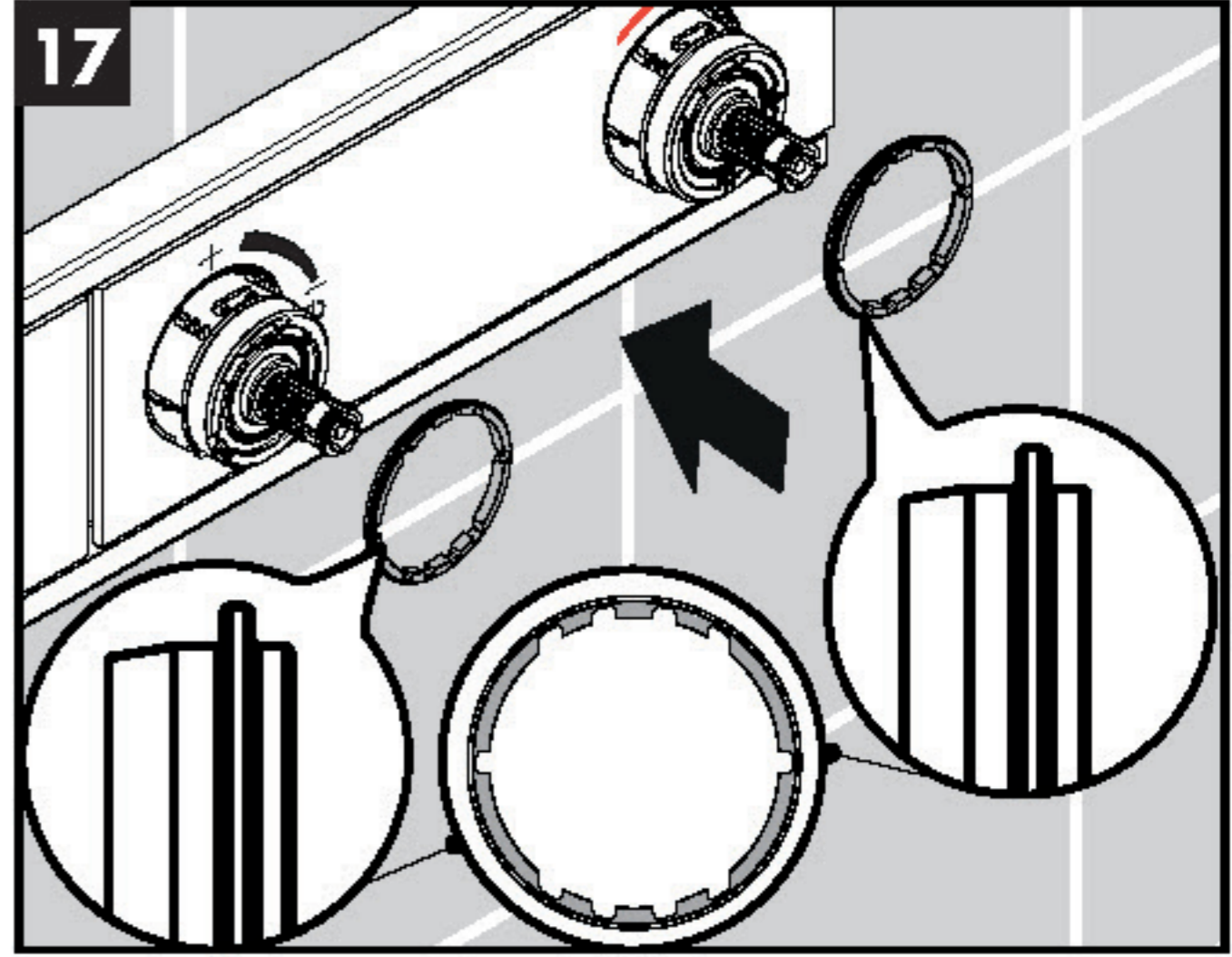
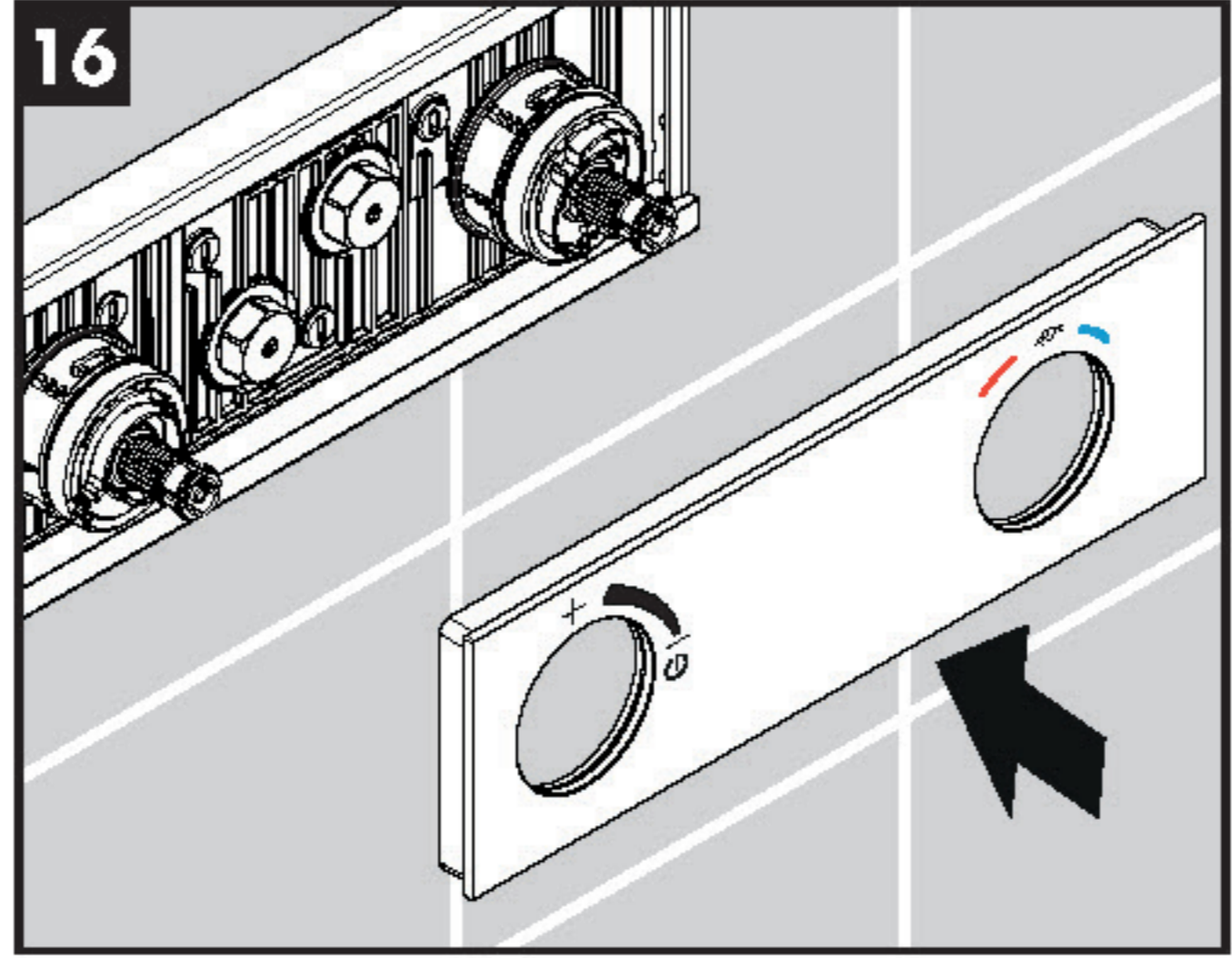
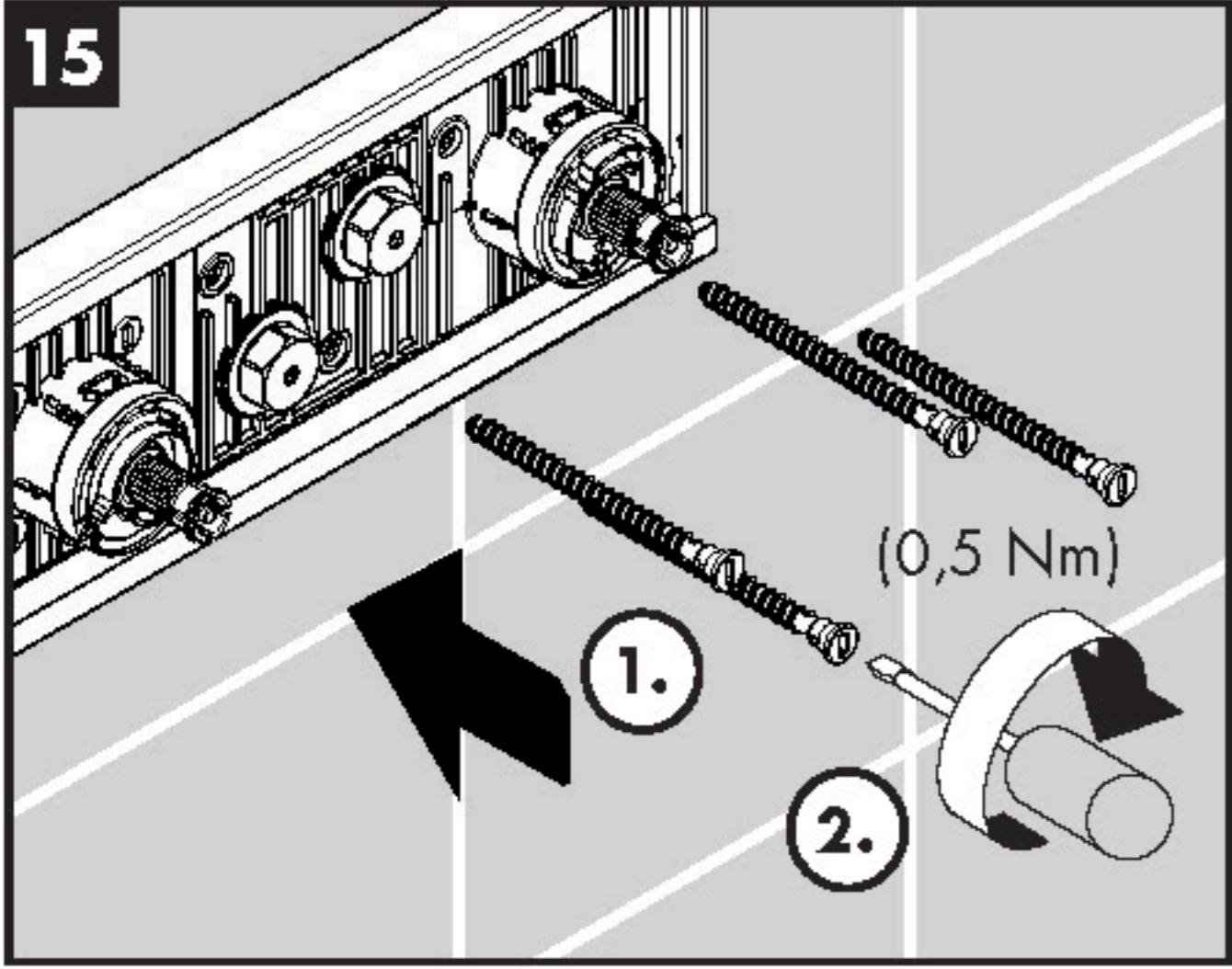
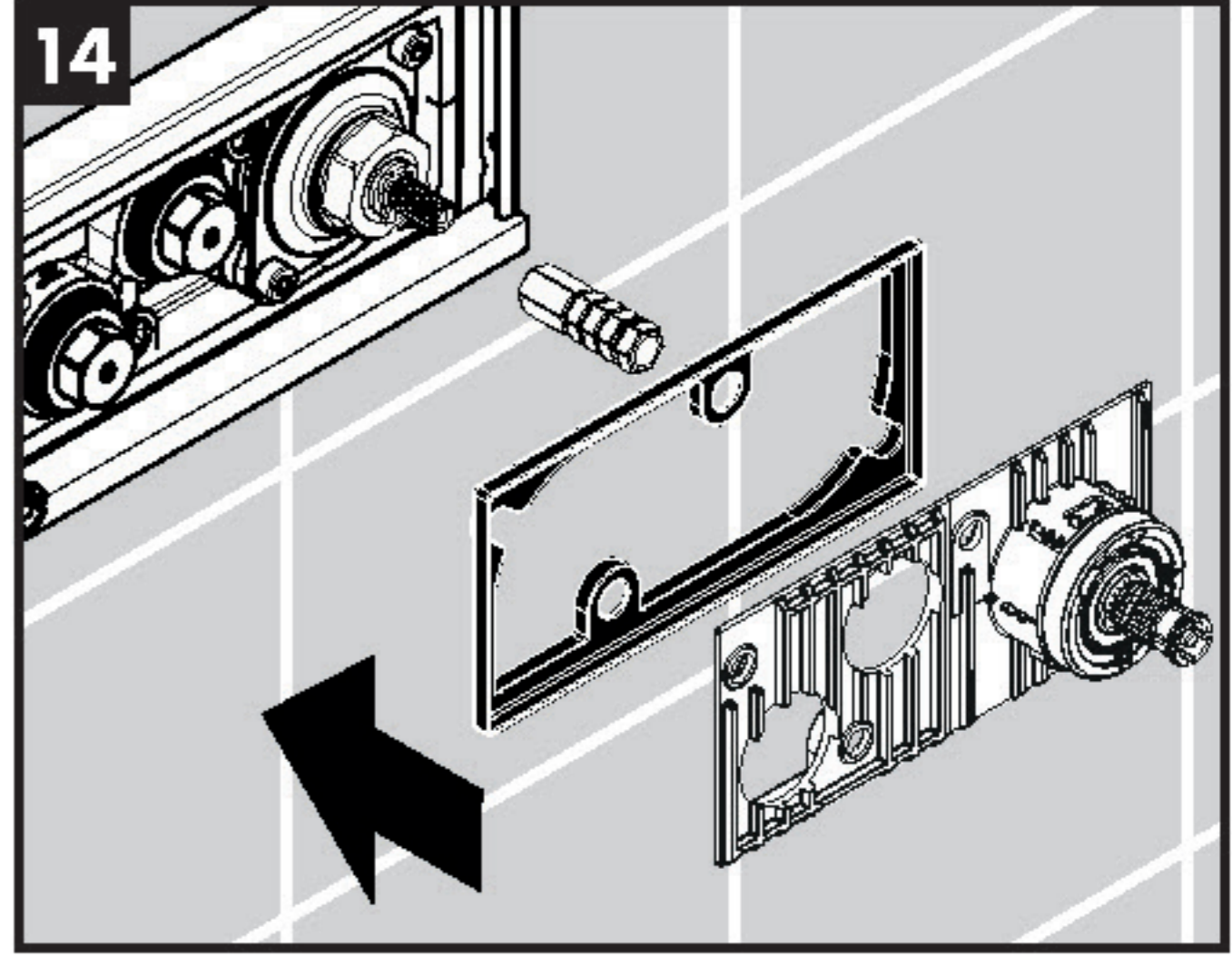
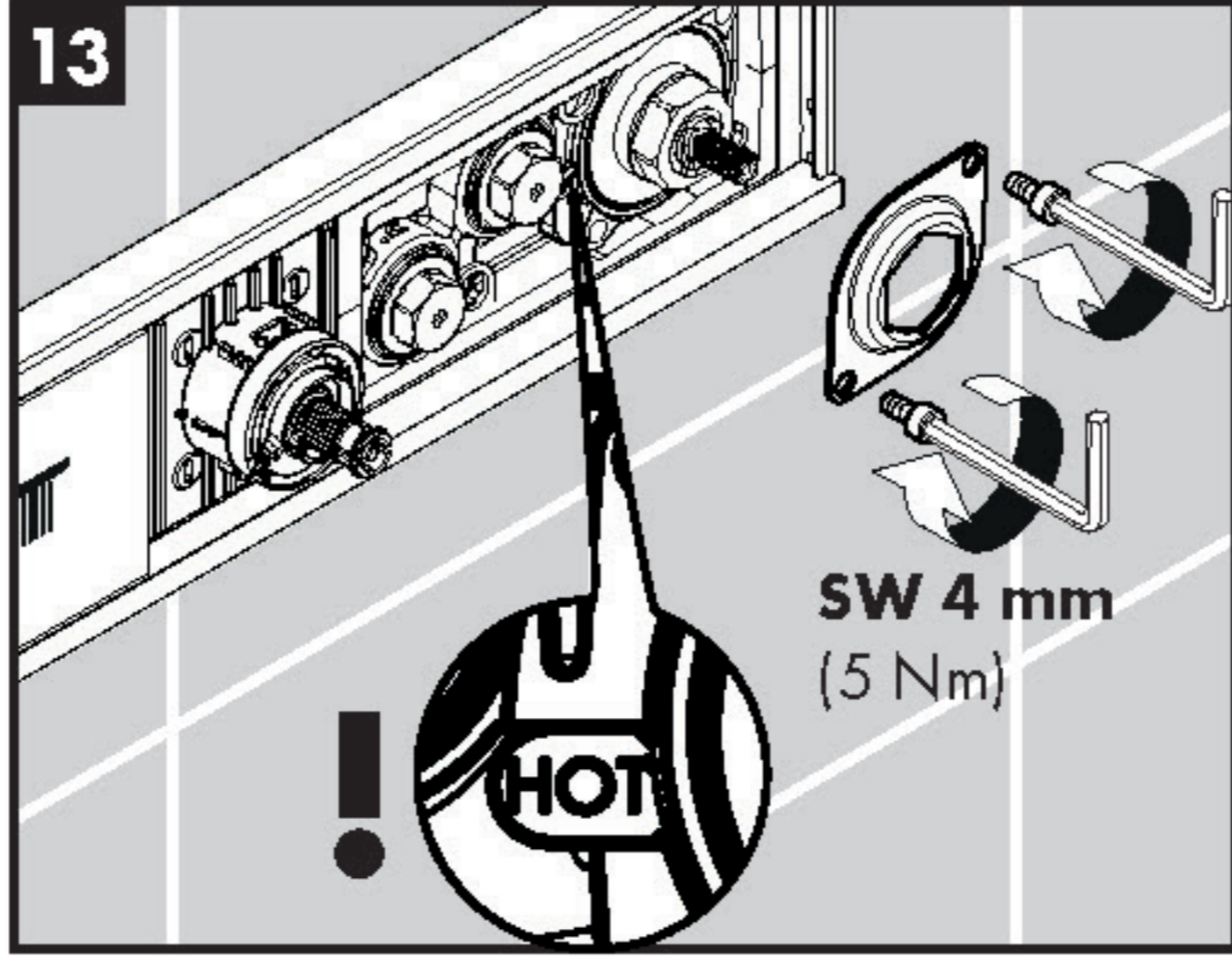
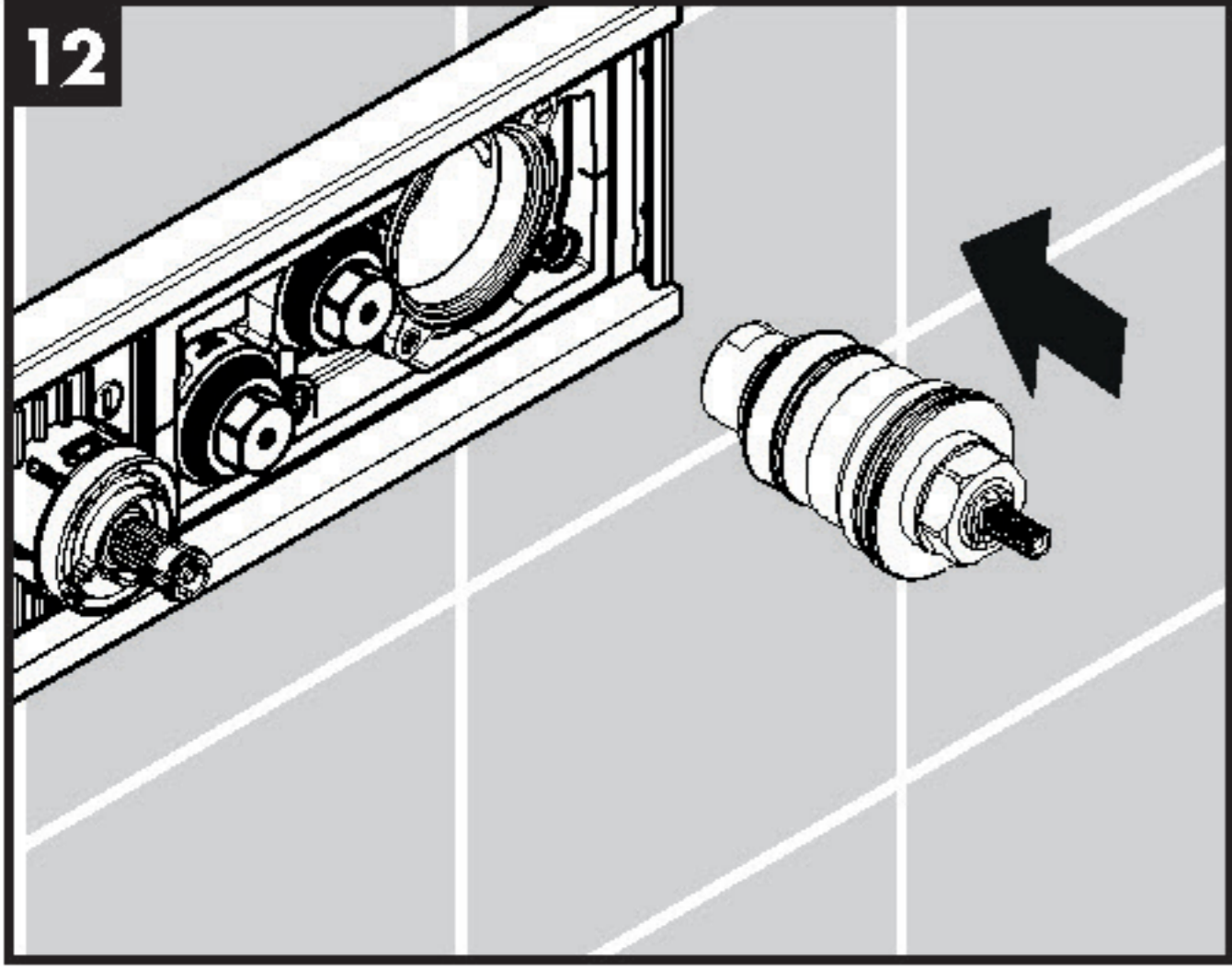


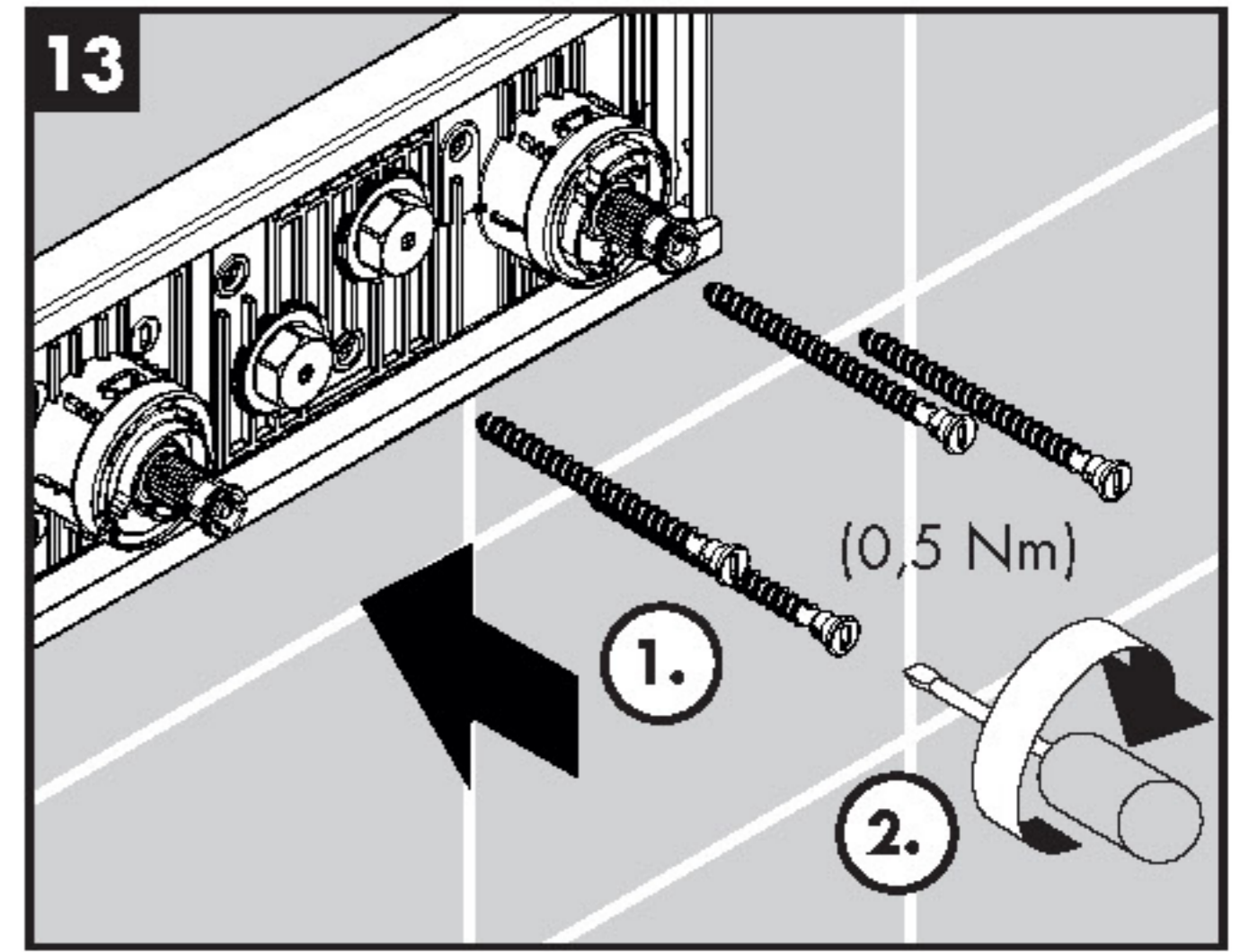
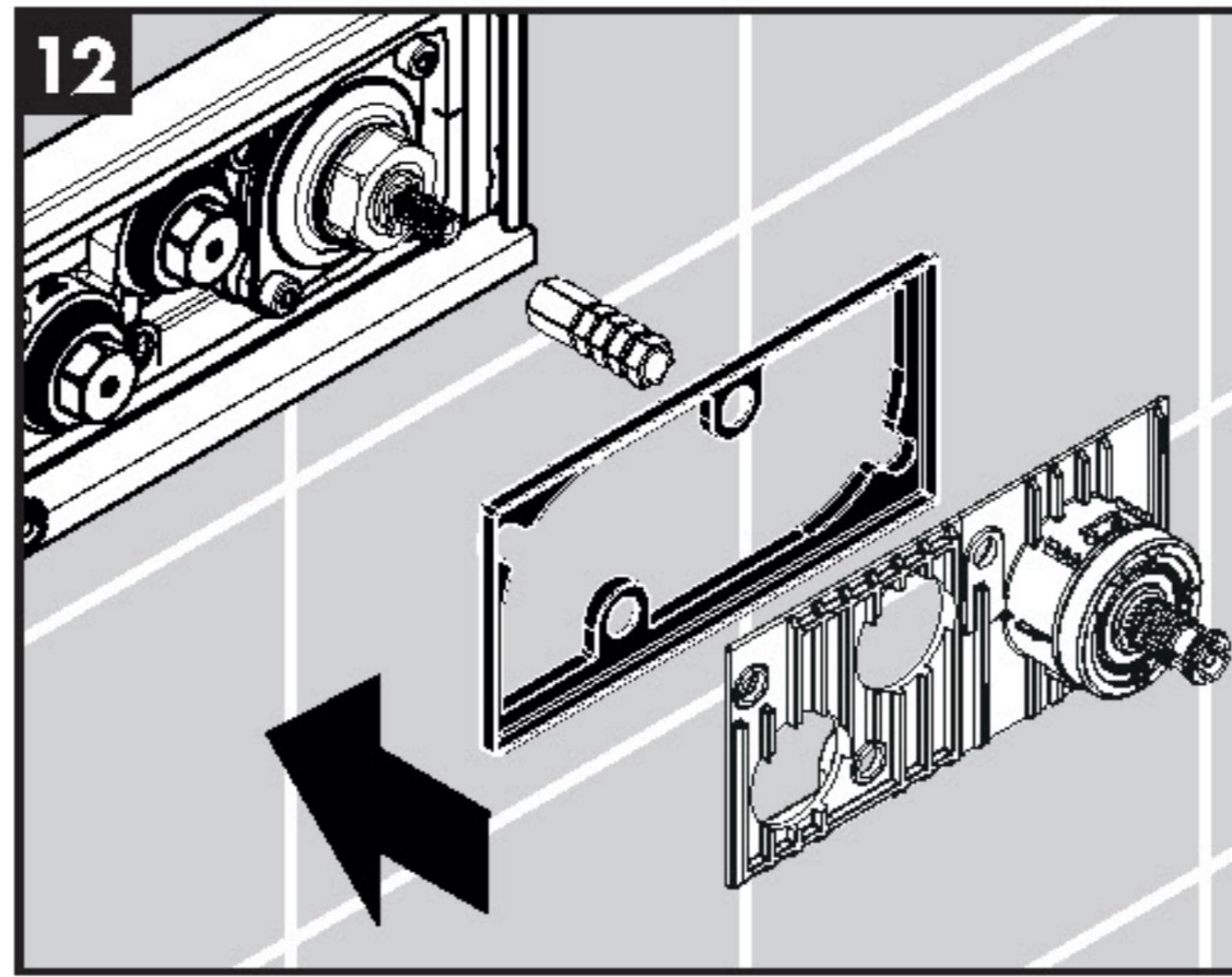
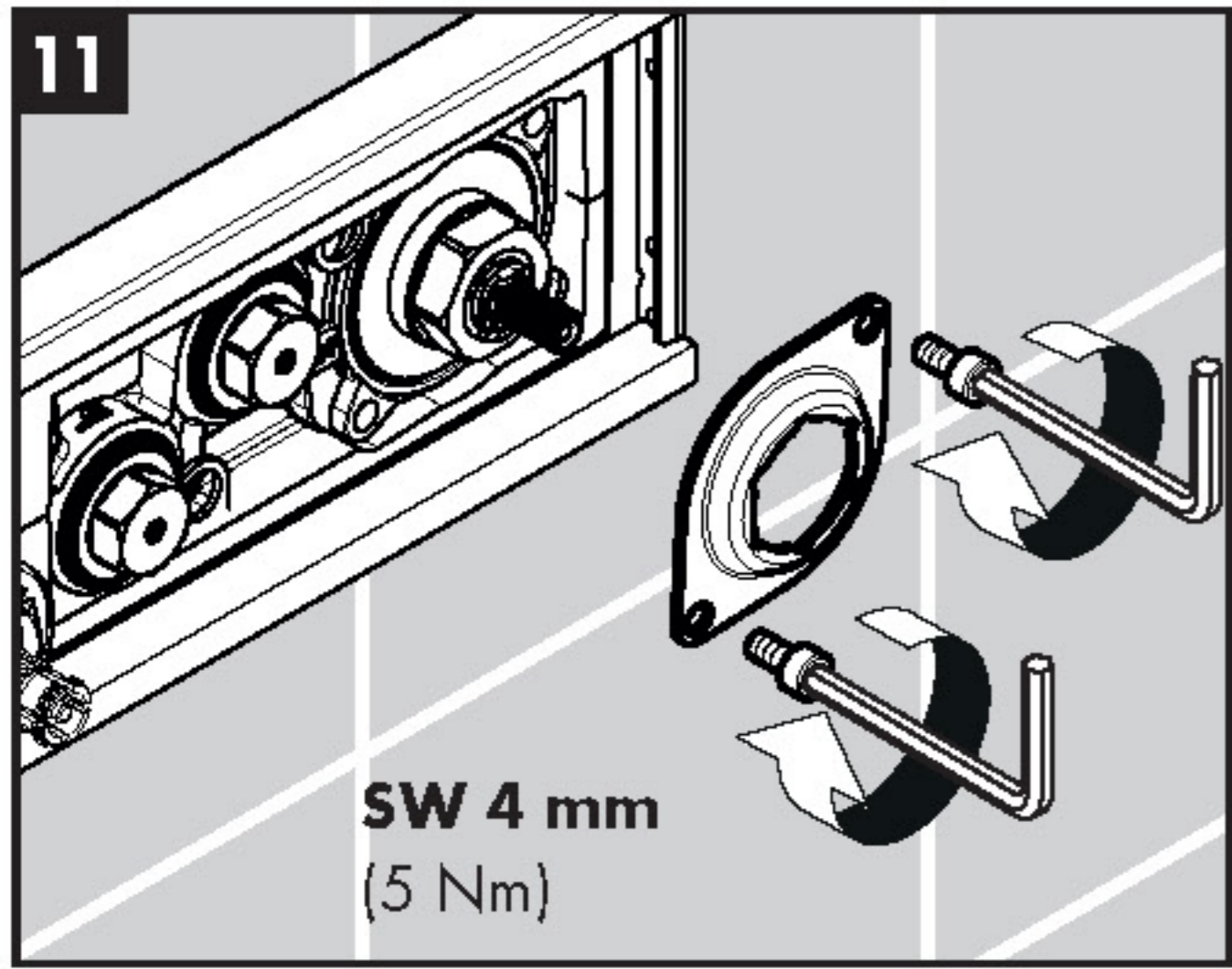
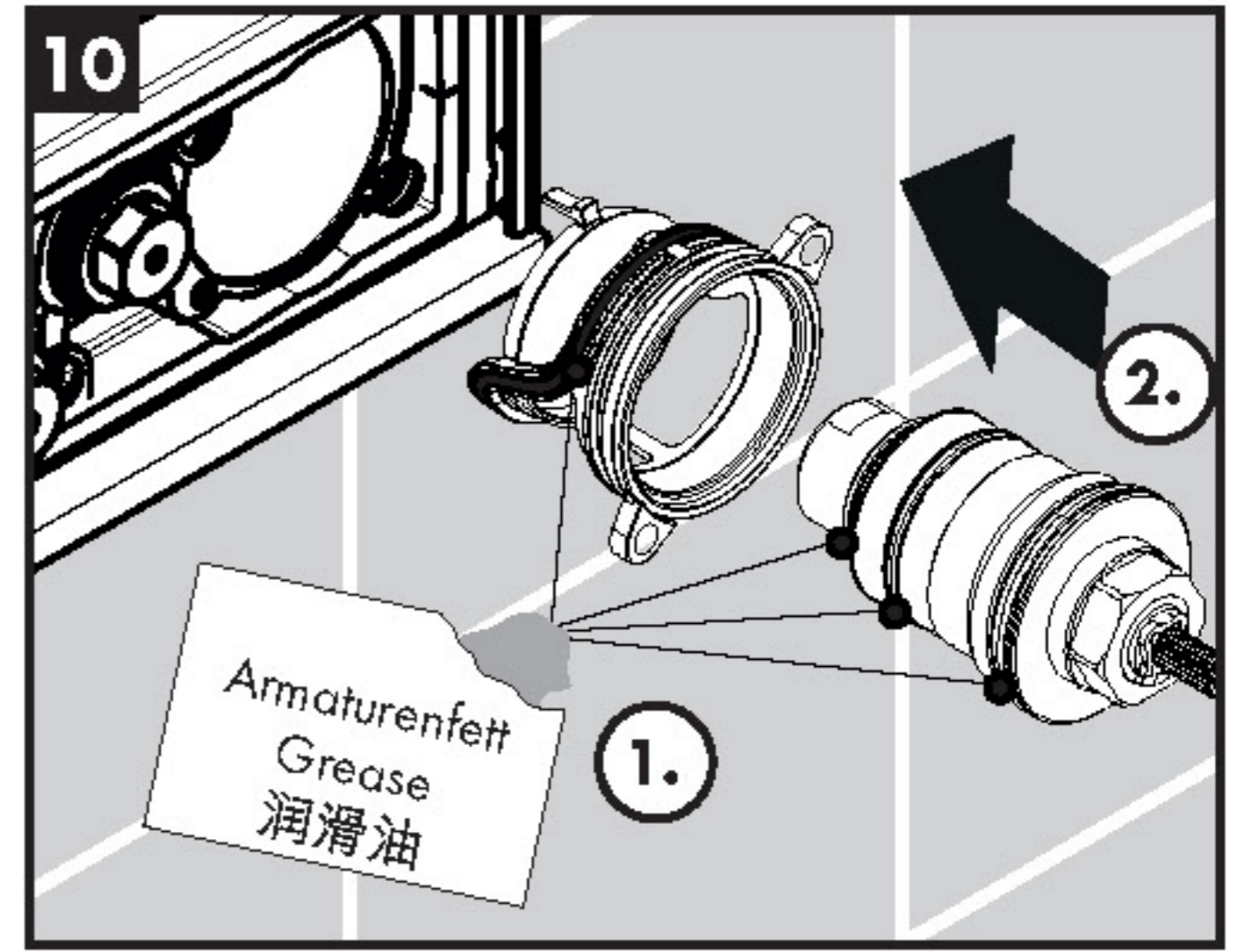
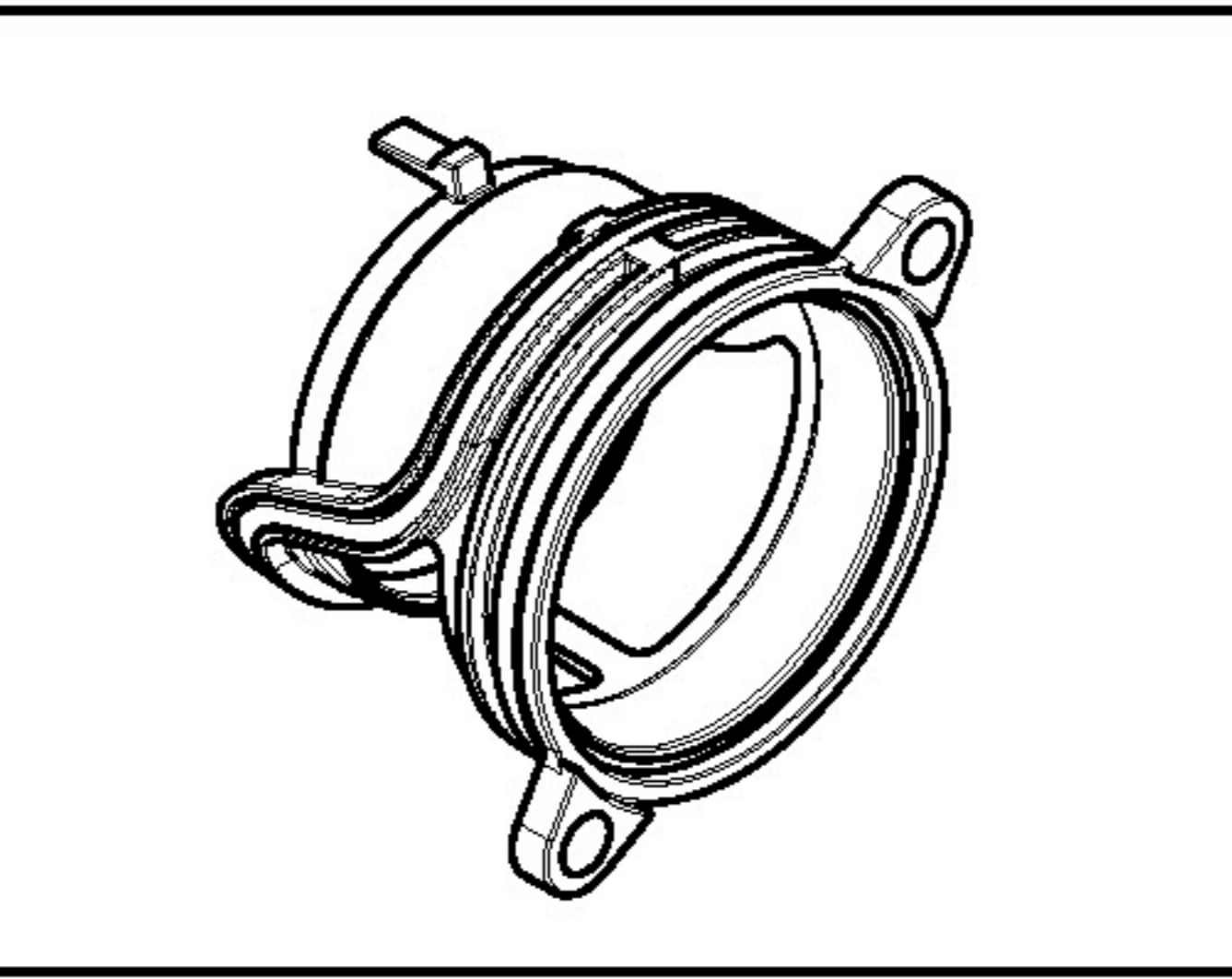
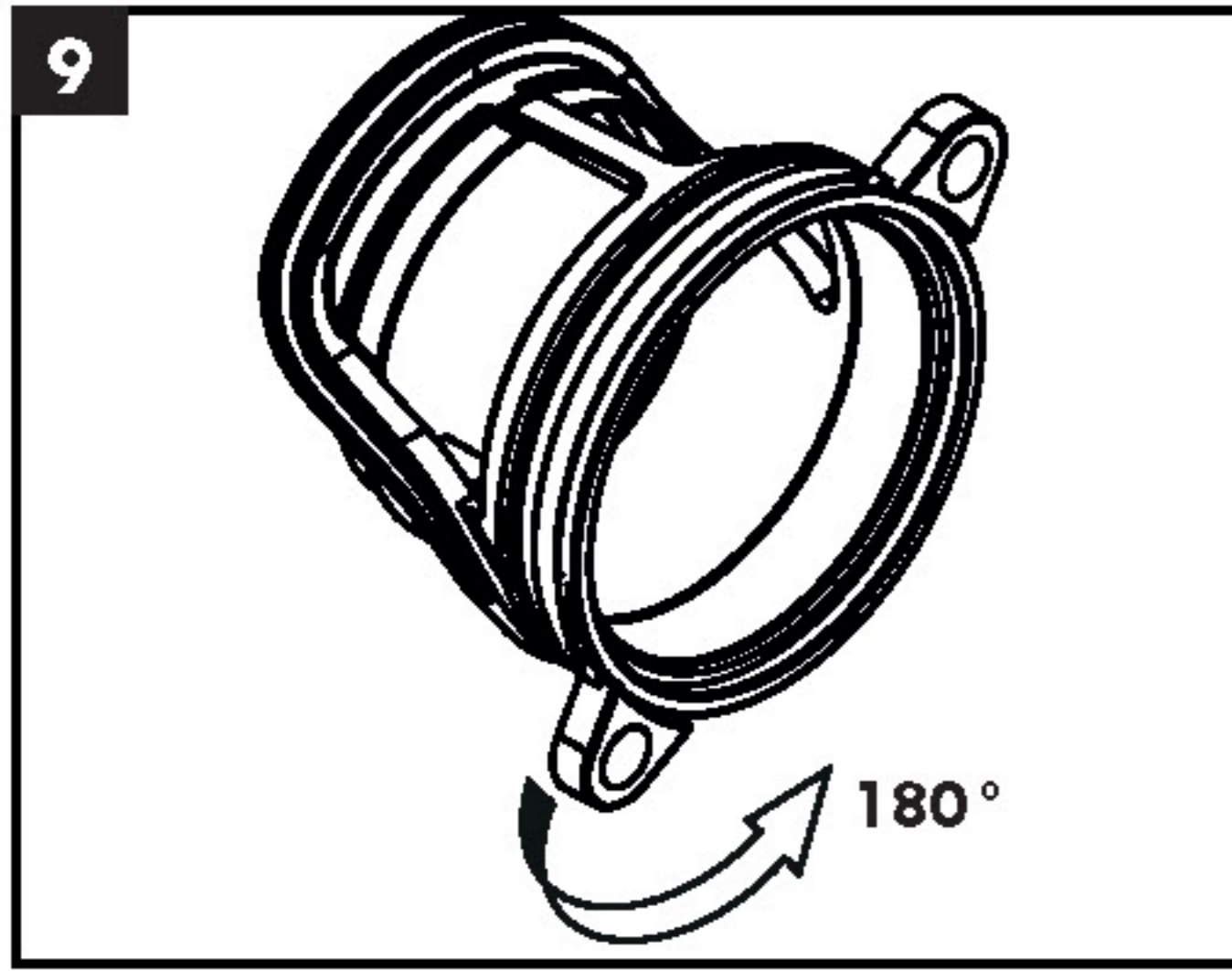
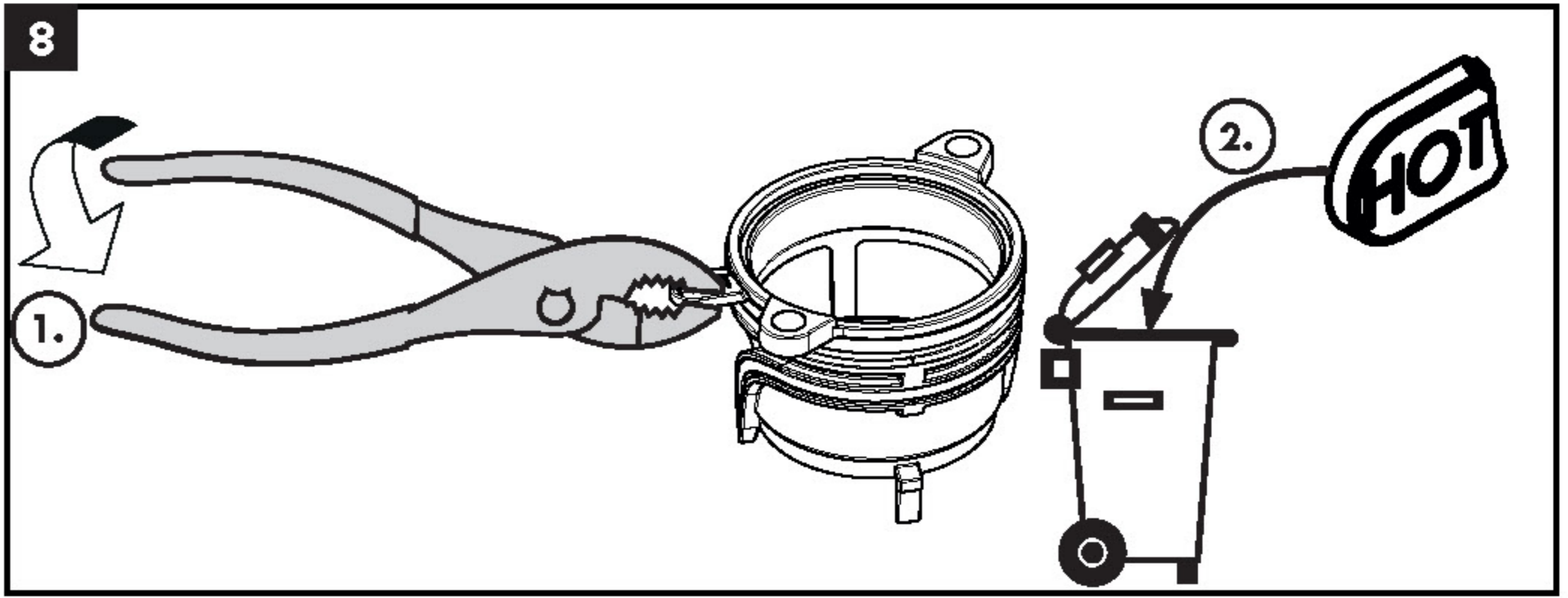
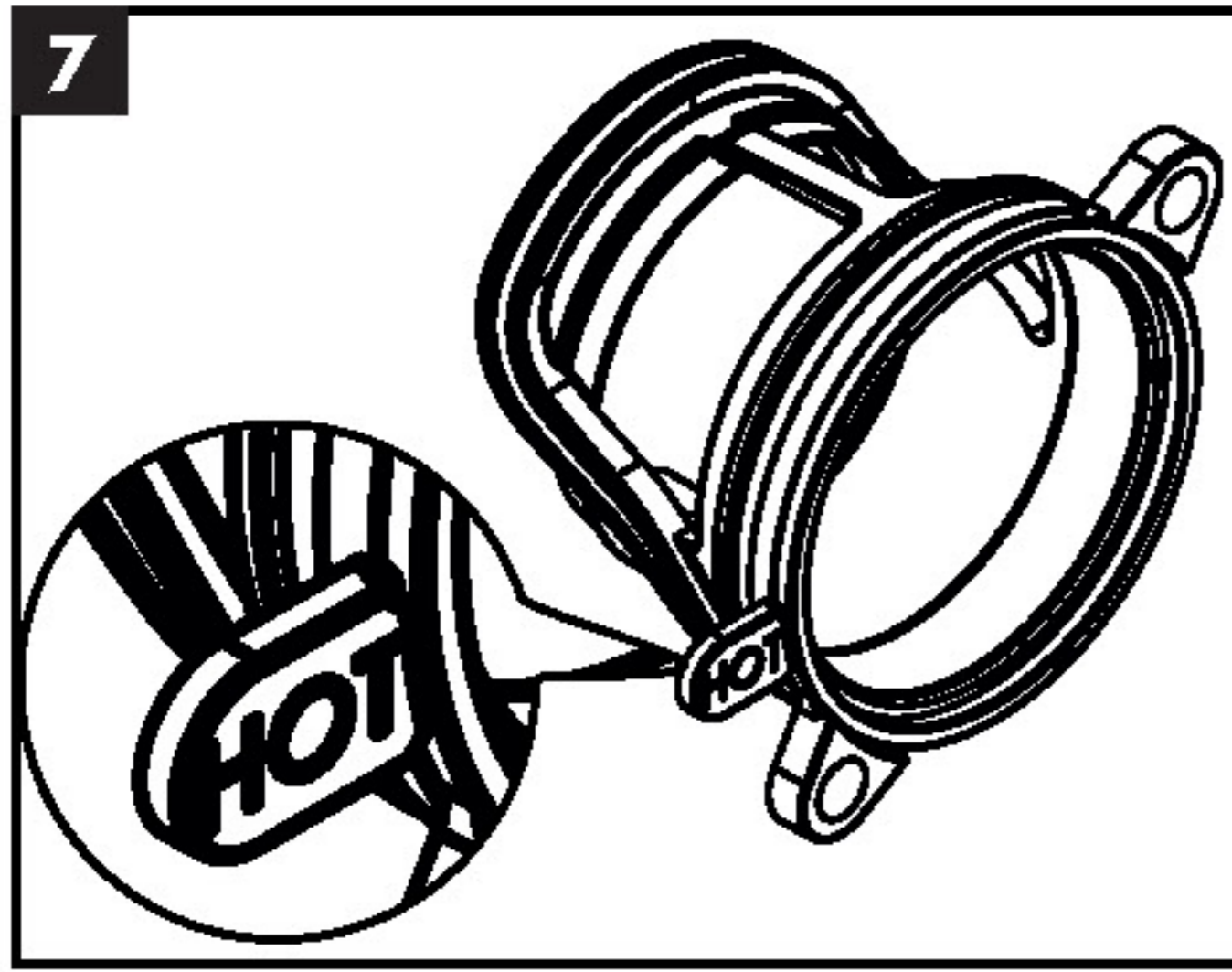
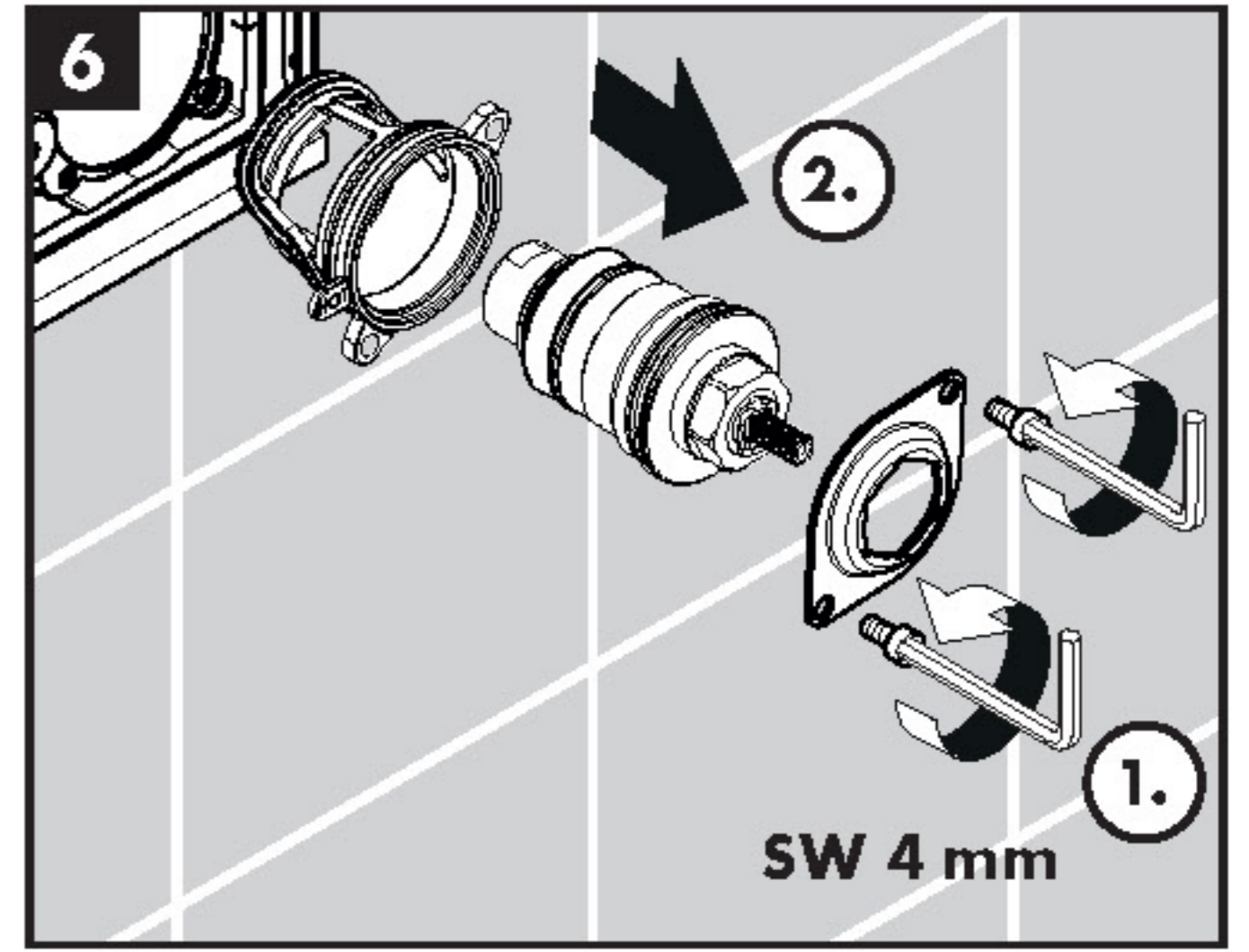
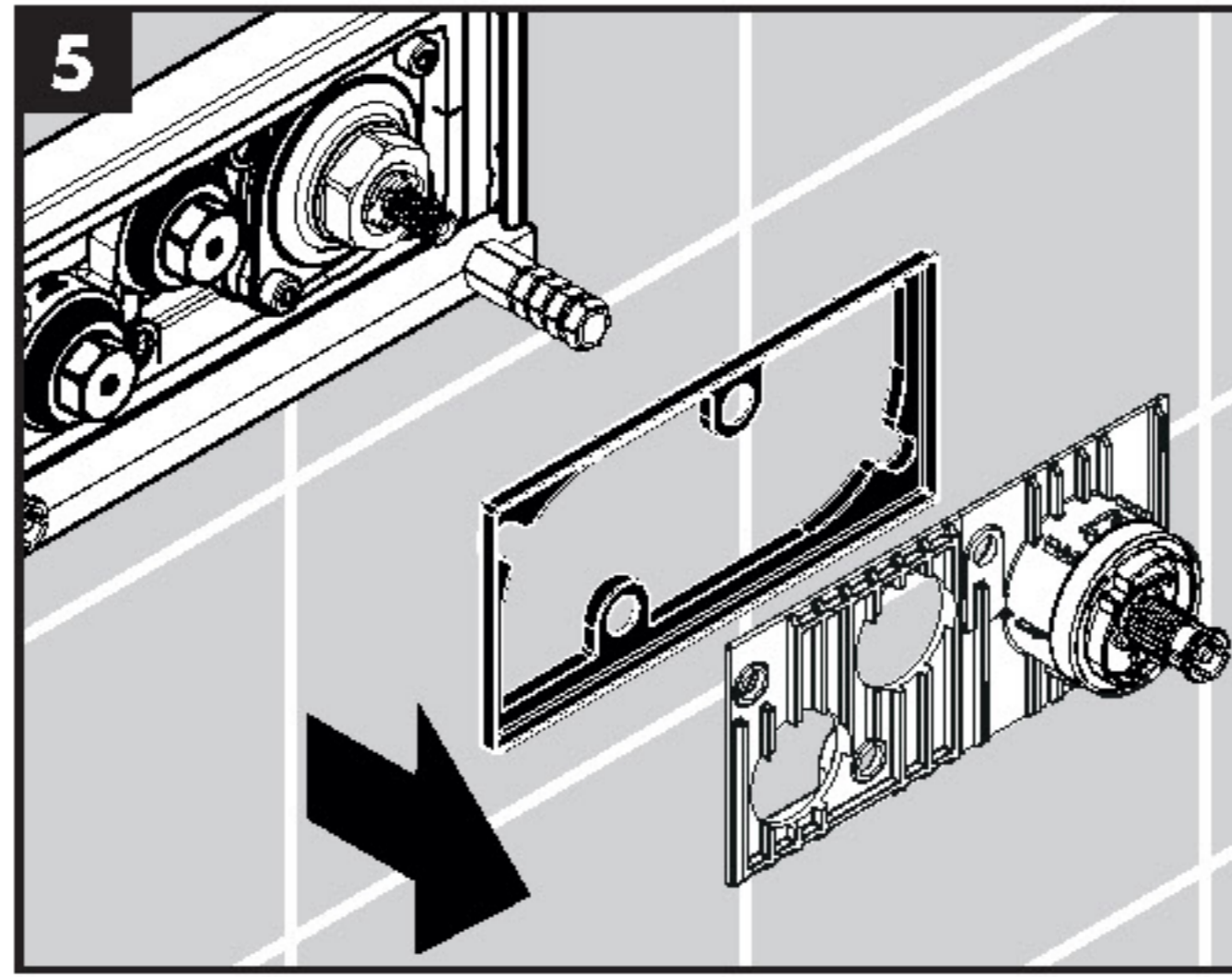
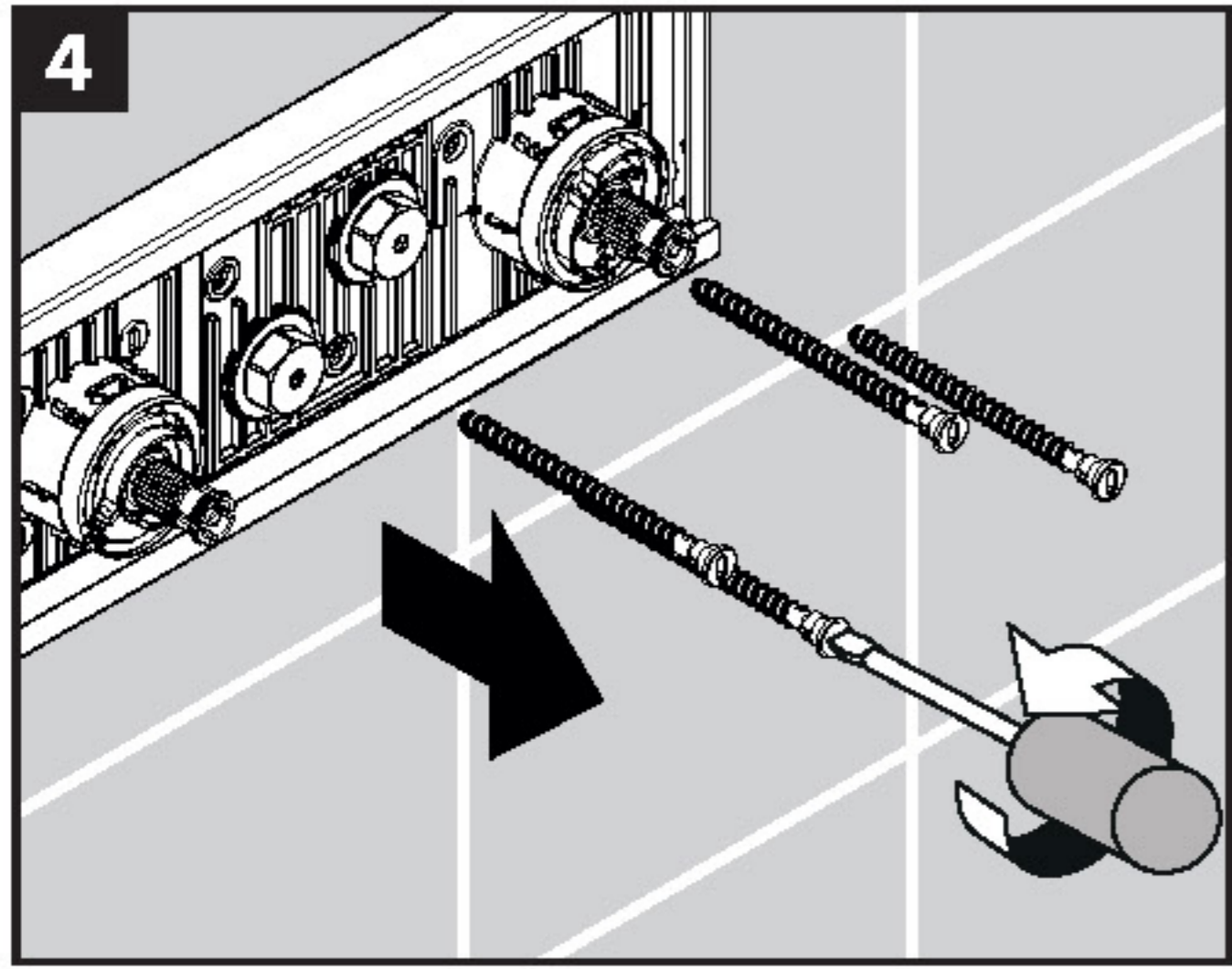
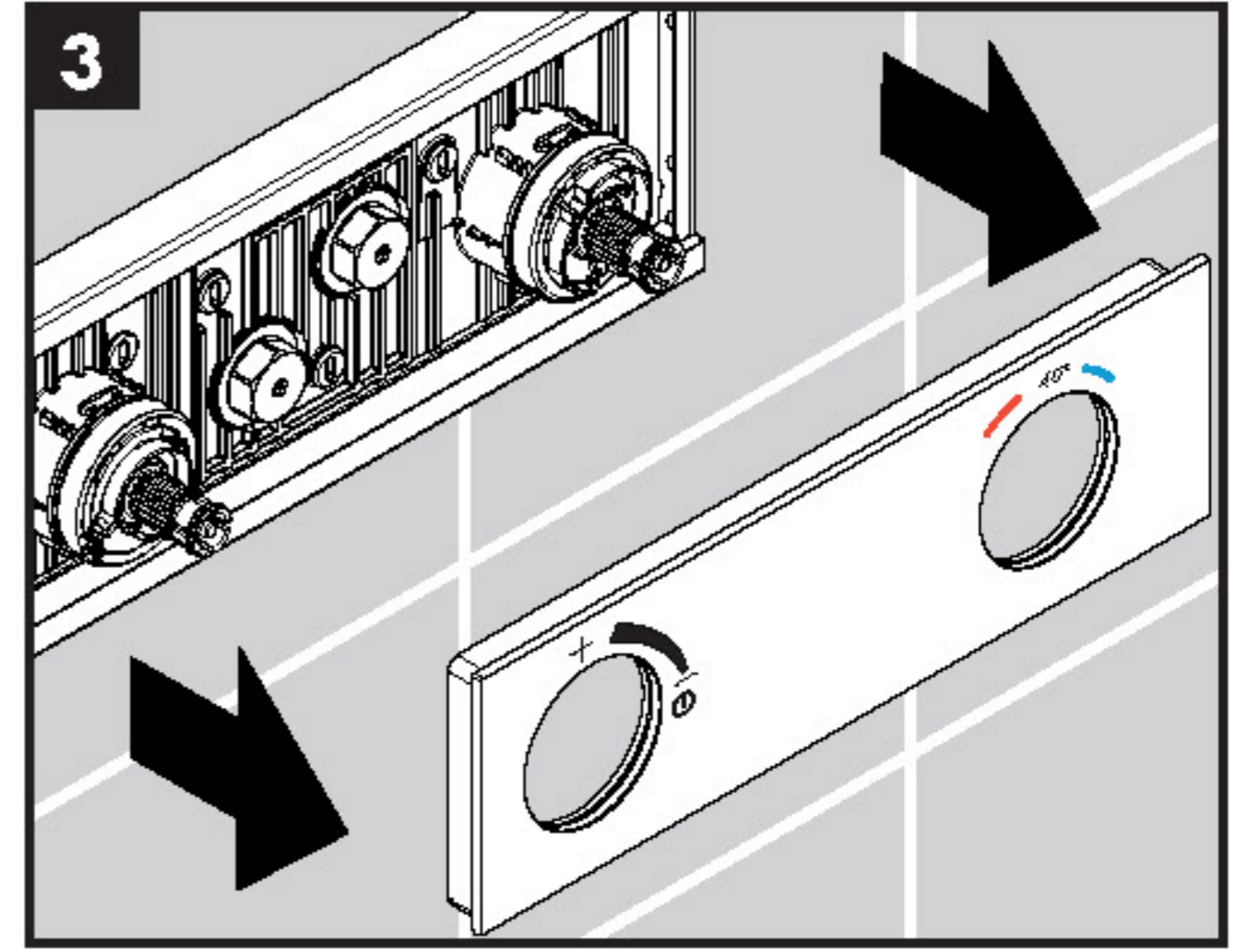
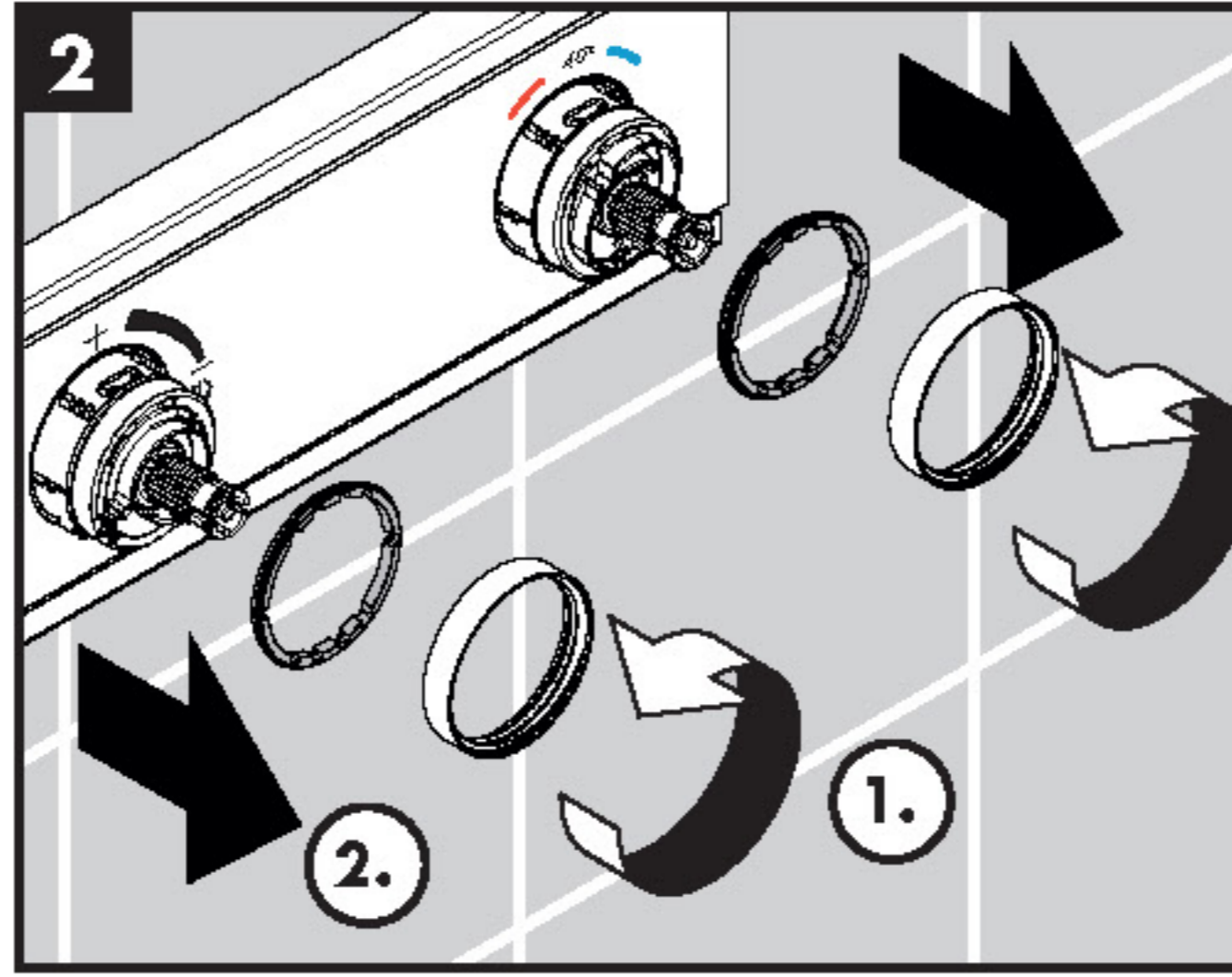
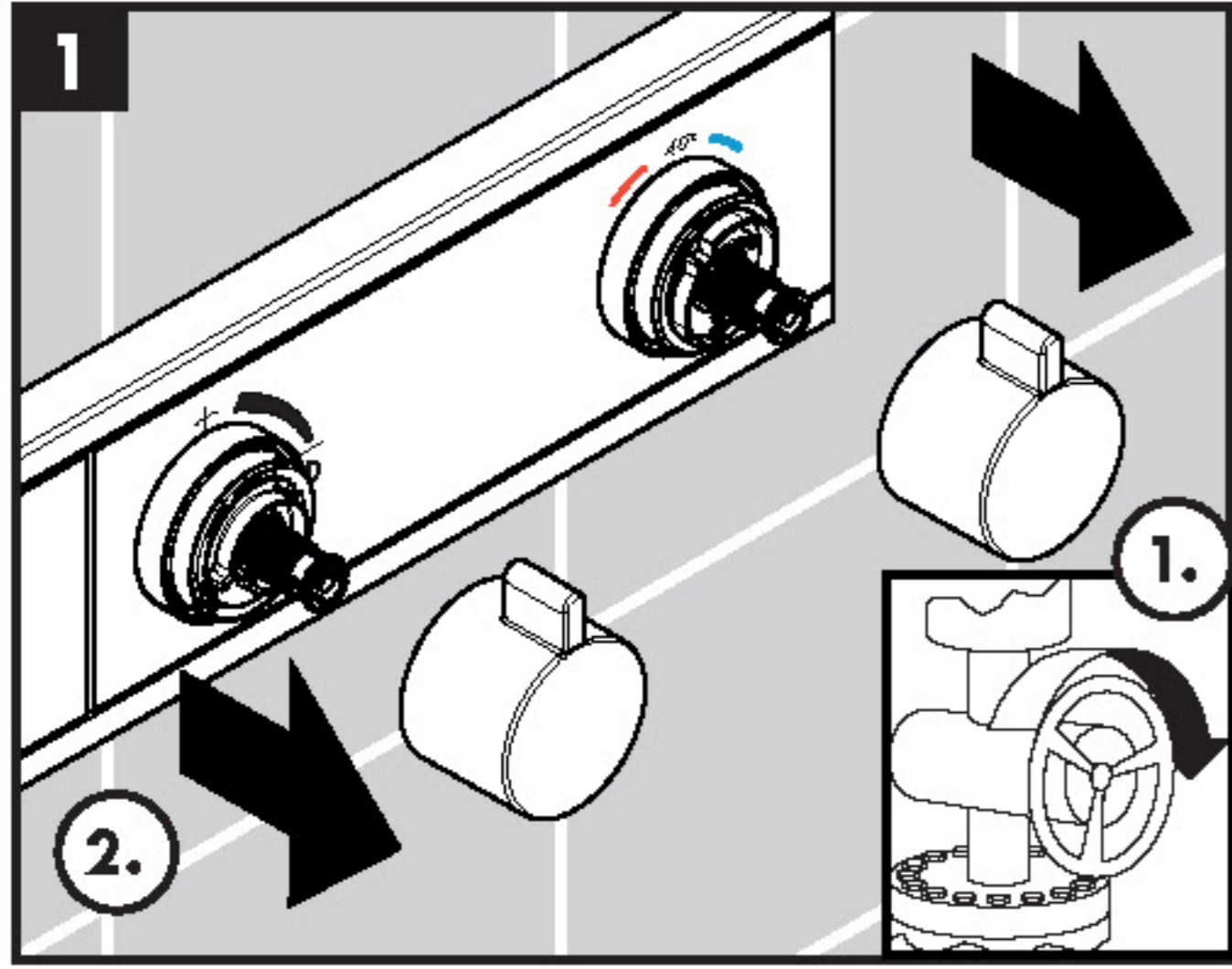
max.
≈ 42°C

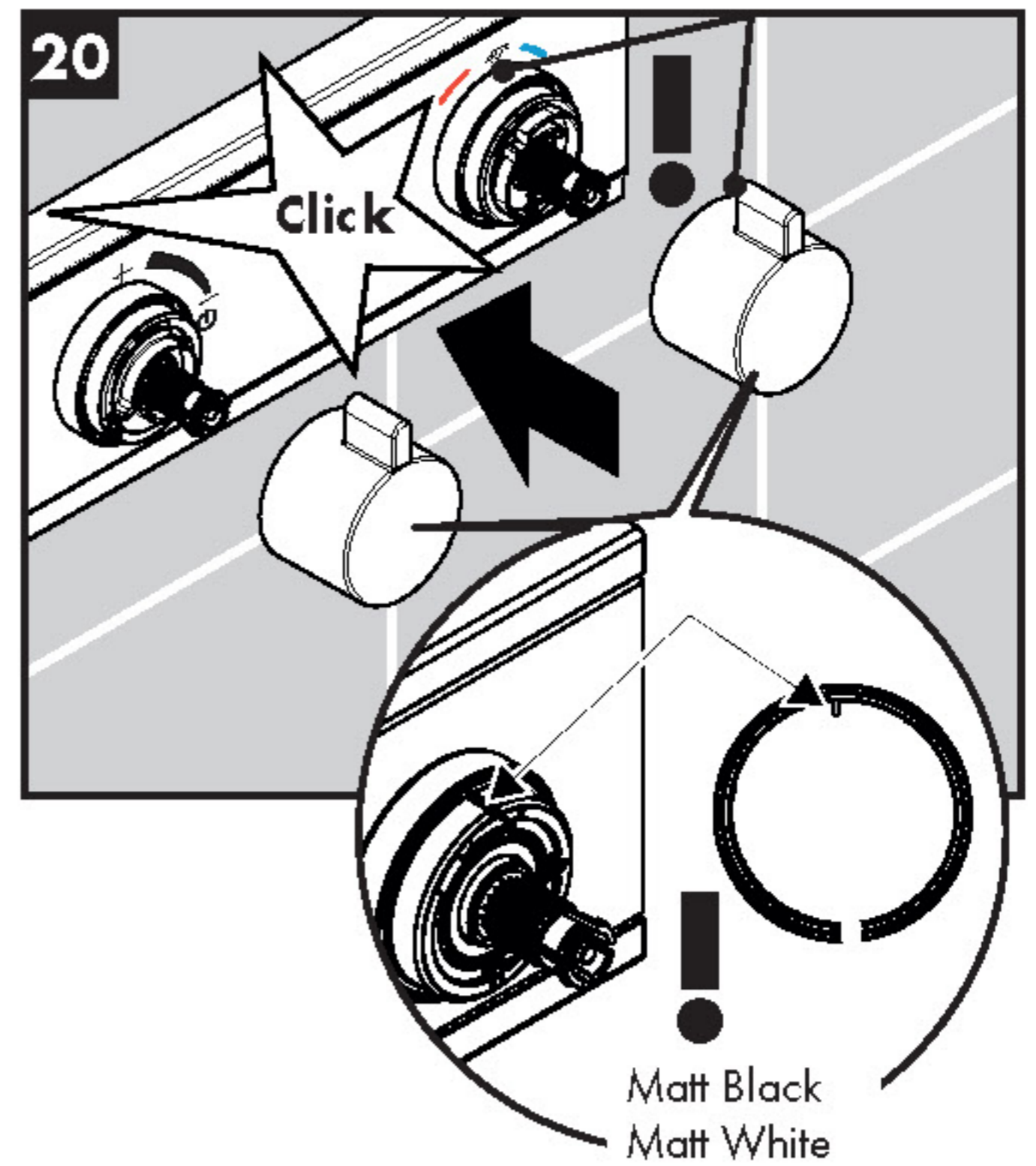
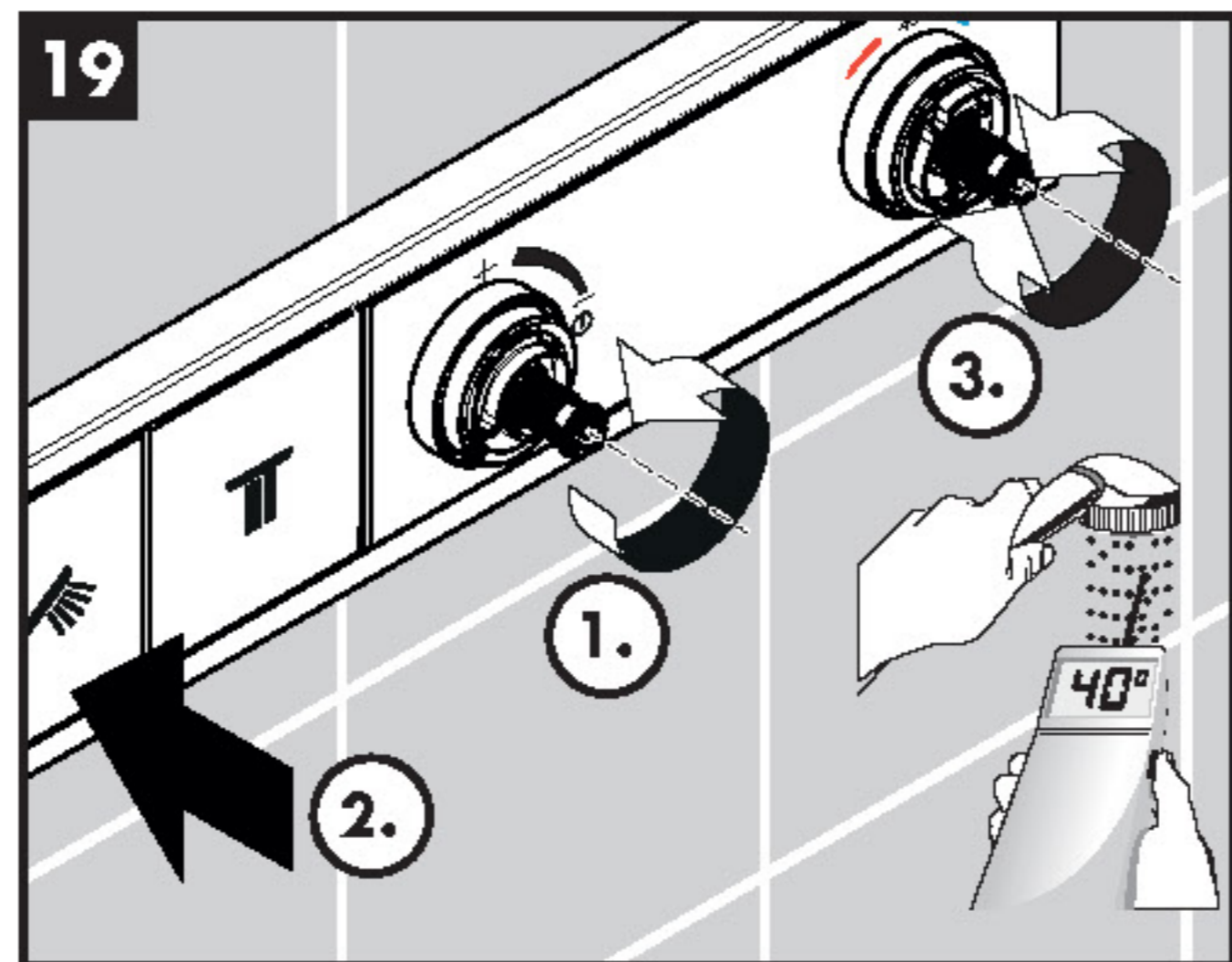
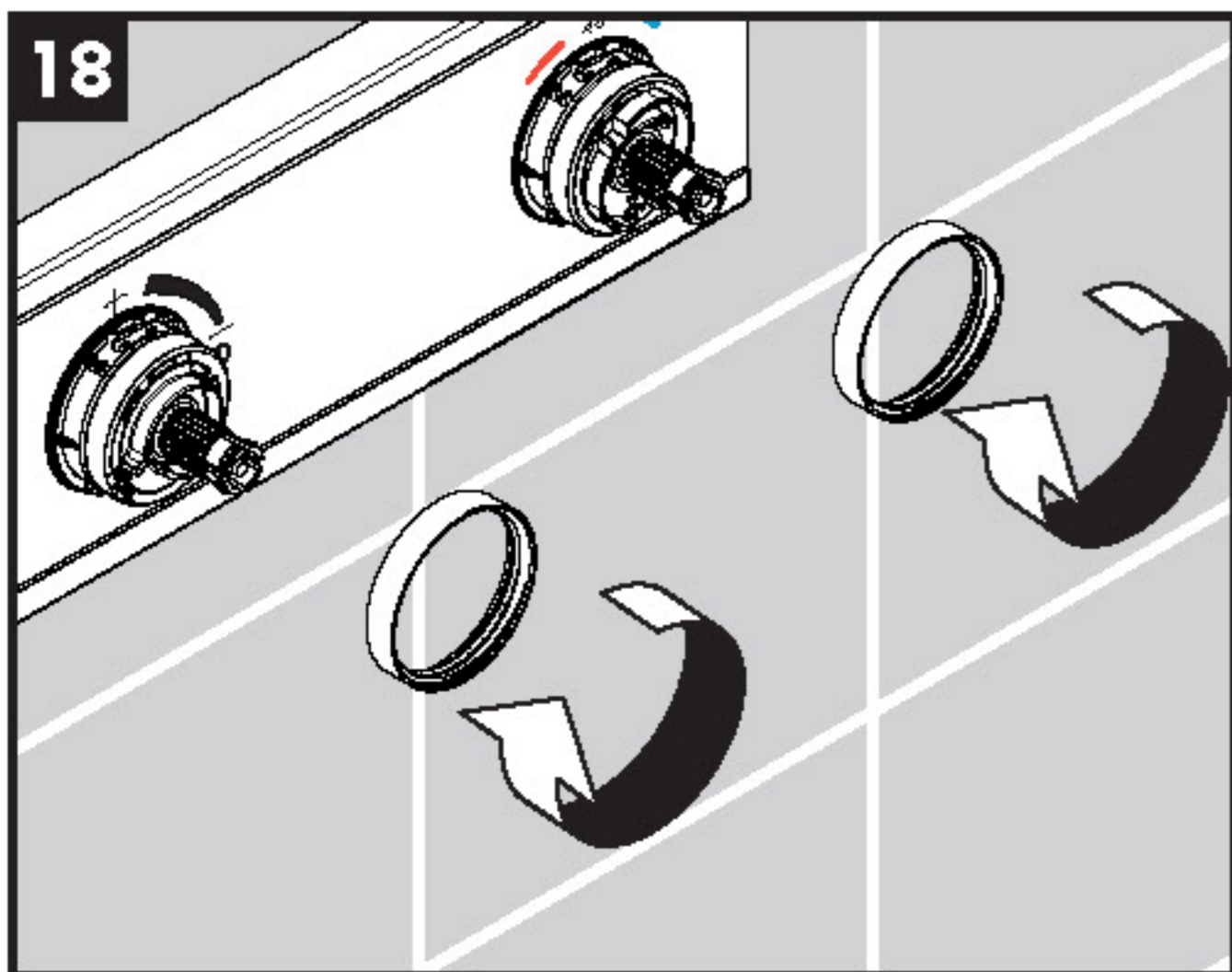
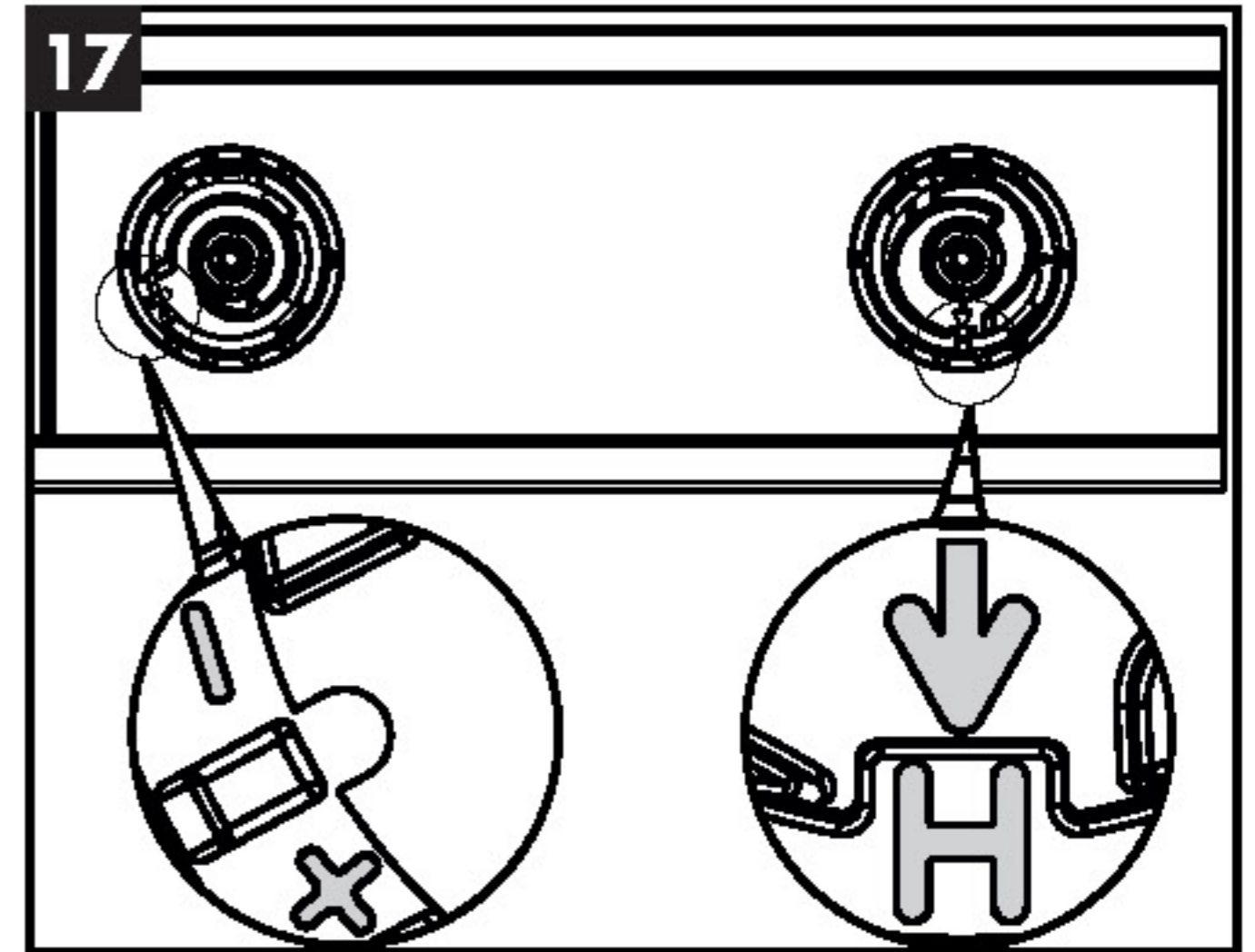
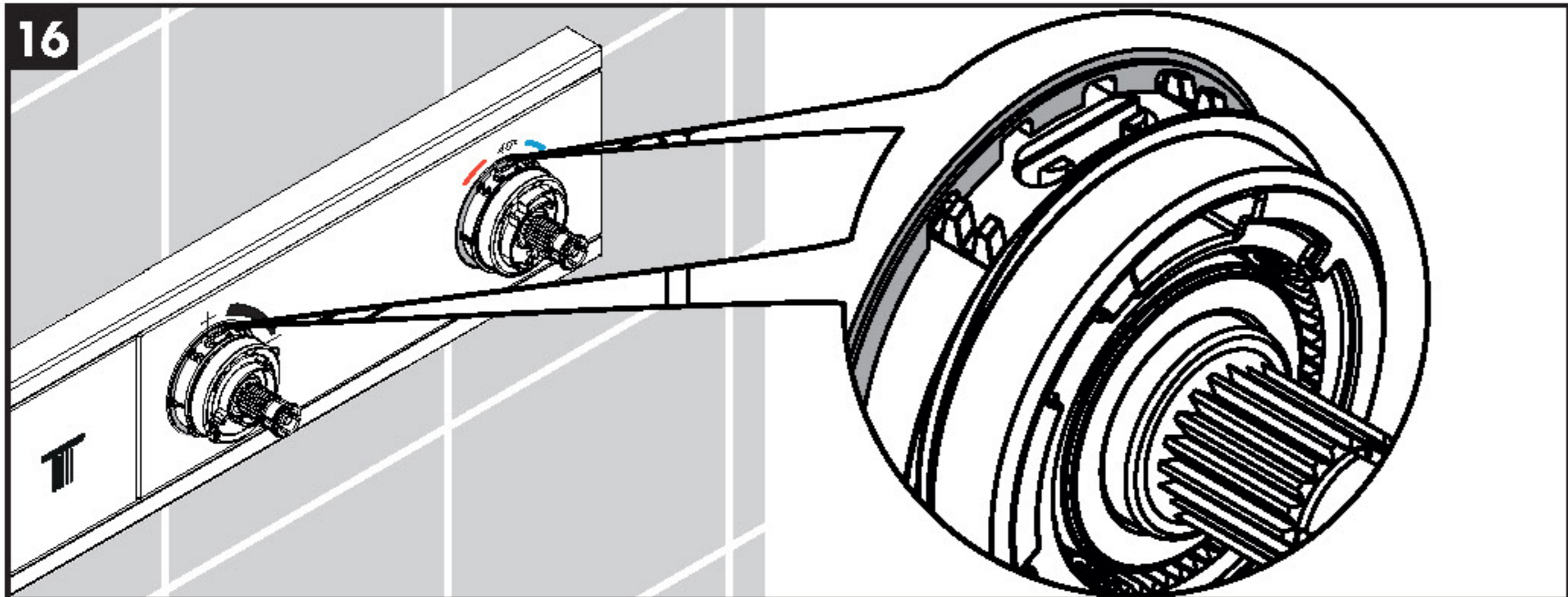
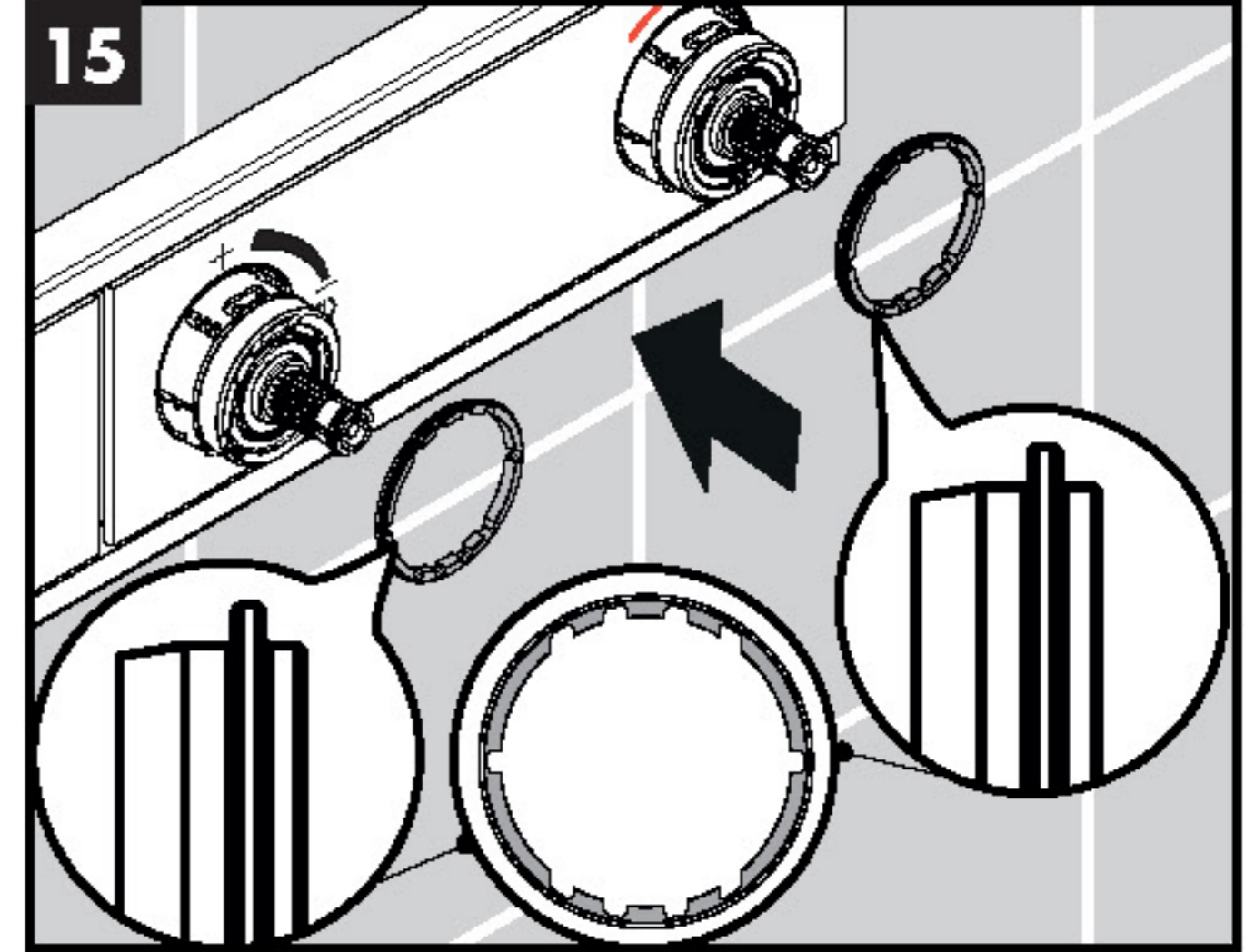
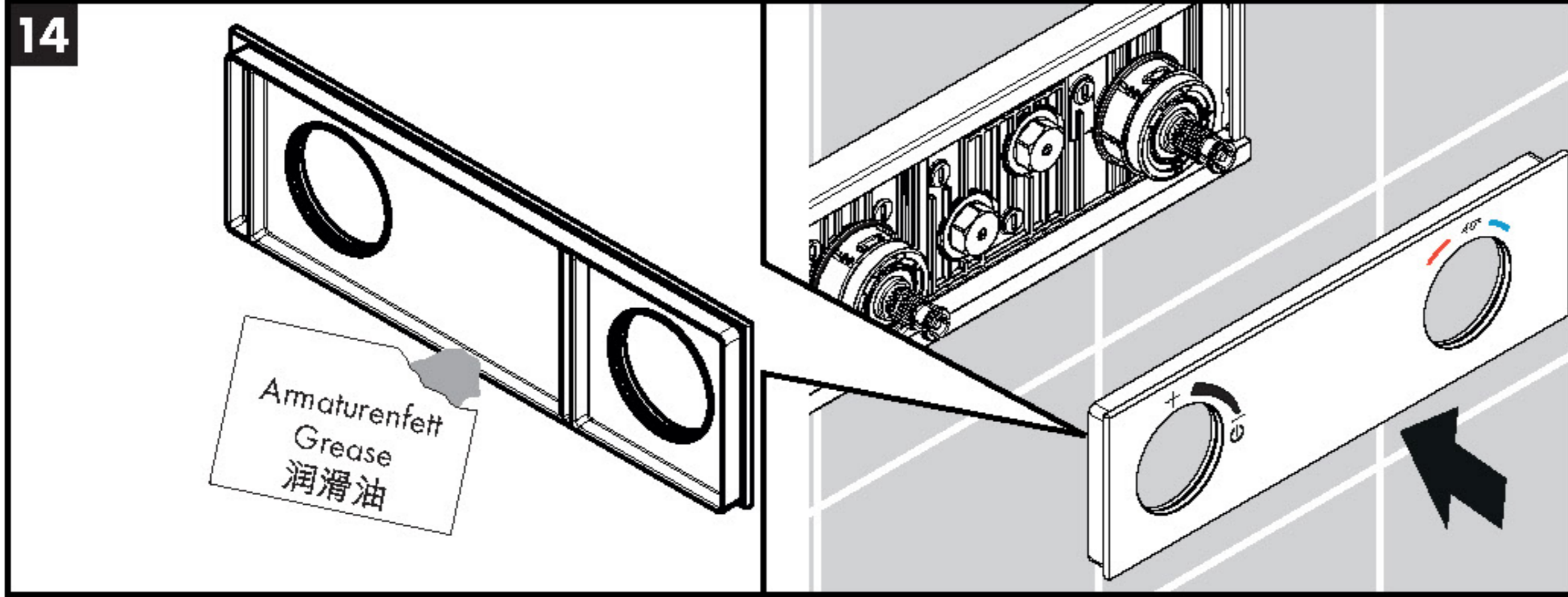


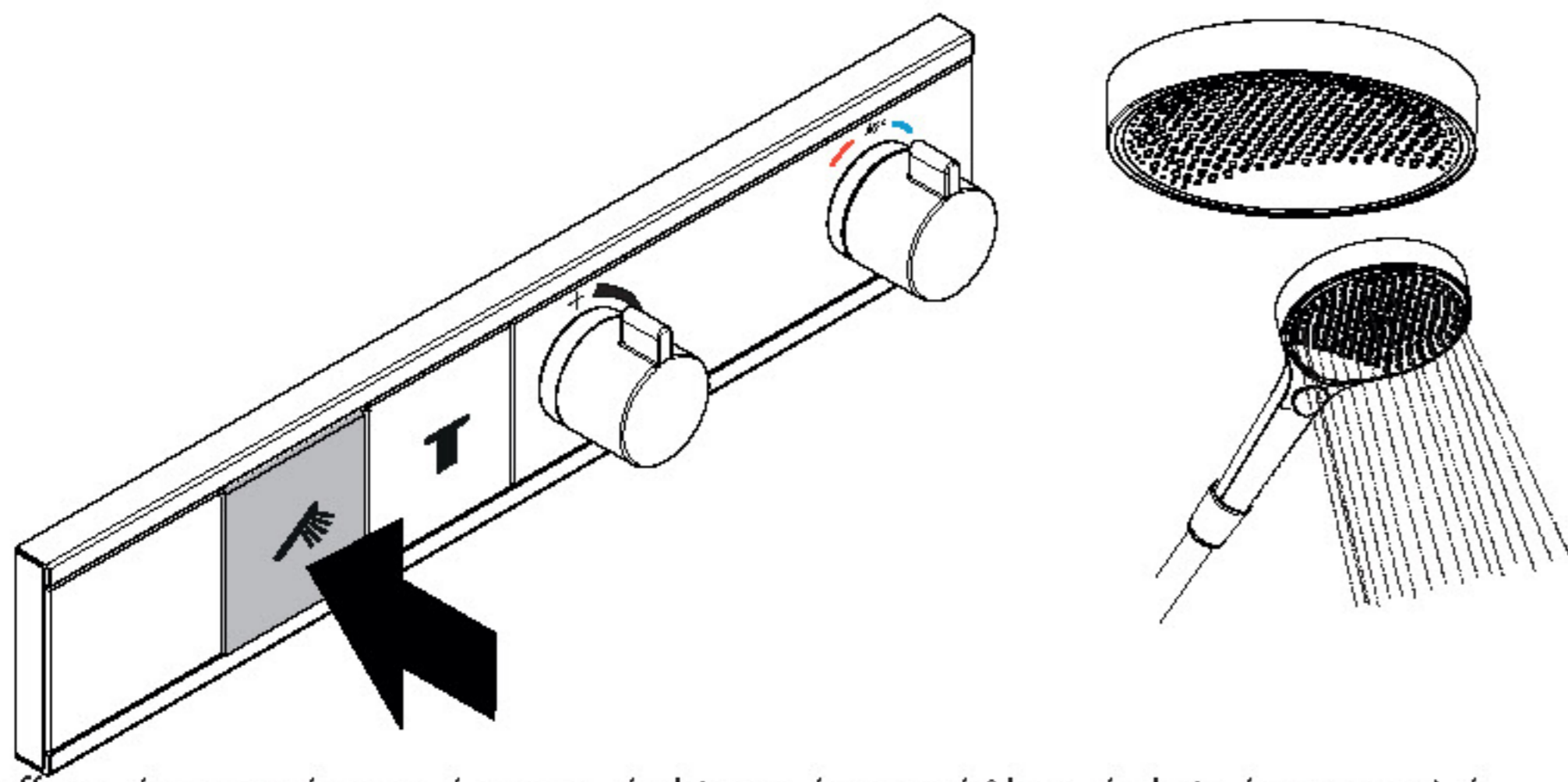
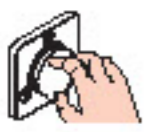




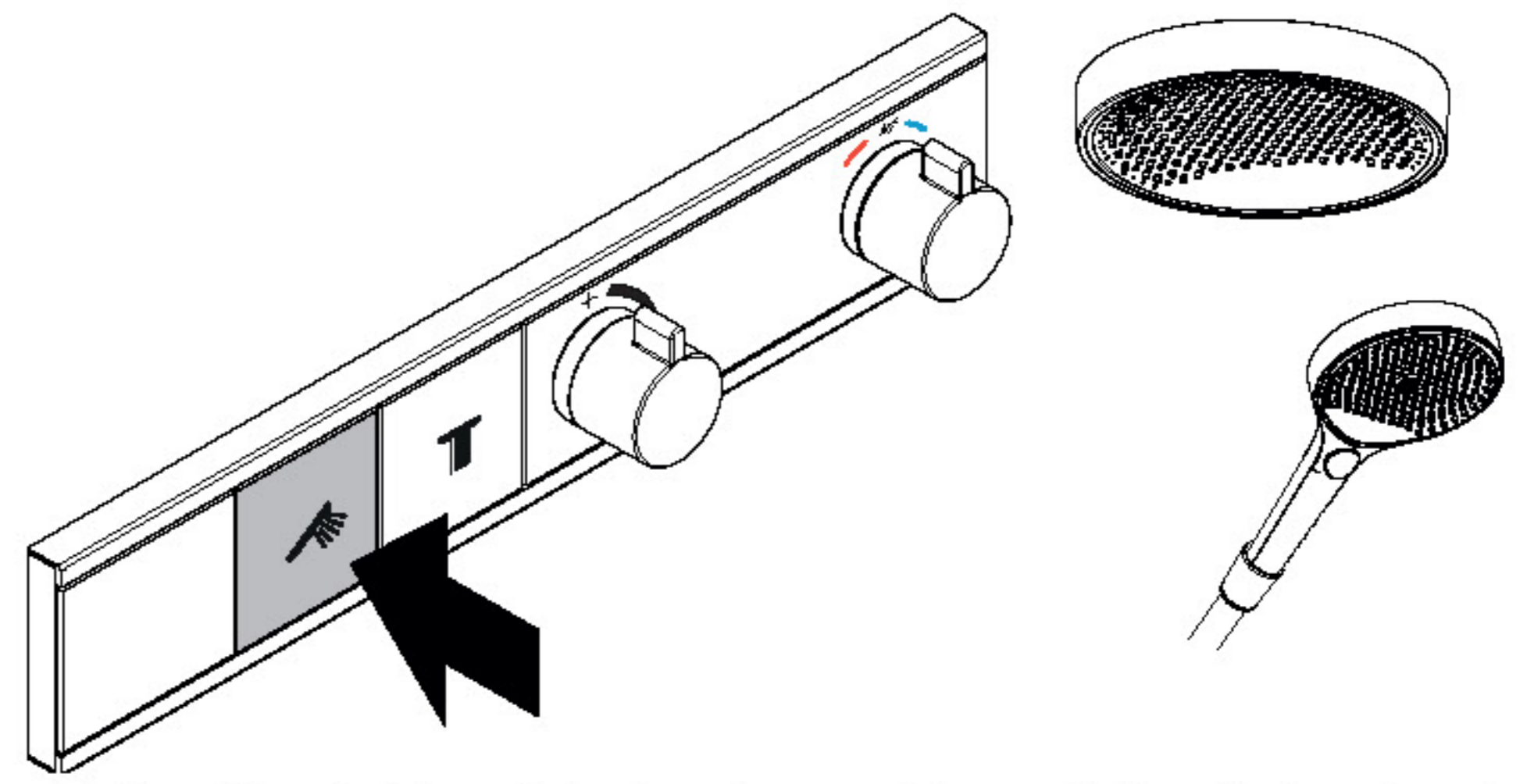




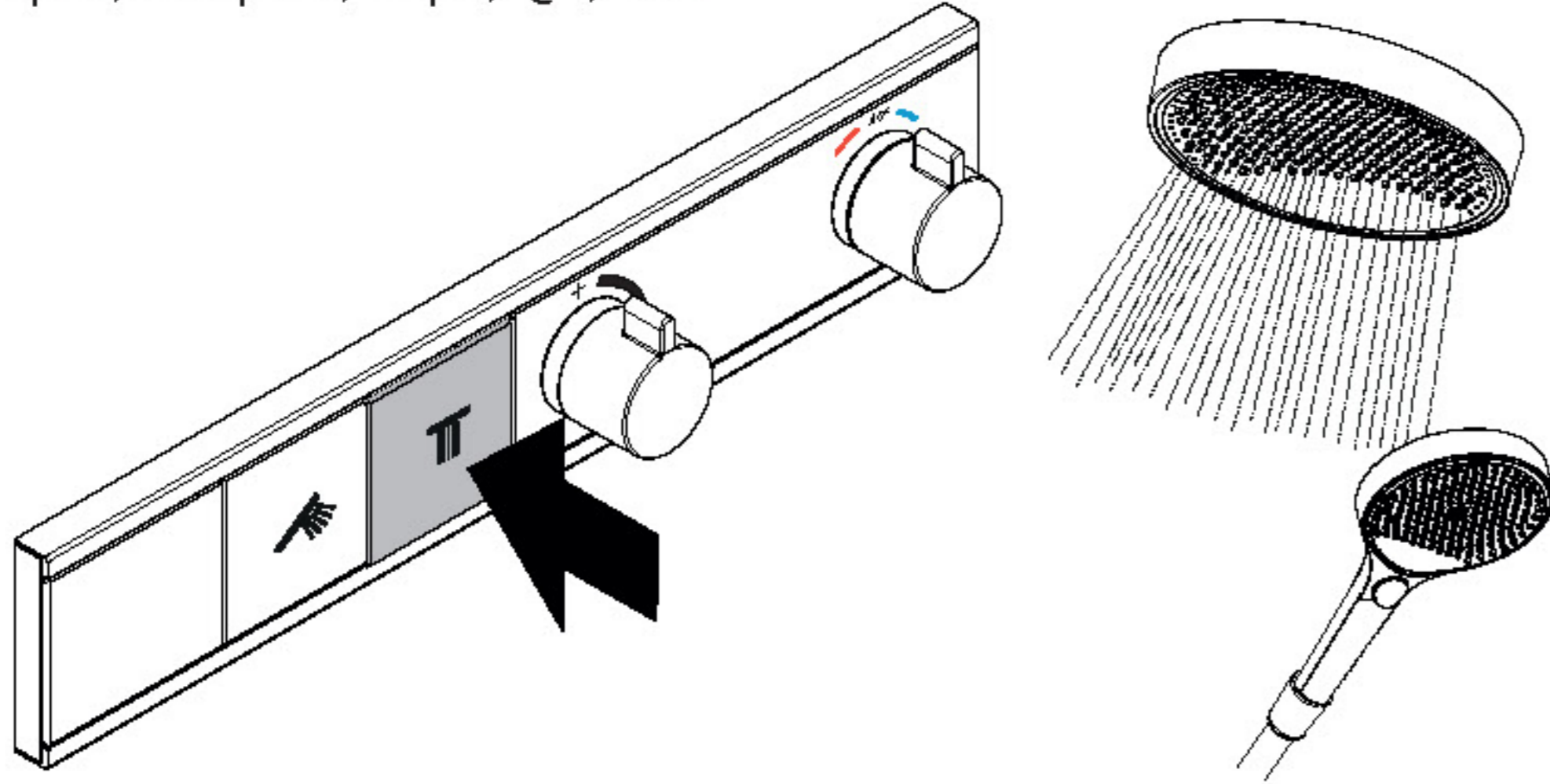




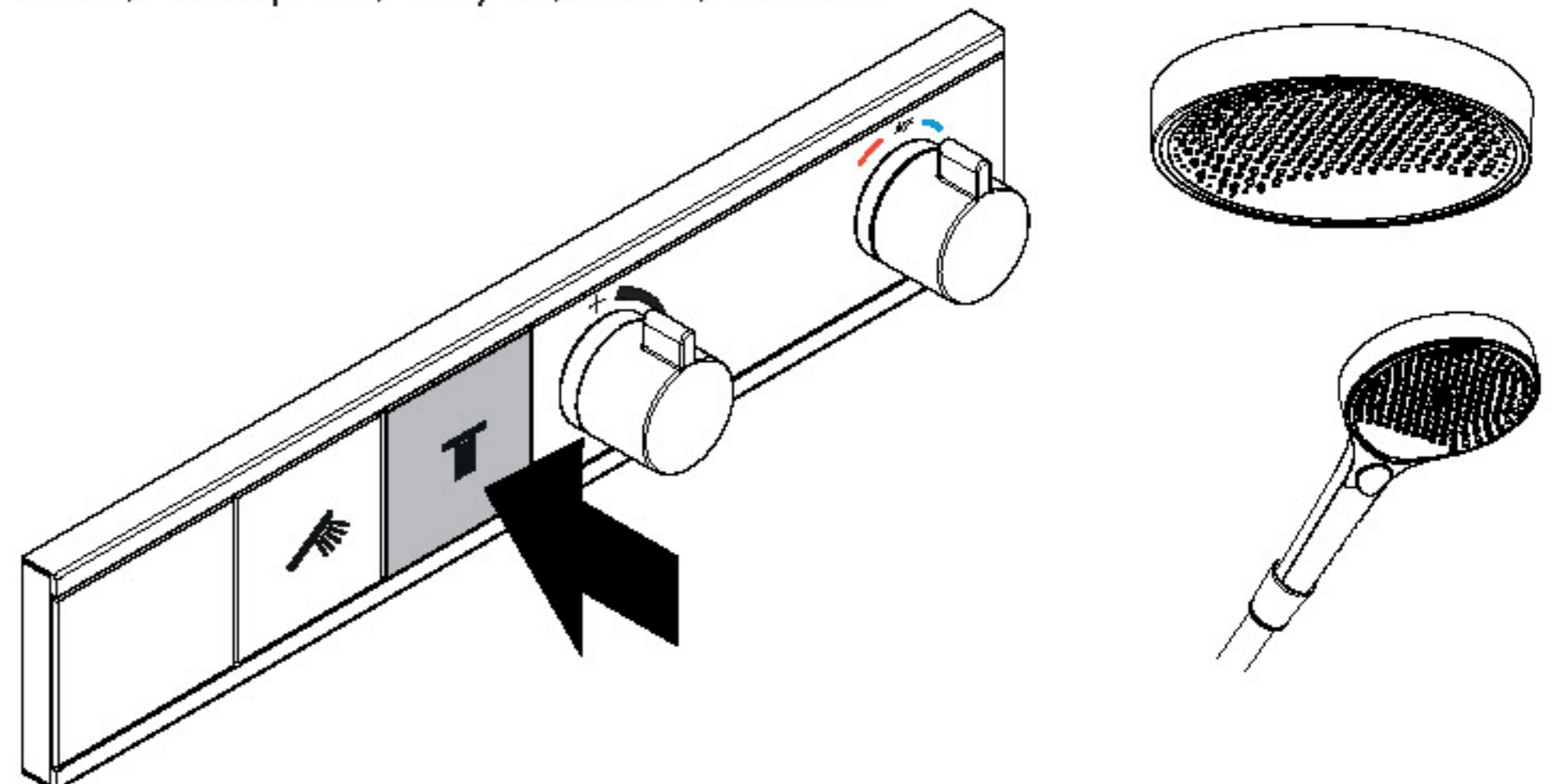
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Отваранье / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く



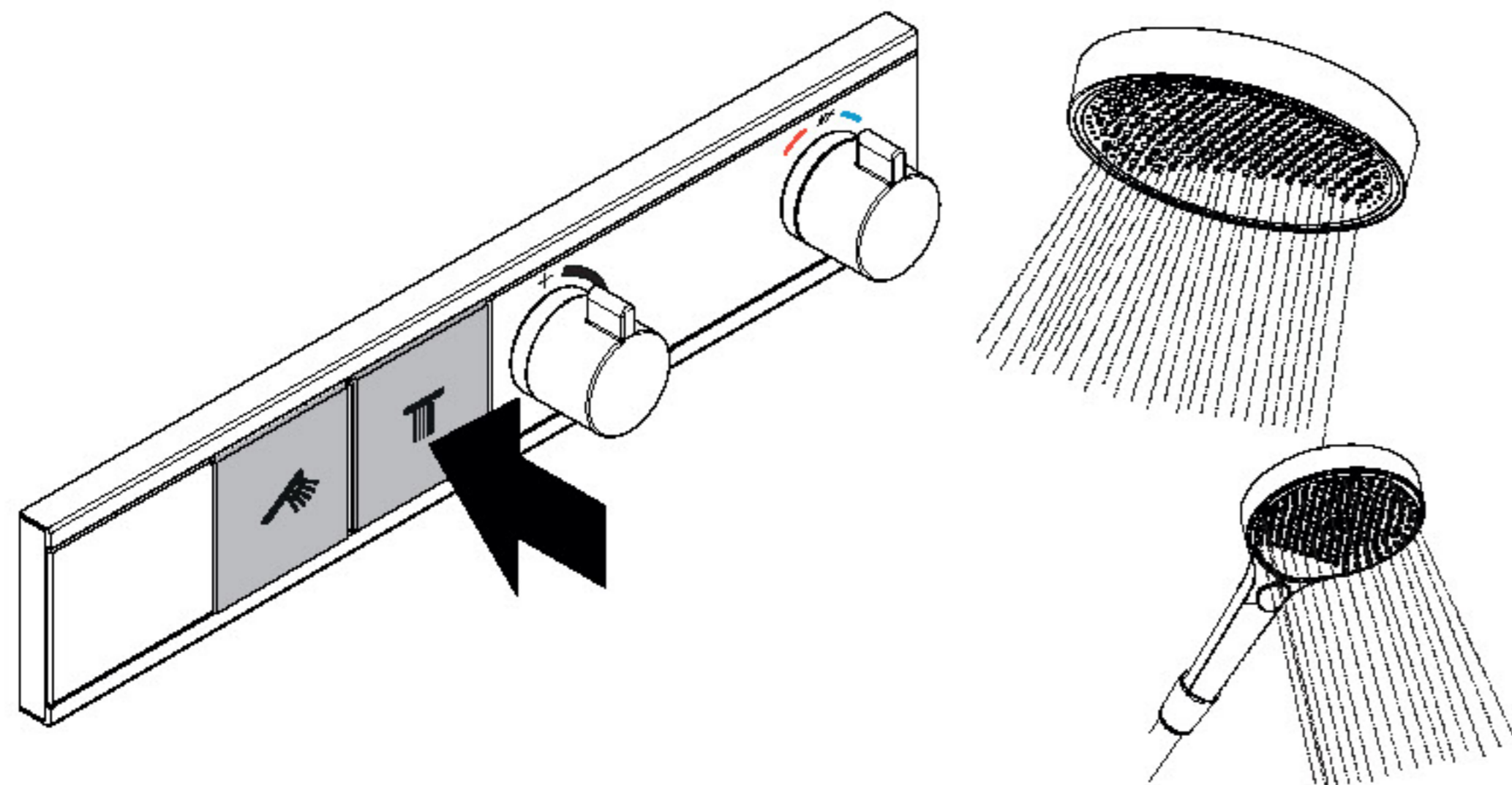
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じる



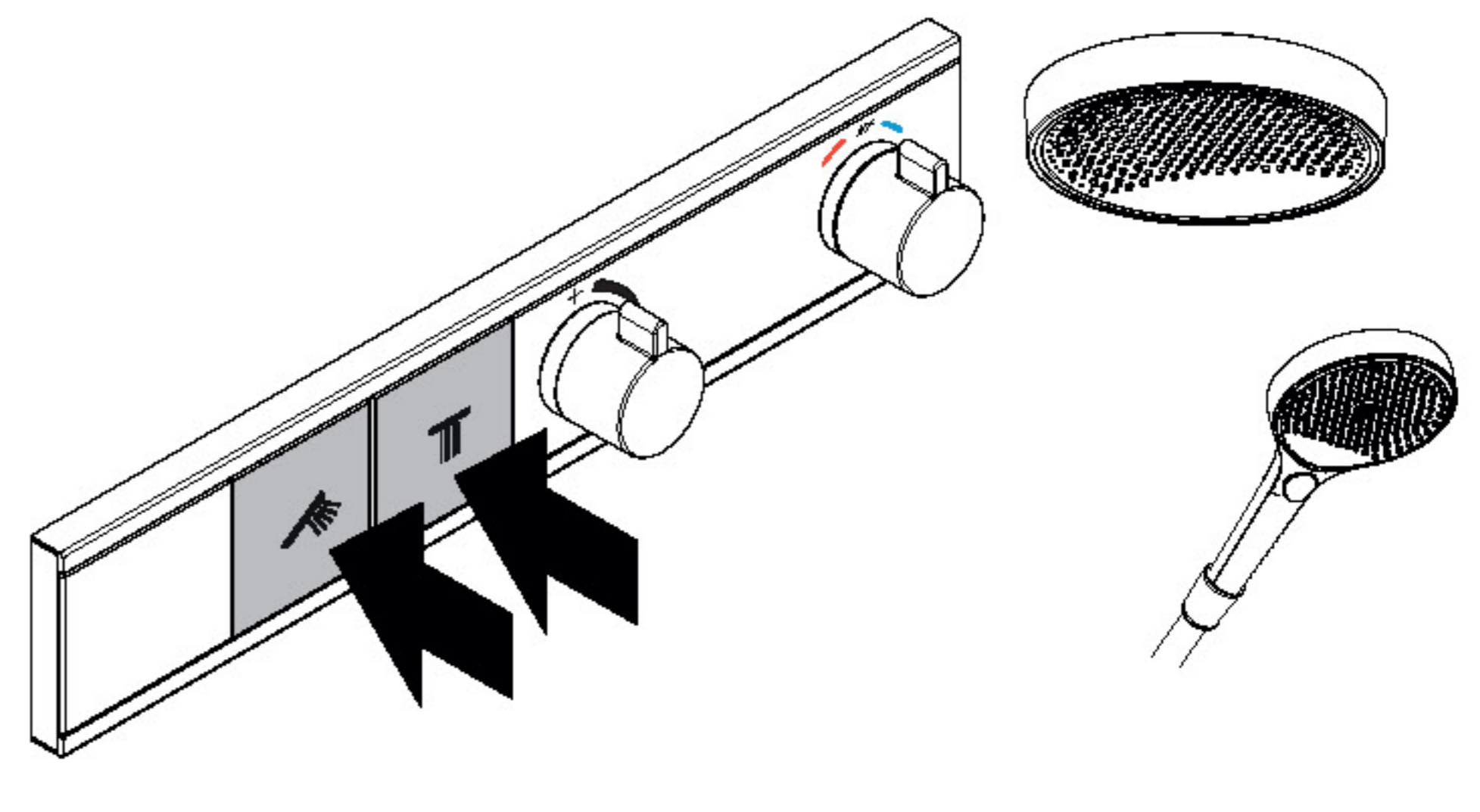
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Отваранье / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く



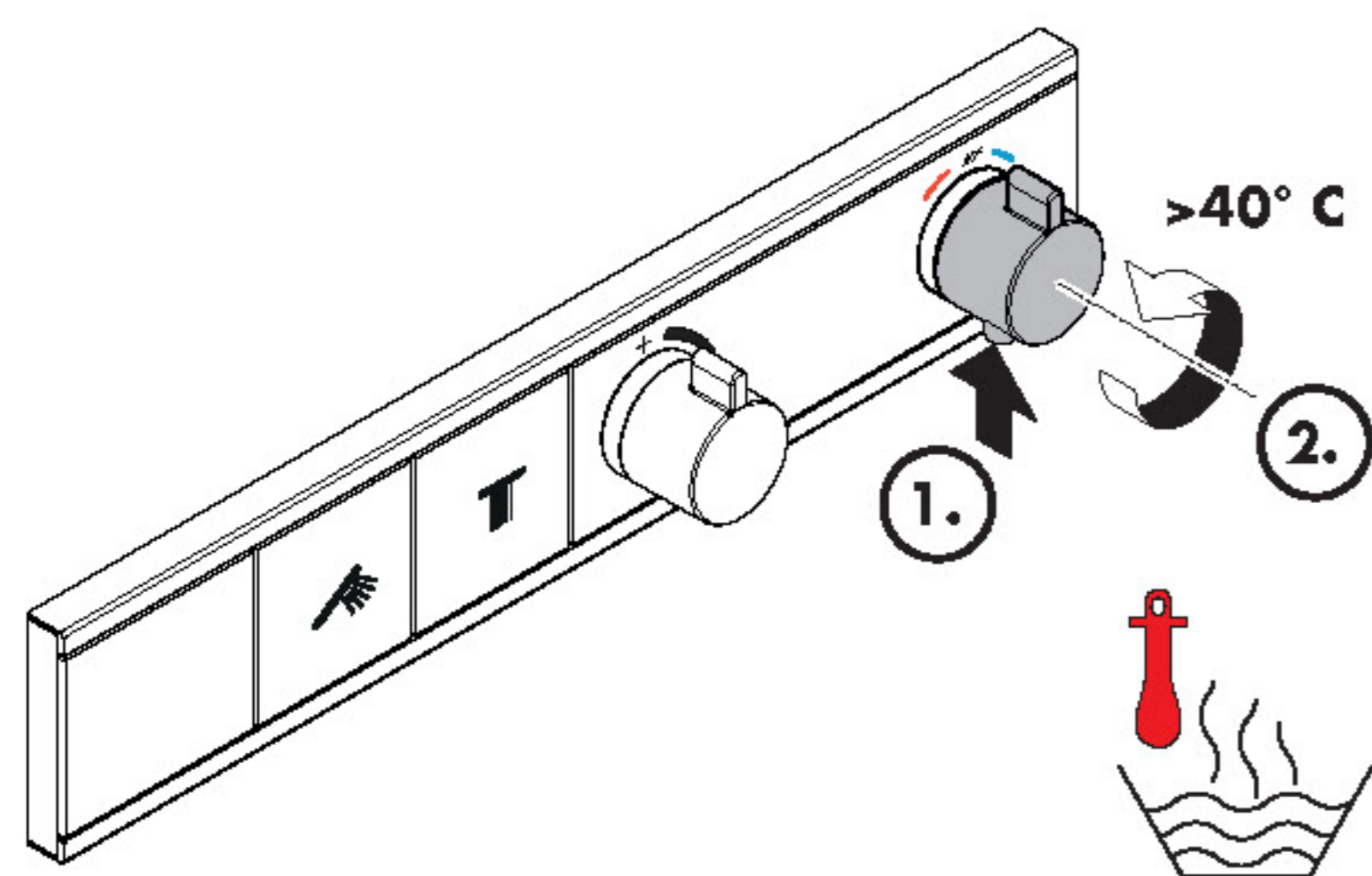
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じる



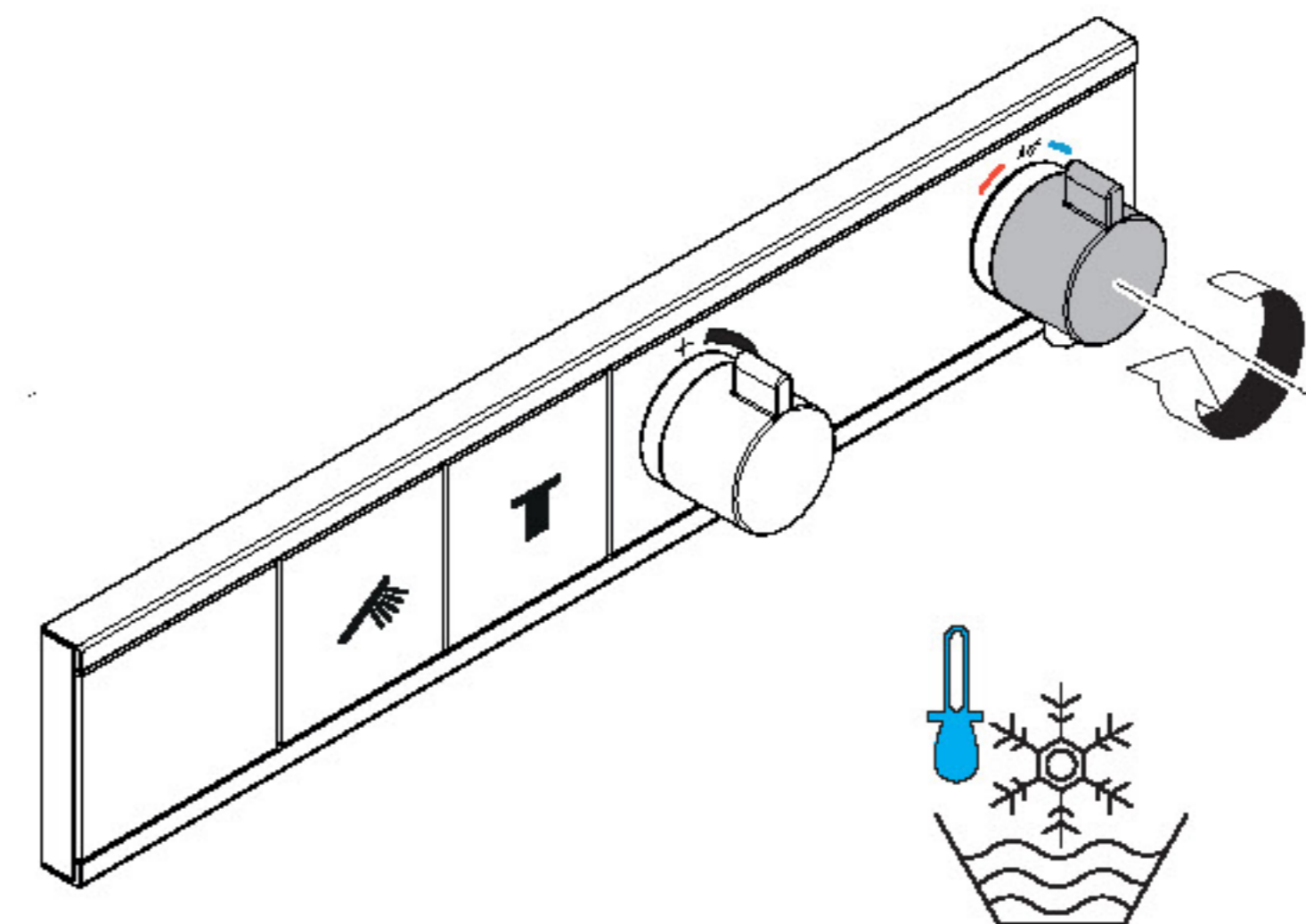
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Отваранье / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く



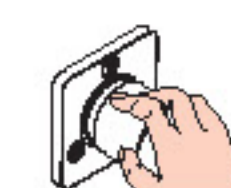
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じる



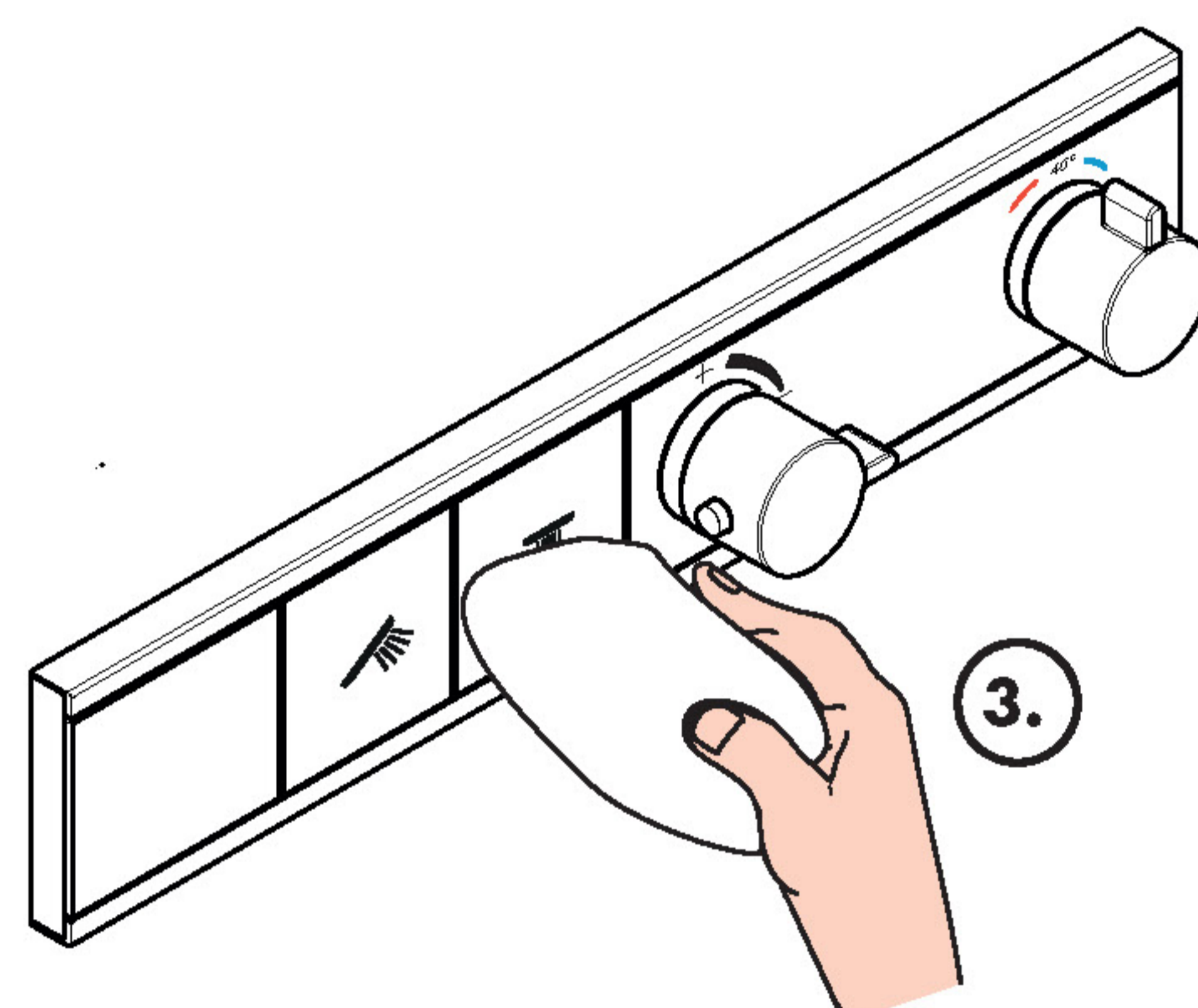
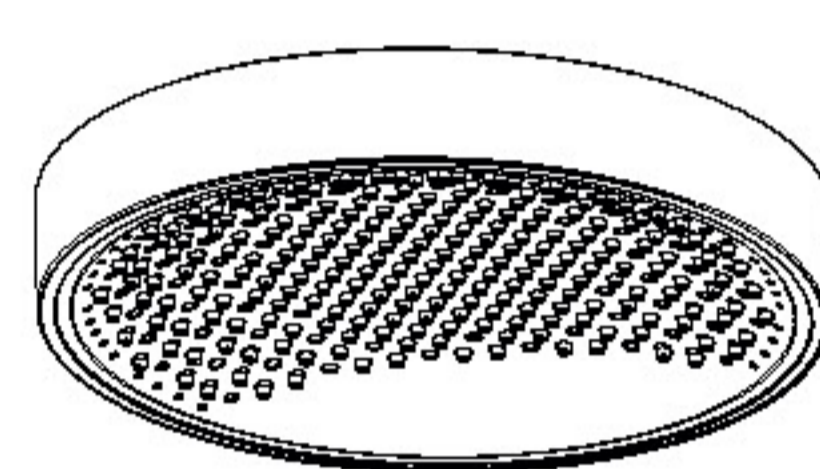
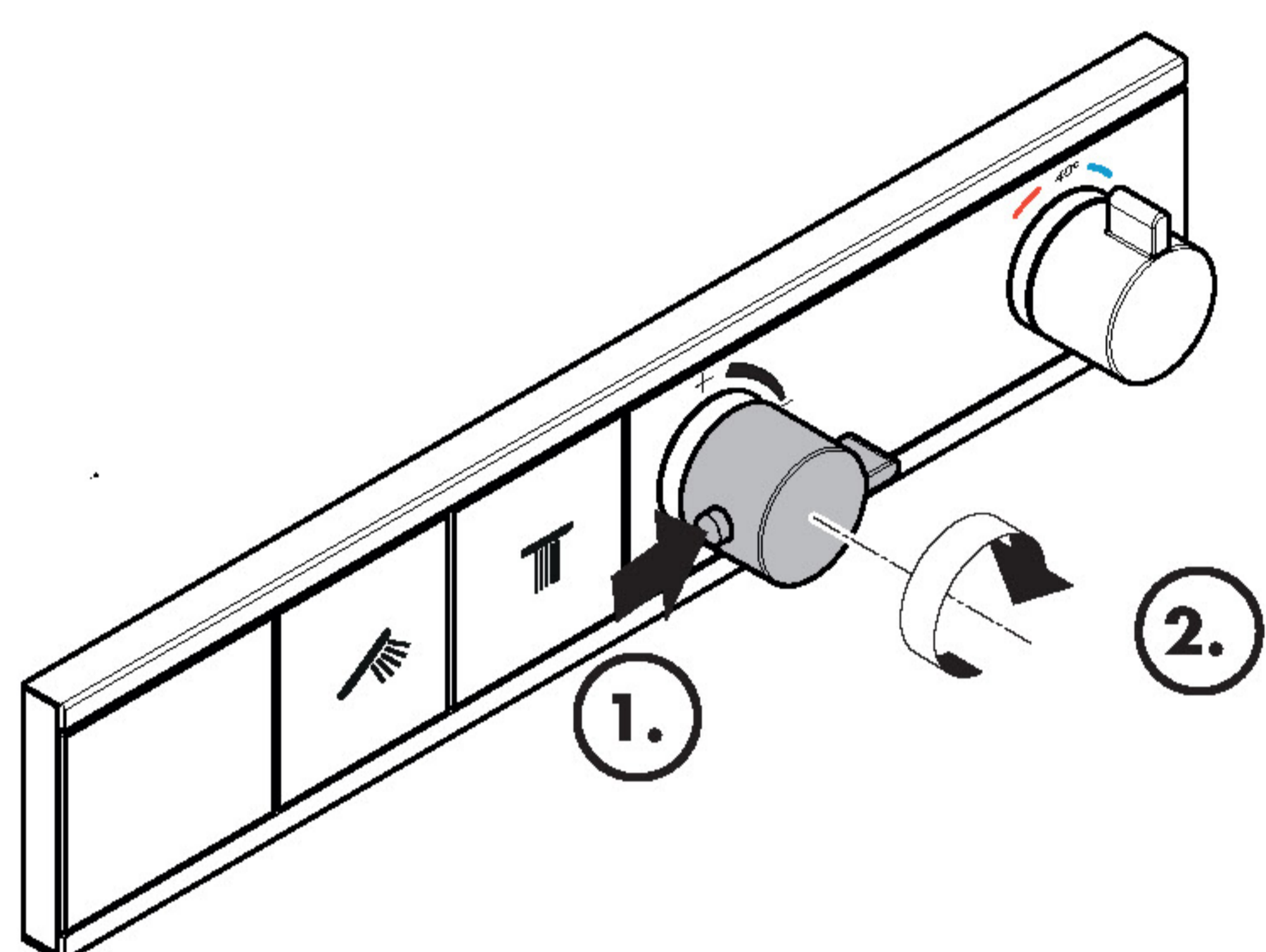
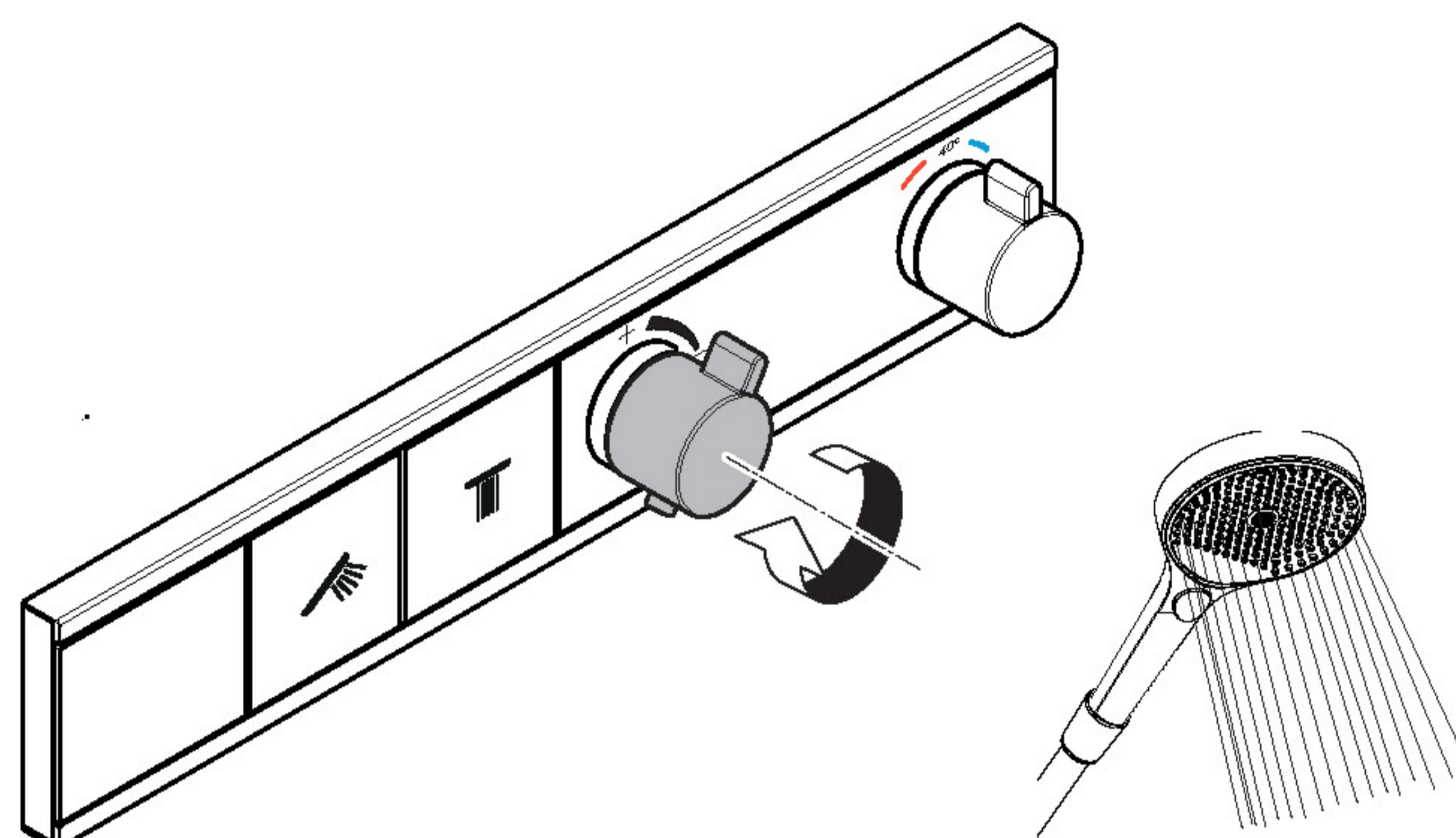
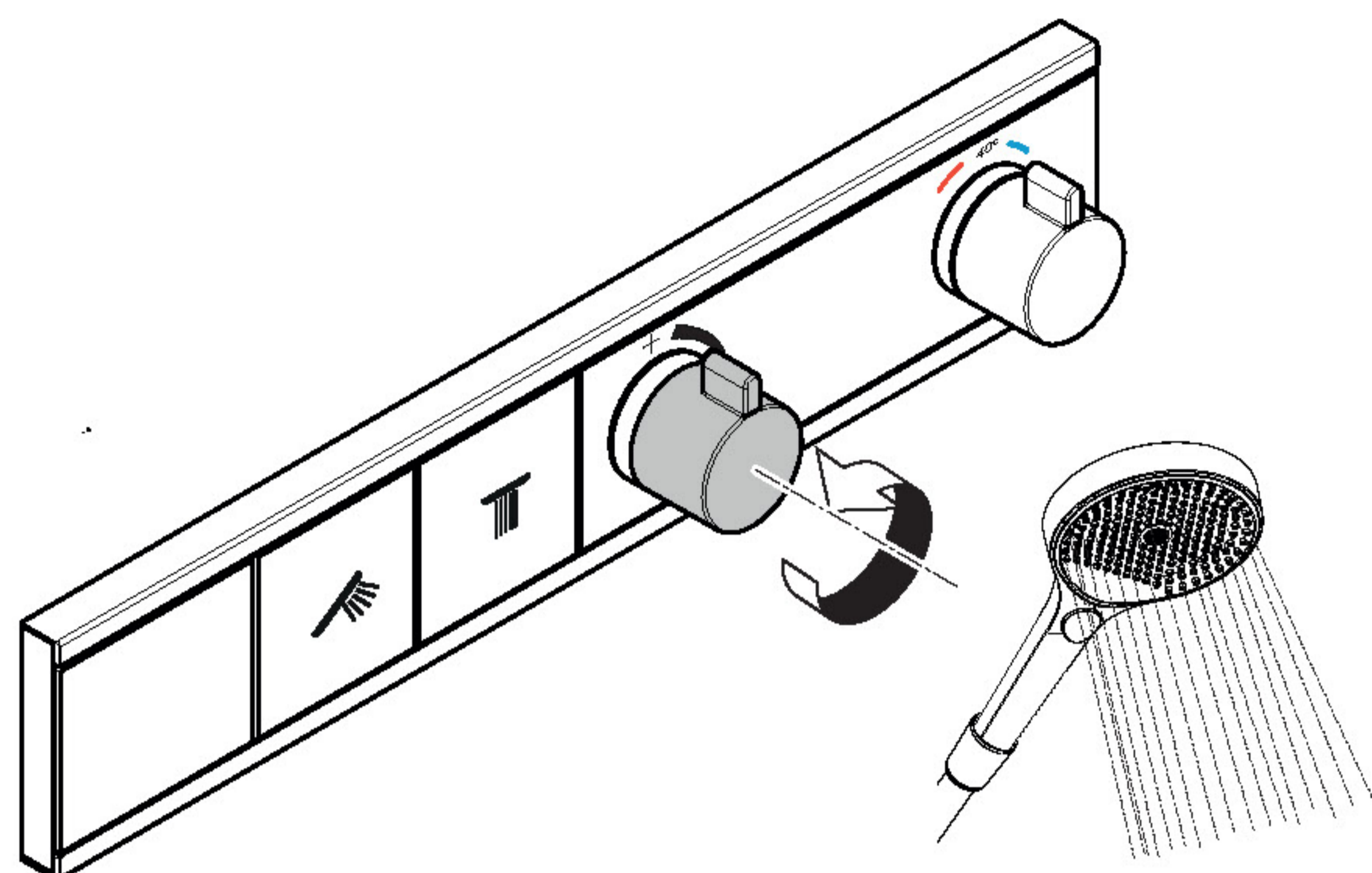
warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло / i ngröhtë / ساخن / 温かい



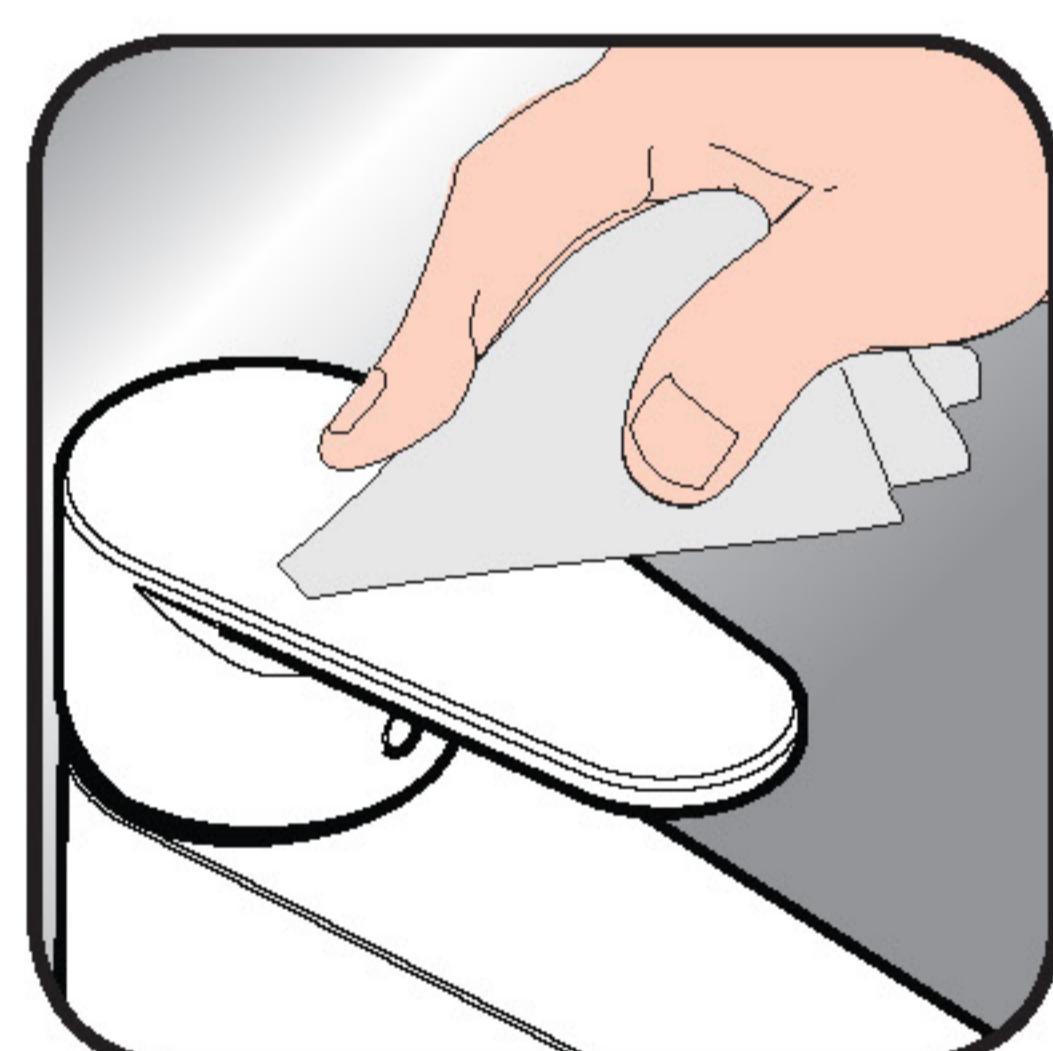
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / криво / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد / 冷たい



Wassermenge einstellen / Réglage du débit d'eau / Setting the water volume / Regolazione della quantità d'acqua / Ajustar caudal de agua / Waterhoeveelheid instellen / Vandmængden indstilles / Ajustar o caudal de água / Nastawianie ilości wody / Nastavení množství vody / Nastavte množstvo vody / 調整水量 / Настроить количество воды / Vízmennyiség beállítása / Aseta vesimäärä / Ställa in vattenmängd / Nustatyti vandens kiekį / Namještanje količine vode / Su miktari ayarlanır / Reglarea cantităţii de apă / Ρυθμίστε την ποσότητα νερού / Nastavite količinu vode / Veekoguse reguleerimine / Iestatīt ūdens daudzumu / Padešavanje količine vode / Innstille vannmengde / Настройка на количеството на водата / Përcaktoni sasinë e ujit / ضبط درجة الحرارة / 流量設定



www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočilo za čišćenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

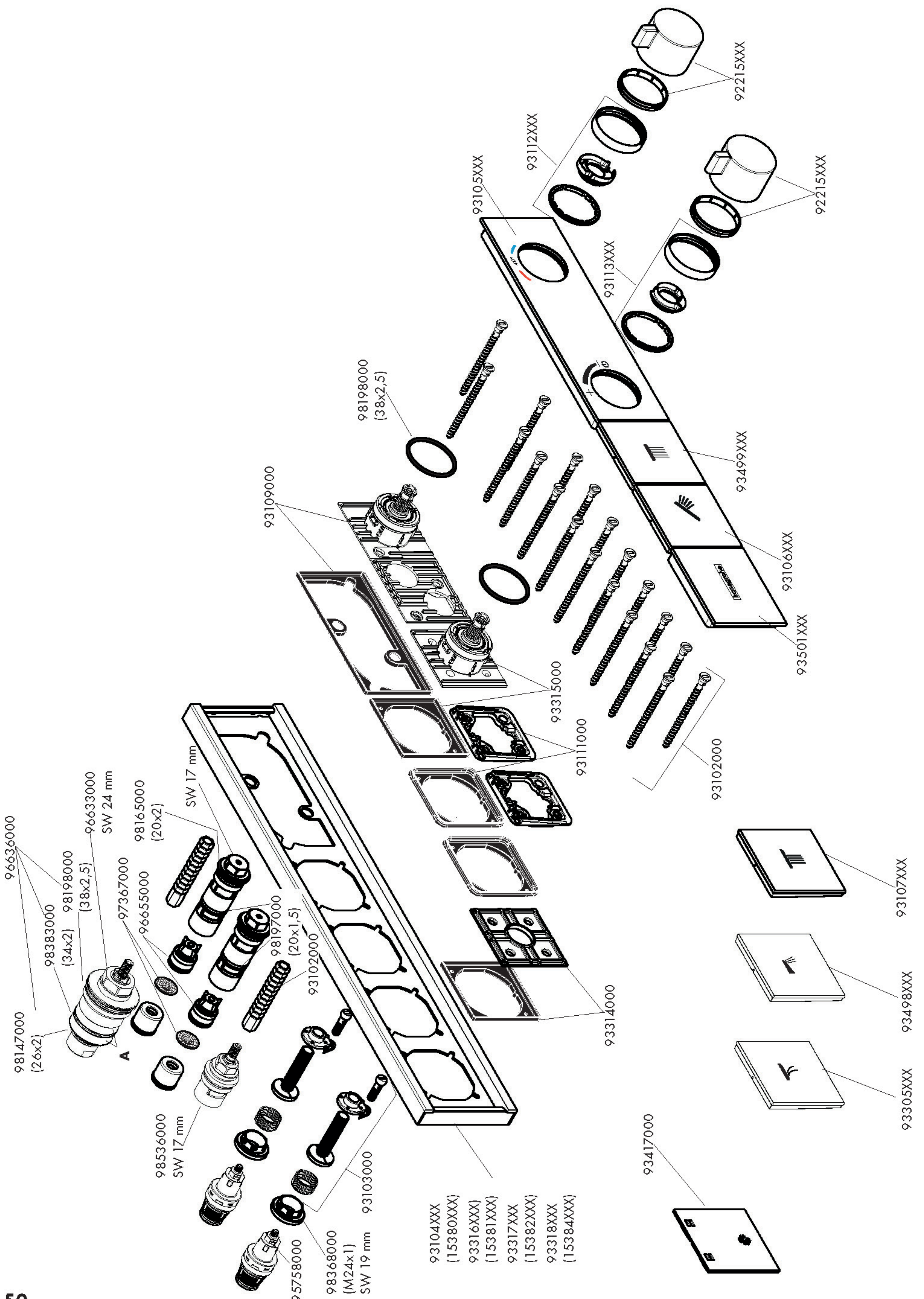
SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt

KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉

AR توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先





P-IX

DVGW

SINTEF

NF







ETA



GODKENDT TIL DRIKKEVAND

| | | | | | | |
|-----------------|-----------------|--------|--|--|--|---|
| 15380XXX | P-IX 29577/ICB | CU0526 | | | | X |
| 15381XXX | P-IX 29578/IBBB | CU0526 | | | | X |
| 15382XXX | P-IX 29579/IB | CU0526 | | | | X |
| 15384XXX | P-IX 29580/IB | CU0526 | | | | X |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>RainSelect 15380XXX Hansgrohe SE</p>  | <p>RainSelect 15381XXX Hansgrohe SE</p>  | <p>RainSelect 15382XXX Hansgrohe SE</p>  | <p>RainSelect 15384XXX Hansgrohe SE</p>  |
|---|--|--|--|